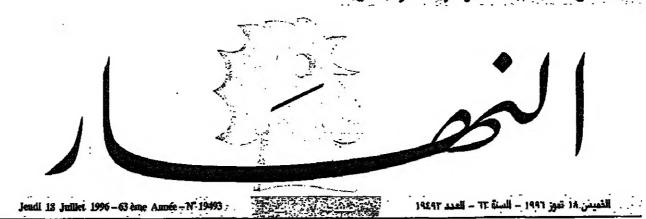


للؤسستنسسته للسكاليتسته العسسيستين فدمل

دعنا نتحدث سوية سواء بالهاتف او بزيارة قسسم إدارة الأمسوال | تلفين ٢٥/٢٨/٢٠/٧٤. فاكس ١٠٢١٤٥ فاكس انول : إبراهيم سلوم حينور ، بلوك د . شارع كليمنصو - بيروت





هذا في الجوع والفقر كل سنة تدق الامم المتحدة باقوس للخطر من اتعدام

التنمية البشرية او من عدم تناسبها مع النمو الاقتصادي في العالم، لكن لتقريرها هذه السنة عن التنمية معنى مختلفا بعدما وقعت ١٨٤ دولة اعلانا في قمة كوينهاغن للتنمية الاجتماعية (ادار ١٩٩٥) والتزمت العمل به.

ستية المتحديم (المتحدية المتحدية المتحدية المتحديد أن سنة أو أكثر قليلا لا تكفي التغيير الاتجامات في الاقتصاد أو التنمية ولا لتغيير الارقام والفوارق، لكنما تكفي لوضع خطط سواء على دستوى القرار السياسي أو مستوي مشاركة المجتمعات فيما من أجل اطلاق انجامات

جديدة تصحف الى تنبية متوازنة. والارقام التي يوفرها تقرير الامم المتحدة هذه السنة تعمل اتخاذ القرار ملحا. فعل رغم تسجيل نتائج جيدة

للنمو الاقتصادي فان هذا النمو ليس متوازنا في مناطق

العالم ولا حتى داخلُ الدول نفسها، والنتيجة الابرز لذلك

بقائم ولا ختى داخل الدول تفسيه، واستجه البرر تستد ان الموة تزداد اقساعا بين الشمال والجنوب وبين الاغنياء والفقراء، ويكفي دلالة على ذلك ان ١٨ تريليون دولار من اصل الناتح العالي الإجمالي البالغ ٢٢ تريليون دولار يأتي من الدول الصناعية، ويكفي ليضا ان مداخيل ٢٥٨ شخصا في العالم تعادل مداخيل ٤٥ في المنة من سكاته، شخصا في العالم تعادل مداخيل ٤٥ في المنة من سكاته،

من الفَقر، وقد زايد زعما العالم على فقرائه في قمة كوبنماغن واعلنوا 1997 "السنة العالمية لاجتناث الفقر".

ففَّي هذه السنة – وما لم يتحدث عنه التقرير تفصيلاً

تتعَّمق ظاهرة الجوع. وتأفيد دراسات لمنظمات عالمية

آخرى أن اكثر من خُمس سكان المالم النامي ينامون جيأعا وربعهم لا يحصلون على مياه شرب نظيفة وان ثلث اولاد العالم النامي مم دون الوزن الطبيعي وكذلك ٤٠ في المثة

فقر المال والغنَّاهُ والصحة وأكثر من نلك هو الفقر في

وَمَنَا فِي الْفَقَر وحده من دون ذكر المعايير الاخرى تنمية البشرية مثل تحسين وضع المرأة والعمالة المنتجة

لا شك في ان المؤثمرات الدولية التي نظمتما الامم

المتّحدة في السنواتُ الأخيرة سَاهمت كُليرا في زيادةً الوي العالي لمشاكل التنمية والحاجة الى تنمية مستديمة.

لكُنَّ الوعي، على اهميّته، لا يكُفي من دُون قُرار سياسي لان البنه في المجالات المطروحة مكلف اقتصاديا. ولا يزال

دور الدكومات محدودا ولم تتحول نتائج القمم سياسات

------زعماه العالم مرتاحون الى النمو الاقتصادي ومتفاشلون بالمستقبل. لكن حق الامم المتحدة أن تقول ويقول العالم كله معها "لا بد لصانعي القرار في العالم أن يتساءلوا ما انا كان تفاؤلهم مبررا".

سحر بعاصيري

نتاريات

مجرد مداخلة!

القائم بالاعمال المستر رون شلايكر يرفع المعنويات من اربع جهات، وخصوصا في الملّبات.

ومو، حفظه الله لأمله وحرسه من العين الفارغة، ساهر ابدأ على تأمين راحتنا وراحة بالنا، اربعاً وعشرين ساعة

على اربع وعشرين. ومعاذ الله إن يترك شاردة او واردة توسوس انا، الآ

ومعاد الله إن يعرف شارهه او وارده توسوس لما الا جلاها وجلا المم عني أنت همي. لا لتجلو المم عني أنت همي. وبعضمة لسانه، وبوعيه التلم، ومن دون تأتأة او لخبطة، اعلن ان الاشياء مظبوطة بمجملها وبمفردها. ولو لم تكن مناك مذاوف، لما كان هناك فرض للحظر على

لبنان وعلى سفر الأميركيين اليد. بل أنما واعمر القائم، لا قرار جديداً في هذا الشأن.

وما صدر لا يُعدو كونه مجرَّد روتين اداري. فلا تضيعوا وقتكم في هذه الامور المعقدة. انتبموا إلى

انتخاباتكم وأقبلوا عليها بكثافةً، تكونوا قد وفيتم

قسطكم للعلى وللبنان الجديد. اما القَمَاياً والسياسات

وعلى مُذَا الاساس بحث مِنْه المعطيات مع وزير خارجينا، وخلاما في عمدته رينما يصل آب اللماب ويتذذ

الناظر الثاقب النظر وارن كريستوفر قراره بتحديد أتعطر

والتكامل الاجتماعي وتمكين الناس من المشاركة في

وتبدأ الفوارق تضيقا



يلد العلماء ... والشهداء

في بلنة جباع الجنوبية ٣٦٥ ينبوعاً لكن اهلما يتقلبُون في العطش. أتما بلدة العلماء، ولكنما ارض الشمدة النين وصل عددهم الى ٧٥، وهي خندق الصمود في وجه اعتداءات اسرائيل.

صدام يهاجم الزعماء العرب

لم يوفر الرئيس العراقي صدام حسين أياً من الزعمة القرب في انتقاده مواقفهم حيّال بلاده الخاضعة لحصار اقتصادي، فاختار اجتماعهم في قمة القاهرة أخيراً ليرميهم بنعوت "التبعية"للغرب، في خطاب القاه في النكرى الـ ١٨ لتسلم حزب البعث التكم في العراق،

> روسيا:روديونوف وزيراً للدفاع



عين الرئيس الروسي بوريس يلتسين أمس على تُوصيةً من رئيس جماز آلامن القومي الروسي الكسندر ليبيد ، الجنرال اينغور روديونوف وزيراً للدفاع خَلْفًا لَلْجَبْرِالَ بِأَفَلَ غَرِاتَشَيْفُ ٱلَّذِي كَانَ لُقَّصِّي من منصبه الشهر الماضي،



هولبروك في بلغراد

بدأ الوسيط الاميركي ريتشارد هولبروك امكس محابئات مع الرئيس الصّرييّ سلوّبودانٌ ميلُوسيفيتشٌ ترمي الى اقناعه بالضفط على زعيم صرب البوسنة رالوقان كارادزيتش وقائده العسكري البنرال راتكو ملاديتش لاعتزال السياسة قبل الانتخابات البوسنية.

1971

بعد قمة دمشق لقاء موسع الأحد في زحلة

ورفات بين الدولة العبرية و"حزب الله".

وقال المطلعون ان رئيس الجممورية نما

السائد في ضوء تلك القمة. كذلك تطرقا الى تشكيل مجموعة العراقبة وغيرها من المواضيع، ولم يُستبعد المطلعون ان يكون موضوع الانتخابات ومناخلتها السياسية قد

على رغم الايحاءات الانتخابية التي رافقت انعقاد القمة اللبنانية - السورية أمس في دمشق، بدأ ليلا من المعلومات المتوافرة عنَّ نتائجها الاولية أن الشؤون الاقليمية طُعْتُ على محادثات الساعات السبّع بين الرئيسين الياس المراوي وحافظ الاسد والتي تميزت بمشاركة معظم اركان القيادة السورية في جانب واسع

واستنادا الى مطلعين على هذه النتائج، اشبعت المسائل الاقليمية درسا في هذه القمة نظرا الى دقة المرحلة العالية. وكشفوا ان المرأوي توجه الى نمشق وفي جعبته معطّيات ديبلوماسية، يبدو انها على صلة بالادارة الأميركية، مفادها أن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتنياهو ابلغ الى الرئيس الاميركي بيلَ كلينتون خلال زيارته الولايات المتحدة أنه لن يكون عقبة امام السلام وأن يلغي ما تعقق حتى الأن من خطوات ايجابية. كذلك حمل المراوي اشارات نتجت من هذا الموقف، منها تشكيل مجموعة المراقبة لوقف النار في الجنوب ووصول بعثة الملنية امس للى بيروت للإضطلاع بوساطة بين لبنان واسرائيل في شأن تبادل اسرى

ليسأل الرئيس السوري عما أذا كُأن هناك تفس ما لتقدم في المفاوضات. واضافوا أن بوابُ الاسد تلخصُّ بأن تُمة فعلاً مؤشّراتُ ايجابية، لكن لديه شعورا بأن لا تقدم في عملية السلام قبل الانتخابات الاميركية، وأن الموقف السوري يميل الى الاعتقاد بأن مناك مرولة وعدم اقفال ابواب. وانطلاقا من هذا الاطار الواسع للمحادثات، تناول الرئيسان التحركات العربية الجارية لتفعيل مقررات قمة القاهرة، وابئيا ارتياحا مشتركا الى نتائجما والى المناخ

طُرحٌ في الذَّلُوة بين الرئيسُين. وكانت القمة اللبنانية — السورية بدأت ثنائية بين المراوي والاسد في الدادية عَشرة والنصف قبل الظمر في قصر الروضة في دمشق. وانضم

عملية تبادل يسلم بموجهها "حزب الله" رفات

جنديين أسرائيليين وتطلق اسرائيل في المقابل عدداً من السجناء اللبناتيين وتنسلم رفات

ووسط ترتيبات مشددة منع بموجبها الصحافيون من الاقتراب من فندق "السمراند"، وصل مساء الى الفندق وفد المائي يضم اطباء

وسيعاين الوفد البوم رفات الجنديين

الاسُرائيليين، في حين يقترضُ أن يكون وزير الدولة لدى المستشارية الالمائية ومنسق اجمزة

الاستخبارات الالمانية برند شميد باور قد وصل

وبعد معاينة الرفات ينتقل الوزير الالماني الى اسرائيل لتسلم المعتقلين ورفات المقاومين، في حين يشرف على عملية التبائل المدير العام

للأمن العام ريمون روفايل بتكليف من الحكومة.

وفي القدس (وص ف، رويتر) اعلن مصدر عسكري اسراثيلي مساء امس ان البيش الاسرائيلي نبش امس قبور عشرات من المقاتلين من اعضاء المنظمات المناهضة الاسرائيل

وخصوصاً من مقاتلي "حزب الله" الذين سقطوا

في الجنوب. واوضح أن الجثث كانت مُدَّفونة في

شرعيين ومسؤولين في اجمزة امن المانية.

مقاومين لديها.

مساء الى نمشق.

اليمما لاحقا نائب الرثيس السوري عبدالحليم خدام ورئيس ملجس ألوزراء محمود الزعبي ورثيس هيئة الاركان العامة للجيش والقوات أمسلحة ألعماد أول حكمت الشهابي ووزير الخارجيـة فاروق الشرع، وتـخلل الاجتماع غُداً عمل حضره الجميع. واوضحُ الناطق الرئاسي السوري جبران كورية أن "العديث تناول أهم التطورات

والأحداث في المنطقة والتحولات التي طاولت السياسة ألاسرائيلية حيال عملية السلام والنشاطات والأنصالات الني اجراها كل من البلدين الشقيقين في الاطارين العربي والدولي". واضاف: "تركز الدديث على العمل لتطوير نَتَاثُج مؤتمر الْقَمَّة العربي الاخير في الْقاهرة في اتجاه تصليب الموقف العربي في مواجهة التحركات المعلدية للعرب وقضاياهم القومية وتدعيم العمل العربي أمشتّرك من أجل سلام علال شامل في المنطقة مؤسس على مبادئ عملية السلام وقرارات الشرعية الدولية، يعيد الرَضُ المِعتلَةُ وَالْحَقَوقِ العَرْبِيَةِ الْمُغْتَصِبَةُ الْى اصحابِما. كما تناول الحديث لمورا ذلت امتمام مشترك لسوريا ولبنان". وعاد المراوي قرابة السابعة الى زحلة حيث

سيمضي بقية أيام الاسبوع ويدشن ابتداء من اليوم مشاريع مختلفة في المنطقة. واتخنت تدابير امنية علاية على والمُفترقات المؤدية الى منزل المراوي في حوش الامراه. ولدى وصوله سأله صدافيون عن تتائج القَمَة، فَلَكَتَفَى بِٱلإجابِة أنه "تعبأن بعد سبعً ساعات من المحادثات". ولا بحث علامات الارتياح على وجهه، اشار الى انه سيلقى اليوم كلِّماتُ عدةً، علما أنه سيدشن معمل الْكهرباء في بعلبك ومشروع مياه في قاع الريم.

وعلم مساء ان رئيس مجلس النواب نبيه بري ورئيس مجلس الوزرا ورفيق العريري اللنين التقيا مساء في عين التينة سيتوجمان الاحد الى زحلة حيث يوافيهما اليها ايضا نائب الرئيس السوري عبد الطيم خدام، والعماد اول الشهابي، لتهنئة المراوي بعيد شفيعه مار اليأس. ويتوقّع ان يتناول الجميع الغداء الى مائدته بعد خلوة يرجح أن تكون الانتخابات النيابية موضوعها

### - التتمة في الصفحة ١٨ – وفد ألماني بدأ في بيروت وساطة التبادل اقتراح في الكنيست بالانسحاب

وموردخاي يشترط تجريد "حزب الله" بدأت المانيا امس، وساطة بين اسرائيل و"حزب الله" في اشراف الحكومة اللبنانية، لاتمام

على معيد أذرء صرح وزير الدفاع الاسرائيلي

أن ننسحب من المنطقة الامنية ما دامت العمليات الارمابية مستمرة يومياً ضد جنود جيش الدفاع وجّيشٌ لبنانُ الجّنُوبِي، واحياناً شدّ القرى الشمالية في اسرائيل. فعلينا ان نعمل من هذه

جنوب لبنان الى أسرائيل".

وقررت الكنيست احالة الاقتراح على لجنة

اسحق موردخاي ان بلاده "لا تستطيع سحب قواتها من جنوب لبنان ما لم تلتزم الحكومة اللَّبناتية نزع اسلحة افراد "حزب الله" وتعمَّل تبعة ماً يجري في الجنوب . ونقلت عنه اذاعة اسرائيل قوله: "لا نستطيع

المنطقة بغية تقليص الخطر الذي يتمدّد القرى الشمالية". واعتبر "أن القرى في شمال البلاد لا تزال معددة، وان هناك خطر تسلل مخربين من

وأوضحت الاذاعة أن اقوال موردخاي وردت في سُياق ردّه بعد ظهر امس في الكنيست على اقتراح قدمه عضو الكنيست يوسي بيلين من حزب العمل دعاً فيه الى سحب القوات الاسرائيلية من جنوب لبنان، وقال: "بتنا اسرى اتفسنا في لبنان. سوريا لا تريد ان تنسحب القوات الاسرائيلية من جنوب لبنان لتتخرع بذلك من لجل مواصلة انتشار قواتها في لبنان". وحض على الانسحاب من المنطقة الامنية و"العمل على ادماج إفراد جيش لبنان الجنوبي في الجيش

وجه مثلت الألوف من العمال الاسرائيليين فمس رسالة واضحة الى رئيس الوزراه الاسرائيلي بنيامين نتنياهو تحذره من مغبة المضي في الخفوضات التي قررما في الموازنة والتي ستطاول حكماً الاتقديمات الاجتماعية التي يستغيد منها ذوو الزعمة النقابيين، مطالبة باشراكهم في اتخاذ القرارات الاقتصادية وخموصاً ومعلوم أن حزب العمل يسيطر على النقابة التي تضم ربع مليون عامل. وفي الصورة (رويتر تيليفونو) آلاف العمال يتظامرون أمام مبنى الكنيست، رافعين شمارات تطالب باستقالة الدكومة

رئيس الوزراء الاسرائيلي يقوم بـ "زيارة تعارف"

القامرة – من دلال أبو غزالة

يُصَلُّ اليوم إلى القَّاهِرة رئيس الوِزراءُ الإسرائيلي بنيامين تتنيامو، في زيارته الأولى لبلد عربي منذ فوزه في الانتخابات التي أجريت في ٢٩ أيار الماضي، وسط أجواء من الترقب الذي يغلب عليه التشاؤم بما ستؤول إليه عملية السلام في الشرق الأوسط.

תאטרו

חיפת

وسبقت هذه النطوة تدركات مكثفة لم تقف عند حد زيارة رئيس الوزراء الأرىني الدكتور عبد الكريم الكباريتي لتل أبيب الثلثاء منتقلاً إليها من القامرة حيث لجتمع مع الرئيس حسني مبارك ووزير الخارجية السوري فأروق الشرعُ، بلُ استمرَتُ أمس وكان أممها عُقد لقَّهُ في العاصمة المصرية ضم وزير الظرجية المصري عمرو موسى والوكيل الأول لوزارة الظرجية مدير مكتب الرئيس المصري للشؤون السياسية النكتور أسامه الباز ومستشار رئيس الوزراء

الإسرائيلي دوري غولت ولنص موسى المقاربة المصرية للزيارة عندما صرح بعد اللقاء مع غولد بأن البائب المصري ميستمع إلى موقف نتغياهو وسيشرح الرئيس حسني مبارك الموقفين المصرى والعربي والأممية التى تحتلها عملية السآلم كخيأر أستراتيبي على أن تستند صيفته التنفيذية الى الأسسُ نَفْسها التي تم الاتفاق عليها ۗ في مدريد عام ١٩٩١. وأضاف ان مصر ستؤكد خَلَالُ لَللَّهَا ۗ أَن السلامُ الذي تَسْعَى اليه يجبُ ان يكون "عادلا وشاملاً وبائماً دتى يعكن كل الامور الاخرى ان تسير بابجابية في المنطقة". أما الباز فأعرب عن أمله في أن تثمر الزيارة

الطُّوق المقروض على مليون فلسطيني في الضفة الفربيَّةُ وقطاع عزة بأنه "خطوة إيجَّابية، ولكن هناك خطوات أساسية أخرى لا بد من اتخاذها، ونأمل أن يكون اجتماع غد (اليوم) فاتدة في منا الطريق". وتوقع "ألا تستطيع إسرائيل أن تدستمر في التصرف على مواها (....) نُدنُ نَعْتُقَدُ آتِهِا سَتَغَيْرُ مِواقَفُها طَبِقاً لِلْالتَزَامَاتُ التيّ تعمدتها بغض النظر عن تشكيل حكومة

تلييناً لمواقف رئيس الوزراء الإسرائيلي الذي يرفض الإقرار بعبداً الأرض مقابل السلام وإقامة

دُولةَ فَلُسُطِينِيةَ والتَّفَاوِضَ عَلَى القَدْسَ وُوقَفَ الاستيطان. وقال إن مصر "ستستمع الى نتنياهو

بعقل منفتح ولا سيما إذا كان طرحة ايجابياً

ويساعد على دفع مسيرة السلام وتنفيذ ما

سَبق الارتباط به من أتفاقات والدول في

ووصف قرار الحكومة الإسرائيلية تخفيف

المفاوضات بهدف مواصلة عملية السلام".

وبدا أن المكومة المصرية خففت لمجتما الانتَّقَائِيةً مشيةً الزيارة الَّتِي لن تدوم سوى بضع سأعات يتخللها وضع نتنياهو إكليلاً من لوسائل الإعلام القيام بالمجوم المباشر، وملقية الكرة في ملعب صيفها الذي يعلم ما هي الأُسُس وَّالمبادئُ التيَّ تعيد العَّربُ إلى طاولةً

المفاوضات. ويرجح أن يـكون لقاه القامرة لقاء "إعلان نياتٌ ، إذ يستبعد أن يتطرق مبارك ونتنياهو بالعمق الكافي إلى الملف الكبير بكل نقاطه الشائكة التي تباعد بين الدانبين العربي - التَّتُمة في الصفحة ١٨ -

# تظاهرات احتجاج ستواجه رفع سعره

اعلنت امس المعارضة الاردنية التي يهيمن عليما الاسلاميون انها ستشن حملة احتجاجات عامة لارغام الحكومة على التخلي عن خطط أقرما صندوق النقد الدولي لرفع سعر النبز ثـلاتـة

وقال الامين العام لجبهة العمل الاسلامي، كبرى الكتل المستقلة في مجلس النواب اسحق فرحان، "لسنا وراء أي تفجير للاوضاع لكن نحذر المسؤولين من لن رغيف الخبز قد يؤدي إلى تفجير الوضع"، ورأى ان "لممية القضية انما من أمم القضايا بعد معامدة السلام ... قضية متفحرة المؤامرة على نقمة الشعب مؤامرة من الصندوق الدوئي وارتفاع الاسعار سيؤدي الى سلسلة من الارتفاعات".

وافادتٌ مصادر أن ائتلاف المعارضة الذي يضم تسعة احزاب تمثل الجماعات اليسارية والاسلامية والقومية العربية اتفق بعد مناقشات محتدمة في الايام الاخيرة على تنظيم احتجاجات ي ـــــم عنه تشمل تظاهرة شخمة في عمان الثاثاء.

1005

عن قياداتها المركزية، غير أن البعض يخشى أن تكون احتجاجات الشوارع تدركا خطيراً قد يثير

وألغت الاحزاب بالتحالف مع نقابات العمال علنًا عنَّ لِرَّاثُهِم بِكُلِّ السِيلِ في قَضَيَة تَوُثر عَلَىٌ حياة الناس مباشرة ويريد المتشددون ليضا اعطاء قواعدهم حرية العمل في تنظيم اعتصامات واحتجاجات سلمية في شتى انحاء البلاد بمعزل

القوية لجنة للقيام، بحملة تذمر عامة يمكن ان تشمل تنظيم أعتصامات وتظاهرات واضرأبات عن الطعام، وتحض الاحزاب في وثبيقة حصلت عليما "رويتر" قبل اعلانما الاردنيين على التعبير

رد فعل قوياً من الحكومة التي حذرت من تكرار اعمال شغب عام ١٩٨٩ سقط فيما عدد من وتزيد مخاطر ارتخاع سعر النبز مشاعر

# فتيل متفجرة الخبز يشتعل في الاردن

مكيفات مواء صامتة

معكفالة

او تمديده، أذ لا مَجَالُ أَلَانَ لُرَفْعَهُ، فَلَبِنَانُ لا يِزَالُ مِنطَقَةً خَطرةً، والسَّبكات ما زالت فاعلة. والمفعول به لا يِزال مععود به. أما شبكات الماتف فتتقدّم، ولكن ليس بما يلنّي خاجة السفارة الاميركية في عوكر، لا عكّر لما ماه. ولا سابوتاح وتكرارا ينصحنا القائم ان نمتم باعور الانتخابات سين وضع المؤسسات التي اتلفتها المرَّب، والتي لا

> وحرية السخط المنتشرة بين الاردنيين العاديين ازاء المكاسب الاقتصادية الشحيحة والتدمور الذي حل في القيمة الحقيقية للاجور منذ توقيع معاهدة السلام بين الاردن واسرائيل عام ١٩٩٤ - التتمة في الصفحة ١٨ -

ولا بِفُوتِه أنَّ يَنْبُمْنَا أَلَى أَنَهُ لِيسَ مِن الضَّرُورِي أَن نَقَرُأُ وقيراً بين السطور، ونفقي الكلمات كما نقلي القملة، وقالُ أنه سيظلُ يطل علينا ويتفقدنا، ولن ينركنا تى تسلم مستر شلایکر ویسلم فعك. یا هیك یکون القائمون یما حلا ولا یکات هریرة ولا رکنما. واعٌ لَكُلُ ما يخُصُنا ويعنيُناً، بُخنافَيره وحزنياته. رعاه الله وادامه لانتخاباتنا وتلفوناتنا، التي لا تلبي سمارة الله وادامه لانتخابات وسحوست بلاده كما نحب ونشتي. ومناذ الله ان يكون مدا التدخل الاميركي الشخاف تدخلا في الشؤون الداخلية اللبنانية. أنه مجرد مداخلة حول سلبيات المقاطعة وليجابيات المشاركة... فاقتصى التنويد. "ريان"





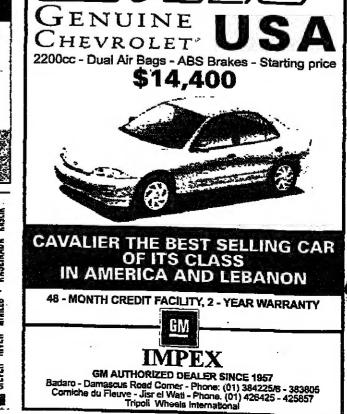
es Arcades Avec notre extraordinaire variété et l'avantage de nos

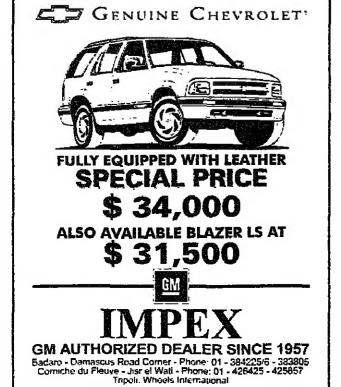
Rue Abd cl Wahab el Inglizi - Tel; (01) 200885 - 217080 Points de vente: ISTORIA VEPDUK PLAZA - SAMOVAR BROUMHANA - BIANCA TRAPOLI



Faites une liste de mariage réussie







**BLAZER LT 4X4** 

المرار الألفة المنافقة

حصل حديث خاد بين

مرجع دیني ورجل دین ہے

آخر انتمى بما ومف

ر السروات

مؤسسة تلفزيونية

أخضعت لترتيبات أمنية

مشددة تزامنت مع

تطور مملي، ولم ترفع

FE THE

للوحظ أن القائم

بالأعمال الأميركي

يتولى غالباً شرح

المواقف من القضايا

التفصيلية اللبنانية

اكثر من السفير نفسه.

ومنّ الطبيعي ان الانتخابات التيابية

ولى الماسية في الحياة المؤسسية ولا نعتقد ان المقاطعة تنفع في تقعيل ا

دور تلك المؤسسات. لكن ألمشاركة

الأيجابية تنفع، وفي الوقت نفسه

فَانَ الْمُشَارِكَةُ سُوفُ تَعِنَّحُ الْعُولَطُنِينَ فرصة للتعبير عن أراشهم بسبل

ديموقرطية، وَهُو تَحقَهُم الْأَسْلَى

كماً قلت في القصر الجمهوري،

"الفينو" على مرشدين آذرين.

موفد کندی

للوزارة السفير ظافر المسن مع سفير تشيلي أيناسيو غونزاليس

سيراتو، فمنتوب كندا لدى الام

المتحدة روبرت فاولر يرافقه السفبر

وأوضح فأولر أثر اللقاء أن مممته

في لبنان "تندرج في اطار جولة له

تتشمل ايضا بسوريا والاردن

وأسرائيل ومصر. وترمي الى الاطلاع

ميداتيا على قضايا تلك أأدول ومدى

والعلاقات ليضا مع كنداً. وذكر قه زار قبل يومين قيادة القوة الدولية،

وسئل مل يعتقد ان ف

استطاعة هذه القوة تنفيد المهمة

المنوطة بما، ومي تطبيق القرار

٤٢٥، فاجاب: "أنَّ ممتما معقدة

ولما اوجه عدة. بعض النواحي قابلة للتطبيق. والسؤال الكبير المطروح

مل ان ما تقوم به "اليونيفيل" كاف

لاستمرارها في مهمتها في البنوب؟ الجواب في رابي نعم، وأمل في ان تتمكن من تطبيق المهمة التي الت

وبين عناصرها كنديون،

من اجلما".

أرتباط علاقة الامم المتحدة بمني

دانيال مارشان.

في مجال آخر، التقيُّ الامين العلم

عنها بعد انقضائه.

بأنه "غسل قلوب".

تكبير الصراعات الانتخابية مقصود ليخفى ترتيبات اقليمية

لبنان الغافل يحضر عند الطلب، فماذا يحضر

عن التطورات المرتقبة بعد فوز نتنياهم وعن انعكاسات هذا الفوز على عملية السلام وعن احتمالات قيام اسرائيل بعملية عسكرية واسعة تحدث المرجع الديني الابرز في التيارات الاسلامية الاصولية اللبنانية قَالَ. التفكر بالطريقة الاسرائيلية. عندماً تفكر اسرائيل في

عملية عسكرية يمكن أن تكون ضد سوريا عبر لبنانً لاخراج سوريا من لبنان وربما تكون ضد سوريا بالذلت، عندما ندرس الواقع الدولي وعندما ندرس الواقع العربي والتجرية السابقة، نجَّد ان أسرائيل خاصَّت حروباً كُثيرة معَّ سُورِياً ومع مصر واعتداءات مُختَلَفَة على لبنانَ ولم تَحصلُ على أية تُتيِّجة البجابية بالمعنى المباشر للحرب. ربِّما حصلت على نتيجة ليجابية مع السادات لا لائما انتصرت عليه في الدرب، لأن المفارقة أن الصلح جه بعدما حصلت مصر أو العرب على شيء ما من ماء الوجه، فلم تكن الدرب ضد مصر هي الاساس الذي أوصل ألى الاتفاق ولكن طريقة الساداتُ في فمع موازين القوى وخطأ الاتداد السوفياتي في طريقته في دعم العرب وموقف العرب من مصر في محاولة افلالها ولو كان ذلك بايحاء اميركي – كل ذلكُ جعل السادات الذي ربما تعب من الحرب أو ربما كان لا يوافق جمال عبد النَّاصِر على أفكاره، يتجه نحو اسرائيل. أماً سورياً فأن احتلال الجولان لم يستطع أن يغير من مواقفها شيئاً. كما أن احتلال أسرائيل لبيروت علم 19AS وما سبقه من احتلاما لقسم من الجنوب علم ١٩٧٨ وما فبله لم يستطع ان يغير شيئاً من السياسة اللبنانية ولم يستطع ان يعطي اسرائيل لية نتلاج ايجلبية سياسية او لمنية، بل أنه على العكس احخل اسرائيل في حرب وبل أنه على العكس انخل أسرائيل في حرب استنزاف لا تزال تعانى منما.

لذلك فان الدروب الاسرائيلية لاخضاع العالم العربي الذي دخل الدرب معما لم تحقق لما نتائج كبرى من الناحية السياسية او العسكرية. ربعا بقول احدهم ان المسائل كانت تعيش في داخل الصراع بين الشرق والغرب، ولكننا نقول أن أسرائيل التي ام تنجح في فرض سياستما وامنما ومُلحماً على العرب وقت كان كلّ الفرب معما وكان العرب يتحركون تحت تأثير انمم في الجانب السوفياتي، فكيف يمكن ان تحصل على تنافج إيجابية وقت بخل العالم العربي، حتى سوريا، في علاقات جيدة

فالمدب الاسرائيسليمة – المسوريمة او الصرب الاسرائيلية اللبناتية، وهو الذيار المطروح، لن تكون لُما نتائج افضل من التنائح السابقة، لانني اتصور أن أية حالة من حالات الفقط على سوريا لن تعقل سوريا تخرج من

واذا انتقلنا الى الدائرة الثانية، وهي العالم العربي، فان هذا العالم الذي ربما هرول نحو اسرائيل لا يزال يشعر امام التطورات بان هذه الهرولة لن تجعل مرحلته مميزة ومصالحه مميزة، ولمذا نجد أن النتائح التي حصلت بعد عملية "عناقيد الفضب" جعلت العرب يحذلون في شيء من التوازن، ولو كان ذلك من خلال الدفاظ على بعض الشعارات أو بعض العلاقات بين بعضهم البعض، فاذاً انتقلنا لَلَى المُوقع الْحيوي في العالم العربي نجد أمامنا مصر والسعودية. أن السعودية شعرت بلنما تتعرض لعملية تمميش مَن قَبَل لميركا واسرائيل في دائرتها الخليجية بحيث أن قطر وعمان تحركتاً في أتجاه ألعلاقات مع اسرائيل من دون التنسيق مع السّعودية، ربما كانت السعودية لا تستطيع ان تحتج بالصوت العلاي ولكن السعودية التي تشعر بان موقعها ليس مجرد دولة تعيش كرقم بين دول الخليج ولكنما الدولة القائدة، كما لاها بدأت تشعر أن اميركا تريد أن تستنزهما وتأخذ منها دورها العربي فلا تُسمح أها ان تتدخل حتى في العراق النَّي كَالْتُ معنية بالتَّحَخَلُ فَيِهُ، مِنْ خَلَالُ مُصالَّحُهَا وخوفُها، لقد منعت أميركا السعودية من التدخل في لية قَضِية مع الاحزاب العُراقية وما الى ذلك، فَنَجَّد أَن الستودية تعيشُ الآن في قالق سياسي حتى بالنسبة الى موقف اميركا منها وهي المحتلجة الى اميركا لالها لا تستطيع ان تتمرد عليها لكنها تميش في مرارة سياسية

### الحرب مستبعدة في رأي الاسلاميين

امام اميركا التي قد تشجع المعارضين السعوديين بطريقة

المربي-الاسرائيلي وجمعت هذا الصراع، فإنتا نرى انها شعرت أنها لم تستطع أن تعصل على شيءً كبير. ربما كان لمصر دورها عنما كانت وحدما ألتي صالحت اسرائيل

الشُّعَبِي الذِّي ضَغُطُ على حكامه للوقوف مع الشعب

وأذا نظرنا ألى الواقع الدولي فاننا لا نرى مناك مصلحة لميركية في غيابُ لتَاثَجُ سياسية هُادة في حرب عربية-اسرائيلية. كما ان اوروبا لن تتمس لذلك بل ربما تقف موقفاً تحاول فيه ومن خُلِاله أن تَرَايِد على أميركا في منا المقام وإن تستفيد من النظرة إلى أميركا على انما داعمة لهذه ألحرب ضد العرب، كما رأينا أن فرنسا وغيرها استفادت من عملية "عناقيد الغضب" بطريقة وباخرى، ان هذا كله مع النتائج السلبية التي سوف يخسر فيها الجيش الاسرائيلي على كلُّ حال، ولو بنسبة محدودة، عَنَّقَدُ أَنَّهُ يَشَكُّلُ مِعْطِياتُ تَمِنْعُ السَّرَافَيِلُ مِن التَّحْرِكُ عسكريا. أي أتصور أن هذه التصريحات الدادة أأمهولة يراد من خلالها أيجاد حالة نفسية من الضياع في الواقع العربي من اجل أن تزيد في اضعاف الضعفاء عنهم وأن تضعف الاقوياء وتقوى مواقعما في داخل المجتمع

أنَّ أُلْكُم الجديد في اسراثيل يـداول بطريـقة وباخرى ان يـلمع صورته في العالم وحتى في الواقع العربي في الوقت الذي يـداول أن يؤكده".

\_\_\_\_\_ ما رأيك في الكلام المتعاول عن انسحاب اسرائيلي مفلجيء من لبنان ومن طرف واحد اذا جاز التعبير على هذا النحو؟

اما اذا جئنا الى مصر – تابع المرجع الاصولي – التي مالحت اسرائيل كاول دولة واذرجت نفسها من الصراع ولكن عندما جاء الدور الاردني ودور الفلسطينيين فان اللَّعبة قضت ان تقفُ مصر في الدُّور الثاني؛ أن يَـدُمبُ دور مصر العربي فلا يعود لَّمَا أيُّ دور الَّا بِمَا يَتَصَلَّ بضغطما على العرب لدساب الماء الصراع العربي-الاسرائيلي، وقد تعاظم هذا الشعور بالخطر عند مصر أمام قضية ألاسلحة النووية من جمة وامام الخطط الاقتصادية التي طرحت في مؤتمر الرباط والذي شعرت فيه مصر أن اسرائيلُ تريد أن تُتقدَم لَتكونُ الدوَّلَة الأولى في المنطقة من نامية أقتصادية في العالم العربي وعلى حساب مصر، مما يجعل دورها هامشياً وقد يجعلها على مامش الاقتصاد الاسرائيلي، كما أن دورُها الاسلامي والافريقي كان معرضاً للضعف، لهذا كاتت تُغفية العلاقاتُ الحيوبة مع سوريا سعوديا ومصرياً هي المشكلة المشتركة وليست قضية قومية عربية بالمعنى الحماسي او العاطفي للُقُومية، مع شعور لدى مصر ان سوريا أنّا ضربت فأنّ الضربة القاضية سوف تكون لها، لان اسرائيل لا تتحمل ان تكون دولة في حجم مصر التي لا يمكن الفاؤما، لان مصر تمثل امة، عالماً، ومعما بلغت اسرائيل من القوة فلنَهَا لا تَمِثَلُ شَيئًا امام مصر الْتِي قد تَعْيِشُ تَدَتَ تَأْتُيْرِ زمات اقتصادية صعبة، ولكن مصر هي دولة المؤسسات في العالم العربي ومصر الدولة التي بمنذ تاريخها الى نَصَارَاتُ عَمِيقَةً فَي جَنُورُ التَّارِيخِ، مِنْ هِنَا هَانَ مِنْ الصَّعِبُ ان تأكل اسرائيل مصر مهما بلَّفْت من القوة ولكنَّها تعملُ على أنَّ تَضْعُفُماً. وقد تبخل في حلَّف أَستَراتيجي مع ادبركا لاضعاف مصر، ولعلنا عندمًا تحدثوا عن الصواريخ لتَّي اشترتها مصر تُعرف كيف يمكن انْ تنظَّر مصر ٱلَّيّ تور الاسرائيلي كخطر عليها في السلم اكثر مما هو خطر

ُ فاذا أنظرنًا إلى الجانب العلطفي من المسألة – انهى لمرجع الاصولي الآبرز – ألتي وقف َّفيماً :كل العالم العربي اللبنانيُّ خلالٌ عملية "عناقيد الفضب" فأن حرّباً جديدة يمكن أن تأتي بأكثر من مجزرة قاناً هي سورياً أو في لبنان سوف تخلط كل الاوراق في العالم العربي ولو لوقت ما، ومن الطبيعي ان ذلك سوف يسقط كل ما عصلت عليه اسرائيل من أوراق، على آلاقل على مستوى لاحتمال الكبير، لأن السياسة لا يمكن ان نتحدث فيما عن

سركيس نعوم

### وُسُورِياً ٱلْمُطْمِئْنَة أَلَى تَدْكُمُها الْمُطْلَقِ فِي مَجْرِياتَ الْانْتَخَابَاتَ الْلْبْنَائِيةً كاطَّمَتُنَاتُها ألى عدم قدرة في طرف دولي، وتُحديثًا الولايات المتحدة، علَى تميش دورها حيال امتزاز عملية التسوية حاليا، تترجم توجسا من الضغوط

تكرارها ان يثير حساسية تقليدية لدى دمشق.

بمجرَّد أَنْعَقَادُمًا امس في دمشق، وضعت القمة اللبنانية – السورية الوضع

الداخلي في لبنان في نصَّبِه الاقليمي الدقيق والدرج، بل اعادته ألَّى صَّوابه

الخارجيُّ، بعدما استغرق للوسط السياسي في الموسم الانتخابي الى حد الاغفَّال سرجيء يست مسمري موسم اسيعني في مدوسم البنديبي الى حد الاعقال التام لكل ما يدور من حوله من مؤثرات تكاد ترسم في غفلة معلم هذا الموسم مع المصير اللبنائي كلا. ذلك آنه وسط الغرق العبثي في جدال للساسة اللبنانيين، بدا الموسم الانتخابي

مماصرا بكماشة تتناوب كل من سوريا والولايات المتدنة واستطرادا اسرائيلً،

على الُضغط عبرها وسُط لحَظَةً مُلتبُسَّةً فَيَّ الشَّرق الاوسط يَظَهر معها اُحتمالً الانفجار موازيا تماما لاحتمال التسويات المفاجئة.

ولم يكن أتعقاد القمة وسط حمأة التطورات والتدركات الغامضة والمتلاحقة

في المنطقة في الإيام الاخيَرة، سوى دليل أضافي على أن لبنان المغيّبُ بطبيعة ولقعه المنتضن كليا من سوريا، والفارق في الوقت نفسه في انتخاباته المثيرة

للِانقَسامِ والمِديدِةَ للصَراعاتَ السياسَيَّة، أَنما يراد له المضَّى في استفراقُهُ

الاقليمي، الاحين تستلزم ترتيبات معينة حضوره في هذا المشهد او ذلك. وتكفي نظرة خلطفة الى ما سبق القمة اثباتا لهذا الواقع. فالولايات المتحدة التي تدرج لمفتها على الانتخابات للنبابية في خاقة تقوية

المؤسسات اللبنائية، وترفض القول بوجود تناقض بين دعواتها المتكررة الى اللبنائين للمشاركة في الانتخابات وبياتها التحنيري الى الاميركيين في شأن الوضع النطير" في لبنان، انما تضرب عالميا صدقية منه المؤسسات – بما فيما

الماتَّف! – وتَبقي سيف الحظر قرينة تذكير دولية بأن لبنان – المستنقَّع، وفق

التسمية التي اطلَّقها عليه في الثَّماتينا جورج شولتز، لا يجزَّال على حاله. وما أ

يعترف به الديلوماسيون الامبركيون هو أنّ هذا التذكير "الروتيني" ليس متص بالجماعات الارمايية في لبنان فحسب، بل اولا واساسا بالملف الاميركي

للسوري، بمعنى انه اذا كانت واشنطن تسلم لسوريا بلدارة الانتخابات في لبنان

كما بأدارة كل شأن فيه، فأن الحظر سيبقى في المقابل ورقة عدم اعتراف اميركي جامزة لمز الميكل كله لنا اقتضت ظروف التسوية المتعثرة في المنطقة،

أو حُتَّى ظَرُوف النَّتخابات الاميركية نفسهاً، الاستعانَّة بها وبُذلكُ لا تكون

لدعوات الى المشاركة سوى الجانب الضافط ضمنا على سورياً، لان من شأَنَّ

### سماحة عبّر عن "هواجس" متنية

الحريري يحصر اهتمامه بالانتخابات النيابية



استأثر امس الشأن الانتخابى بمعظم اعتمام رئيس مجلس الوزرآة رفيق الدريري الذي التقى في القصر المكومي النواب ميشال سماحة، محمد عبدالعميد بيضون، يوسف المعلوف وأسمر أسمر.

الناكب سُماحة قال على الاثر: "كان اللقاء جيدا ومثمرا وثناول الأوضاع". وسئل، هل اطمأننتم الى هذه

(دالاتي ونمرا) الناحية بعد لقاء الحريري؟ اجلب: "أذا مطمئن الى موقف رُنْيس الحكومة، ولكن ما زالت لدي تُعفِّظات عن مجموعة كبيرة من الموظفين والعسكريين المتعاطين مباشرة اوضاع لماكينة الانتخابية للمسؤول المرشح في المنطقة التي التمي اليما". وعن ملامح اللائمة الانتخابية في

المتن قال: "أتوقع تأليف اللائمة خلالً ( أيام أو ١٥ يوما. اما مقمح لللائحة فأفضل ان يكون الكلام عنما في مكان غير مبنى رئاسة الحكومة". وعن لقاءً بيت مري، قال: "لقاء بيت مري مهم، وكل لَقه من هذا النوع يصدر عنه بيان يعبر عن المجتمعين وما يمثلون، هو مهم في مشاركة الناس او لجهة تعمل المسؤولية الجماعية في ما بيننا لمواجهة الاستحقاقات المقبلة في

واوضح النائب بيضون انه اتلر مطالب خدماتية في منطقة صور، ونفى ان يكون مرشحا في بيروت وقال: "ما زلت مرشحا لاحد العقاعد الشيعية في صور". وظمرا استقبل الدريري في دارته

المنطقة

في قريطم السيد عصام فارس والَّنائبُ طلالُ المرعيي، وتخلُّلُ اللُّقَاءُ عداء. وعلى الاثرِ قالَ فلرس، "تربطنا صداقة قديمة بالرئيس الدريري وكنا دلاًما على اتصال به وننسق معه المواقف ولم يحصل اي اتقطاع بيننا، وخصوصا في المراحل العاضرة. وعنما تُصِبُ النِتَائِجُ في مصلحة الوطنُ نجتمع دلاما وننسق .

وسُئلٌ مل بحثتم في الشأن الانتخابي؟ اجاب: "من الطبيعي ان نتحدث عن هذا الموضوع، وبحثناً في امور الساعة عموماً". 🖣 مل انت مرشح للائتخابات في هذه الدورة؟

– لم نُتخذ بعد قرارا في هذا الموضوع. وما زلنا في طُورُ التَّنْسيق مع الجميع. ونحن ناخبون اساسيون ولن نتخلی عن دورتا ونرید ان نحض جميع المواطنين على المشاركة بكثافة. • مل مناك تمالفات مع جمة

معينة في هذه الانتخابات؟ - حتَّى الآن لا نزال ننسق مع الجميع، ولم تحصَّل تحالُّفُلَّت. 🗣 البعض يؤكد انك مرشح للانتخابات؟

بيكن انه يعرف اكثر مني ولكن في المقيقة حتى الآن ما زلت "نص 🗣 مل ما زلت تنتظر شيئًا معددا؟ – كلَّا، ما زلنا ندرس اوضاعنا وظروفنا وظروف العمل وسنقرر

ومساء استقبل الدريري في دارته في قريطم رئيس المُبلُس الأسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد ممدى شمس النين، ثم النائبة نائلة

TRANSLEBANON TOURS SODECO, Tél. 219653-202980 HAMRA, Tél. 350095-349534

Paris dans nos studios

8 jours: \$00.5 **15 iours** 960 \$

Départ tous les vendredis et samadis

# شلايكر : اعلان رسمى يصدر قريباً لتحديد المشاركين في مجموعة المراقبة

شلايكر دعوته الى المشاركة في الاتتخَابات، لافتا الى وجوب توقع انّ تكون اجراءاتها "عادلة" وفي حين قلل من اهمية تجديد وزارة خارجية

بلادة تحذيرها رعلياها من السفر الى لبنان، اكد أن أعلانا رسميا سيصدر قريبا في واشنطن لتعديد اسماء المشاركين في مجموعة المراقبة. استقبل وزير الخارجية فارس

بويز لمس في قصر بسترس السيد شلايكر لمدة ساعة ونصف ساعة. وصرح الآذير على الاثر: التقيت الوزير بويز وبحثنا في مواضيع عدة وفي مقدمها لجنة مراقبة وقف اطلاق النار. وكما علمت

فأن المُيفة النهائية لبلك اللجنة تم التوصل اليها الجمعة الماضي في واشنطن خلال اجتماع سغراء الدول اُلمعنية. وتحدثت مع الوزير بويز في بعض التفاصيل الادارية المتعلقة بتشكيل مذه المجموعة ووضع الاعضاء الاميركيين فيها ومتى سيكونون حاضرين فعليا في لبنان. اغتنمنا الفرصة لتبادل وجهات

النظر حيال الوضع العلم في المنطقة. وبحثنا ايضا في عملية الانتخابات النيابية في لبنان، وكما تعلمون فان الوزير بويز هو مرشح، وقد أخبرته ان الولايات المتحدة ستستمر في نداء أنما الله الاطراف كافة في لبنانّ للمشاركة في شكل ليجابي وفاعل في مذه الانتخابات، لاننا نعتقد ان المّشاركة الفاعلة هي افضل طريقة لتحسين وضع المؤسسات من ضمنما وهي أَفْضَلُ طَرِيقَةَ لَكِي يَعْبُر المواطنون عن آرائهم السياسية ليا كانت ولهم واجبات وحقوق يعبرون

عنا عبر المشاركة ويجب توقع ان تكون لجراءات الانتخابات عادلة". وسئل هل من اسماء طرحت للجنَّة المراقبة؟ اجاب: "مناك أعلان رسمي سيُصدر في واشنطن قريباً وسيحدد اسماء المشاركين كافة قبل أن نعلن اسماء متفرقة. وربما

كاتت هذه أفضل طريقة للقيام بالعمل". 🤏 من ستتمثل بلانكم بديبلوماسيين ومسكريين في اللجئة؟ – یمکنکم ان تتوقعوا مشارکة

🗣 مًا سبب تجديد الدعوة الى

– اشكركم على هذا السؤال.

وهذا الموضوع عرضته الصحافة في

شكل يظهره كانه تجديد لعملية

حظر سفر الاميركيين الى لبنان.

ولكن الحقيقة أن لاقرار أتخذ بعد،

وأن وزير الخارجية الأميركي وارن كريستوفر يراجع القرارات المتعلقة

بدظر السفر الى لبنان، وهو قام

بمراجعته الاخيرة في شياط المأضي. ومراجعته الثانية ستكون في آب

المقبل، وان ما اعلن (اول من) أمس

لا علاقة له بمذا الأمر، ومناك عملية

بيروقراطية ادارية منفصلة تماما

يقُومُ بُما المكتب الاستشاري في

وزارة الخارجية في واشنطن لجميع

المسافرين الاميركيين الى العالم.

والاعلان يتدرج في أطار العمل الروتيني الاداري، ومو امر مرتبط بالقرار الكبير المتعلق بفرض المظر

على لبنان. وهو امر روتيني. وقد

لطلعت على التوقعات التي مي على درجة كبيرة من التحليل المنوط بالصدافة وفيما أن هذا الثمر يتعلق

بقضية سياسية كبرى، لكُن الامر ليس كذلك'

أن الشق السياسي او القرار السياسي المتعلق بمذا الموضوع

📲 ... لكن الاعلان قال ان لبنان لا

يزال منطقة خطرة والسفارة تشكو

مُن قلة الموظفين وعدم فاعلية

– انكم تخطئون في رسم صورة

سوف يتخُّذ في آب المقبل.

الماتف

حظر سفر الاميركيين الى لبنانً؟

ديبلوماسيين.

تجديد الحظر؟

ومل لكم مرشحون معينون؟ تبغيَّ تَفعيلَ دور مؤسسات الدولة اللبنانية التي عانت كثيرا خلال الدرب

كرر القلئم بالأعمال الاميركي رون

النفية عليما أميركيا واسراكيليا بترك الواقع اللبناني يظهر على مشاشته وضعفه

وقابليته المفرطة، بل والمريضة، للتبعية. ولعل ما يترجم نلك، التأخير الذي

حصل في اقرار قانون الانتخاب، ولم تكن كل اسبابه مطية، ثم "التعلمل" الذي

مص حي حرم ععون السحاب، ولم نحن حل اسببت محيد، مم شأن التحالفات بنا حلفاء سوريا باظهاره حاليا في استكشاف "كلمة السر" في شأن التحالفات الانتخابية واللوائح المحظية. ولعل الجانب الواضح في أهداف هذا التأخير المتعمد، يتصل بتريث لمشق نفسها الناظرة الى الفليان الانتخابي في لبنان نظرة

استكشاف للقعر السياسي وما اذا كأنت مناك ملامح تغيير فعلية للواقع الذي

سينشأ عن الانتخابات ستشق طريقها ألى الدياة، فضلًا عن أن "التدخل" السوري

في اللوائح، وان كان معروفًا ومعترفًا به وأقعياً، لن يحصل على النَّحو النَّيِّ يتوسله مئات المرشحين الطامحين، بل ان لحصوله مواصفات تعدو بمثابة رسائلً

ومن هذه الزاوية تعديدا، يدخل العامل الاسرائيلي طرفا غير مباشر ولكنه

موجود بفعل الصراع الاولي الدائر عبر ساحة البُثوب. فاسرائيلُ التي أنصاعت

فَجَأَةُ لِتَسْكِيلَ مَجْمُوعَةَ الْمِرْقَيَةِ، قَد لا تَكُون أَراحَتُ لُبَنَانِ أو سُورِيا بِهُذَه الخطوة

المفاجئة بمقدار ما لرادت احراجهما والتهيئة لضربة محتملة لا يجوز اسقاطها من

الحسبان، وأبرز دليل على ذلك التصريحات الاسرائيلية المتكررة التي تعاقبت أثر

اعلان التخالق على تشكيل المجموعة، متهمة "حزب الله" وعبره سوريا، بالتحضير

لمعاودة اطلاق المواريخ على شُمال اسرائيلٌ وخرق "تَفَاهم نيسان". وهذاً

الاتمام، اذا كان لا يُتَصلُ مباشرة بالانتخابات اللبنائية، فهو يصوب على مستقبل "حزب الله" السياسي وسط تصاعد الاتكمنات الغامضة حيال "الحصة" المقتطعة

وفي غمرة هذه المسلبات التي لا تجد في لبنان من يتسع له الوقت الضاغط انتخابيا لتمديمها، سوف تكبر قضايا الداخل وتبلغ حجما يفوق حقيقتها اضعافا، لأن تكبيرا كهذا يشكل المتاريس الدخالية لحقيقة ما سيظهر على مستوى

الترتيبات الجاري تحضيرها في ألمنطقة لجعلها تستكمل مرحلة انتظار الانتخابات الاميركية بحد أنني من الصخب. وغالبا ما تؤسس ترتيبات كهذه لتسويات مارية والتعديد أنا

واذا كانت الحرب محظَّرة في الشرق الاوسط فان قضايا الداخل اللبنائي ستبلغ

حجمًا يفوق حقيقتها اضعافاً، ولعلَّ بداية الغيثُ جعلُ الطلاقُ بينَ المعارضينُ

المقاطعين ورفاق الصف القدامي من الذين قرروا المشاركة حديثا يتيما في لبنان ليقطي القضليا الاشد جسامة وخطورة في المدى القريب، علما ان هذه ستبقى

مفاجئة، لأنها تعطي كل طرف ما يريده تنت ضغط الممنوعات الكبيرة.

بليغة الى كل من تود تمشق مخاطبته بلغة يتقتما.

لَمَذًا الحزب في مجلس النواب الجديد وامكان تدجيمه.

لبنان لو لم يكن ثمة مخاوف.

الاثتخابات والموقف الاميركي ◄ وزارة الخارجية الاميركية تدعو ألى المشاركة في الانتخابات بينماً تدعو الاميركيين لعدم السفر آلي

– دعوني أوضح الصورة المقيقية للموقف الأميركي في ما يتعلق بالانتخابات. أن الولايات المتحدة الاميركية، في اطار السياسة العلمة،

PRICES TO

OFF

# Joseph Eid & Co.

ASHRAFIEH JOUNIEH HAMRA TRIPOLI ZAHLE

دعا الى المشاركة في الانتخابات و "توقّع اجراءات عادلة"

والنعوة الى المشاركة هي هي الاطار نفسه مع السياسة الاميركية ونحنُ لا نعتقد في اي شكل كَأَن أن موقفنا هو تحفل في الشؤون الدلظية اللبنانية. الموضوع. ومن الواضح اتنا لا نزال نعتبر أبنان خطرا لآن الاشخاص الذين تعرضوا بالسؤ للمصالح اول من امس (الاثنين) اكرر اليوم الاميركية في الاعوام الماضية لا ان الولايات المتحدة ليس لُمَّا يزالون موجدين ولا تزأل شبكأتهم مرشعون معينون، ومي ليست فر وأرد تَشْكيلُ ٱللُّواثُح أو فرضُ

لما في ما يتعلق بموضوع موظفي السفارة فليس لنينا عدد كاف من الموظفين للقيام بالمهمات الاستشاريَّة، اضافة الى ما تضمنه الإعلان عن خدمة الهاتف. نحن نقول لنه على رغم التقدم البارز الذي شمدته شبكة الهاتف في الاعوام الماضية. لا نزال نعتقد ان ما تضمنه

الاعلان صحيح. 🗣 الت اميركي، فهل تشعر بتمديد خلال تجولك؟ - أما كأن ثمة فرض حظر على

لبنان فكيف يكون ذلك؟

– لا استطيع ان اربط بين هذين الموضوعين، ويجب عدم البحث عن ربط غير صحيح بين مواضيع مختلفة. الناس منا يقرأون كثيرا بين السطور والتوقيت مجرد مصادفة الا تعتبر أن الدعوة الاميركية

المتكررة الى المشاركة في الانتخابات هي تندخل في الشؤون الداخلية.

ولكد أن بلاده "مع تطبيق القرار ٤٢٥ وتؤيد بقوة التمديد لليونيفيل مدة جديدة". وكنان فأولر وصل الى بيروت الاهد الماضي من نيويورك مستجلا جولته بلبنان.



Liste de Mariage Patchi



الهراوي لن يستقبل النواب في يُّ الموعد الاسبوعي المخصص لمم بعد ظهر اليوم، لوجوده في البقاع، على ما

ي ديني وربل

وسنعث تغلقيبن

سدود سراحنت

وُدُ سَمُشَّى، وَلَمْ دَنَ

۔ مدینے

ياسيا ومدق

وهن فحر

أ بغت أغفانه

### بری یستبعد ای انعکاسات لانسطاب اسرائيلي

اعرب الرئيس نبيه بري عن اعتقاده ان اي انسحاب اسرائيلي مقاجى، من الجنوب لن يكون له اي تأثير على الجنوب من يحون به بي سمير عنى ترابط المسارين اللبناني والسوري في المفاوضات واستبعد في الوقت نفسه في تطورات لمنية في الجنوب في حال الانسحاب الاسرائيلي المفاجى، ونقل عنه قوله: "لذا ارادوا الانسحاب فليكن. ليفعلواً ذلك". وفي اعتقاد بري اله رغم البو المكفمر في المنطقة والسخونة السائنة على اكثر من صعيد فهذا لا مسيد هما البو تعدير أمنياً يغني أن ينعكس هذا البو تغيراً أمنياً فبيراً "ذلك أنه لا مصلحة لاحد في مثل أمذا للتفجير". وعن أعلان لاخمته الانتظامية في الجنوب، قال بري، "هناك منسع" في الوقت، ومن البلكر أعلانها".

الجمهورية – فرع الشؤون الاعلامية. 🗣 رئيس مجلس النواب تبيه يري استقبل قبل ظّمر أمس وزير المفتربين المكتور علي الخليل ووزير الدولةُ لدُّورِ الخليلُ والَّنوابُ: ميشالُ خوري، عبد اللطيف الزين، باسم السَّبِعَ، مهى الذوري اسعد، غسانُ الاشقر، جاك جوفادريـان، اسمر أسمره لثمد عجميء احمد سويد، عماد جابرٌ، على ميتاءٌ محمد قباني، فؤك السعد، مروان أبو فاضل، سمير عازار، مدمد بيضون، عدنان طرابلسي، فيصل الداود، زهير العبيدي، محمود طبوء ايوب حميد، جان عبيد، كميل زيادة وأوغست باخوس. كما أستقبل رئيس الجامعة اللبنائية

اوضح بيان للمديرية العامة لرئاسة

الدكتور اسعد دياب، السيد حسن برو والمحامي كلود عازوري. ﴿ وزير المغتربين على الخليل استقيل القائم باعمال سفارة لبنان في ليبيريا منصور عبد الله، فعميد الجالية اللبنائية في الفابون حسن حجيج، ثم عقيلة سفير لبنان في كندا الرئيسة الفخرية للجندة العالمية للمحافظة على لرز لبنان راغدة جلير مع اعضاء من اللجنة.

مدرسة الليسيه سوسيال – رأس النبع

تعلن عن استمرار التسجيل للعام الدراسي ٩١-٩١ للجدد والقدامي. صفوفها من الروضة حتى البريف. دورة صيفية من التمهيدي حتى البكالوريا قسم اول. لَزيد من المعلومات:الاتصال ١٣٩ ١/٦٣١٠

بأدارة المربي منير صفير

لمناسبة عيد مار الياس يستقبل نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية المهندس ميشال المر

المهنئين بالمناسبة في دارته في بتغرين يوم العيد السبت في ٢٠ تموز ١٩٩٦ ابتداء من الساعة العاشرة صباحا ولغاية الساعة الثانية بعد الظهر



كما لؤلؤة الكرايب عشرة ايام في هافانا وفاراديرو وغواما ابتداءً من شهر حزيران ـ الإقلاع كل نهار احد التعاون مع СПРВПР

للسعر يشمل: بطاقة السفر - الإقامة في فنادق درجة أولى مع وجيتي طِعَامَ والرِّيارات ، نؤمن تأشيرات البخول للمشتركين في الرحلات وكسالة بيستروت للمسلامسة والس القنطاري مناتف - ١٦٢١٥٩ - ٢٦٦١٠ - المعورة: ٥٨١٨١٥ - ١٤٦٤٤٥ لِتَدَكُوانَة : ﴿ وَهُمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ \* ٢٠٢٧٦ - رُحلة : ١٩٤٧ - رُحلة : ١٩٤٧ - ٨

# SIEMENS



And 50hrs Standby

\*235grs. with standard battery

The Latest Generation in Mobile Phones.

- . 3 Way conference ! Join Turo calls together at the same time)
- Desktop Charger.
- One year Warranty on unit purchased through us or any authorized dealer.

### المال درست احتساب التقاعد والتعويضات

# هيئة تحديث القوانين عدلت سلسلة الرتب

عن ان الطَّقَفُون الرقم (١٦)، تاريخ ٢٠ أب ١٩٩٢ ميز بين فئتين من المِتَّقِاعدين – فئة تقاعدت قبل (///١ وفئة تقاعدت او تتقاعد بعد

, مشروع القانون، المادة الثلاثة عشرة، 1- يعطى المتقاعدون الذين تقاعدوا قبل ١٩٩٦/١/١ زيادة على

السيدة على المستحقة لمم في شمر كانون الثاني ١٩٩٧ أو على مجموع معاشلتهم التقاعدية المستحقة لمم في شمر كانون الثاني ١٩٩٧ أو على مجموع اقسامها تحدد على الوجه الآتي: ٢٠٠٪ (ستون في المثة) على الجزء الأول من المعاش حتى مبلغ مئة وخمسين الف ل.ل، على أن لا تقل هذه الزيادة عن خمسين الف ل.ل. و ٢٠٠٪ (خمسون في المئة) على الجزء الثاني من المعاش، وتلك اعتبارا من ١٩٩١/١/١٨. لا يجوز أن يزيد مجموع الزيادات المشار اليما في الفقرة السابقة عن ثلاثمئة

ملاحظات؛ يتبين ان فئة المتقاعدين قبل ١٩٩١/١/١ تتقاضى تنفيذا لمذا القانون نحو ١٤٠٪ فقط مما تتقاضاه فئة المتقاعدين بعد ٩١/١/١ ومما يزيد في فداحة هذا التمليز ان الفارق الزمني بين الفئتين قد يكون يوما واحدا، فضلا عن انه يطاول موظفين من ذات الفئة والدرجة والراتب والاقدمية. - التتمة في الصفحة P -

### لجنة الاشغال نظرت في شكاوي من رخص البناء في بلدية بيروت

تابع رئيس تجنة الاشفال العامة والنقل والموارد المائية والكمربائية النيابية النائب فؤاد السعد ومقرر اللجنة النائب محمد قباتي، مرس موضوع رخص البناء في بلدية بيروت وشكاوى مهندسي تجار البناء في العاصمة، مع مدير مصلحة الهندسة في البلدية جورج خزامي ورئيس دائرة البناني فيها عصام التنير. وفي ما يتعلق بمهلة الجاز البلدية رخص البناء، اذ تزيد مدة انجاز الرخصة في كثير من الأحيان على السنة، مما يلحق أخرارا كبيرة بطالبي الترخيص، أكنتُ حدير من اعلى على السنه الما يعنى العروز حبيرة الماريكين الدنت المارة المائة الرابع المائة الرابع المائة الرابعة من قانون البناء (المرسوم الاشتراءي الرقم 14/4) التي تنص بالنسبة الى بيروت على اعطاء رخصة البناء او رفضها مع تبيان الاسباب المعللة للرفض في خلال شهرين على الاكثر من تاريخ تسجيل الطلب في الدوائر الفنية المختصة. وأنا لم تتخذ الادارة قرارها سواء بالموافقة او بالرفض وتبلغه في المهلة المتقدم ذكرها، يعتبر طالب الرخصة مرخصا له بالشروع في الاشغال شرط تنفيذها وفقا للتخطيطات المصادق عليما وللقوانين والانظمة النافذة ودفع الرسوم القانونية في خلال شمر على الاكثر من انقضاء

واتفق على أن تكون مهلة الشهرين المهلة الصافية المعطاة لبلدية بيروت، على أن تخاف العدة التي يستغرقها تصحيح طالب الترخيص لعلف الرخصة الى هذه العدة. واكدت اللجنة وجوب تقديم ملاحظات البلدية على ملف الترخيص بمجملها مرة واحدة.

ً واوصتُ اللَّجنة المهندسين طالبي الترخيص بالتقيد بالمهلة المحددة اعلاه. واصدرت التوصيات الاخرى الآتية: أً- على بلدية بيروت تعزيز جهازها الفني بمهندسين من اصحاب الكفاية من الجل المخالفة من الملاحظات الدقيقة دفعة واحدة. بب على نقابة المهندسين في بيروت القيام بدورها في دراسة قاتونية الرخصة من اجل رفع ضغط العمل عن البلدية، لا الاكتفاء بتسجيل الرخصة

ودرست اللجنة ايضا الشكاوي المتعلقة بموضوع التسامح المغروض بالنسبة الى الأخطاء التنفينية البسيطة في تنفيذ البنية والتي لا تتعدى نسبة ؟ في الملة. ووجوب تعديل المرسوم الرقم ١٤١٤ ٨١/٤ الذي يسبح باخطاء ضمن نسبة ٢ في المئة كما هو مُذكُور، لقاء بفع غرامات تساوي خمسين ضعفا من الرسوم، مما يجعل ارقام هذه الفرامات خيالية تصل احيانا الى ما يقارب كلفة

الشقة نفسما، مع انها اخطاء بسيطة ومسموح بها. واوصت اللجنة الحكومة بأن تُسرعٌ في اعداد مرسوم تعديل يُخفض هذه الفرامة الى خمسة اضعاف الرسم المحدد تحقيقا للعدالة.

الكشلنك:

هاتف: ۷۰۶۲۲۸(۲۰)

حاتف: ۱۲ (۲۰)

فياض ورياض الجبيا

الهلالية شارع جزين

تنزيلات هامة

على جميع أصناف

**جورج تابتواولاده** الحمرا

Boutique DESCAMPS

شارع الحمرا: سنترصبًاغ، هاتف: ٢٤٦٦٥٦/٧

LA CRISTALLERIE EST BELLE

**Obegi Better Home** 

KOSTA BODA

Orrefors

Liste de Mariage

VALABLE SUR TOUS LES ARTICLES EXPOSÉS DANS NOS DEUX SALLES

La Grande Qualité à votre Portée

## Arrion Mall-Jnah & Autostrade Jal El Dib Tél. communs 01.404620/21. 410096. 417005 - Fax 403112

صاغت هيئة تدبيث القوانين التعديلات المقترحة لمشروع سلسلة الرتب والرواتب والملاحظات عليها، وبدأت لجنة المال والدوازنة النيابية درس مشروع السلاسل وتعديل اسس احتساب معاشات التقاعد وتعويضات الصرف من الخدمة، على أن تتابع اليوم درس المشروع. وقال المنسق العام للميئة النائبُ اوغست باخوس عقب الاجتماع: "درست مَينَّة تحديث الدُّوانين مشروع سلسلة الرئب والروانب، وكان

المفترض بعدما عقدناً جلسة الاثنين ان نَعقد جلستين متتاليتين. أما اكتفيناً باجتماعات في مكاتبنا وانجزت الدراسة والملاحظات، وطُلْبت لجنة المال نسخا عن هذه الدراسة فوزعناها، وحددت موعدا لجلسة لجنة الأدارة والعدل الاربعاء المقبل للبحث في هذا الموضوع وموضوعات اخرى، منها مشروع قلتون تعديل قانون الاستملاك وغيرها من المواد

واشد هنا أننا كنواب ملزمين أن نبقى في مجلس النواب وتسخر انفسنا للتشريع حتى آخر بقيقة وقد يكون الامر على حساب حملتنا الانتخابية وتتمنى ان لا يَوْاخْنَنَا الشَّعْبِ عَلَى خَمَلَتْنَا فَي سَبِيلُ الْاعْمَالُ الْتَشْرِيعِيَةً". ونصت التعديلات التي ادخلت على المشروع على الآتي:

البند اولاً — يقتضي تعديل هذا البند على الوجه الآتي: بحيث تحبيح الفقرة: "وتعويضات المجالس ومقوضي الحكومة". واضافة: "تعويض الانقطاع الذاص بأجمزة الرقابة". الْبَنْد ثَانِيا – يُقتضي أَضَافَة الْعبارة الْآتية في آخر الفقرة الاولى: والتعويض المنصوص عليه في المرسومين الرقم ٥٠٧٥ في تاريخ ١٩٦٠/٩/١٢ والرقم ١٧٩٤ في تاريخ ١٩٧٩/٢/٢٤ مع تعديلاتهما، وكذلك التعويضات المعطاة بموجب تصوص خاصة لقاء مهمة أو عمل يؤدي خارج

هذا التعديل اكثر وطوحا: هذا التعديل اجرى وفقا اطلاحظة التفتيش المركزي المحقة (الصفحة ٣ من تقريره).

أن هذا التعويض، الذيُّ سُها عن واضع مشروع القانون، هو "تعويض تفرغ" الله المستوصرة سبق سلب من وسع مسروح المسورة بعد ما القضاء الما المسلم ا التمييزي، مفوض الحكومة لدى مجلس شورى الدولة، رئيس ديوان المداسبة

المادة الرابعة - تتعلق بحساب المعاش التقاعدي او تعويض للصرف.

أُنَتَقَد مجلس الفدمة المدنية هذه المادة (في الصفحتين ٢ و٢) ومن هيئة التفتيش المركزي (في الصفحتين الاولى والثانية). ومذه الانتقادات تثير النقاط التخلال بقواعد العدالة والمساواة والمساواة في التكاليف توجب المساواة في

يتبين من مشروع القانون أنه لحساب معاش التقاعد أو تعويض الصرف، قد استثنى تعويض التمثيل وتعويض السيارة اللذين دمجا وادخلا في صلب الراتب للموظفين الاداريين (الفئة الاولى) وسائر التعويضات لموظفي السالك الذارجي، او لبعض الموظفين. وهذا ما يبرر احتساب المعاش التقاعدي في المشروع على اساس نسب متوية مختلفة راوحت ما بين ٤٤٪ و٩٤٪. وفي حال ادخال هذه التعويضات في حساب المعاش التقاعدي او تعويض الصرف، يجب ايضا، عملا، بمبدأ المساواة ان يستفيد القضاة الذين يتقاضون

سروح المسترب المعلق بالدوام المقترح (قبل الظهر وبعده). المادة ٧- تتناول قضايا من صلب قانون الموظفين.

ملاحظات: يقتضى شطب هذه المادة برمتها واعتماد الملاحظات الواردة في الصفحة الرابعة من ملاحظات مجلس الخدمة المدنية. ولا علاقة لمشروع قاتون تحويل سلاسل رواتب وتعديل اسس احتساب معاشات التقاعد وتعويضات الصرف من القدمة بقضايا هي من صلَّب قانون الموظفين. لذا نقترح شطبها

مشروع القاتون، المادة ١٢ – تتضمن "الغاء الفقرة الثانية من المادة الخامسة من القانون الرقم ٢٧٢ تاريخ (/٩٩٤/٨) اعتبارا من تاريخ نفاذه". ملاحظات؛ أن المادة الخاجد

فقرتها الثانية من القانون ٢٧٢/٩٤ تص على ما يأتي: "اعتبارا من ٩٥/١/١ تدمج في سابقا على أسلس نسب ملوية من الراتب الاساسي أو من الحدّ الادنى للاجور... وتعدل وفقا لنلك الاسس التي بموجبها تحتسب معاشات التقاعد وتعويضات الصرف من

١- تجدر الملاحظة الى أنه صدر في وقت لاحق القانون الرقم 313 تاريخ 47/1/00 للعسكريين مماثل للقانون الرقم 92/777 وقد نفنته

وزارة المال، أً – اذا تقرر الغاء منه العادة في مجلس النواب عملا بمبدأ المساوأة بين المننيين والعسكريين فيقتضي حينية وضع نص مماثل في مشروع القانون. وذلك، عملا بمبدأ المساولة لجميع العاملين في القطاع العام من القضاة والموظفين واساتخة الجامعة اللبنانية وبالتالي تعديل حساب معاش التقاعد او تعويض الصرف. مشروع القانون، يقتضي اضافة

مادة جديدة الى مشروع القاتون. ملاحظات، هذه المادة تستماول المتقاعدين فحسب والذين انتهت خدماتهم قبل (/١/١٩٩١ من

تعتبر الحكومة ان "مشروع قانون تحويل سلاسل رواتب وتعديل اسس لحتساب معاشات التقاعد وتعويضات الصرف من الخدمة الداضر "يتَّضمن من جهة توحيد الرواتب والتعويضات لَجَمِيعُ القَضَّاةُ والمُوَطَّفِينَ، ومنَّ جَمَةَ ثانية فلا> المعيشة الذي اعطي اخيرا لاجراء القطاع الخاص، غير أن هذا المشروع لم يتناول المتقاعدين، فضلا

### إ عودة الدكتور انطوان أبو سليمان من أوروبا

عاد من رحلته إلى أوروبا الدكتور الجراح انطوان أبو سليمان (خريج مستشفى الكوك كاونتى - شيكاغو)

بعد أن شارك في الوتمر السابع لجمعية الجراحة العامة العالمية (I.G.S.C.) وهو عضو محاضر فيها، وعرض خلال المؤتمر خبرته في علاج وجراحة مرض **CROHN'S DISEASE** 

وهو يعاود استقبال مرضاه في زحلة وبيروت

تلفون: ١٨٠٠٨ (٨٠) خليوي ١٤٥٠٨ (٢٠) جيتي: ١٠٠٠٨١ (١٠) - ١٦٢٨٨

Profitez des soldes aux solderies des grandes marques.

LABELS DESIGNERS

COMPLET-100\$ VESTE -75\$ PANTALON -45\$

CHEMISE -25\$

COLLECTION HOMME & FEMME

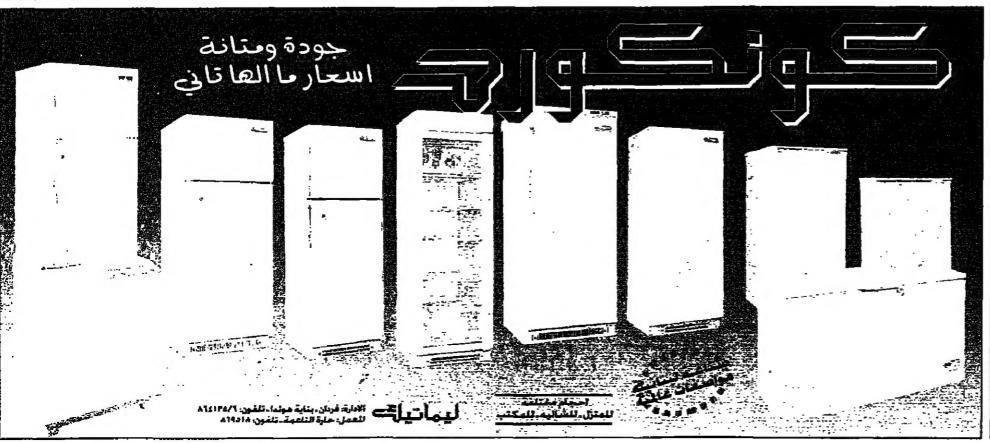
### كأنك تمتطي سحابة فوق بيروت

مشروع شملان ريزيدانس السكني شملان قضاء عاليه - أكثر المناطق اللبنانية جاذبية استمتع بالراحة وتنعم بالهدوء والاسترخاء فرصة لامتلاك شقة سكنية - مواصفات عصرية اسعار مدروسة - تسهيلات بالدفع ماتف + قاکس: ۲۰۲۸ - ۲۰۳۰ (۲۰۱۹)

\*\* / 17354

فريد غرز الدين





العباءة من بعده ممثلا عائلة وزعامة وهو كرس مجمل عمله السياسي، حتى الآن، للحفاظ على هذه العائلة وعلى هذه الزعامة الشوفية والتسليمها "أقوى وأمتن"

ى ب مسدن. ولمذه الزعامة المنصورة في "بيت" بيتها، الرمز الحسيء لوجودها، مو دار المنتارة حيث تتم المطقوس الاجتماعية التي تؤطر الزعامة وتغذي بريقها، ومي مركز القرار والتنفيذ والوساطة.

واللافتُ في الزعَّامةُ الجَّنبلاطية الشوفية انها تمكنت من أن تتخطى عب، العلمل

للديموغرافي العددي لتبقى مسيطرة، وأن عبر اقلية عدديةً، وهي التي تؤلف اللائمة

في الشوفُ وتدير ّ التدالفات. واللافت ليضاً ان حجم الزعامة الجنبلاطية في عمد

كمال جنبلاط وصل الى "الحجم الوطني" العام (ناهيك بالحجم العربي)، وبالت قيادة

وطنية ضمن مشروع سياسي عام. ولا شك في أن هذا الوضع أتحسر مع وليد جنبلاط الذي تحصن بمشروع الطافة — المنطقة، ولكن... لا تزال "قوة الدفع" التي

يمكن ان تطلق من جديد مده الزعامة ندو المشروع الوطني العام موجودة، كلمنة،

وتحتاج، ربما، إلى قرار سياسي. لما آل ارسلان في منطقة عليه التي تشدها بيروت يوما بعد يوم ندو ضواحيما لتحبح جزءً من العاصمة "المتروبولية"، فهي، على غرار

يوما بعد يوم نحو ضواحيما لتصبح جزع من العاصمة المتروبولية ، هفي، على عرار أل جنبلاط، زعامة متوارتة في "بيت" محدد من عائلة سياسية. من "المير" فؤاد الى "أمير" سابي الى "المير" مجيد الذي توفي عام ١٩٨٢، ولا شك في أن الوعي الشعبي الجماعي يحتفظ في خاكرته بصورة "المير" الذي يجمع كل صفات "الزعيم اللبنائي التقليمي "شكلا ومضمونا"، الكوفية، "البعكور"، جنك جنال أن المرارض "الشباع" و"صاحب قول". "التحديد" و"أساحة "و"صاحب قول". "التحديد الذرطوش، "الجدادة التصديد" والشاعد الذي التحديد الذرطوش، التحديد الدراسة التحديد ال

سرسوس، سبب و اسسب ، ومعروف عنه منصي و سجاح و صحب وارات أين "البيت الارسالاني الآن؟ معلوم أن الزعامة الوراثية لا تستقر الا بوارث واضح. ولكن بيت "المير" مجيد مزعزع بين الوارث "الرمزي" فيصل الذي لبس المبائة والوارث "السياسي" طلال ولكن "الزعزعة" لا تكمن في عدم حسم ارث "المير"، فحسب، بل أنها في العمق" نتيجة للتمدد البنبلاطي في "مقاطعة" الزعامة، إلى منطقة علاق ممثل ما منات الدون مساحة المساحة العدد المساحة المساحة المساحة العدد المساحة العدد المساحة العدد المساحة العدد المساحة العدد المساحة العدد المساحة المساحة العدد المساحة العدد المساحة العدد المساحة المساحة

الزعامة، لي منطقة عالية. وهنّا ما يطرح تلبدث مستقبل الزعامة الأرسلانية في الدقية المقبلة.

الشمال والجنوب والبقاع

7

می عبود ابی عقل

# العائلات في المدن والجبل متجذرة وتختصر التاريخ السياسي منذ ١٩٢٠

نشرت الصحف الصادرة الاسبوع الماضي بيانا ترشيحيا من لجنة المتابعة المنبقة من "تدعم أل القزي" في الشوق يقول أن اللبغة قررت البدء باتصالات ومشاورات من كل القوى السياسية المعنية بالاستحفاق الانتخابي "تأكيدا لحق التائلة في مركز تمثيلي اكبر". وتعهدت العائلة، من خلال مبثاق شرف اقرته بالاجماع، "أن تَتَبَى مرشَّدا وأحداً يعثلها ومي التي يبلِّع عدد ناخبيما زما٬ سبعة

وقبل هذا البيان باسبوع صدر عن آل زعيتر بيان يؤكد حق العشيرة ليس في النبانة فصب بل في التحتّفاظ "بمركزها" في النبطية حيث المحافظ من أل زعيتر". وردا على سؤال "هلَّ أنت مرشح؟" أجاب الشَّيخ الياس الخازن: "مرشح منذ ولعت وليس الآن فقط! " وفي احتمامات ١٩٩٢ سئل أحد وجماء عائلة كيروز في دير الُّدُمرُ مَنَ سَبَ التَّمَالُفُ مَعَ "حزب الله" فاجلَب "المَّهُم وصول مَعَلَّ للْعَاطَلَة الْيُ بحلس النواب. والتحالف يكون مع الجهة الإقوى التي تؤمن هذا المدف". وينكن أن تطول سبحة لاشحة العائلات التي تعتبر نفسها في موقع من "بجب" أن يتعتل في الندوة البرامانية، لأن العائلات تعتقد أن هذا الموقع يجعلها "تتقيم" على خيرها من التائلات ويجعل من زعيمها "يتقدم" على سواه من

ولعل الانتداءات النيابية في لبنان المعاصر محطات تترجم بوضوح مستوى نفوذ هذه النائلات وتكشف مواقعها ومدى قوتها. والظاهرة الاكثر جدَّبا للانتباه ان التروب التي توالت مدى ١٥ عاما على لبنان لم تتمكن من محو هذه "الدمتة"، رخم أن بعض العواقع شمد تراجعا بفعل تغييرات الدرب، فيما نرسف دواقع المرى المواقع أخرى. من العائلية السياسية في دواقع أخرى. العائلية السياسية متأسلة في اللبنيان الكبير... العائلية السياسية متأسلة في اللبنيان اللبناني كما يبين ذلك كمال الصليبي في كناد "درير برادا كل " ( المواقع المواقع

في كناب "سِت بِسَادِل كثيرة" (الفصل العاشر). وتدل نظرة الى تاريخ عائلات لبِنَانِ عَلَى نَجُدرِهَا مُنَدُّ مَثَّاتُ الْأَعَوَامِ فَي حِبَالُهُ وَسَهْوَلِهِ. وَانتَ هَذَّهُ الْعَائِلات ادوارا في كل التقالت رغم التغييرات الجيو – سياسية التي حصات، وصولا الى شكل لبنان المستقل،

عن أنسًا؛ أول مناس تعثيلي في لبنان عام ١٩٢٠ ، واجه الانتعاب الفرنسي نفوذ النائلات الكبرى وليقن أنَّ لا بُد مِن التعلقي مع هذا الواقع، وخصوصاً على مستوى اللنبة التمتيلية. وكان البطلوب أما "قلب" العائلات التي كانت تشكل نتب المتصرفية واماً "خلق" عَائلات جديدة موالية له. وعلى هذا الاساس بنت غرنسا سياستَما، فوزعت نفوذ المائلات وكرست الزعامات وجعلت من الندوة البرامانية "كونفيديرالية عائلات".







التقليبين، ونلاحظ ان معظم اقطاب العائلات وزعمائها كانت تداربه الدولة التي كانت تُداول عبر الانتخابات "بناء دزيما" الموالي لما. ولكن مل خرجت مدارسة الدولة منُّ "منطق العائلات" لتبني شيئا أخر؟ الجواب هو النفي! جل ما فعلته الدولة مو ايجاد "فسحة" لعائلاتُ اخرَى، كانت تسمى "عائلاتُ الصف التاني"، لتجعل منها السند الاجتماعي للتمثيل السياسي الموالي لها. تجلت هذه الممارسة في عمد الرئيس شمعون ووصلت إلى اوجما في العمد الشمابي ودور "المكتب

الثَّاتي" الذي عارس التدخُّلُ الرَّسمي في الانتخابات. بفعل الدرب من ١٩٧٥ نشأت الميليشيات المسلحة والمتعددة وتراجع نفوذ العائلات والزعماء التقليديين. ومن لراد أن يبقى "داخل اللعبة" انشأ لنفسه ميليشيات خلصة به، فاستمر "على الأرض" مضيفا النفوذ العسكري الى النفوذ ميليشيات خلصة به، فاستمر "على الأرض" مضيفا النفوذ العسكري الى النفوذ

وبعدما انتهت المرب؟ مًا يطفو على السَّطح السياسي هو عودة "العلالية السياسية" الى عهدها السابق، الى مسرح اللعبة السياسية. وتدل انتخابات ١٩٩٢ ان نفوذها لا يزال موجوداً ومواقعها محفوظة، كما يبرهن فريد الفازن (كتاب: الانتخابات الاولى بعد لدرب"، مقالة: "متاريس الديموقراطية الجديدة). ولكن هل هي

> ها هو الاستحقاق الانتخابي الثاني في جمهورية ما بعد الحرب، وتعد العائلات العدة الدوض غمار هذا المعترك استعادة لموقع فقد، او تثبينا لموقع عُنَّم، او تحايلا على العائلية السياسية للارتداد عليها.

السياسية للارتداد عليها.

"النمار"، تفتح ملف ابرز هذه العائلات التي تميزت بزعامة

ذلت نفوذ واسع وتركت اترا كبيرا وادت دورا مهما في الدياة
السياسية عموما والنيابية خصوصا، بالقاء الشوء على مسارها
وتأثيرها في سلوك اللبنانيين السياسي، واختيار "عينة" نعتبر
اذها "ممتلة للممتلين" لا يعني اغفال سائر العائلات أو نفيا لدورها، بل اقه جاء
الضرورات عمل استطلاع لا تأريخي.
عائلات المدن وزعاماتها ملحم شاوول

ثلاثة عوامل تؤمن النفوذ المديلي واستمرار الزعامة العائلية في مدن لبنان

أ- الوجود الشخص المستمر للزعيم ومشاركته الدائمة في اللعبة السياب مِن الداخُلُ (مواليا) أوْ من الخارج (مُعارضا)، وحضوره الدائم تلبية امصالح

٢- وجُودُ وارث لمنه الشخصية يؤمن استمرار العائلة ونعجما، وغالبا ما يكون النجل أو الاخ... ٣- وجود مؤسسات تؤمن شبكة واسعة من التقديمات الاجتماعية والصحية

النربويـةُ والخيمات. وفي ظروف الانتخابات يتم تبادل الخدمات وتتحولُ القوة المستفيدة من شبكة الخدمات هذه الى فوة انتخابية. (تشكل جمعية "المقاصد" المتستينة من سبعة المتعلقة بهدنا الى هوا المتنابية، المتعلق جمية المتعلقة المتعلقة

وأُجتماعية)، بلُ توظفُ لمكاتات هائلة في تعزيزه. ونلاحظُ ان "العُقلية" البيروتية والطِّرابلسِّيةُ والصيداوية لا تزال تتأثر "عند ودعد من مصعيد البيرودية والمرابسية والمستوية و مران للسرة الحزة" – أي وقت الانتخابات – بالجانب الحلي الصرف للعلقات الاجتماعية. وومنا الاستعانة ببيروتيين (أو بطرابلسيين أو بصيداويين) من المسجلين في الوعي الشعبي أو الجماعي من العلالات "الاصيلة في المدينة، "القحة للتمييز عن "الوافدين"، أي "الجدد" نوي "الشرعية الادني، ورغم أن وظيفة المدينة، كي "الوافدين"، أي "المدينة المدينة، كي "الوافدين"، أي "المدينة المدينة، كي "المارات المدينة المدينة، كي المدينة المدينة، كي المدينة المدين تكون منينة، هي في توافد الوارنين اليها وانتماجهم. ومن هذه العائلات، عيتاَتي، داعوق، بيمم، البافي، فَاخْوري وقبائي في بيروت، وحافظ، كبارة. مسقاوي في طرابلس. كما للاحظ ان تمة نوعا من "التواصل" بين عائلية صيدا

وعائليةٌ يبروَّتِ (ربعا لان ولاية بيروت ورثت ولاية صيداً؟)، وعندما يصبح زعيم من عيدا ذا "حجم وطني" تصدره ألى بيروت ليُصبح "زعيما وطُنيا". مذا لا ينفي بروز "طواهر"، انتخابية تهكنت من اختراق حاجز التقليد والغوز بمقاعد على اسس غير علاكية (الوطني القومي منها والاجتماعي المعيشي)، شأن عبدالله العاج في بيروت المعروف بـ"عبدالله الكهرباء" وشفيق الوزان ونجاح ولكيم ومعروف سعد في صيدا.

قوى الحرب حَجَبتها وتعود اليوم عبر الانتخابات و... أقوى ثمة ظاهرة داخل البيئة المسيحية في بيروت (الدائرة الانتخابية الاولى) تتمثل بعدم تجدد "العائلية السياسية" (معظمها إرثونكسي: آل بسترس؛ سرسق، طراد وتويني، وابرزها على صعيد الروم الكاثوليك منرى فرعون)، وقد انهارت خلال الانتداب، عدا فرعون. هذا "الفُراغ" ملأه حزبان اساسيان لا "عائلات"، هما

الطاشناق ممثلا الزمن الأرثوذكس، وحزب الكتائب اللبنانية يزعامة الشيخ بيار الجميل أبن بكفياً من الببل المتني، ممثلا القوة السياسية الجديدة للحضور وَاللَّافَتَّ فِي عَائِلِيةَ المدن، ولاسيما بيروت، قابليتما للتأقلم والاندماج مع "الداخلين"، شُرط ان يؤمنوا تلاثة لمور،

١- الثرا؛، ومنا لمر طبيعي، اذ كيف يمكن عائلات تشكل التجارة القاعدة الاقتصادية لوجاهتها أن ترفض من يأتي آليها من هذا المسار؟ علما أن بيروت الدلت في نظام عائلاتها أل الصحاوي الآتين من دمشق في الثلاثينات، وأل الدلات في تصام عسميه بن ،——برب بي المراق في تصام عسميه بن المنوب، وبيار أده وغيرهم. ٢- السلطة، ويمكن أن تكون الدارية – سياسية، أو دينية، والمدينة هي المركز الطبيعي لتألق الاثنين. ٣- الثقافة ، أو الاختصاص والفكر الايديولوجي، وخصوصا في المجال

المحافي الإعلامي. فبيروت تَعتَضَنَّ نَصْرِي الْمعلوفُّ وتَزكي الناصري نجاح ولكيم ولا تـدمش اليـوم لـتـرشيح سـليـد 

تستخدم صفة النصوصية دائما لمنطقة جبل لبنان. واذا كانت للعائلية السياسية مفات مشتركة في غالبية المناطق (جنوب، شمال، بقاع) فَها هي تندمغ بَالخَصوصية عُندما يصلُ الكلام الى الجبل، وليس خطأ القول ان الجبل ممد الاقطاع كذلك ليس خطأ القول انه قلب "الحركات" ومنبت الحركة الدزبية العقيدية بمفمومها السياسي الحديث فيه نمت

زعامات وترعرعت علَّثُلات سيلسية عدينة، وفيه برزت الاحزَّاب المُختلفة أَلْمَشَارِبَ وَالْأَمْدَافَ. ويبقى الجبلُ، انتَخابيا، مركز "الثّقل أَلْمُسيدي"، وليضا مركز "الثقل الدرزي". الا يستحق كل هذا، خصوصية ما؟ في الجبل تنقسم العائلات السياسية ثلاثة اقساء،

ا – زعامة مناطقية مندمجة مع أداء تحديثي. ومي محصورة بشخص معين، هذه حال العميد ريمون اده سابقاً وحال النائب نسيب لدود حالياً. ريمون أنه مو نائب ماروني عن منطقة جبيل مرتبط بهذه المنطقة التي تشكل قاعدة زعامة بالنسبة اليه، وهي زعامة سياسية محضة. اذ ان "اقطاعيّة" أل أده على صعيد الارض في منطقة البقاع الغربي، ولم يحدث لن حول العميد وعائلته هذا الوضع "حالة سياسية". العميد يزاوج بين صفتي زعيم "بلاد جبيل" ورجل الدولة المشرع في البرلبان في بيروت والمعني بكل امور الشأن العام والمصلحة العامة. هذه هي لبضا حال نسبب لحود الذي ينطلق من دائرة تمثيله لمنطقة المتن الشمال ليَأْخَذُ عبر عمله في البرلمان حجماً غير محصور بزعامة محددة في منطقة محددة. ٢- ثمة في الجبل أيضاً زعامات عائلية مرتبطة، داخل مناطق نفوذها، بآلية الخدمات وتأمِّين حاجات المواطنين – الناخيين. هذا هو شأن آل الخازن في

التجويد وتعين عجبت متواسعين التعليق، في هو على المحرن من كسروان، ولكن ميزة هذه الزعامة أنها غير محصورة في بيت واحد، منذ ١٩٢٠ لم يخل مجلس نواب من عضو على الاقل من "بيت الخازن". ولكن لم يكن اي منهم من البيت نفسه ولا يمت اي منهم الى الآخر بعلاقات قربى مباشرة. لذلك لا عجب ان تشهد علالة الخازن حاليا "عجقة" مسجين بلغ عبدهم حيات الان سبعة. والظاهرة ايضا ان الخازنيين، رغم كثرة المرشدين منهم وثقلهم الانتخابي نادرا ما كاتوا رؤساء لوائح، ولكن يعتمد عليهم لجلب الأصولت للائحة واتجلدها. وْفَيْ كُلَّ مِنْ أَلْمَتِنْ السَّمَالِي وَبِعِبْدا وعاليه والشُّوف ثمة "عَاثِلات سياسية"

وهي حل من العن الشخالي وزعبد وعاليه والسوء بعد عصف سيسيد شبيمة ألى حد ما، بنا هي عليه علالة الذائر، على سبيل المثال، آل ابوجودة وآل لحود وآل الجميل وآل حركة وآل شعيب وآل العريخي، وغيرهم. ٣- لما النموذج الثالث للعائلية السياسية في الجبل فهو الزعامة التقليدية المتوارثة ضمن البيت الواحد، كآل جنبلاط وآل أرسلان، آل جنبلاط "عمرهم في السياسة من عمر الجبل"، وبعدما اعلن "لبنان الكبير" ظل حضورهم السياسي،

من رشيد جنبلاط مرورا بحكمت جنبلاط آلى كمال جنبلاط الذي جال وصال وفعل واثر في مجرى السياسة اللبنانية ثلاثة وثلاثين عاما حتى اغتياله علم ١٩٧٦. وفي احتفال بعيد عن التقدمية وعن الاشتراكية، تسلم "وليد بك"

الجنبازات مجلبمة بالصباءات السود: ماجد حماده لبس عبا٪ مبري حماده (۱/۱/۲۱ (۱۹۲۲) وفيصل ارسلان لبس عباء مجيد ارسلان في . (١٩٨٢/٩/١٨) والــ نقولا ناميـف، "رثاب ٩٩٥"، "بار النمار للنشر"

اعلان للمسافرين الى جنيف وبروكسل شركة طيران الشرق الاوس تلفت انتباه المسافرين الر بنيف وبروكسل الحاجزين في ٢٤ تموز ١٩٩٦ عـلـر تقديم موعد الاقلاع الى الساعة ٥٠١٥ صباحا. برجى الاتصال بمكات

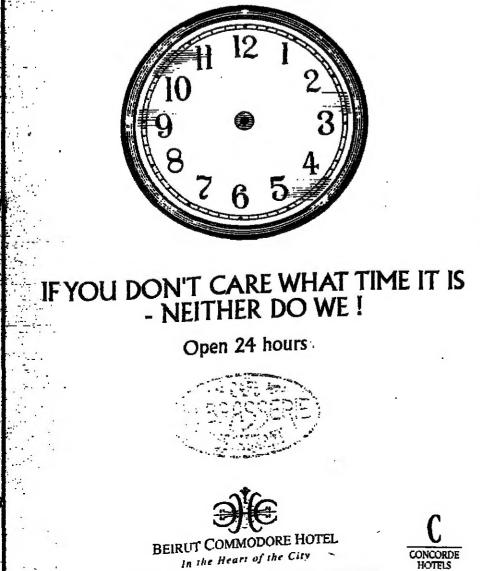
الشركة لتأكيد حجوزاتهم.

برص التركية (GIRNE)

اموكالا بالطائرة (٧ أيام) (وجيناطعلم) علاج طبيعي سطنبول و دو ۱۰ و ۱۲ يوما بريان والمائزة فنانق نرجة اولى

هاتف: ۱۵۰۲۸۲ – ۱۵۰۲۸۲ فاكس: ٦٣٠٥٢٧ . والوكلاء للغتمدون





Bearut, Lebanon, Tel; (01) 350400-09, Fax: (01) 345806-7

Congratulations!

There are many reasons to love the new TICO (4 doors). Like its ergonomic engineering smoothness and practicality that allow you to zig-zag through traffic, tackle pot-holes, and park just about anywhere. It's great on gas (more than 400Km/201.) and so affordable too. Come test drive it yourself.

Not By Any Standard

STANDARD MOTOR COMPANY s.a.l.

Member of Automobile Importer Association ZALKA HIGHWAY Tel.: (01) 888086 - 886329 - 887517 - 601600, Fax: (01) 601599, E-MAIL-SMC & dm.net.ib., SANAYEH Tel.: (01) 347311 - 603052.

And also sold at: • Ahege Mathaf (Beirut) • Excel (Zahleh) • Licr Car (Dhour Choueir) • Rashid Al Awar (Bhamdoun)

Simitar Car Co. (Khaldeh) • Simitar Car Co. (Bir Hassan) • Beka Motor (Saida) • Al Amir (Nabatieh) • Kuweik Motor (Ibeil) • Super Car

(Tripoli) • Nassif Hammad (Bekaata/Chouf) • Zeidan & Haij (Mansourieh) واكيم معلقاً على التعرض لـ "الجمعية اللبنانية"

نية وزير الداخلية تزوير الانتخابات

اعتبر النائب نجاح واكيم ان عدم قبول وزارة الداخلية تلقى طلب "الجمعية

اللبنانية من اجل ديموقراطية الانتخابات للدصول على العلم والخبر مخالف للقانون، مشيراً إلى أن البيان الذي نشر في الصحف "ويعتبر الجمعية غير قانونية" يؤكد "نبات وزير الداخلية ميشال المر العمل على تزوير الإنتخابات

والضفط على المواطنين واستخدام سلاح الارهاب ضدّ كل الذين يعملون على

وقال في تصريح له امس، "تكونت "الجمعية اللبنانية من اجل ديموقراطية الانتخابات" من نفر من المثقفين واساتذة الجامعة. ومدفعا، كما يدل اسمما،

المساعدة على تأمين حدّ معقولٌ من النزاهة في الانتخابات النيابية. وتقدمت

الجمعية اكثرمن مرة بطلب للحصول على علم وخبر، الا أن وزير الداخلية ميشال

انماً غيرً قَلْنُونِيةَ، مَمَّا أثار استُهجأنُ أصحاب الرأي ومعظم السياسيينُ واستنكارهم لأنه يؤكد نيات وزير الداخلية العمل على تزوير الانتخابات والضفط

على المواطنين واستخدام سلاح الارهاب ضد كل الذين يعملون على تأمين

سبب مرحد. وآخر ما عرفناه مو ما شرع به وزير الداخلية من تمديد ضد عند من الجمعيات الاملية التي وقعت بياناً تؤيد فيه "الجمعية اللبنائية من اجل ديموقراطية الانتخابات"، اذ اوعز الى هذه الجمعيات بوجوب اصدار بيانات تعلن فيها تراجعها عن البيان الذي وقعته والآ فإنه كالعادة وخلافاً للقاتون، سيجمد

وختم: ما يرتكبه الوزير ميشال المر بعطي مؤشراً واضحاً الى مدى نزاهة انتخابات يشرف عليما. لذلك نحذر كل المعنيين بوجوب وضع حد لتصرفات الوزير المر اللاقتونية، والآ فسيكون لنا معه شأن".

ردود فعل على مشاركة معارضين:

قرار شجاع بخوض الانتخابات

عجمي \* اشاد النائب احمد عجمي بعدول المعارضة اللبنانية في الداخل عن مواقفها

السابقة وموافقتها على الاشتراك في الاستحقاق الدستوري ترشيحا وانتخاباه وقال ان "النين يعيشون في الداخل ويشاركون اللبنانيين همهم وحزنهم وفرحهم يعملون على المحافظة على وطنهم وصورته الواحدة العميقة امام العالم

تجمع اللجان

المشاركة والمقاطعة، تشكل من دون شك خطوة معمة في اتجأه معالجة الخلل السياسي الذي رافق الانتخابات الماضية، وتعبر عن مستَّوى عال من النضح

ان المعنّيين بالمستقبل اللبناني مدعوون الى التفاعل الايجابي لتنقية العلاقات

الداخلية من كُل الشواتُب، وتجليد السّير على طريق الوفاق الوطني الحقيقي.

واتساعٌ روحٌ المشاركةُ اللَّبنانيةُ في تعملُ المسؤوليَّةُ العاْمةُ ليسُ مَّجرد وأجبُّ

ديموقراطي، بل هو خطوة توحيدية مهمة، اذ قلما تجتمع في بلاد الداجة الى ربط الديبوقراطية بالوحدة الوطنية كما هو الامر في لبنان، وأنا كان موقف المجتمعين في بيت مري لم يجعل من الاعتراضات على قانون الانتخاب سببا للمقاطعة، فعلى

امُّلَ الدكم في المُقابل أنَّ يقابِلُوا هذا الموقفُ الايجابي بتأمين افضل شروطُ

النزاهة والحيلاً والتجرد خَلالَ العملية الانتخابية، أن الاوأن لتحويل استحقاقاتنا

سرب، وسيت وسجرت صدى سجميه المتحديدة، أن أدون منحوين استحدادانا الدستورية مناسبات لترسيخ دعائم الوحدة الداخلية والتماسك الوطني، ولاسيما في لحظات الخطر المحيط بلبنان والمنطقة من جراء تمدد التطرف الصميوني وتفاقم الانحياز الاميركي".

● عميد الإذاعة والاعلام في الحزب السوري القومي الاجتماعي (الطواري·)

والحزب السوري القومي الاجتماعي اذ يأسف لاستمرار بعضهم في الخارج في

التزام المواقف السلبية غير المبررة الا بالمسابات الشفصية والامقاد وشهوة

التسلط، يدعو المواطئين جميعاً آلى الاقبال على اداء واجبهم وممارسة حقمم

الانتخابي، محكمين العقلُ والوعي الوطني في انتقاء من سيمتلهم في الندوة

النيابية. فالاوطان لا تبنى الا بالتفادن المجتمعي الايجابي وتعصين مشروع الدولة المركزية القوية والعادلة، وفي كنف مؤسساتها الدستورية تصبح المعارضة

والموالاة شأنين وطنيين متاحين للجميع".

الطوان غُريب، "إيا كان التباين في المواقفُ والرؤيةُ السياسيَّة بين حزبنا ومعارضة الداخل، نسجل لما هذا الموقف الوطني الشَّجاع، في العودة عن قرار المقاطعة الذي اظهر خطأه وفشله، والدعوة الى المشاركة بكثافة في الانتخابات

♦ المنسق العام لـ "تجمع اللجان والروابط الشعبية" معن بشور: "ان اجتماع بيت مري الذي دعاً للى المشاركة في الالتخابات النيابية، والمواقف المكررة التي اعلنها نيافة الكاردينال عفير عن اطلاقه حرية الاختيار للمواطنين اللبنائيين بين

في ردود الفعل حيال مشاركة فريق من المعارضين في الانتخابات:

وفي المحافل الدولية والاقليمية".

المر كان اوعز الى موظفيه وخلافاً للقانون، بعدم تلقي الطلب. وصدر اخيراً عن الوزارة المذكورة بيان نشرته الصحف يندد

# نعي الائتلاف و"ليدبر كل مرشح رأسه" المناخ يتقلب شمالاً بعد عودة كرامي: طَرَح أسماء في دمشق ... ولا "نعم"

الشمال – من ادوار الزغبي: ماذا يمكنك ان ثفوم، في المناخ الانتخابي المتقلب شمالا، من جواب مقتضب: لا قمدة ولا شعيرة" عند سؤالك سياسياً شماليا معنيا بزيارة الرئيس عمر كرامي السريعة لدمشق، عن نتائج هذه الزيارة. مأنا حققت؟ لم اغتصرها؟ من قرب الى الكرامية" ومن بعد عنها؟

الرئيس عمر كرامي الذي عاد مرهقا، مساه الثلثاء، غاب امس الربعاء من العاشرة صباحا الى الثالثة بعد الظهر، عن "السمع". مكتبه في محلة كرم القلة لا يرد، منزله في محلة المعرض لا يرد، اين هو؟ في اجتماع، مع من؟ لا جواب. من قابل في الشام؟ لا جواب، وخلاصة ما توصلت اليه "النمار" في الشمال من تدركات كرامي الانتخابية انه يزور، اليوم الذميس، غرفة التجارة والصناعة في طرابلس ممننا "لائحة الوحدة الاقتصادية "المنتخبة بفوزها الساحق على "اللائحة

لكن مصدرا طرابلسيا ذا علاقة مميزة ببمشق لكد لـ"النمار" لن توقيت زيارة الرئيس كرامي لم يكن عائبا لتشغال الحكام السوريين في ما هو اهم من "لَعْبَةً" لَتَخْلُينَةً في لَيْنَانَ و"لكنه، مع هذا، طرح على من قَلْبِلُمم عددا من الأسماء بعضها مغمور كاسم السيد نبيل العرجة. ولم يوفق في الحصول على "نعم"

ونعى المصدر "الائتلاف الانتخابي" في الشمال: "الحقيقة كل ولحد من المرشحين يدبر رأسه. ايا لائحة؟ مع مين؟ يصطفل: ولنا كان قوي بينجه...". وروى ان احدهم قال لنائب شمالي: "صارلك ٢٠ سنة نايب. هاجتك خلي دور

ميرسد. منا المناخ الانتخابي المتقلب، بين البارد والساخن والفاتر، دفع عددا كبيرا من المرشحين الشماليين غير المرشحين الدخول في "جنة" اللائحة الاولى، الى الجمر بارتياحهم، "لا التلافد اذن لا تزكية"، وراحوا يعلنون ترشيحاتهم، فظمر في طرابلس تلاثة من آل كبارة هم النائب مدعد عبداللطيف كبارة، المكتور نواف

وقد يعلن رئيس "المجلس الثقافي للبنان الشمالي" المكتور نزيه كبارة ترشحه وظهر ثلاثة مرشحين للمقعد العلوي هم النائب على عيد، عادل محقوض ولحمد حبوس، وكان ١٤ مرشحا للمقعد الماروني المستحدث اعلنوا ترشيحهم في مواجمة النائب جان عبيد الذي فاز بالتزكية في انتخابات ١٩٩٢. وتردد في امدن أن المرشح للمقعد العلَّوي في طَرابَلسَّ احمد حبوس حصل على موعد للقاء النائب سليمان فرنجيه للتحدث معه في مشروعه الانتخابي، وان السيد روبير فرنجيه قطع لاتصاره كل امل في ان يعلن فجأة ترشحه للمقعد الماروني في زغرتا، واولم ظهر امس لاصدقاء له في نواة "اللائحة التالية"، بينهم موريس فاضل، بطرس حرب، نقولا غصن، روبير بولس وسليم كرم وأخرون. ورسبق المرشح للمقعد الماروني في البترون المحامي جورج شو المرشدين الشماليين جميعا في زيارته الديمان مرحبا بالبطريرك الكاردينال مارنصرالله بطرس صفير المصطاف في يومه الاول. واكتفى بالقول، "جئنا نأخذ بركة

ومن النشاطات الشمالية: اكد رئيس الحزب السوري القومي الاجتماعي، علي في المناطقة عند عنها عنها عنها المناطقة العمرانية في الميون، الكورة، أن نواب "الكتلة القومية" الستة مرشحون للانتخابات النبائية و"اننا نسعى الى

زيادة عدد مرشدي الدزب في مختلف المناطق اللبنانية". ورأى مراقب سياسي شمالي، في الاجتماع القومي في الكورة، ان قانصوه اكد تكرارا ان مرشدي الدزب الاتنين في الشمال هما النائب سليم سعادة المقعد الارثونكسي في ألكورةً والوزير السابق حسن عزائدين للمقعد السني في عكار، رحة يجبى الرحيح جبماعر رحم معددة المسي في المعيد ورسيم القرار تحرير "الديار" شارل ايوب للمقعد الماروني في طرابلس "شرط التزامهما القرار الحزبي". ولكنه لم يحدد في اي لاقحة سيكون الثنائي سعادة — عزالدين، مكتفيا بالدعوة الى عدم "تشطيب" حلفائهما في اللائحة.

وتأكد في عكار أن المرشح للمقعد الارثونكسي الدكتور غسان الاشقر مو عضو كامل العضوية في "لاثحة القوة الثلاثة"، خلافا لما نشر لمس عن لنه في عداد "اللائحة الثانية"، وان لتفاقا بين



براجح اضافيت ونردارات متوعة آلى الجزر والمناطق والقصور -- وغيها رحلات اسبوعيّة من تنظيم #Cedar €186 03/256254

رقيه ترافل الدكموانية ؟ ٨٩٨ ٤٩٨

FYOUE

لقاء يجمع كرامي وفرنجية وفارس

عقد مساء الثلثاء ثقاء في منزل السيد عصام فارس ضمه والرئيس عمر كرامي والنائب سايمان فرنبية استمر نحو ثلاث ساءات وتخلله عشاء. وكان بحث في قضايا سياسية

الدزب الشيوعي اللبناتي و"المؤتمر الدائم للحوار اللبناتي" حسم، من

تركيب للاثمة الأولى، متى موعدها؟

الأمور الانتخابية تدسم ما عدا

اسبوعين، هذه البسألة.

# عظات البطريرك الماروني تفعل كثيرأ

التجانبُ العنيف بين مؤيد لاجرا الانتخابات النيابية ومقاطع لاجرائها في الظروف الحالبة ترشيحاً واقتراعاً بكاد يـعصف بكلُّ بيت. والعابر بين المناطقُ وخَصُوما "الشرقيّة" و"القربيّة" منما، سرعان ما يلاحظ القرق بين "ممروجة" الانتخابات في الفربية حيث تملأ البنيا وتشفل ألناس صور المرشحين وشعاراتهم

تنتمي من الاجابات المليئة بكيل الاتعامات للسلطة والشكوى من الاوضاع القائمة، وذلك في نسخة شعبية منقدة عن بيانات مجلس المطارنة الموارنة ومواقف "اللقاء الثلاثي"، وخصوصا مسألتي السيادة الوطنية والاستقلال. وتزداد هذه الاجواء الشعبية حدة ظهر كل يوم احد بعد عظة البطريرك اماروني الكاردينال مار نصرائله بطرس صفير الذي يتربع من دون منازع على "عرش" القيادة المسيحية.

بشري وأتحاثما، حملت بعض الملصقات الانتخابية لمرشحين مجمولين، عدا نائب الحزب السوري القومي الاجتماعي غسان مطر النّي ما أن رفعت صوره في الاشرفية حتى مُزقت، فألصق اذرى مكانها.

ذلك بامتناع وسائل الاعلام المرأي والمسمودع عن نقل اخبارهم ومواقفهم. ويبدو أنصار الرئيس العماد ميشال عبون الاكثر حماسة في ادارة الحملات المضادة للانتخابات، بسبب غلبة عنصر الشباب في صفوفهم وللخبرة المتراكمة التي اكتسبوها من خوض الانتخابات الطالبية والنقلية.

عظأت البطريرك صغير تفعل فعلما ذني الاوساط الشعبية ولاسيما منها الاوساط التقليدية التي تولى التباهما اما يقول سيد بكركي. وخصوصا ان الكثير من الكهنة في الدياء والقرى يدستعينون بها لتلاوة عظة القداس التقليدية. ومذا ما تعول عليه أوساط "اللغاء الثلاثي" كثيرا في سياق مواجهة

### 'المؤتمر الوطني'' هاجم "تزوير ارادة الشعب'' وحض على القاطعة ترشحاً وانتخاباً

سبي عن هذا الميان، يأبى شعبنا الا أن يسجل وقفة ضمير وحق رافضا الالخراط في اشرس واوقح عملية تزوير لارادته، مانجاويا مع نداء المقاطعة للانتخابات النيابية المقبلة الصادر عن قادتنا الوطنيين الاحرار المؤتدنين على كرامة الوطن والانسان فيه، وهي انتخابات محسومة النتائج سلفا لمصلحة مرشحي مشروع

تقترعوا عليه. يستدعونكم اليوم للبصم لأ الانتخاب، في عملية مقررة النتائج سلفًا لناشدكم ان تعوا ان الخدمات المعيدشية لا تبني وطنا ولا تصون كرامة، لما التغيير من الداخل فقد خبرناه وخبرناهم. ندعوكم الَّى قول "لا"، ولتُعد صناديق ألااقتراع اليهم فارغة، ولتثبت البترون مرة جديدة أنها درعُ للبنان الحرية والسّيانة والقرّار الحرُّ.

### كيف تتحضر المقاطعة للانتخابات؟

# واجتماعات شعبية من القبيات الى جزين

الواعدة، في مقابل فتور الامتمام في المناطق "الشرقية". مجرد سؤال مواطني "للشرقية" عن رأيهم في الانتخابات يعني سلسلة لا

شوارع بيروت الشرقية والمتن وبعبدا وكسروان وجبيل والبترون، وصولا الى

اما النائب السابق ميشال سأسين (الذي استعان على ما يبدو بصورة قديمة له من الارشيف) فقد سارع فورا آلى لصن صور جديدة مكان المعزقة. ويروي المنتبعون ان الفضل في "اعلاة تأميل" .معلات الصور من تدمير "المقاطعين" يعود إلى أحدى شركاتُ الإعلانات والدعاية الانتخابيةُ التي اعلنت عبر وسائل الاعلام مشاريعما لاتأرة حملات المرشِّحين " مَن البابوج ّ الى الطَّربوش". اسلوب توزيع المناشير الليلية وقصاصات الورق عاد بكثافة الى انحاء الشرقية، وخصوصا في منطقة بعبدا حيث يشن انصار "اللقاء الثلاثي" حملة

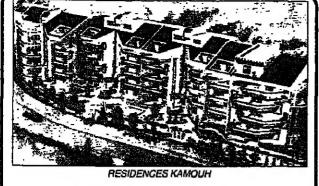
مركزة على الدكتور بيار دكاش من دون ان يسموه. وتبرر اوساط المقاطعين

مُؤشراتُ "الشَّارِعُ الشَّرقي" هذه، أنَّا جَارُ التَّعبير، تبدو اقل حدة من الممارسات المناهضة للانتخابات صيف ١٩٩٢، والتي شهدت القاء عبوات ناسفة على بعض الدفلات الانتخابية. وهذا ما ترده اوساط "اللقاء الثلاثي" الى المرحلة المتقدمة من التنظيم التي بلغتما قوى حزب الوطنيين الاحرار و"التيار العوني" والكتائب المعارضة. ولكن الاوساط نفسها تُؤكد أن التعبئة ضد الانتخابَّات ستتواصل قدماً وعبر أساليب ديموقراطية مختلفة، ومنما "الدعوة الى الجتماعات شعبية حاشدة، من القبيات الى جزين، لاظهار حجم الالتفاف الشعبي

تلقت "النمار" امس بيانا من "المؤتمر الودغني اللبناني — منطقة المتن الجنوبي" المؤيد للعماد ميشال عون، حمل على المشاركين في الالتخليات ودعا الى مقاطعتها ترشحا وانتخابا، وحض جميع اللبنانيين على التجاوب مع نداه "اللقاء

كذلك تلقت بيانا من "المؤتمر الوطني اللبنائي – عنطقة المتن الشمالي"، ناشد "شيخ المعارضة" مخيم العزوف عن ترشيح نافسه الانتخابات النيابية. ومن "مهندسي التيار الوطني الحر" في البترون، "بقي للوطني رداؤه، فلا

وامس وزعت في عدد من عبارة: "آلكرسي يتنسي".



### BAYYADA

Dans un beau complexe, construction et finition de grande qualité, avec vue panoramique, plusieurs appartements d'environ 230m2 se composant de 3 chambres, d'un salon et d'une salle à manger, cuisine équipée, 2 parkings pour

chaque appartement. Livraison 4ème trimestre 1996. Possibilité de crédit Prix à partir du US\$ 155 000.

Commercialisation: SODECO GESTION S.A.L., Tél.: (01) 203070

# **BUY ONE**



**GUESS? KIDS** CHECC

This Thursday, Friday and Saturday ONLY

**VERDUN • DIAMOND CENTER** 

# FORTS DE NOTRE SUPERIORITE TECHNIQUE



. Xantia X 1.8i manuelle (5 vitesses), suspension hydraulique, toutes options et radio: 16 900 \$. . Xantia SX 2.0i manuelle (5 vitesses), suspension hydraulique, toutes options et radio: 18 900 \$. Xantia SX 2.0i automatique, suspension hydraulique, toutes options et radio: 20 900 \$.

- . Garantie 2 ans sur la suspension hydraulique et la boîte de vitesses.
  - Garantie de la reprise.
- . Garantie et disponibilité de toutes les pièces de rechange.
- . Garantie d'un service après-vente qualifié par des techniciens experts.



STE. DAGHER HAYECK FRERES Autostrade Zhika - Tél (01)893398 - 893406 - 893407 - 893414 - 893417 - (03)278605 - Service abrés-vente et péces de rechange; S. I.D.I.A. SAL, Comiche du Fieuve - Tél: (01)444856 - 443231 - 445081 Sous-agents: Tripoli, Rue Mitten, Nermine Center - Tél: (05)514723 - (03)320283 - Zehlé - Tél. (08)800403 - Jourleh, El Mitta El Jadda - Tél.: (09)910375 جموعات كاتريلر لتوليد الكفرياء من ٤٥ لفاية ، ٦٥٦ ك.ف.أ. الحد الفاصل للمنافسة JALLAD CAT بيرود البنان صيب ٢٠٠٨ - ١١ - تنكن ١١٠٤٤ - ٢٠٤١ - تلكن ٢٠٢٢ (٩٠) (١١٥ ) ٥٢٢٢ ١١٥٠ . الفازية ذوق مكايل -1-7670-F • Y-3155A. -T-3199VA ·4-717-VV /A/4 ·4-717-A-/1/7 -A-A-174Y -1-T1VYY

### كل الاعتماد على الصورة!

يقضي بعض الناس اعمارهم يتمنون لو ان قامتهم لطول مما هي عليه عشرة سنتيسرات، ويتمنى البعض الافر لو ان وزنمم اقل بعشرة كيلوغرامات (أو عشرين او ثلاثين)، وينمنى آخرون فقط أن ينتخبهم

ونشاءُ الصدف أن يكون في بلدنا الدبيب اشخاص كثيرون ممن يمضون بياتمم ويقضون أعمارهم وأعمار اقربائهم وهم يجمعون في شخصهم

اي ادهم بحلمون دفعة واحدة لن يكونوا اطول واقل وزنا و... نوابا. ولان الانتخابات طحشت وهجمت، ويود اصحاب الامنيات هؤلاء ان حَتَّذَوْا امانيهم، لذلك الصقوا صورهم بالجدران، (وبالسيارات والشجر وبنا discipant a

ش الصورة يتحقق حلمهم (او هكذا يظنون). وبُعْرِضِ الدَّالِمُونَ عَمِيعاً عَلَى أن لا تُظْمَرِ الصورِ الا رؤوسمم واتمم أي أنَّه ممنوع منعا باتا أن يظهر للناخبين خصر المرشح الكريم أو طوله

لي التورد، بلُّ لهم فقط أن يقتنعوا ببسمته السادرة أو نظرته الطزمة أو صَّانته اللابعة او ربطة عنقه، او الاهم... صبته البليغ. ولأن المين بصيرة والمقاعد محدودة في ساحة التجمة، ولان لا برامح سِاسِيةَ ولا مَن يَشْتَعُلُونَ سَيِاسِةَ بِلْ سَعَاةً بَرِيدٍ وَلَوْلَامٍ، فَأَنَّ الْأَمْتَمَادُ كُلَّهُ مركر على الصور وعليها وحدها. وعليه، يوصَّى المرشحُ الكريم اتصاره بأن يرفعوا صورته إلى أعلى ما مكن وعلى سَفرة الروشة اذا امكن، وان يتسلقوا أعلى قمم اعمدة

كمرباء، وسفوح البنية وسطوهما، (بما فيها من مجازفة ومخاطرة بالارواح، انماً لا ضُيِّر فكلَّه في نيابتك يهون). ويصر على أن المال الذي يندُنهُ لهم ليس اجرا بل عربون محبة. تم ينزل البرشح العالم، حبيب الشعب، طاووس الامة، الى الشوارع تغنيرا بين صوره "المفلوشة" على صدر المدينة، ويقول لابنه الجالس ويجيبه الشبل السائر على خطى ابيه في القامة والوزن والاحلام، وهو

يكاد ينحجر من الفُخر، رائع يا بابا! ومكنا كل مرشح، في غين ابنه وزوجته وامه.. تلثب.

### حبيس : قانون الانتخاب لا يمنع الجمع بين النيابة والمهمات القنصلية

اثار عميد السلك القنصلي الفخري جوزف حبيس امس مع وزير الخارجية فارس بويز الصحاء السلبية الوزر مجلس الوزراء فسقاط حق اي قنصل فخري في

حالات التمانع او عدم الجمع بين النيابة ووظائف عامة اخرى، وفقا لقواعد التفسير الصبق والدصري، تحت طائلة جعل النيابة وظيفة.

وفي صورة اوضح، أن قانون الانتخاب المعدل بموجب القانون الرقم ٣٠/١٩٩٦ لا يُحظِّر، لا في نصَّه الجديد ولا في نصوصه القديمة، ألجمع بين النبابة والمعمات القنعلية الفخرية.

أفتصادية وغيرها، كما هي ألعادة في لبنان وغيره من الدول المتحضرة.

ومن أَجْلَ ذَلْكَ قُرَرتُ الْاتَّفَاقَاتُ الْدُولَيةَ وَجُوبِ الْمُعَامِلَةُ بِالْمِثْلُ عَلَى الصَّعِيد منَّهَا اتَّفَاقَ فيينًا للعلاقات القَنصلية، لا تتضمن تدريماً أو تمثَّلبرا أو تمانَّه من شأنه الدؤول دون قيام القنامل، وخصوصا الفخريين بترشيح الفسهم

الوظائف لاغراض انتخابية تسيء الى في الجامعة اللبنانية الاتصال بعدد من الوظيفة العامة والى المساوَّاة في الثواب للطلب اليمم تبني مراجعة طعن تكافؤ الغرص بين المرشمين وتقيد حرية الناخب. ومثا ينطبق على بعض الوظائف قحسب وليس على كل الوظائف والدوظفين. وهذه القاعدة اعتمدت في قولتين الانتخاب في الدول الحيموقراطية. فقانون الانتخاب الفرنسي على سبيل المثال لا الحصر حدد في المادة ١٣٢ حُقَّهُ في الترشح وفي الحودة الى

منه حصريا الوظائف التي يجب على شاغلها الاستقالة منها، قبل ستة اشهر من موعد الانتخاب، شرطا "لقد نصت المادة ١٠ من قانون لقبول ترشيحه رسميا في الدوائر الواقعة تحت تأثيره المباشر، ولبس في جميع الدوائر الأنتخابية في فرنساً. والمشترع اللبناني عام ١٩٦٠ اخذ بَهِذِهِ القَاعِدةِ قَدِيدٌ فِي الْمَادَةِ ٢٠ مِن الستة اشهر التي تلي تأريخ استقالتهم وانقطاعهم فعليا عن بهم تقديم استقالاتهم شرطأ للترشيح للانتخابات، ولم يعمم ذلك

على جميع الموظفين في الدولة. وربط الاستقالة كشرط للترشيخ بالنسبة القضاة من جميع الفئات.
 ٦- رؤساء البلديات المعينون في الى رؤساء البلديات المعينين والقائمقامين ورؤساء اللجان البلدية

واعضاؤها. ومنمم الفقيمان الفرنسيان ألوي فافورو" Louis Favoreu و "لوي تعليقهما على القرار الرقم ٢٠ تأريخ ٥ تموز ١٩٧٢ الصادر عن المجلس

الآتي: المادة ٣٠ الجديدة: لا يجوز انتخاب نشر في Les Grandes décisions du Conseil" Constitutionnel, 8c ed. Dalloz, Paris, 1995, PP, 270 - 271 Ainsi, non seulement les textes legislatifs, relatifs aux inéligibilités dovient faire l'objet d'une interprétation stricte, mais encore

le législateur ne peut édicter des incligibités qui ne seraient pas justifices par l'age, l'incapacité, la nationalité ou la vo-

ع- رؤساء م المؤسسات العامة والمصالح المستقلة واعضاؤها ومديروها والموظفون والمستخدمون فيماء لقد الفي التعديل المعتمد القاعدة وجعل من الاستثناء قاعدة، وسلب فئة كبير من المواطنين حقَّم في الترشيع للانتظارات، فالقاعدة هي الدق

لدى المعلس الدستوري يتناول العادة ٣٠ الجديدة في قلنُونُ الأنتخاب اعدما الدكتور عصام سليمان. وتسعى الرابطة الى تدريك هذا المستى بغية الفسح امام ترشيح نمو ١٥ أستأنا في الجابعة اللبنانية من مختلف فروعها وآلمناطق وعدم حرمان الاستاذ الجأمعى

> الانتخاب، الصادر في تاريح ٢٦ نيسان سنة ١٩٦٠ على ما يأتي، لا يجوز انتضاب الأشخاه المنكورين في ما يلي في أية دائرة لتخابية مدة قيامهم بوظائفهم وخلال

وظائفهم ١- الموظفون من الفئتين الاولى

مراكز المدافظات. ٤- رؤسك محالس ادارة

٥- القائمقامون ورؤساء اللجان البلدية المعينون في مراكز اقضيتهم. وقد اقر مجلس النواب في جلسته المنعقدة في ١١ تموز ١٩٩٦ تعديل الملدة المنتكورة كنسا وردت في مشروع القانون فاصبحت على الشكل

الاشخاص المنكورين في ما يأتي في اية دائرة اتتخابية مدة قيام بوظائفهم وخلال الستة اشمر التي تأي تاريخ استقالتهم وانقطاعهم فعلَّيا عنَّ وَظائفهم، وتعتبُر الاستقالةُ مقبولةٌ حكما اعتبارا من تاريخ تقديمها ولا يجوز اعادتهم الى

أ - القضاء من جميع الفئات

 آ- الموظفون من جميع الفئات.
 آ- رؤساه الملديات المعينون ورؤساء اللجان البلدية المعينون في جميع المناطق.

في الترشيح لمن تتوافر فيه الشروط المؤملة للترشيح، والاستثناء مو الدق في الترشيح بشروط اضافية، ونلك

لان: 189 21 25 96 / 97 - (03) 21 789

تعطيفه إعد ترسيح تعسف مصحب. ولعلى حبيس لاحقاً بالتصريح الآتي: "من الواضح ان اعتبار القنصل في منزلة الموظف هو امر مناقض للمبادئ القانونية المقررة، وخصوصاً لضرورة تفسير

ولمذا السبب يقر القانون والعلم والاجتماد، كما تقر الاعراف الدستورية المقررة والسائدة في لبنان والعالم، أنّه يمكن الجمع بين النيابة ومجموعة مّن النشاطات، ومنما الاقتصادية والاجتماعية والممنية والمالية، وهذا ما يقرّه ضمنا حَانون الانتخاب لعام ١٩٦٠ مع تعديلاته الأخيرة، وما هو مطبق في كل الانظمة

والقَانُونَ الْدُولِي لا يشْتَرط حتى أن يكون الْقَنصلُ الذِّي يمثل دولة اجنبية من تابعية تلك الدولة، لا يعتبر ممثلا قنصلياً بمعنى "agent Consulair" ولا يُتمتع بصفة الموظف ولا يخضع حتى لقاتون الموظفين.

ُ فَالقَنْصَلُ لِيسَ موظَّفاً في المِيداً، بدليل الله لا يطلب منه التفرغ لمهماته. المهمات القنصلية الفخرية غالبا ما ترافق او تأتلف مع مهمات ونشاطات

الدولي، وتأسيسا على ذلك فإن العرف والاجتهاد والتعامل والقوانين الدولية، ولا للَّانتخابات النِّيأبية في النولة المعتمدين لديما، حتى أَنَا كَاتُوا مِنْ رَعَايا تَلْكُ الدولة. وسنجري الاتصالات اللازمة مع المراجع المعنية لمذه الفاية وسيكون لنا

# الاساتذة المتفرغون يتحركون لدى النواب لتبنى طعن يعيد اليهم حق الترشح

في منظمة الامم المتحدة وملتزم فترة قبول تصاريح الترشيح من تأريخ ١٨ تموز الداري مولثيقها والاعلان العالمي لمقوق حتى الساعة ٢٤ من يوم الجمعة ٢٠ آب المقبل. وفي كتاب المر ألى الوزارة: أن مهلة تقديم تصاريح الترشيح وفقا لنص الدادة ٣٥ المعملة من قانون انتخاب أعضه المجلس النيابي قد تحددت

.1997/4/55

-1997/A/T. aus

العامة. وجاء فيه:

بناية للجارودي

وفي نشاط المرشدين للانتخابات.

الانسان. وتبسد الدولة هذه المبادى في جميع الحقول والمجالات من دون استثناءً". وتعديل المادة ٢٠ من قانون الانتخاب اطاح هذا الالتزام وخرق بالتالي الدستور، لانه تعارض مع الاعلان العالبي لحقوق الانسان ومع المعامدة الدولية بشأن الحقوق المدنية والسياسية التى وافقت عليها

الجمعية العمومية للأمم المتحدة في

١٩٦٦/١٢/١٦ وانضم اليما لبنان فقد جا في العادة (٢ من الاعلان العالمي نحقوق الانسان ان "لكل فرد المق في الاشتراك في أدارة الشؤون العامة أبلانه مباشرة ولما بواسطة

ممثلين يختارون اختيارا حرا. كما جاء في المعامدة الدولية في شأن الحقوق المعنية والسياسية وفيًّ، المادة ٢٥ منها لن "لكل مواطن الحق والفرصة من دونِ اي تمييز في از ينتخب وينتخب في انتخابات دورياً، أصيلة وعلمة، وعلى أساس المساوأة على ان تتم الانتخابات بطريقة الاقتراع السري وان تضمن التعبير

المعينين، بدوائر محددة هي تلك التي لهم تأثير مباشر فيها. الدر عن ارادة التاخبين". مَن تَلَمِيةَ اخْرَى، قَضَى التَعميل المنكور بعدم جواز اعادة الموظف وهذه القاعدة اكد عليها الفقهاء، المستقيل الى وظيفته، فخرق بذلك المادة الثانية عشرة من المستور والتي جاء فيها ان "لكل لبناني الدوَّلُ " Louis philip في معرض في تُـولي الوظائف العامة، لا ميز،؟ لأمد عُلُس الأَخْرِ الا مِن حَيِثُ الدستوري الفرنسي. ومذا التعليق الاستحقاق والجنارة بحسب الشروط التي ينص عليما القانون". فبأي

منطّق يحرم الموظف المستقيل من اجل الترشيح للانتخابات حقّه في تولى وظيفة عامة، اذا كانت تتواذبر فيَّهُ الشَّرُوطِ التي ينص عليها القَانُونَ لتـولي منه الـوظيفة، الا انا كان المقصود معلقبته لانه تجرأ ومارس حقه في الترشيح للانتخابات. لقد قال وزير العنل في العطس؛ في معرض نقاش الاقتراح القاضي باستثناء اسلتذة الجامعة اللبنانية من الاستقالة، ان المقصود من نص التعديل "قة لا بمكن الجمع بين النائب واستاذ الجامعة، أي الجمع بين الوظيفتين". والواقع ان نص التعديل يختردس الاستقالة شرطا للترشيح، بينما المادة ٢٩ من قانون الانتخاب لا تبيز الجمع
 بين النيابة واية وظيفة في المولة.

à réfuser toute division par cat-فمذا يعني، واستنادا الى قول معالي الوزير، أن مجلس الوزراء عندما ودنه égories des électeurs ou des él-نص التعديل في مشروع القانون الم يع جيدا ما المقصود به ان المفاظ على النستور وعالى فقد جاء في هذا النص انه لا يجوز حقوق الانسان المننية والسياسية ،في لبنان وعلى حقوق اسلتنة الجاء عة للمشترع وضع شروط للترشيح لأ تبرر بالسن، وفقدان الاملية والجنسية اللبنانية وكرامتهم يستدعى الطأس والتفاظ على حرية الناخب واستقلالية بدستورية المادة ٣٠ الدييدة وسن المنتخب هذه المبادئ تقود القاضي

# الدستوري من لجل اعادة النص ألى ما كان سابقاً".

يتناقض معها جذريا فعمم شرط الاستقالة على جميع الموظفين، بمن فيهم اساتذة الجامعة اللبنانية على رغم أن وظائفهم اكاديمية وليست أدارية ولا فنية، ولا مجال لاستغلالها في تأسِّة الدَّيمات لاغراض انتخابية، فجا و تعديل المادة ٢٠ من قاتون الانتخاب متعارضا مع الدستور. لقد تعارض التعديل المذكور مع المادة السابعة من الدستور التي نصت

lonté de préserver la liberté de

l'électeur ou l'indépendance de

Ces principes conduisent le juge à

interpréter strictement le principe

de l'égalité en matière électorale et

في الانتخابات والى رفض كل تمييز

بين فئات الناخبين والمرشحين

المشترع اللبناني عام ١٩٩٦ لم

يراع هذه القاعدة أنما تصرف بمأ

كل اللبناتيين سواء لدى القانون وهم يتمتعون بالسواء بالحقوق المدنية والسياسية ويتحملون الفراكض والواجبات العامة دونما فرق بينهم". الحق في الترشيح للانتخابات مو من المقوق السياسية، وقد حرم تعديل المادة ٢٠ من قانون الانتخاب جميع الموظفين من دون استثناء، وفي طليعتهم اساتذة الجامعة ٱلْلَبِنَّانِيَةً، هَذَا الدق دون سبب، هُخُرق التعديل المنكور الدستور وتدديدا مبدأً المساواة في الصقوق بين اللبنانيين. كما أن التعديل المذكور، تعارض مع مقدمة الدستور التي جاء

### "النادي اللبناني - الاميركي" يقابل بري

الاجتماعي اللبناني – الاميركي" امس رئيس مجلس النواب نبيه بري في مكتبه في المجلس، واطلعه على أوضاع الجالية في ولاية ديترويت. وكان زار "مؤسسات الامام الصدر" في بئر حسن والتقى السيدة رباب المدر شرف الدين،

### تدالفات وشبكة وراء بيان المشاركة

مزيد من المعلومات عن القاه يبت بري للمقاطعين السلبقين، ان العامل الاساسي الذي ادي نورا حاسماً في تُخفيف لهجة البيان الذي صدر عنه يعود الى تأثير مارسه عدد من النواب السابقين بغية فتح الطريق أمام تطافقت التخابية وشيكة. وأوضحت أن البيأن تجنب

رفع النسقة البسني اسبىء

وخبصوصا حنيال مبوضوع النسحةب السوري من قبتان الذي يشكل السمة الباوزة: الخطاب السياسي الدكتور البرأ مخيبر، يفعل معاخلات كثيفة لجعل امجته معتطة ومقبولة، وخصوصاً أن ثمة مشاريع جنية لادراج اسما توابد سابقين في لوائح مع وزراه ونواب حاليين ومرشحين موالين، واعطت مثالاً على ذلك أن ثمة أحبُمالًا كُن يترشح النائبان السابقان العكتور بيار دكأش ومجمود عمار في بعبدا على لألحة الوزير تضم وجوها معارضة ومواقية في أن وأحد، كذلك من شأن هذا

الجمهورية ومجلس النواب ومجلس الوزرا؛ والى وزير الداخلية، طالبا انصاف أبنا؛ الطائفة واسترجاع مقعدها في بيروت جاء فيه: "الطائفة الانجيلية العربية أمي

واحدة من تماني عشرة طائفة معترف بما في لبنان. اعطاما النستور والقانونُ

الانتخابي ممثلًا لَّمَا في مجلس النواب يوم اصَّبح عند اعضاء المجلس ٢٦ نابُّبًا،

وحند تُمثيلُه في محافظة بيروت، وتوالى على المقعد النيابي للانجيليين

(البروتمتالت) كل من النواب السادة، رامز سركيس وشارل سعد وسامير السحق، وحاليا الاتيالي الارمني توريجان دمرجيان. ان انتخاب ارمني عن الماقعد الاتجالي الذي اعطي اساسا الاتجاليين العرب تم عام ١٩٧٢ الار تحالف انتخابي

بين حرَّب الْكَتَائَبُ اللَّبْنَانِية والأحرَاب الرَّمِنية، ولم بِكن للطائفة الانجيلية|في

علاقة بهذا الاتفاق الذي نص أن يكون ارمنيا لنبيليا لنورة انتخابية، وأنجيلياً

عربيا لدورة لاحقة. وبسبب الدوادث اللبنانية الدامية وابتعاد الاحزاب بعضها عن

بعض ظل المقعد الانجيلي من نصيب الارمن، الامر الذي احدث امتعاضا وعدم رضى عند الانجيليين العرب، ومم الاكثر عدما واصحابُ الدق في هذا المألعد،

وعدمم ٥٠ الفا في لبنان، فيما الانجيليون الارمن لا يزيد عددهم عن ١٥٠٠

أنْجِيلَى فَى كَلَ لِبِنَانَ ( ـ ) لَذَلِكَ كَانِ مِطْلَبُ أَبِنَاءُ الطَّلَافَةُ ٱلْأَنْجِيلِيةُ اعطاءُ الديّ في

المقعد النيابي للانجيليين العرب وحدهم لانصافهم ونزع الملف الانتخابي الآلديم

الذي وضع بناء على مصلاح شخصية لا قومية ولا وطنبةً، وبالتالي الاستفادة من

موقع هذا النائب، فلا يجيَّ ، مرتبطا بحلُف يمثَّلُ طَلَاقَة غَير طُلَّتَعَتَه والجاهاتُ يحب معظمها في غير مصلحة الطائفة وابتلاها".

قابل وفد من "النادي الرياضي

# اليفس حبيقة والنائب جان غاني، وإن يشرشع النائب السابق يطرس حرب على الأحة شمالية

### الاعتمال أن يبجعل الشطاف ألمتعل بين مغيبر تقسه والنائب نسيب لحود أمرا قابلا لُلتحقّق؛ وربعا في اليومين

🛊 آلنائب السابق عبد الجيد الزين المرشح للمقه الشيعي في بيروت يعقد الرابعة بعد ظهر غد الجمعة مؤتمراً صِعاْفِياً فِي فَنْدُقُ "كَارِلْتُون" بِشرح فيه برنامجه الانتخلبي. € أعلن عضو المجلس الاعلى في حزب الوطنيين الأحرار جوزف مذليل استقالته من الحزب وترشّحه للمقعد الماروني في عكار "اقتناعا منه بلن المقاطعة هذه السنة ليس لها ما ♣ في اطار التحضيرات الجارية لمواكبة الاستحقاق الانتخابي عقد مرشحو حزب الكتائب عن محلفظة بيروت

العاصمة الروحية والزمنية ووضعومم في صورة الافكار الاولية المطروحة حيال الاستحقاق الراهن". وفي اطار هذا التحرك يزور الغازن اليوم الرئيسين رشيد الملح وسليم الحص. ● أصدرت اللَّجِسُة الأنتخابية في العزب التقدمي

 المرشع للمقعد الماروني في عاليه سيف مكرزل يعقد لقه علما في دارته في الكحالة، الساعة الثامنة مساء اليوم الغميس لاعآلن ترشيحه رسميا للانتخابات

### المدامي كريم بقرادوني والمدامي انطوان شادر وسيمون الخازن اجتماع عمل مع رؤساء المناطق الكتائبية في العاصمة ومسؤوليها تناول "تفعيل الماكينة الحزبية والصديقة الطائفة الانجيلية تطالب بمقعدها أُستَعَدَّاداً لِانتَخْلَاتَ بيروتَ في الأول من ليلول. واطّلع المرشحون الحضور على الاتصالات الجارية مع فاعليات وجه "تجمع أبناء الطائفة الانجيلية العربية" في بيروت كتابا الى رؤسًا

الاشتراكي بيانا جاء فيه: "درست اللجنة الانتظابية في الحرب التقدميّ الاشتراكي شؤون عدد من المرشدين النين يستعدون للترشيح في دائرة بيروت وقارنت بين مواقفهم، ورأت أن المرشع السيد احمد ياسين يستدق التَّقْدِيرِ والتَّأْبِيدِ، فَهو الْفَضَلُ من كَثيرِينَ غيره، على الاقلَّ لم يؤُذُ أحداً ولم يصب بعرض جنون العظمة ولا بالتعصب

🕏 أُصدر "تُدِمعُ القوى الديموةراطية" في المتن الشمال يبانا جاء فيه، توج مجلس النواب ولايته التشريعية باطلاق رُّمَاصة الرحمة على العيموقراطية المعتضرة في لبنان منذ أرساه اتفاق الطلاف فبعد القبول بمبدأ تعيين النواب وتأجيل الانتخابات البلدية تكرارا وانتخابات ١٩٩٢ ا اللبنائية" سمير جمعي".

# المرشحون يواصلون جولاتهم في الناطق تمديد مهلة قبول تصاريح الترشيح الى صندوق المالية المركزي الاستمرار في فتح ابوابه طيلة

مكذاصة للمل

1- مُحافظة جبل لبنان، من تاريخ 1997/V/10 حتى الساعة £2 من يوم الجمعة الواقع فيه 1997/A/1.

٢- مدافظة أبنان الشمالي، من تاريخ ١٩٩٢/٧/١٥

حتى الساعة ٤٤. من يوم الجمعة الواقع فيه ١٩٩٦/٨/٩.

٣- محافظة مدينة بيروت: من تاريخ ١٩٩٦/٧/١٥ حتى السلعة ١٤ من يوم الجمعة الـواقع فـيـه

٤- محافظتا لبنان البنوبي والنبطية، من تاريخ
 ١٥٩٦/٧/١٥ حتى الساعة ٢٤ من يوم الجمعة الواقع فيه

٥- محافظة البقاع: من تاريخ ١٩٩٦/٧/١٥ حتى

وبما أنه يقتفي أن يودع المرشح مندوق الذرينة مبلغا قدره عشرة ملايين ليرة لبنائية ١٠٠٠٠٠٠٠ أ.ل.

لاعطَائه ليصال التصريح عن الترشيح، وحفاظا على حقوق

يرجى التيعلز الى صندوق المالية المركزي لاستمرار بقائه

مفتودا طيلة فترة قبول تصاريح الترشيح من تاريخ ١٩٩٢/٧/١٨ وثفاية الساعة ٢٤ من يوم الجمعة الواقع

واصبر المنير العام للداخلية عطالله غشام بيانا اورد

اولا – للنائب او الوزير، تصريح لدى الكاتب العدل

يحدد فيه القضاء أو المنطقة التي يرشح نفسه عنها وعن

أية طلاقة ضمن الدائرة الانتخابية، اخراج قيد، افادة من

مُوظَف الاحوال الشخصية عضو ثَجْنَة القَيْدُ تَثَبِت قيده في

هوست أحبر \_ قَائِمَةُ النَّانِينِ. ثقيا – لباقي المرشحين: التضريح المنكور اعلاه، سجل ثقيا – لباقي المرشحين: التضريح المنكور اعلاه، سجل

عملي، أخراج ُ قيِّد، الألدة مِّن موظفُّ الاحوال الْشَخمية عَضُو لجنة القيد تثبت قيده في قائمة الناخبين، الخادة باستقالة الموظف، ليصال مالي بقيمة عشرة ملايين ليرة لبنانية يدفع

بموجب شيك مصادق لامر لمين صندوق الخزينة المركزي

بناية المالية - رياض الملح بيروت، تقدم طلبات الترشيح

في مبنى وزارة الداخلية (المديرية العلمة - مصلحة الشؤون

قرأس النائب حبيب صادق اجتماع "الحركة الشعبية الديموقراطية" التي بحثت في الانتخابات واصدرت على الاثر

"أولاً - توقف المجتمعون المام الخبر الذي نشرته صحف

الاثنين الملقي (في 10 تموز 1997) حول اللقاء التكريبي الثنين الملقي (في 10 تموز 1997) حول اللقاء التكريبي الذي عقده المدير العام لوزارة الاعلام محمد عبيد في مجمع "فؤاد فيل" في الصرفند للإعلاميين العاملين في الجنوب،

والذي خمص للبحث في الترتيبات الخاصة بحملة الرئيس

بيه بري الانتخابية وسبل متابعتها من خلال فرفة عمليات

اعلامية يترأسها المستشار الاعلامي لرئاسة المجلس عرفات

حجازى، وتَقَام، مجمزة بأحدث التّجميزات، في مبنى مواجه

نقصر الرئيس بري في المصيلح. ورأى المجتمعون في هذا

النبر فضيحة جنينة في سياق مسلسل زج مقدرات آلدولة

ومواردها وموظفيها في المعلات الانتخابية للوائح السلطة،

تُجسَّدت هَنْهُ الْمَرَةُ فَي شَيْراكُ الْمِديرِ الْعَلَمِ لُوزَارِةَ الْإَعَالُمِ والمستشار الأعلامي لرفاسة احدى المؤسسات في حملة احد

وللمرسوم الاشتراعي ١٢٢ اللذين ينصان على ان لا مق

أموظفي النولة في استخدام مواقعهم الوطيفية او

الخَدْمَاتَيَّةُ لَدَعُمُ أَي مَّنَ المرشحيْنَ فِي أَي التَخَالِّاتُ، فَكَيفُ والحال بمدير وزارة الاعلام الذي يجب أن يكون قدوة في

لَّقَد ٱشترطُ قَانُون الثنتخاب المشوَّه الذي اقر اخيراً أن

حق للاستلدُ الجلمعيُّ في الاشتراك في الانتخاباتُ ترشيعاً الا

اذاً استقال، مع ألعلم أن موقعه الاكانيمي والثقافي لا

يشكل استفلالاً لأحد قبل الانتخابات ولا يسيء في أي

صورة الى نزامة المسار الانتخابي وشفافيته. ورغم منا

التَّعْسَفُ فَي حَقَ الاِسْأَلَـٰةَ فَيْ جَانَّبِ، هَا نَحَنَ نَرَى فِي الْجَانَبِ الْأَخْرِ مَنْيِرا عَلَماً وموظفين آخرين في مفاصل

وظيفية مممة يخوضون الصلات الانتخابية لمصلحة افراد

وجماعات. اذلك تحذر الحركة من مفية استمرار هذا الذرق

الخطير للقوانين والأعراف، وتناشد المسؤولين والقوى النيموقراطية رفع الصوت عالياً ضد هذا الشنوذ القانوني

ثَلْقَياً - تَدعو الدركة جملهير شعبنا الى أوسع مشاركة

في الْتَتَخَابِلَتَ تَعبِيرًا عَنْ التَّمْسِكُ بِالْنِيْمُوقُرِاطِّيةَ وَبِحُقَ المواطنين في اختيار ممثليهم ويتجديد الحياة السياسية ليأ

تَكُن الطَّروفُ والضَّغوطُ، وتَكرر دعوتها الى كل الجزر

الديموقراطيَّة والقوى الدية في مُجتمعنا لنوض المعارك

ثالثاً - تكرر الدركة دعمها لكل المبادرات الخيرة الرامية

ألى تثقيف المواطنين واعلامهم وحقوقهم وحضهم على

التمسك بها، وهي في منا البجال تؤكد على وجوب دعم الجمعية اللبنظية من اجل ديموقراطية الانتخابات" التي

تشكل اليوم عنواناً من عناوين معركة الدريات، وتستنكر

الحركة في هذا ألاطر مضغيقات وزارة الداخلية للجمعية،

🖣 يعقد النائب نسيب لدود مؤتمرا صدافيا قبل ظمر

اليوم الخميس يطرح فيه المحاور الاسلسية لبرنامج وطني

والتي تشكُّل تضييقاً على العريات العامة في البلاد".

الانتخابية متكاتفة من اجل التغيير،

بين، مما يُشكل خرقاً فاضعاً تقاتونُ الانتخاب

ـية والادارية) في منطقة كليمنصو – شارع أميركا –

فيهُ المستنداتُ المطلُوبة من المرشح الانتخاباتُ النيابية

الساعة ٢٤ من يوم الجمعة الواقع فيه ١٩٩٦/٨/٢٠.

والتمديد لرئيس الجمهورية، يولد قانون الانتخاب الجديد والتمديد ترحيس قانون ١٩٩٢ الاستثنائي الاستنسابي ليكمل العلقة في سلسلة الاعتداءات ألمنظمة على الديموقراطية وعلى أبسط قواعد التشريع والتنتذاب ومبادئ سيمودر عبد والمساواة امام القلنون ووحدانية التشريع. ومن الحرية والمساواة امام سريد وسمسوب المستمرار استفراز اللبنانيين بتأكيد ميفة الغالب والمغلوب التقليدية والتجاوب مع أمراء طواكف دون سواهم، وتأجيج المشاعر الطائخية والمذهبية وضرب الوحدة الوطنية وعدم أنماء ملف المهجرين ومنع عودة المهجرين السياسيين والتوقف عن تطبيق اتفاق الطلاف، بما يبقى رواسب الدرب الاملية ماثلة مانيا ونفسيا، شكلت ع رو. الاعوام مع سواها من الممارسات الخاطئة توابت في سياسة والاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي وهو العبر الوحيد الالزامي للانتقال من الحرب الى السلم الاملي المطلوب والمدجوب عمدا عن اللبنانيين. اليوم بدأ ينقس المواطنون في كل لبنان بين مقاطع ومشارك ومتردد ولا مبال، وليس بين برنامج واخر وحزب واخر ومرشح واخر وسيكون الكل ضحايا هذا القانون المفصل على قيلس اقطاعات طائفية ومالية. هذا القانون الذي تجاوز كل الاعراف الديموقراطي والمسلمات البديهية، ولبرزها البطلقة الانتخابية وخَفْض سَن الانتخاب وتُحَدِّد سَقَف النفقات الانتخابية، وحكومة حيادية للاشراف على الانتخابات؛ مما سيحول العملية برمتما تزكية الوائح السلطة المشكلة سلَّفا، والتي تُدعمها الاجهزة ومؤسسات الدولة، والساركة

﴿ عَقَدَ رَدُيسَ مِنطِقَةِ الاشرِفِيةِ الْكِتَائِبِيةِ (المعارضة) ميشال جبور مؤتمرا صحافيا عرض فيه موقف هذه للمعارضة من الانتخابات، مشددا على المبدأين الدستوريين في حق الانتخاب وواجب الانتخاب، وقال: "كَانَ تَرشيعنا ومشاركتنا مشروطين بوجود قانون أتتخابي عآدل ومتوازن وعصرى ومتطور، يطل به لبنان على الالفِّ الثالث، الا أن مثل مِنّا الْقَلْونُ ويَالْلُاسِفُ الشديد لم ير النور، وقد طرح قلون على مجلس النواب قبل اسابيع معدودة من الانتخابات وبصيفة اتت كأنها مفصلة على قياس افراد لا على قياس وطن، اذ جمع محافظتين في محافظة واحدة وقسم مطفظة نية عدة وبقيت التبريرات والتفسيرات التي اعطيت لهذا

المشروع غير مقنعة وغير جدية (...) ان هذا القانون مذالف للدستور لللبتائي نصا وروداً، اذ يخالف النبدأ الدستوري الوارد في المادة السابعة والذي يجال اللبنانيين متساوين في الحقوق والواجبات، وهو يَّوْدِيَ الى تَعْلَيْبُ فَتُهُ عَلَى حَسَابِ فَثُهُ اخْرِي عَن طَرِيقٌ تقليص دورها السياسي والوطئي وحصره في بعض الاقضية في مَدَّافظُةُ جِبل لَبِنانَ (...) وأَنْطَلَاقًا مِن مَّذَه الْاقْتِناعاتُ دون سواها اتخننا قرارنا الدر بمقاطعة الانتخابات النبغية المقبلة ترشيحا وانتخابا. وندعو جميع الرفاق والاصعقاء أ بيروت والاقاليم والمعافظات الى أتَّخاذ مثل منا القرارِّ. ونعتبر أن موقفنا هذا هو ضمن حقنا الديموقراطي والتستوري في التعبير عن الرأي، وضمن اقتناعنا بَصْرُورة تَطبيق العَمالةُ والمسأواة على الجميع. والمقاطعة ليست هروباً من المسؤولية السياسية بقدر ما هي هزة شمير نريدها للعابثين بوحدة لبنان عن طريق القهر وعدم

74

المُسَاواة التي تمارُس في حق فئة من شعبنا (...)".

المُسَاواة التي تمارُس في حق فئة من شعبنا (...)".

اجتمع المرشح للمقعد الدرزي في بيروت الممندس عصمت ُ صعب بالنائب السابق مَيْشَالُ سَاسَيْن في "اطار بلورة المواقف وصيفة التحالف"، والتقى النائب زمير العبيدي، واجرى لقاءات في دوجة عرمون شارحا برنامجه الانتخابي ومطالب المنطقة، وكان استقبل وقدا من الأشرفية

ولذر من ألعائلات الكردية و"تجمع المبثأت الاسلامية" 🗣 يقوم المرشح للمقعد المآروني في عاليه اسعد ابو رعد باتصالات لبلورة الموقف قبل أتَخْلَدُ قُراره. 🛎 أعلن المهندس شربل الهاشم ترشحه للمقعد المارولي في دائرة جبيل. وعقد ندوة صحافية قال فيما "أن مدفيّ العمل تتحسين مقومات العيش في الريف من خلالً

تأمين الخدمات الاسلسية وتشجيع الصناعات الفغيفة التي تشد المولطن إلى البقاء في قريته". 🗣 المرشح للمقعد الملزوني في جبيل نزيه الياس ندول يعلن اليوم برنامجه الانتخلبي.

♣ عقد السيد نديم حيدر المرشح المقعد الارتوذوكسي في طرابلس لقّاءات أتتخابية وسياسية في اميون والقلمون ورأس مسقا عرض فيما البرنامج السياسي الْأَلْحَةُ اللَّهُوَّةُ الْثَالثَة" التي يترأسها المعلِّمي سمير حمَّيد فرنبيه في الشمال. وركَّزت اللقاءات على طرورة أن يكون الترث والاقتراع على أسس واضحة تعيد الّي الناخب ثقّته بالعملية الانتخابية وبالمجلس النيابي". واثار مسألة "العمل علم استعادة دور الشمال في الدياة الوطنية العامة".

القد "التجمع الانمائي المستقل" في المرمل أن وقداً
منه زار نائب الامين العام لـ"حزب الله" الشيخ نعيم قاسم
وعضو شورى الحزب الشيخ محمد يزبك وعضو المجلس

السياسي عمار الموسوى، وطالبهم بدعم ترشيح عبد المادي محفوظ لاحد المقاعد الشيعية في المرمل. ﴿ وَلِيرٍ وَلِيرٍ وَلِيرٍ وَلِيرٍ وَلِيرٍ شؤون المعجرين وليد جنبالط في المختارة ودعاه الى "الاقدام على نوع من التوافق الانتخابي الذي يسمح بتدسين التعثيل السياسي للمسيحيين، وذلك يكون بالخروج الجزئي عن المعادلات القديمة في تركيب لاتحته الانتخابية واعتماد معلير تمثيل سياسي تتطلبمًا المرحلة الراهنة، علما أن عدم استجابته هذه الدعوة، وهو الذي له اليد الطولى والارجمية

مشاركة المسيحيين الاحرار غير ممكنة". 🏺 جال المرشح للمقعد الدرزي في بيروت المهندس ت جال المرسح سمعتد الدرزي حي بيروب مصسب غازي المنذر في مدلتي المصيطبة والاشرفية، واستقبل في مئزله في قريطم وفداً من آل عيتاني وآخر من آل الطبي، قد يواصل المرشح للمقعد الماروني في دائرة قضاء الشوف ايلي قردادي تحركه في المنطقة الشوفية لاعلان مناهمه الاستخدار مداراً أن المناطقة الشوفية لاعلان برنامجه الانتخابيء وزآر أمس بلعات شحيم وكترمايا ومزبود مُؤكداً "ضرورةٌ المُشَارِكة الكثيفة في الانتَخْبُات من أمل

الانتخابية في هذا القضَّاء، لا يمَّكن ان تعني لنا سوى ان

أن يختار الشعب ممثليه الحقيقيين الذين يستطيعون التعبير عن تطلعاته وأماله(...)". ألسيد عباس شرف الدين قرر بعد اتصالات من شخصيات عديدة اعلان ترشيحه للمقعد الشيعي في منطقة

عُ عَقَّد في دارة العديد محمود فواز المرشح للمقعد الشعبي في قضًّا مور لقاء ضم رؤساء بلديات ومخاتير وجرى بّحث في الوضع الانتخابي. \* جَالِ المرَّشِحُ للمقعد الشيعي من قضه بنت جبيل بنيع علوية في قرى من القضاء. 🗣 اوضحت مصادر قريبة من للرئيس سليم الحص أن

أتصالاً تم برجل الاعمال نقولاً تويني للتشاور معه في ترشحه للمقعد الارثونكسي في بيروت. وعلم أن تويني لا يزال يحرس الموضوع بتحفظ وخصوصاً من تلحية الوضع الارثونكسي في العاصمة، اضافة الِّي سَبِل حلَّ مسألة اقَامِتُه خارجٌ لبنان.

### صفير في الديمان: صلاة وتأمل

الديمان – "النمار": لم يتخذ البطريرك الماروني مار نصرالله بطرس صاير أي موقف جديد في ضوء التطورات الانتفايية بعد وموارا مصطافا الى مقرة الصيفي في الديمان. اكتفى بالمناطر والتأمل مباداً على شرفة مكتبه المطلة على وادي قنوبين، ثم استقبل راعي أبرشية طرابلس المارونية المطران جبراليل طوبيا في شُؤُون راعوية والمونسنيور ميشال واكيم في شَوْوَنَ كُنْسِيَةً وَشُفْصِياتُ وَوَفُوداً شَعِبِيةً مِنْ الْبِلَداتُ والقرى المجاورة، بينا وقد من بشري شكا "ان ابريا" لم يطلقوا رصاماً ولا حملوا سلاحاً اوقفوا على دعة التحقيق في ما حصل في بشري لعظة اعلان براءة قائد اللقوات

حَفِلَ هذا الاسبوع ببيانين!

عن اقتناع ولا يزالون عليها.

ساند س

4 \_- -

والمستشرق

والمحرف

بردان والانتجا

the state of the s

and product of the last

----

. يانت

A Company of the Comp

Call Land Cont

Section of the second

والمراجع والمراجع المنافي فيستخ

Sale and the sale

the best on a love

Mil and the good of the state of

4. 4.

47.00

4.2.

deligand makes

of the state of th

The same of the sa

47.3

" what

1

Company of the Compan

and the second

الى الديمان

formal district

May the state of the

Alley of which was an

A second with the second

The same of 1 1.

to be the state of a self

the second

Same in

And the same of the

والبيان الآخر صدر عن المعارضة المشاركة.

مقروءة لتظمر الشعب حسن الصورة وبلاغة البيان،

الى الرئيس الفرنسي وسائر المسؤولين. نسألهم ماذا تغير بين ١٩٩٢ و٢١٩٩٦

أساسه وقد انتقدوه وعارضوه بدون مقاطعته؟

أتماً، هل يُجوز تعديل الدستور من أجل قاتون؟

الانتخابات في الشكل الذي صُدّر فيه.

والمقاطع على السواءا

ايها المعارضون ، مبروك لكم سقوطكم العظيم

البيَّان الأول صدر من المعارضة الرافضة مبدأ المشاركة في الانتخابات؛

لِما الاول فهو مشابه لبيان ١٩٩٢، وأصحابه ما زالوا على موقفهم

المتَّذَذُ مَنْذُ ذَلِكُ الوقت يدعونَ الى المقاطعة من حيث المبدل اعدم لضفاء

شرعية على حكم يعتبرونه غير شرعي، وهم في هذا الموقف منسجمون مع الفسهم ومع القاعدة الشعبية التي يمثّلون ومع مواقف سبق ان اتخذوها

أما البيان الأَخْر فأصحابه منهم من كان مقاطعاً علم ١٩٩٢ عن اقتناع او

كما قال لأن الشعب كان يريد المقلطعة، ومنهم من كان يقصد المشاركة

علم ١٩٩٢ لَكِنْهُ لَم يَجِدُ لَهُ مَكَانًا فِي قُائِحَةً تَوُّونِهُ، فَكُوَّعُ وعاد لَلَي

ومنهم من يستمد تعليماته من الفارج فينفذها اليوم كما سبق ونقذها من قبل، ومنهم من لم يجد مكاناً في البيان الأول فوجده في البيان الآخر. أن كاميرا البيان الاول ليست منتشرة بما فيه الكفاية أو مسموعة أو

وما دلم أصحاب البيان آلاول على موقفهم، وقد يكونون على خطأ أو

صواب فوحده التاريخ سينصفهم، أنما لن يرنلهم أنا تبيّن أنهم على خطأ.

نرتَّدُ الى اصحاب البِّيان الآخر، تنسالهم، ولا سيما للنَّيْنَ كانوا منهم في

بيأن ١٩٩١ وكاقوا طيلة السنوات الاربع المنصرمة ينتقدون الدولة والحكم والانارة، وكانوا في الوثيقة التي تضمنت مطالب المعارضة للمشاركة في الانتخابات، هذه الوثيقة التي قدمت البطريرك الماروني ومو قدمما بدوره

والاسهاب التي حُدثُ الشعب على المقاطعة، كما قالوا، هل تغيّرت؟

والقَلْوَنُ الذي رعى الانتخابات عام ١٩٩٢ هو ذاته القانون الذي سيرعى

فلمانا انتقعوه وعارضوه وقاطعوه علم ١٩٩٢، ويترشمون اليوم على

قانون الانتخابات الَّذَى جَاءُ مَذَالُفا للدستور وخاصةٍ في المقدمة التي

تنصُّ عَلَى وجوب المساواة بين العواطنين، كانَّ الأجدى قبَّل اقراره، وكيُّ

يصبح مطابقاً للدستور، أن يعدل الدستور ثم يصار ألى اقرار قاتونّ

ولماذا يقبل به هؤلاء النين هندوا بالطعن به لمام المجلس الدستوري.

أسئلة من جملة أسئلة كثيرة تنتظر جوابا يُقنع المواطن المشارك

المواطن المشارك مقتنع بمرشحي السلطية وعملهم والخدمات التي

يقدَّمونَها، وهؤلاء صانقون مع أنفسهم منذ تولَّيهم مراكزُهم، فهم اخترُواْ

طريق الموالاة، وفي اعتقادهم انها تؤدي الى خلاص لبنان. مؤلاء ارتضوا وليقة الطائف دستورا للبنان ولم يغيروا في رضاهم او

المواطن المقاطع، قاطع لعدم اقتناعه بعمل مرشحي السلطة ولا

بمعتقدهم، وفي اقتتاعه الذلتي ان وثيقة الطائف لم تأت بالذير على لبنان

بَلُ كَبَّلْتُ الْمَرِّيةَ وصادرت ٱلقرَّارُ وَمَدرت الاستقلال وَّحَقَّرْتُ السَّيَادَةُ

نسألهم، وهو يعرفون أتفسهم، ملا تغير كي يتغيروا؟ وحدهم النين في السلطة لم يتغيروا، لم يبدلوا في اقتناعاتهم

وحدهم الذين عارضوا في السابق وقاطعوا الانتخابات ترشيحاً واقتراعاً

وعارضوا اليوم، لم يتغيّروا، مثلم مثلّ النين في السلطة، وهمّ يستحقّون تتقدير، بعدما أحيح غيرهم يتغيّر وفق المصالح الشخصية الآنية.

أحجاب البيان الأول قد يخيعون عليه أربع سنوات أخرى وقد يكونون على خطأ أو صواب، لكنهم ظلوا منسجمين مع قرارهم.

لما أتتم الذين تراجعوا، سياسيين ورجال دين، هل يمكن لحدكم أن

أُمحاب البيان الأولُّ، مؤلاً الطائفيون النين جمعهم بالأمس حلف ثلاثي

غير وجه لبنان وأعاد اليه ديموقراطيته، قد يكون لكم ولنا عليهم ألفُّ

اتما أنتم، اصحاب قبيان الثاني، وقد كنتم معهم، فمأخذنا اتكم غيرتم

بطريقة فجائية في زمن الانتخابات أو التعيينات في بعض المراكز، فلماذا؟

وما دام الاوائل مخطئين والمقاطعة عقيمة، فلماذا لم تجتمعوا قبل علم أو عامين، او شهر او شهرين، قبل الانتخابات، لتظهروا للشعبُ ان المقاطعةُ

أَمن أَجَل مقعد نيايي تُسقطون مبادى الديتم بما وادق بكم شعبكم

لقد معبت عليكم السنوات الأربع، وتصعب عليكم سنوات أربع آتية،

أمر مؤسف حقاً أن يسير كل في طريقه؛ ومنا ما يحدونا على استعراض المعركة الانتخابية على ما نراه ولقعاً:

ومشاركة تنقيم بين لوائح موالية ولوائح او شبه لوائح معارضة.

الذين سيصوتون للمعارضين هم من المقاطعين في السابق.

الندين سيصوتون للموالين معروفون سَلفاً، وهم اكثرية كانت مع مؤلاء منذ ١٩٩٢ وازدادت مواطنين وجدوا في المقاطعة عقماً او استفادوا من

بطريقة حسابية بسيطة أن لوائح الموالين هي الرأبحة بأكثرية أعضائها.

فأين سُيكُون مُوقع المرشحين المعارضين كما يستُون أنفسهم ا ومل

٣- المرشمون الموالون متفقون على تقاسم المقاعد في الاقضية

- أين سيترشح الامير فاروق لبي اللمع والاستاذ شاكر ابو سليمان

– أيّن سيترشح الوزير السابق جوزف الهاشم والسيد أتطوأن شويري

وهي أمثال نوردها على الهامش، ونترك للنتائج ان تُحِيب، مع التمنِّي بأن

كلمة أخيرة لابدّ من قولما بعد هذا التحليل الانتخابي البسيط: إن بعض

"امل": الانتخابات رد على اسرائيل

المحامى نهاد جبر

ستاتي منقحة لدورة ١٩٩٢،

وخصوصًا في البقاع وبعد قرار

اعتمادُ المحافظة. هذا المفصل هو

الرد العملي والفعلي لكل الاهداف التي سعت اليها اسرائيل من

محاولات تمديم الوطن وزعزعته

داخلياً وضرب مسيرةً السلّم الأهلي واعدادة السيلاد الي الـشـرذمـة

ثم تددث الزميل مصطفى أبو أسبر

والصراءات الداخلية".

باسم الاعلاميين.

المرشحين أأمعارضين كانوا يؤلفون اللوائح وهم اليوم يغتشون عن مقعد

بِئس هذا الزمن كم تغيّر في لبنان، وتغيّر معه التاريخ، والرجال-

وسوآة اتتصرتم أو اتهزمتهم، مبروك لكم سقوطكم العظيما

تفوز لوائح المعارضين بكاملها ليسقط القول بأنّ السلطة منحازة الى جانبّ

والسيدة ترايسي شمعون، وقد يكون هناك غيرهم، والمقعد للموارنة ولحد

وقد يكون هناك غيرهما، والمقاعد المارونية في الشوف معروفة أمن وعلى

وفي دال تأليف لائحة ثانيةً، مل حظوظ النجاح متوافرة لما؟

والمعافظات. مرشَّحو المعلَّرضة سيَّختلفون في ما بينهم قريباً جداً علَى

٢- اللوائح الموالية تشكّلت أو شارفت على التشكل، وهي الأقوى.

عقيمة، بل انتظرتم موسم الانتخابات لتقولوا ما قاله يهوذا في المسيح.

مل يظن لحدكم أنه بالمقعد النيابي سيفير وجه التاريخ في لبنان؟ قبلكم جرب من كان أقوى منكم، أين أوصلته التجربة؟

تقرأون التاريخ، القديم والدديث، هلَّ تَنْكرون؟

لا الذين قاطعوا سيشاركون، ولا اتتم ستقاطعون،

ا مقاطعة قد تكون كثيفة أو بسيطة.

يتمكنون من تأليف لواتع كاملة؟

مقعد واحد لا يسنوعب اتنين:

اية لائحة، وربما لا يوجد سوى لائحة وأحدة.

ألا مرولوا الى مقاعد في لوائح لم تكتمل، ألا مرولوا الى مقاعد في لوائح لا تكتمل،

او الى لوائح مركبة تنطَّلقون بها،

بعلبك – "النهار": أقامت امس قيادة حركة "أمل" في

وخلال اللقاء رحب المسؤول

الاعلامي للحركة في البقاع مصطفَّى

السبلاني بالعضور، والقى المدير العام

لوزارة الاعلام محمد عبيد كلمة اشاد

فيها بالإعلاميين في المناطق، مشيرا

الى "اتنا على أبوابٌ مفصل اساسي مو استحقاق الانتخابات النبابية التي

احدمت امس قيادة حركة "أمل" في المتفالا تكريميا لاعلاميي البقاع المتفالا تكريميا لاعلاميي البقاع المدادة المدا

. . . .

في بيروت؟

وماذا يضيركم واتتم خارج الحكم؟

ومنعت الديموقراطية، ومن هؤلاء بعض اصحاب البيان الثاتي.

واعتقاداهم، على ما يبدو ظاهرياً على الأقل،

ويبقى السؤال الكبير لأصحاب البيان الثاني:

لُمَاذًا أَضْعَتُم عَلَى الشَّعِبِ أَربِعِ سَنُولُتِ مِنْ

يجيب عن سؤالنا الكبير؟

من أجلها، وتتركونه؟

فحصل ما حصانه

انتخابات سنة ١٩٩٦ مع بعض التغييرات الطفيغة التي لا تأثير لما على

الدولة مي مي، كما كانت، والحكم والإدارة ووثيقة الطائف، فماذا تُغيّر

# المغربي: الانتخابات المقبلة لا تختلف

أعلانية للحالة الشعبية وليست ابتداعاً لها".

وَدَعا 'النَحْبِ اللَّبِنَةُيَّةَ في الوطن وعالم الانتشار الى خرق جدار الفساد السياسي والارماب الفكري والطائفية (...) والسعي منذ الآن، كمجموعة واحدة، ألى الدقّاع عن المكونات الأساسية للديموةراطيةً اللاطائفية والنزيَّمة لاجراء لتتخابات جديدة ومستقبلية في ظروف يتوافر فيما الحد الادنى من شروط

جاء نَلك في بيان اصدره مغربي لمس وهنا نصه: "مما لا شكَّ فيه أن الانتخابات العمومية هي من المكونات الاساسية والضرورية

وعندما لا يتواقّر أي من المكونات الاساسية الاخرى للديموقراطية، وفي طليُّعتما الدرياتُ العَامَةُ وحقَّوق الأنسان؛ وعندما يخيم على البلاد ظَلَام الفسادُ السّياسي الْمُتَحالف مع قُوى سياسيةٌ خَارجية، وعَنْدُما تَكُون سلطة القرار السياسي الاساسية في ايد غير لبنانية، وعندما لا يقتنع اللبناني بان القانون للسطه القرار وعندما لا يقتنع اللبناني بان القانون يطبق وان في امكانه الحصول على حقوقه لمجرد انه لبناني وانسان وصاحب حق، وعندما لا يستطيع اللبناني بان يرتزق بعمل شريف يعطيه دخلا يكفيه ويكفي عيلاه، في الوقت الذي تنشط فيه اعداد كثيفة من العمال الاجانب في لبنان تحول ثروته ألى الظرج، يبدو أن المشاركة في الانتخابات أن تجدي نفعاً ألا في أعطاء مشروعية سياسية وقانونية مفقودة لاوضاع شاذة ومرفوضة، لذ أن الانتخابات المُقبلة في لبنان لا تختلف عن الانتخابات التي كانت تجري في لوروبا الشرقية في ظل النظام الشيوعي، وتكون الدعوة للى المقاطعة محقة لانما اعلانية (déclaratifd) للحالة الشعبية وليست أبتداءاً لها. ولا ينتقص منها ان بعض بعاتها هو من طائفة واحدة، وهذا خطأ مؤسف، لأن ألحالة الشعبية ليست

- وضع حد للفساد السياسي المتقنّع بالطائفية عبر تطبيق القانون من دون تمييز؛ ومداسبة السياسيين والموظفين الفاسدين وملاحقتهم قضائيا وتحديث

· تثبيت حقوق الانسان والحريات العامة وازالة الطائفية في كل اشكالها

فتنحفيه وندم، ومن يدحل منهم المجلس اليوم يصبح جزع لا ينجزا من النظام السيئ، وأن أعلن معارضته، وضمن شروط لعبة الفساد السياسي والطلافي التي

بعناوينه الخمسة والتكتل، منذ الآن، تُخوض لتتخابات عامة مستقبلية حرة على ساسه، عندما يكون استعدادها قد اكتمل، وبعد جلاء كل البيوش والقوى المساحة غير اللبنائية عن التراب الوطني واستعادة القرار الوطني المستقل والسعي منذ الآن، وكمجموعة واحدة، الى الدفاع عن المكونات الاساسية ر المحمود المساورة المساورة وفي طلبعتها حقوق الانسان والحريات العامة، وفي طلبعتها حقوق الانسان والحريات العامة، بفية اجراء انتخابات جديدة ومستقبلية في ظروف يتوافر فيما الحد الادنى في شروط الديموقراطية. ذلك لن المقاطعة اليوم، كما كانت المقاطعة التي شاركتُ فيها شخصياً عام ١٩٩٢، ليست مرغوبةً في حد ذاتها، بل هي خيار فرض ويفرض عليمم. وتبقى مجرد تعبير سلبي احتجاجي فيما المطلوب مو عمل ليجلي وفاعل يحدث فرقاً ويؤدي للى التغيير المنشود. وبالطبع، فان مذا العمل لا يكون بالنخول في النظام".

"حزب المؤتمر"

يستعد للانتخابات

... في كل لبنان

حزب "المؤتمر" طرف سياسي ظهر

على خشية المسرح السياسي في

لبنَّان، وخصوصا في الجنُّوبُ بعدًّ

الانتخابات المأضية. وكان قد رشح

رئيسه حسن هاشم في الجنوب ولمّ

يحالفه العظم هاشم وأحد من القادة

النين اتشقوا عن حركة "أمل" بعد

خَلَافَاتُ في وجُماتُ النَّظر مع الرَّئيس

نبيه بري. أعضاء الحزب المنكور

يتحدثون اليوم عن أستعدادهم

لَدُوضَ الْانْتَدَابَاتُ، وعن مرشدين لمم

في مناطق عدة. مصدر في "المؤتمر"

قَالَ لَـ "النَّمَارِ"؛ "أَنْ رؤيتنا للانتخابات

هي استحقاق سيأسي لكثر منه انتخابيا والمسألة ليست في الوصول

التحقيبا والمسالة ليست في الوصول الى مجلس النواب بل في تثبيت مشروع سياسي يؤدي الى احياء الحياة السياسية في لبنان ضمن عناوين الديموقراطية والعدالة التي تكفل حرية المواطرة.

في انتخابات ١٩٩٢ حصل حسن

هاشم الذي يحلو لانصاره ان يطلقوا

عليه "الاخ أبو هاشم" على ٢٣٩٨٠

صوئاء ومنحه المرة سيرشح الدزب

رئيسه وعدنان حُمِصي في الجنوب، وفارتكس شباريان عن مقعد الارمن

الارثونكس في البقاع، والدكتور

محمد المقداد عن المقعد الشيعي في

جبيل، وعباس عقيل عن المقعد

الشيعي في بيروت. وقال الممدر أن للحزب تعالفات

وعلاقات مع لطراف كثيرة وقد التقينا

النائب حبيب عادق ومسؤولين في

"َحرْبِ الله" ونتائج هذه التَّمَالُغَاتُ

النهائية لم تتبلور في صورتها

مؤتمر صحافي

التمالية الى الأن".

ومطرّبيه.

عزم السيدة ترايسي شمعون على الترشح لأحد المقاعد المارونية في الشوف أو بعبدا واتجامما الى تحالفات معينة مع مرشدين في المنطقتين. وصيغ الخبر بأسلوب موجه وبعيد عن المقيقة نربأ بجريدة "النمار" التي نحترمها أن تلجأ البه

الجيموةراطية".

للديموقراطية، وان الواجب المواطني يقضي بالمشاركة فيما تصويتاً وترشيحاً سعياً الى تحقيق البناء الديموقراطي، فمن هذا المنطلق، ونظرياً، يبدو ان الدعوة الى المقاطعة هي في غير محلماً، الا ان الانتخابات ليست وحدما الديموقراطية!

طائفية بل وطنية، ولان جميع اللبنانيين يعانون الازمة نفسها والمصيبة نفسها. وبالطَّبع ثماَّة خَيْلرُ ثَالَثُ هِوَ الاشَّتْرَاكُ فِي الاقتراع بوضَّع ورقَّة بيضاً» في الصندوق. ولكن من يضمن للناذبين الا تملأ هذه الورقّة في آذر النهار باسماء مرشدي السَّلطة المرفوضين؟ اذا، في ظل الفساد السَّياسيُّ واتعدام الثقة بحياد الجْهة الَّتِي تتولَى الأشرَافُ على الانتَخَاباتُ ونزاهتها، وفي مَّقَدَّمها وزير الداخلِّية الذي أعلن معارضته مشاركة أي جمعيات أهلية في مراقبة العمليات الانتخابية ومنعه لما، قان الورقة البيضاء سُلاح غير مضمون وقد يُرتد على حامله.

لو الانتخابات حرة

كان في ودي، لو ان الحال لم تكن كما تقدم، ولو كانت هناك انتخابات حرة في جمعورية حرة، أن أشارك في الانتخابات وان أترشح مع ١٢٧ مرشحاً آخر في كلُّ الدواتُرَ الانتخابية يؤلُّفون لائحة واحدة علَّى مستَّوى الوطن، وعلى اساس برنامج أتتخلي واحد يرمي ألى تحقيق المطالب الوطنية الواحدة للأمة اللبنانية الواحدة بعناويتها الرئيسية الخمسة الآتية،

للسياسية وغير السَّياسية، توصلاً آلى معارسة ديموقراطية مدَّنية وعلمانية ونزيهة

– وضع لبنان في سَرعة على سكة القرن المادي والعشرين بكل ما يعنيه

# بیت مری ایضا

لأحمد الاسعد وفي المناسبة لتمنى على وسائل الاعلام عراجعة مكتب السيدة شمعون

يعقد السيد احمد كامل الاسعد مؤتمرا صحافيا الحادية عشرة قبل ظُمرُ اليومِ الْنميسُ في دارُ نقابةً الصَّحافَّةُ، يعلنُ فيه مُوقَّفُه من

# عن التي كانت تجرى في اوروبا الشرقية

رأى الدكتور محمد مغربي انه "عندما لا يتوافر اي من المكونات الاساسية الاخرى الديموقراطية وفي طليعتما الحريات العامة وحقوق الانسان، وعندما يخيم على البلاد طَلَام الفساد السياسي المتحالف مع قوى سياسية خَارِجية (...) فان المشاركة في الانتخابات لن تُجديُّ نفعاً الا في أعطهُ مشرُّوءيَّة سياسيَّة وقاتُونيةٌ مفقودة لاوضاع شائة ومرفوضةً (...) وتكون الدعوة الى المقاطعة محقة لانها

 توطيد حكم القاتون واقامة السلطة القضائية النزيهة والمستقلة. – تنشيط الاقتصاد الوطني لتوسيع العمالة الوطنية وتقليص العمالة الوافدة لاستعادة الادمفة وسلكر الكفايات اللبنائية من الفارج واعادة دمجها اقتصادياً، ومن كل الوجوه في المجتمع، ولرفع معدل سفل الفرد من ١٥٠٠ دولار في

ذلك من تطور تعليمي وتكنولوجي وحضاري. وفي ظل الاوضاع الراهنة، وبكل اسف، لا يمكن ١٢٨ لبناتياً اليوم ان يترشدوا على أساس هذا البرنامج وتكون لهم اي فرصة للنجاح. أما الأدين يترشدون، فالما يفعلون ذلك في نطاق الفساد السياسي والميمنة الغارجية ومعطياتهما، وان اعلن بعضهم معارضة صورية لها. وان نجح أحدهم فان ذلك لا يُكونُ الا بقدرةُ قادرُ مستعدة من ارادةً خَارِجِ الصَّدود، حَيث تَوْلُفُ اللوائح

استدرجت التدخلات الخارجية وتشكل الغمان الوطيد لاستمرارها لَفْلُكُ ادعو النَّخب اللَّبِنَاتِيةٌ في الوطن وعالم الانتشار الى خرق جدار الفساد السياسي والارماب الفكري والطائفية بالانضمام الى منا البرنامج السياسي

# وترايسي وبعبدا والشوف

البيان الآتي: "توضيضاً لما أثاره المحامي اميل رحمة خلال لقاً المعارضة في بيت مرى حول حضور السيدة ترايسي شمعون الذي شأه تفسيره بمثابة انشقاق داخل حزب "الوطنيين الاحرار" لا بد من الاشارة

ثانيا نشكر للمحامي رحمة غيرته المصطنعة على وحدة حزب الوطنيين الاحرار وحرصه على شرعية رئيس الدرب، ونود طمأتته الى عدم وجود اي أنشقاق في صفوف الحزب والشمعونيين، مع الاشأرة الى أن المزايدات التّي أطلقها لمسّ (الثلَّثاء) أتماً تُعرمي اصلا الى محاولة خلق الانشقاق الذي يتمناه، ولا نخال المحامي رحمة اكثر حرصاً على شرعية

سري... ثالثاً، نأسف في هذا الظرف الدقيق الذي يستوجب رص الصفوف وتوحيّد الجمود أن تعالج القضايا المصيرية بمثل هذه الإساليب النابعة من العقد والكراهية، وندعو اللبنانيين الى استعادة دورهم في تقرير مصرهم وابدا وأيهم الدر من خلال ممارسة

كذلك جافا من السيدة ترايسي شمعون البيان الآتى: "نشرتْ جريدتكم في عددها الصادر يوم الأربعاء ١٧ تموز ١٩٩٦، خبرا عن

أصدرت السيدة ترايسي شمعون

الاحتماع.

الاستأذ دوري شمعون من لمل بيته

حقهم في اختيار ممثليهم".

في كل ما يتعلق بمواقفها السياسية والانتخابية، واقبلوا الاحترام".

الى ما يَأْتَي، اولا، ان السيدة شمعون حضرت اللقه بصفتها الشخصية كسأثر الشخصيات المعارضة التي شاركت في

الانتخابات النيابية.

### الشطب المتورمة بالأخطاء وبنسب كبيرة من أسماء الموتى والمغتربين الذين ُتتجاوزٌ نسبتهم، وخُصوصا في المناطق الجربية والوُسطى ُمنَّ محافظة الشمال، نحو ٥٠ في المئة.

يجوز أن نطلق على الانتخابات النيابية التي ستجري في آب المقبل صفة "انتخابات الزّفت"، وليس في اللقب سوء نية او انتقاص من شأن أحد، معاذ اللها بل فيهُ تَصويرٌ لواقع الافَلاسُ الَّذي يتـذَّبُط فيه بعض المرشِّدين، إن لم يكن جميعهم، (ولن نذكر اسماء لللا نؤذي "كرامة"

جاء موسم العنب والتين

الدعوة الى المقاطعة تزيد شمالاً

١٠ في المئة على المقاطعين ؟

الشمال – من نجيب اسكندر: ما هو صدى الدعوة الباريسية – البيروتية الى دقاطعة الانتخابات في

الدعوة الى المقاطعة تعني في الدرجة الاولى حلفه تيار العماد ميشال

عون والمتعاطفين معه، والى حدُّ ما المتعاطفين مع رئيس حزب الوطنيين

الدرار دوري شمعون، وجلهم ممن نقلوا تعلقهم بالركيس الراحل كميل

شمعون ألَى نجله وتياره. اما الركيس امين الجميل فمريدوه ومناصروه في

ولأنّ النفوذ السياسي والانتخابي الشمعوني في الشمال لم يتعد في عز أيام الرئيس شمعون التعاون الانتخابي مع عدد من المرشدين والنواب وقد

توفُّوا جَمِيعاً، كاللب سمعان الدويمي وسليمان العلي، لم يبق من الرث

السياسي والانتخابي المؤيد لدرب الوطنيين الاحرار سوى مرشح أو اتنين

لي التيار العوني فأن أحد أبرز المتحالفين معه في الشمال المرشح أما "التيار العوني" فأن أحد أبرز المتحالفين معه في الشمال المرشح سليم كرم كان يستضيف لحقة أعلان بيان الدعوة ألى المقاطعة من

باريس وبيروت لقاء سياسيا انتخابيا في منزله في اهدن خصص للبحث في

ويتعنّر الآن تقدير مدى التأثير المباشر لدعوة المقاطعة على نسبة

اقبال الناخبين على صناديق الاقتراع. وان حاول "خبرا" انزال حجمها

المرتقب الى • ( في المئة من مجمل العازفين عن الاقتراع لاسباب اخرى،

كاللامبألاة والنقمة على السياسيين والحكومة بسبب الأوضاع المعيشية

والمآذذ على اداء مجلس النواب صاحب صيت "سيد نفسه"، اضافة الى

اعتبارات سياسية وانتخابية محلية، قديمة وجديثة، تزاد عليها لوائح

الشمال على صعيدي المرشحين والناخبين؟

في عكار ويبدو انهما سيشاركان ترشيحاـ

اسماء مرشدي "اللائحة الثانية".

يبدو أن مؤلاءً لم يجدوا سوى "الزّفت" يـوظّفونه في "معاركهم" الانتخابية لينشلهم من افلاسهم، ويقوي "شعبيتهم" الميتة منذ زمن، هذا ان وجنت في الأصل، فشرعوا يوزَّعونه على الأحياء السَّكنية يهنة ويسرة

وأَمَا يَنسب مُتَفَاوِتَهَ حَسب عُدَد ٱلنَّلْخَبِين في كلَّ حيَّا. وموضِة "التزفيت" حديثة على دنيا معارك الانتخابات النيابية. وهي لم تدرجُ أَلَّ في زَمْنَ القَحطَ الذي تُندرُ فيه الْشَّخْصِياتِ السِياسِيَّةِ الْمُرمُّوقَةُ المستندة الى قواعد شعبية حقيقية، والمتسلحة ببرامج سياسية واجتماعية واقتصابية مفيدة.

في حين "تغزر" "الشخصيات" المعدومة من أي امتيازات شعبية، التاثقة الى احتضان "سلة التين" المتمثلة بكرسي النيابة، مستقوية في "تضالها" برضي "البلب العالي" ودعم أرباب السلة ووعودهم بتيسير احوالها... وعلى سيرة "التِّين"، يلاحظ أن اكثر المتحمِّسين لدُّوضُ انتخابات ١٩٩٦ هم من خلع الحظ عليهم النيائية كورقة بالميب علم ١٩٩٢. ويبدو أنّ بعض هؤلاء المتحمسين (ولا ننسي المتحمسات) صدّقوا

انفسهم خلال السنوات الاربع المتصرمة، وظنُّوا أنهم معثلون فعليون للشعب ولو بعشرات الاصوات. لذا ترى الرَّجال منهم يمشِّطُون لحاهم، ويمندمون سُمنتهم، بينما تنظمر النساء بأبمى حللمن وأحياناً مع "مراوح" نَّيْقَة لَجُنَّب الناخبين المسلكين. ولا يتورع مؤلاء "المستنوبون" عن التبجح في مجالسهم الخاصة بأنهم سوف "يطلعون غمبا" عن كلُّ معارضة واو لم يَنْأَلُوا صُوتاً وَاحِداً، لأَن الدولة راضية عنهم، وتريدهم في المِنْس الْعَتيد. كنا بالدرف، دونما خجل، حتى صحّ فيهم المثل القائل "عديم ووقع بسلّة

فّي المقابل، يلجأ بعض المرشّحين ممّن لا يحظون بضمان كامل من السلطة الى المآيب والولائم لرفع اسممهم، ويدعون "المفاتيح الانتخابية" الى الموائد المزينة بشتَّى الوان الأطعمة، من اطباق التبولة والكبة النيئة الى الممص والمجاج المشوي، كدليل سلطع الى كون المرشحين متشبّثون بمويِّتهم الوطنية اللبنانية حتى آخر صحن على الطاولة!

بعض المواطنين المستزامين لفلان وفلان لا ينقطعون عن الصلاة كى ينال مرشَّعهم اصواتاً على قدر ما زفَّت، واطعم، وأولم... ويرد عليهم المعارضون بشماتة ساذرين: "جاءت الانتخابات ومعها موسم العنب والتين ليملأ الصناديق المتعطشة الى صوت مواطن، تذكروا مناديقكم وما حملته علم ١٩٩٢!".

مارلين خليفة

# نائبان ووفود عند "حزب الله"

التقى الأمين العام لـ"حزب الله" السيد حسن نصرالله وفدا من "اللجنة الوطنية الفلسطينية ليدعم نضال الشعب الفلسطيني" ضم رفعت النمر، انيس صُلِيعً، شفيق الدوَّت، "ابو ماهر" اليماني، مصطفى اللَّداوي و"ابو فادي" راجي في حضور عضو المجلس السياسي للحزب حسن حدرج. وأفلد بيان للحزب ان الوفد "عبر عن تقديره ومساتدته للمقاومة الاسلامية في جَهادِها ضد العدو الصهيوني المحتل، وقدم مبلغا جمع من الفلسطينيين في

لبنان في اثناء عدوان نيسان عربون وفاه ودعم للمقاومة". كذلك استقبل النائب ميشال سماحة الذي اوضح لدى انصرافه ان البحث كذلك استقبل النائب ميشال سماحة الذي اوضح لدى انصرافه ان البحث كان "في أفق المرحلة الدالية التي نعيشها في مواجهة الاحتلال والعدوان الاسرائيلي المستمر على ارضنا". ووصف بيان لقاء بيت مرى بأنه "وثيقة أساسيةٌ من معارضة الداخُل للمشِّاركة، يُشْجع اصحابه علَى السير الي المشاركة التقيقية وعلى أن يحذو الجميع حذوهم"، وناشد "معارضة الخارج أنّ تعيدُ النظر في مُوقفَها في ضُو ُ قَرَآءَة جَدَيدَة لَلُواقع وضرُورات الدَّاخلُ وحاجاته الى كل جمود اللِّبناتيين في مراحل المواجمة الحقيقية مع الاستحقاقات الكبرى مستقبلا".

واجتمع السيد نُصَرالله بالنائب فيصل الداود الذي وصف بيلن لقاء بيت مري بأنه ّ ايجابي ويعني انّ المقاطعة امر خاطيءٌ. 🗣 التقى نائب الامين العام للحزب الشيخ نعيم قاسم وفدا من الحزب السوري القومي الاجتماعيّ – المُجلس الاعلى بركَّاسة اتعام رعدٌ وعضويةٌ محمُّود

عبد الخالق وجبران جريح وقاسم صالح في حضور عضو المجلس السياسي لـ"حزب الله" عمار الموسوي و"ابو سعيد" النساء واجتمع قاسم بالسيدين معن بشور وخليل بركات من "تجمع اللجان والروابط الشعبية".

"التجمع من اجل لبنان"

یرد علی بدر

جافا من السيد سيمون أبي رميا

باسم "التجمع من اجل لُبنانً" في فرنسا الآتي: "ورد في "النمار" الاربعاء 14 تموز 1997 الصفحة ٨ نقلا عن

السيد شُفيق بدر ما يأتي: "أن فكرة المشاركة الطلقت من الدكتور البر

مخيبر عندما زار السيناتور لأرشيه

البنان موفدا من الرئيس جاك شيراك - لذلك يمم "التجمع من اجل

ان زيارة السيناتور الرشيه للبنان

لم تكن بصفته موفّعاً من الرئيس شيراك بل بصفته بعثل مجموعة كبيرة

من النواب والشيوخ القرنسيين الذين

أنضموا ألى ما سمي "المرصد الفرنسي لمراقبة الدريات الإساسية في لبنان"،

والذي سعى "التجمع من أجل لبنان في فرنسا" بقوة الى تشكيله، والاجتماع

النِّي تَكَلَّم عنه السيد شَفيق بدر كانَّ

بدعوة من أعضاء "التجمع" في لبنان

وقد حضره أنناك النكتور مخيبر واللواء نديم لطيف والمداي جان حواط

والدكتور أيلي كرامة والدكتور بيار الدكاش والقاضي يوسف سعدالله

الذوري والسيد مسعود الاشقر والسيد شفيق بدر، اضافة الى اعضاء التجمع

الموجودين في لبنان، ولم يتخذ في نماية الاجتماع أي قرار بالمساركة في الانتخابات أو مقاطعتما، بل أن البحث

تَركز على طُرِيقة تأمين بعُض المطالب المشاركة في الانتخابات".

لبنان" ان يوضح،

# شمس الدين

عبر رئيس المجلس الاسلامي

وقال أمام زواره، "المطلوب هو

## ىغتبط "لانتصار الموقف المسؤول"

الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس الدين عن اغتباطه واعتزازه "لائتصار الموقف الوطني الواعي والمسؤول بالمشاركة في الانتخابات، ومو موقف الموالاة للبنان والتزام وُحدَّتُهُ وَنَمَضَتُه فِي وَجَّهُ دَّعُولُتُ الفتنة والتذريب مجدداً دعوته "جميع اللبنانيين الى المشاركة في الانتخابات تعبيرا عن حقهم وممارسة واجبهم. ودعاً الى "تدكيم الضمير في المشروع الوطني العام الذي يبريد اعادة بعث لبنان وان يستوعب الجميع المعطيات اللبنانية الصرفة في اختيارهم وان ينبذوا الدعوات الطائفية والمنمبية".

اختيار العيش الواحد والنظافة الخلقية والالتزام بلبنان والثوابت التي قام عليما، مع الدرص على تعرير ألنياةً السياسية وتطوير النظام السياسي بما يندم تطلعات المستقبل ويدفظ تطلعات الجيال . وكان استقبل النائب محمود عواد

والناكب السابق محمود عمار والسفير

في تركيا جعفر معاوي.

ويحافظون عليها بيروت اعادت تسوير حديقة رأس النبع وزرعها ولم تؤمن اليها المياه والية السقي، فبدأت الشتلات تيبس. وطلب ايصال الميناه الي

فيتأخر الري، وشكر للامالي امتمامهم

### نبع عطور

 معنر في بلنية بيروت اوضح انه تم اقفال الفتحات التي اوجدما المواطنون لتصريف مياه المجاري الى المجرور العام، وبالتالي حلت مشكلة الرائحة الكريهة موضوع الشكوى.

مجرور ..

### فى كاليفورنيا

السيدة سنو من شارع كاليفورنيا، بناية كاليفورنيا قبالَة مُذْفَر حبيش، شَكتُ أَن

### ومستوصفاتها في بيروت "قَدمَت ATTO خدمة الى المواطنين خلال يسود الصغار ولا يصلح الفاسد". برد البوزيسر حسادة قبائسلا ان النصف الاول من ١٩٩٦ء بين معاينات وتلقيح اطفال وخدمات صحية وتداليل تحسس المسؤول معاناة المواطنين مخبرية وبطاقات عائلية وجراحات واجب، والعمل على رفعها فرض لا بسيطة وطب أسنان". يستوي أمامه أي عمل آخر. ولا صفة 🖣 وقدمت "الجمعية الخيرية لابناء للمسوُّول ان لَّم يـرفع الغم عن شعبه". وشكر الدركة رئيسا واعضاء، بنت جُبِيل في أوسترالياً" سيارة اسعاف آلى مركز الصليب الاحمر واعدا بمزيد من "العمل والجهد في

ادوية من "الرؤيا العالمية" لوزارة الصحة

حماده : تساهم في تخفيف الآلام

ومركزها الرئيسي جنيف، ويفطي مكتب لبنان الخدمات في لبنان وبعض

الدول المجاورة. ومضى على وجودنا

منا زماء ١٢ عاما وسنستمر ما دمنا

وفد مهجری دقون

قابل جنبلاط:

الاخلاءات في موعدها

نقل وفد من ممجري دقون (عاليه)

عن وزير شؤون الممجرين وليد جنبلاط تأكيده أن لا تعديل بالنسبة

الى موعد اخلاءً منازل البلدة من

شاغليمًا وتسليمها الى اصطبها في

١٥ أَب الْمُقَبِلُ، "أن لَم يطرأ شيُّ

ً وَقَالَ رئيس لَجنة العودة بشارة شعيا على أثر اللقاء في مقر الوزارة

في الدامور: "كانت الزّيارةُ لشَّكُر

الوزير جنبلاط على اهتمامه يبلدة دقون

في الشحار الفربي حيث أقيم مركز

دائم للجيش وجرى تسليم الاراضي

في أيار الفائت الى اصحابماً

وتحاولنا في موضوع الانتخابات ونحن باسم عائلات بلدة دقون نؤكد

أنّنا مدّعوون الى المشاركة في هذه الانتخابات، لأن المشاركة عمل مقس

وواجب في سبيل خدمة وطئناً

ومن زوار جنبلاط ايضا النائبان

مبيب حكيم وعلا النين ترو

ومتروبوليت صيدا وصور ومرجعيون للروم الارتونكس المطران الياس

سيارة اسعاف

الى الصليب الاحمر

في بنت جبيل

أعلنت ماثرة الاحصة والتوجيه في

"ميثة الاسعافُ الشعبي" أن مراكزهاً

المنازل في ١٥ آب المقبل.

شرعيين، كما صدر قرار باخلاء

نرى أن البلاد تحتاج الى المساعدة".

لوزير حماده يتفقد الادوية في المستودع،

تسلم امس وزير الصحة العامة

مروان حماده مستوعبا من الادوية والمستلزمات الطبية بقيمة ٤٠٠ الف

دُولار اميركي مَنْ المُدير العام لـ مؤسسة الرؤيا العالمية" في لبنان

جان بو شبل في مستودع الأدوية الكرنتينا، في حضور رئيسة مصلحة

الصيدلة في الوزارة الدكتورة سمام

طباع ومسؤولي المستودع. والقى حماده كلمة جاء فيها، "منذ

ومعى معادل تعبد به ليود. أربعة أعوام تتوالى مبأت المؤسسة على تبنان. فتساهم في تخفيف آلام المواطنين ودعم القطاع الصحي (...)

كذلك تساهم في اعادة المهجرين من

خلال برامج بالتنسيق مع وزارة

المهجرين. وآخر هذه البرامج أعانة ٤٠٠ مائلة الى منطقة الونايا في

قضاء الشوف". واوضح ان "الهبة

ستوزع على المستشفيات الدكومية

والاهلية المرتبطة بالوزارة بالتنسيق

تلاه بوشبل بكلمة اكد فيما ان "مؤسسة الرؤيا العالمية هي انسانية

دولية تعمل في اكثر من ١١٠ دول

تكريم لوزير الصحة

كرَّمت "حركة التجمع الاسلامي"

وزير الصحة العامة مروان حماده

بُعَشَاءُ على شرفه في فندق "فرساي"

في التمراءُ. شارك فيه الرئيس رشيّد

الصلح والتواب عصام نعمان وزمير

العبيدي واحمد سويد والقائم مقام

مفتي الجمهورية اللبنانية الشيخ محمد

رشيد قبائي وَشخصيات. والقى الامين العام للحركة عبنان

درويش كلمة أكد فيها <sup>"</sup>أن اجماع

الناس على تكريم الوزير حماده الذي

فعّل وزارة الصحة وجعلها لجميع

اللبئاتيين وفي خنمتهم يعني ان المجتمع عين تراقب وعقل يحكم

ويقدر النجاح والعمل وقلب يحب

وَيَشكر ( ... ) وادركت يا معالي الوزير

بنظر ثاقب أن صحة المواطن تمثل

ثروةً قومية، وإن الانسأن في آخر المطاف هو الرأسمال، ومنا الفصل

وبعا الى "اختيار الاقوى فكرا وعملا والاصلح خلقا ومعدنا في

الانتخابات النيابية، فلا يرتفع الزيد ولا

بين التخلف والحضارة".

# اللبناني في مَنينة بنت جبيل. الرماعية (و(

مجرورا مجاورا تعطل منذ ٢٠ الحديقة للأهالي يوما وطالبت باملاحه. 🗢 مصدر في بلنية بيروت اوضح ان كشفا جرى على مكان الشكوى وتم فتح الممرور ورفع الضرر. ووجمت ناجي البزري قال ان بلدية البلدية أنخارا آلى اصحاب احد المطاعم في المتلة بضرورة ربط مجرور مطعمه بالمجرور العام وليس بقناة مياه

الشتاء الملفاق

الفاتورة الملغومة

قايلة للأستيدال

الاستمتار

محمد رضا البدرزي قبال:

اعترضت على فواتيرٌ ٱلْكمرباء

العائدة الى منزلي في منطقة

عبرا الجديدة من خَلال "المقسم

١٩"، وكان حواب المسؤول

لقد سجّل العداد في تاريخ

1997/7/٢٠ الرقيم 13337،

والفواتير عن الأشمر الخامس

والسادس والسابع من العام

1990 تَفْيِدُ أَنْ الْرَقْمَ كَانَ

٢٧٢٢٥، وكَذلك الاشمر الثامن

والتاسع والعاشر من العام

1990 سجلت الرقم ٢١٤٨٨،

فتكون الزيادة التي لم

استهلكها حتى يومنا الداشر

٢٠٠٠ كيلوات مدفوعة، بمأ

ولَّدى مراجعة المسؤول قال ان

أثمان الرسم البلدي والطوابع

سوف تدسم إلى حين أستهلاك

الكمية المدفوع ثمنها، علما

اتني لا اقيم في المنزل ولا

ادخله، الأكل خمسة أو ستة

أشهر مرة ولمدة ربع ساعة كي

اتفقده، وكل مرة أجد الكمرباء

وسألُ كيف يسترجع المبلغ،

مصدر في مؤسسة كهرباء لبنان
 اجرى كشفا على ساعة الكمرباء

العَائِدة إلى الشاكي وتأكد إنهُ لا

فيما الشطور.

مقطوعة عنه.

وما الحل؟

وصحب التحصال المحتاد التي المديقة أو أرسال مهريج مياه كــل 10 يــومــا، وأهــل ألحــي مستعدون لتولي السقي. ₹ مصدر في بلدية بيروت أوضح ان الدبيقة مدرجة في برنامح الري لدي البلدية والمعاملات جارية لتأمين المياه اليماء وفي الانتظار تستخدم البلدية سمريجآ آريها ولكنه يتعطل احيانآ

### . \_.- :::: =:=

من مشام شماب امین سر هيئة راس بيروت: تُنْبِعُثُ رَأَنُمُة كريمة من مجرور شارع نعمت يافت المتفَرَّع من الصيداني، وتعم المنطقة من مستشفى خالدي الى تعاونية الممراء مروراً باوتيل نابوليون. وقد حاول سكان الني مرارا اسست المسؤولين قلّم يتُجُدوا أذانا فندقي نابوليون و"ماي فلاور" ومراقق سيأمية اخرى ولا يَجُورُ إِمَّمَالُهُ آلَى مُدَّهُ ٱلدَّرِجَةُ ۗ.

وطلب رفع المرر.

يحضر الي منزله في عبرا الا قليلا، وان خطأ حصل في تسجيل المصروف من الكيلوات. ودعا الشاكي الى مرآجعة مكتب المؤسسة في صيدا لتصديح الخطأ واعادة 

### مفاوضات مبادلة الاسرى بجثتي الاسرائيليين بدأت

## وفد الوساطة الالماني وصل عبر دمشق حزب الله": العملية تحتاج الى بعض الوقت





رفات جنديين اسرائيليين لدى "حزب

روى الاسير المدرر رضا مصطفى

(٥٧ عاما) من سريره في مستشفى "الشرق الاوسط" ما تعرض له ورفاقه

الاسرى في معتقل النيام من تعنيب

ونقلت عنه ألجنة المتابعة لدعم

وحسر قضية المعتقلين اللبنانيين في السجون الاسرائيلية" أنه احتقل في الغيام قبل

٢٢ شمرا، ومما قال، "تشرست

لتعذيب وحشي، واجريت لي جراحات

عديدة. غير أنَّ حاليُّ الصحيَّة سَأَّتُ

فنقلت مع عند منّ المعتقلين الي

مستشفى مرجعيون في ١٠ تموز

الساشي. و(اول من ) امس اصبت

بنزف حاد، فنقلني الصليب الاحمر

فضل الله:

لا نستبشر

بلحنة المراقبة

اعتبر العلامة السيد محمد حسين

فضل الله أن تنأليف لجنة مراقبة

"تفامم نيسان" هو "قفزة الى الامام

من أُجلُ تَحْفَيْفُ الْنَشْنَحُ الذِّي اتَارِهُ

رئيس وزراء العدو في الواقع العربي،

بُحيثُ خيل الى الجميعُ انَّ الطُّرقَ

اميحت مستودة، وان على العرب أن

يقفوا وقفة حازمة في وجه من امانمم

واحتَّدَرهُم وتحداهم. " وقال في درس التفسير القرآني

تالاحظما في مذا الضوء الاخضر

الاميركي الاسرّائيلي وهي انّ اسرائيلُ بنات تعيش مشكلات صعبة في

المنطقة الحدودية بسبب الضربات

الموفقة للمقاومة الاسلامية والاستنزاف

الدائم الذي بدأت به المقاومة

الاسسلاميـة. ولـذلـك قـد يـرون ان

تشكيل لَجنة التفامم تؤخر شَيْئًا من

اندفاع المقاومة وتجعل الامور في مرحلة خلط الاوراق واتارة الجدل (...)

مرحده هند الرزي والربية الروجود ولكنتا قلنا منذ البداية أن وجود

أأمندوب الاميركي عنصرا اساسياء

ولاسيما في موقع الرئاسة، ولو أمدة

محدودة، بمنع ادلتة اسرائيل في اي

خرق للتفامم وخلص: "أن أميركا

ليست محايدة بين العدو الصميوني

والواقع العربي، بل أعلنت حربا على

المقامعة الاسلامية وتتممها بالارماب

والعنف. لذلك لا نستبشر خيرا بهذه

اللجنة التي يعكن ان تثير المشكلات

في وجه المقاومة لتعقدها لبنانيا. وان

لبنة التفامم يشكل خمأنا لبعض

التوازن، مع الوجود اللبناني الذي

عيد المولد النبوي

فی ۲۷ تموز

صدر امس عن دار الفتوى البيان

ي. أحصادف السبت الواقع فيه ١٢

ربيع الاول ١٤١٧ مجرية، الموافق

٢١ تموز ١٩٩٦، ذكري البولد النبوي

الشربف لذاتم الانبياء والمرسلين

سيدنا ونبينا محمد صلى الله عليه

وسلم، ودار الفتوي في الجممورية

اللينانية أذ تُمنى المسلمين في لبنان

والمالم بهذه الذكرى المجيدة، تسأل

لمولى سبحانه وتعالى ان يوحد

كلمتمم التي دعا اليما القرآن الكريم

والرسول الأعظم عليه الصلاة والسلام،

وان ينصرهم ويعيد هذه الذكرى

ألكرتمة على لبنان وقد استرد ارضه

المفتصبة من العدو الصميوني وعاد

اليه الرخة والسلام، انه تعم المولى

وفى الذكرى يستقبل القائم مقام

مفتي الجمعورية الشيخ محمد رشيد

قباني المهنئين في بمو دار الفتوى في

اليوم نفسه من العاشرة مباحاً حتى

ونعم النصير".

الاولى ظهرا".

يتوازن عادة مع الوجود السوري".

ا نُعتقد أن الوحود السوري داخل

أمناك نقطة لا بد من ان

من وصول الوفد الالملني الى بيروت، اكد مصدر في "حزب الله" أن الأمر يحتاج الى بعض الوقت. واعرب وزير الخارجية الاسرائيلي دافيد ليفي عن تعاوله باتمام المبادلة وتددث مسؤول في "حزب الله" فـ"النهار" عن ظروف

تمديد سجن ضيا الى ٢٢ من الجاري المحرّر مصطفى ومشاهداته في الخيام: ٣ فقدوا النظر وواحد جنّ

> الدولي الى مستشفى "الشرق الاوسط" وقد اطلقوني لثلا اموت في كنت الاكبر سنا في المعتقل. ومناك زهاء ٢٥ استرا مرضى يتمدمم الموت اذا لم يطلقوا فوراً. وانكر منهم مصمود مزرعاني، "ابو غالب"، عمره خمسون عاما ويعاني الضعف والهزال واوجآع القلبء وقد مضى على اعتقاله ٤ أعوام.

أما الأسير لافي المصري فهو ينقل دوما من المعتقل الى المستشفى وقد تحول هيكلا عظميا ومضى على اعتقاله

رجله وفقتت عينه، فقد اصيب بالجنون. وعندما تصله رسائل من عاثلته يمزقها.

وهنالًا الأسرى علي شري وشريف طوى وعلى بوبلة فقبوا نظرهم كلياً. ومرض ضعف النظر يتمدد جميع الاسرى لان قوات الاحتلال تضع الاسرى في غرف معتمة واللمبات الموجودة في المعتقل قوتها ٤٠ (ُفُولُتُ) مثل الشمعة وتؤثر على النظر في شكل خطير.

ومناك اسير لا استطيع ان اذكر اسمه وصل مرض السكري معه الى (٥٢٠) وكاد يُستشهد في المعتقل و لم يتم نقله ومعالجته لانه في حاجة الى نظام غذائي خاص، فالطعام ترفض اكله الفئران والنبز محروق لأ نستطيع مضغه ان الاسرى باتوا مياكل عظمية

يخاف المرء النظر اليها. فأين الغمير واين الامم المتحدة، واين واين؟ المطلوب تحرك عاجل لأنقائهم والا فمصيرهم مثلي".

الذي زاره في المستشفى الحكومة برفع شكوي ألى مجلس الأمن ودعوة منظمة الصُحة العالمية آلى ايفَاد بعثة الى المعتقل بغية نقل جميع الاسرى المرضى ومتالجتهم.

تمديد سبن نيا حيفا (وص فَ) امرت معكمة اسرائيلية باستمرار دبس الصدافي اللَّبِغَانَي علي ضَيًّا مراسل وكاللَّهُ "فرانس برس" في منطقة الشريط المنودي المحتل حتى ٢٢ تموز الجاري بدسب ما اعلنت محاميته تامار اولمان

واعترضت المحامية على اتخاذ هذا القرار الثلثاء في غياب محام. وقدمت طعناً في تمديد حبسه الى محكمة حيفا في شمال اسرائيل. وذكرت ان مناقشة تمبيد حبسه كانت مقررة (امس) الاربعاء وتم تقديم موعدها في شُكل سري ومن دون علمي الى (اول دن) ادس الثلثاء". واعتبرت أن "الشرطة وجماز

المذابرات العامُّلية "شيَّن بتَّ" اراداً في سُكل متعمد أبعاد محامي الدفاع وافاد مصدر قضائى ان الشرطة اقرت، خلال مُناقشة تُمنيد فترة الحبس امام محكمة عكاً، بوجود صعوبات في النصول على ادلة تثبت صحة اتهامآتها للصحافي ضيا بالتعاون

قصف ورمايات على موقع لـ"الجنوبي"

مع "حزب الله".

بنت جبيل، النبطية - "النهار": أفانت مصادر "جيش لبنان المنوبي" أن الموقع المشرف على عربصاليم (أقليم التفاح) التابع لمذا الجيش، تعرض فجر امس لقصف مدفعي وصاروني ورمايات رشاشة من مطَّة طُواحَيْن نَّهْرُ الزَّهْرِانِي. وعلى الاتسر ردت المحقَّعية

المشتركة على مصادر النار. وسُقطت قَنْلانُفْ في مجرى الزهراني ومحيط موقع السويَّداء.

العملية وما ألت اليه قال: "الدرب لطلاق الانسرى في السنجون الاسرائيلية وفي معتقّل الخيام. وقُلُم في هذا الاطار بمبادرات ايجابية عدة، اذَّ اطلق في عيد الفُطر ألماضي عددا من اسرى "جيش لبنان البنوبي". وكرر المبادرة قبل نحو اسبوعين عُندما اطلق أسيرين اخرين. ولكن اسرائيل والعملاء تجاهلوا هذه

وقبل مدة دخل الالمان على الخط فزارٌ وفد منهم لبنان في أيار الماضي وبدأ مفاوضات بقيت في حينها طي الكتمان، لكنما لم تدقّق أي نتائج عملية. تم عاد الالمان وكرروا المحاولة بعدما اعربنا مرارا عن حسن نيتنا ورغبتنا ألاكيدةً في تُحرير أسراتا، وخموصا بعنما وملتنا أبناء تؤكد أنهم يتعرضون للتعذيب والارهاب ويعيشون اوضاعا صعبة".

واشار الی ان المفاوضات والأنصالات بحاتٌ، ونكر "أن الامر يحتاج الى بعض الوقت". ورفض تحديد موعد معين لانهاء العملية قائلًا، "المفاوضات مستمرة، والعملية ما زالت في طور نقل الكلام، ونأمل في التوصل الى نتيجة تسر الاسرى والمعتقلين بعد اطلاقهم وتريح عوائل شهداء المقاومة بعودة جثث ابنائها الذين ما زالوا لدى قوات الاعتلال

ورفض الافصاح عن شروط الحزب، وعما اذا كان الشيخ عبدالكريم عبيد ومصطفى النيراني في عداد النين يتم العبيث عن مباللتمم، وقال: "أن اي كلام عن الشروط سيؤثر سلبا علَى المفلوضات التي نريد انجاحها". وسئل هل ان الدولة اللبنانية على علم بالامر وتتسخّل كطّرف، اجاب، "ان

مذا من طبيعة الأمور". وكانت أوكالة الصدافة الفرنسية بيروت نبأ وصول الوفد آلالماني. وذكر المصدر ان الوفد يضّم اطباء شرّعيين ومسوّولين في الاجمزة الالمانية، ولاه سيبدأ اليوم بالتعرف على الجثتين قبل بدء التبادل واضاف المصدر ان وزيـر الدولـة لدى المستشارية الالمانية ومنسق اجهزة الاستخبارات الالمانية برند شمينباور الني يتوقع وصوله آلى

دمشق مساء، سيتوجه بعد التأكد من جثتي الجنديين، ألى اسرائيل للقيام بتسلم المعتقلين اللبنانيين. واشار الى أن "العملية تتم للمرة الاولَى، في آشرآف المدير العلم للأمن العام ريمون روفايل المكلف مذا

وقال مراسل الوكالة أن الوفد مؤلَّف من خمسة الشخاص، وُمو موجود في مجمع سياحي عند المدخل الجنوبي لبيروت بحملية عناصر من الامن العام النين يمنعون الصحافيين والمصورين من الاقتراب.

واكد المصدر الرسمي ان جئتي الجنعيين الاسرائيليين آلموجودتين لدى "حزب الله" منذ نحو عشرة الشراف الحكومة اللبناتية. وُلم يتسرب شيءً عن ترتيبات التبادل الذي قالت مصادر مطلعة لاه لقى موافقة سوريا وايران،

وذكرت مصادر أمنية لبنانية انه سيتُم الأفراج عن لبناتيين معتقلين في اسرائيل لم يحدد عددهم، في أطأر هذه العملية، كما سيجري تسليم جثث مقاتلين قتلوا في مجمات على بنتا المسريط المدودي التي تحتلها اسرائيل في الجنوب الى السلطات البنائية، الا المصدر اللبنائي الرسمي قَالَ أَن الاتَّفَاقِ استَبعدُ الْأَفْراجِ عَنَّ الشيخ عبيد والنيراني اللذين خطفتهما من منزليهما مجموعات كوماتدوس أسرائيلية في ١٩٨٩ و١٩٩٤". وفي القدس (رويتر) قال امس وزير الخارجية الاسرائيلي دافيد ليفي انه متفائل في شأن فرص انمام المبادلة مع "حزب الله" لاستعادة

رفات جنديين اسرائيليين. وسئل عن التقارير التي ذكرت ان اسرائيل ستبادل المعتقلين من "حزب الله" برفات الجنديين، قال لاذاعة الجيش الاسرائيلي: "هناك امور يمكن ان تتغير في اللمظة الاخيرة، لقد تعلمنا هنا في الماضي، ولكن هل نحن

متفائلون؟ نعم ندن متفائلون". ولضافت "رويتر" نقلا عن القناة الثانية للتلفزيون الاسرائيلي أن جنودا اسرائيليين حفروا امس مقابر لاستخراج رفات مقاتلين لبناتيين دفنوا في اسرائيل لاحتمال مبادلتهما مع نزب الله". ومنعت الرقابة العسكرية الاسرائيلية نشر التقرير عن استذراج الرفات ساعات. والتقط مصور لتلفزيون "رويتر" فيلما للجنود

الاسرائيليين وَهُمَ يَعْمَلُونَ. واخرجت اربع جثث على الاقل بينما قامت جرافة بحفر مقابر اخرى. ونقلت "وكالة الصحافة الفرنسية" عن مصدر عسكري اسرائيلي ان البيش الاسرائيلي نبش أمس قبور عشرات المقاتلين من اعضاء المنظمات المناهضة لاسرآثيل، وخصوصا من مقاتلي "حزب الله" الذين سقطوا فيّ جنوب لبنان، واوضح أنَّ الْجِثْث كَانَتُّ مدفونة في مقبرة على مشارف مستوطنة غادوت على مسافة لا تبعد كثيرا عن مدينة روش بينا شمال اسرائيل حيث تم تجميع جثث معظم المقاتلين النبن قتلوا في عمليات ضد اسرائيل. ولذَّرجتُ البِّرافاتُ تَحَت اشراف حاخام عسكري الجثث من القبور ثم غطاها الجنود الاسرائيليون باكفان وانخلوها في اكياس من

البلاستيك البيض تم وضعما في نـعـوش. وتم تجميع النُعـوش فيَّ شاحنات استعدادا لهبادلتما برفات الجنديين الاسرائيليين رادامين الشيخ ويوسف فينك اللَّذِينَ قَتَلًا في مكمن في الجنوب عام ١٩٨٦.

وقال رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيلمين نتنياهو ردا على سؤال خلال موتمر أقتصادي عقد امس في شمال اسُرائيل: "لا لريد ان اؤكد ولا ان أنفي هذا النبأ. يجب الانتظار".

# ملفات كبيرة ميزت السنة القضائية

وصدى التشكيلات القضائية. وفي الصدى الاول ابرم بعضه وبعضه الاخر ينتظر اُلسنة المقبلة. ومنا نستوقف الرَّدوُّد على آخر مُلَّفَ بُتَّهُ القضاءُ في آخر يوم عمل؛ وهو دعوى تفجير كنبسةً سيدةً النجاة في زوق مكايل، واتت منّ متعلطي الشأن العامُ ومن العامةُ. وفي الرأي تأكيد على مُسلّمتين مما استقلالية القرآر وتوق المولطنين الى العدالة، وهذ الشعور غداة ابرام ملف اغتيال السفير الاميركي فرنسيس ميلوي عندما صدر حكم بمثابة براءة النين اوقفا في هذه القضية بعد قرَّار تُسْمُولُ ٱلْجُرِّيمَة بِقَانُونَ ٱلعَفُو العام الصَّادر عام ٩٩١، ولُعدم تبوت ٱلتممة

العدالة"، منا الكلام للنائب العام التمييزي القاضي عدنان عضوم قاله أمس لـ"انمار"، واضاف، "الشعب يريد العدالة، ولن ارادها فعلاً فعليه ان يتق بالقضاء، لان الاحكام تصدر باسم هذا الشعب. والحكم الذي صدر اخيرا في دعوى تفجير كنيسة سيدة النَّجَاة في الزوق خير طيَّل على خلكٌ، ويجَّب أن يتَّرك ثُقَّة كَامُلَّةً بهذه المؤسسة. فالقاضي ليس رهينة عند احد لا يتدخَّل مع القاضي اذا لم يرد هو ذلك (...) ومن حق ألشعب ان يعلق على الاحكام التي تُصدر وانّ يبدي رأيه فيما، ولكنه في الوقت عينه يجب أن يثق بقضاته. مناك نوعية في أحكام هذا العام، وخصوصا الحكم في دعوى الكنيسة يشرف القضاء. ونحن نحترم كل كلمة في هذا الدكم مع أنه خالف وجهة نظرنا لدى الترافع. أذ عندما يصدر

الحكم ننَّحْني ونتق". وقال: "لن نرتاح في الصيف رغم العطلة القضائية". وكشف ان اجتماعاً يعقد الجمعة في مكتب وزير العدل بميح طبارة يحضره المدعور العامون في لبنان من أجل تحديد كيفية توزيع القضاة في فترة الانتخابات النيابية. وتحدث عن اتخاذ تمايير قصائية استثنائية في تلك المرحلة عبر تأمين وجود كثيف للقضاة الجزَائَجِينَ في المناطق اللِّبنانية للاشراف على العملية الانتَخابِيةُ في صورة منزمة. وعارض فكره الترخيص اجمعيات تراقب الانتخابات الأن القضاء يراقب ويفتح عينه على كل الامور ليرتاح المواطنون".

عبدائله البيطار الدعاوي العالقة خلال الصيف تلافياً أمرور الزمن".

الازودة. وتبعه توجيه ملين احت في وحدة الخرار في الميابات الفاعة الأحداد الاتفاق على خطة عمل موحدة في التدلير المشددة بالنسبة الى القضايا العالقة ووحدة التديير في المناطق قطعاً للطريق على تلاعب المتقاضين، مع للحفاظ على خصوصيات كل قضية. فضلاً عن لنا سنطبق مبدأ الثواب والعقاب على نوعية

وعن صدى المناقلات قال القاضي عضوم "أن مركزين قضائبين سيملأن مباشرة بعد 10 آب، في النيابة العلمة موعد احالة المحلمي العام التمييزي القاضي مراد عازوري على التقاعد، اضافة الى المركز الذي شغر في الموقع نفسه بعد

مركزه وقتاً طويلاً. يجب أن يتنقل في المراكز كما في مناصب المؤسسات الاخرى تعزيزاً لمركة الدم في الدسم كنلك أؤمن بالمساواة بين القاضي والقاضية، اتما على اساس مبدأ الغُنم بالغنم، وعليما أن تنهب لتولي مركزها في المناطق البعيدة مثل القاضي ودونما تأفف، لذ ثمة ايضاً مساواة في التعب".

# حبس ٦٥ واطلاق ٢٣

العسكرية الدائمة بندبس ٦٥ موقوفًا من خمسة أيام ألى عشرين يوماً وببراءة ٢٦ آخرين، في قضية أطلاق النار ابتماجا لدى اعلان قرار المجلس العدلي بتبرئة قلئد "القوات

البنانية" سمير جعجع. التأمت المحكمة برئاسة العميد عبد الحميد خربطلي وحضور ممثل النيابة العامة العسكرية مبسر شكر وحاكمت ٨٥ موقوفا بتهمة اقدامهم قضاء جبيل، ودير الاحمر وبرقة في بعلبك على اطلاق النار من اسلحة حربية، مرخصة ومن دون ترخيص،

ونفَّى الموقّوفون اشتراكهم في

اللبنائي" الذي يترأسه العماد حصلت في الايام الاخيرة في واخضاعهم لرغباتها".

الأمنين في بشري، وقد اخنت طابع الاعتداء على الاشخاص والممتلكات. اننا اذ نذكر الناس واخصاعهم لرغباتها".

### الاشغال لمتهمين باغتصاب في الدبية

برئاسة القاضي احمد المعلم بوضع عاطف خالد الحاج شحادة وحسن محمد كيوف فيّ الاشغال الشاقةً خمس سنين وتشديد العقوبة الى سبع سنبن ونصف سنة بتهمة اغتصاب عشر فتيات بالإكراه والتمديد في احراج بلدة النبية في الشوف بعد تعنيبهن.

# عضوم: حكم الكنيسة تشريف للقضاء

كتبت كلوديت سركيس: قسط الموسم القضائي لمذا العلم بدأ كما انتهى بصدى الملغات الكبيرة

"آلناس فى حاجة الى عدالة نتيجة ظروف الحرب، والقضاء يمكن ان يؤمن هذه

عيد الما القضائي الغابر اثنى المدعى العام التمييزي على غزارة الانتاج في قصور العدل في لبنان "لحمة نسبة الفصل في الدعاوى، وقد ظهر ذلك خلال جداول قضاة النيابات العامة والتحقيق والقضاة والمنفردين الجزائيين. اذ ارتفعت نسبة البت ٤٠ في المئة عن العام الماضي، وعلى نسق تجاوز عدد الوارد من الدعاوي، وبتوجيه منى سيحرك المدعى العام الاستئنافي الجديد في بيروت

وقال، "ثمة خطة قَضائية للسنة المقبلة تتمثل بمراقبة شديدة للعمل في الأروِّقةُ. وثمة توجيه معينُ ايضاً الى وحدة القرار ۖ في النيابات العامة من خلالً عملُ القَاضي. لَذَلك أقول أن السَّنة المقبلة سُتكون سنَّة العمل والانتاج بطاقة

تقاعد القاضي مشام قبلان". وانهى: "أوَّمن بمبدأ اساسي في العمل القضائي، ومو عدم ركون القاضي في

السبت الماضي في بشري وبرحليون، في قضاء بشري، وطبرجا، وبريج في

لطلاق النار، فيما طلب ممثل النيابة العامة لدى المحكمة العسكرية ميسر شكر ادانتهم وفقا لمواد الادعاء، بطرس سكر وكيل الدفاع وطلب في نقل السلاح أو في تـظأمرة

### "المؤتمر الوطني": "ابو محجن" ليس في بشري!

باريس – "النهار": انتقد امس "المؤتمر الوطني ميشال عون التوقيفات التي ترميب الناس من السلطة

قضت امس محكمة التمييز الجزائية

### في "الابتهاج" بتبرئة جعجع انطونیوس طوق، الجندی شربل حنا فنسار، يوسف سليم كيروز، جميل

ليشع كيروز، بشارة مخايل سكر،

البلس يعقوب فخرى، الياس حنا

ساباً، انطوان حنا حنوش، المجند

شربل جرجس مخلوف، جوزف

جرجس العنداري، مارون نوفل

حَبُشي، سامي مُلَّحَم رحْمَة، أيلي طاليوس الياس، شكري انطوان

غائم، حضا جرجي فريستي، ريمون

انطون سكر، شربل وديع مظوف،

المأمور في الامن العام طوني منصور

طوق، طوني منصور نظم، ريمون

اسحق، المجند أمّيل لحود طربيه،

سابا وهیب داود، ونیع مخلوف،

لبنان حنا طربية، حنّا قرّحيا ايليا،

دافيّد توفيّق داود، ايّليّ سـابا يعقوب، طوئي نبيه رحمة، ايدي

سليم جبور، روبير جورج جعجع، بول

شقيق جرمانوس، رولي سليم جبور،

وليد انطوان، رينه رحمه، ديغول

انطونيوس طوق، منصور فريد

سكر، رفيق حنا ندود رحمة، جورج

مطانيوس طوق، يوسف انطونيوس

فخري، مطاتيوس شمادة مأرون،

جورج نزيه سعيد، المعاون الأول

أوأز نعمة الله دعبول، سركيس حنا

طُوق، بدواني عزيزٌ مخلوف، علطف

عيد القزح، خضر ابرهيم قناعدي،

بأتريك مطانيوس كيروز، جوزف

ميافً الفخري، شربل لدود طوق،

توما وبيع مخلوف، طوني حبيب

طربيه، فُلدى شفيق كيروز، شربل

الياس طوق، طوني فريـد سڪر،

صبحي ابرميم وردّة، المأمور في

الامن ألعام شربل البر رحمة، لتطوان

منصور، الياس طائيوس رحمة، حنا

حرب زهره، توفيق طّانيوس كيروز،

طوني لدود رحمة وليشع جمجاه

واوقف في نير الاحمر يـوسـف

حبيب ليشع، باتريك صبحي فخري،

جان شارل الفخري، الياس يوسف

الحدشيتي، طوني وديع سعادة،

عكرمة ملحم مبارك، الجندي طانيوس

هائي رحمة وباسكال طائيوس رحمة

في عيناتا، وطوني ديب جعجع في

برقة، والياس الخوري مسعود طراد

في برحليون، وجان يوسف عريضة،

فأيز طنوس طنوس، زعيتر حنا

عبير، ميشال فؤاد أيليا، المفتش في

الامن العام جورج فؤاد اسحق

الياس انطونيوس عامر، رياض

يوسف سمعان واليونور فضول في

بريج، ومروان الياس لولو طوق في

اجتماع قضائي

عند طبارة

دعا وزير العدل بهيج طبارة رؤساء

النبايات العامة الاستئنافية في

المحافظات الى اجتماع يعقد في

سوانه الساعة الدادية عشرة قبل

ظمر غد الجمعة للبحث في موضوع

مراقبة الانتخابات النيابية في لبنان

وسيحضر الاجتماع النائب العام

للتمييزي عدنان عضوم والمدعي العلم

في جبلٌ لبنان طربية رحمه والمدعي

العلم في البقاع جوزف خليل والمدعي

العام في الجنوب جميل بيرم والمدعي

العلم في الشمال وليد عيدو والمدعي العلم في بيروت عبدالله البيطار.

ونز امتما.

كيروز في بشري.

طالیوس فُخری، شربل بش

في أمكنة مأهولة والأشتراك في تظهرات شف.

وهي "٧٢ و٧٥ من قانون السلاح، والقرار ١١٥ ل.ر. ثم ترافع المعامي براءة المتهمين الذين لم يشتركوا الشَّغب ومنح الاسباب الْمَفْفَة لمن

وختمت المحاكمة وتخرغت الهيئة للمذاكرة، والموقوفون هم؛ اميل انطونیوس طوق، شربل فهد سگر، الجندي طانيوس ندره طربيه، جان فرید سکر، غصن برکات سکر،

مدينة بشرى وغيرها من المدن اللبنانية وادرجها في خانة

وصدر عن أمانة الاعلام في المؤتمر في باريس بيان جـــا فيه: "وردتنا اذبار مقلقة تتعلق بمعاملة رجال الأمن للمواطنين السلطة بان "ابو محجن" ليس في بشري بل في عين العلوة، نأمل من الصحافة الوطنية لن تقوم بتحقيقات واسعة حول العوضوع وفضح هذه التجاوزات امام الرأي العام، وخصوصا انها تأتي قبيل الانتخابات لترهيب

# مدافظة الشمال دائرة التخابية واحدة ١٨ مقعدا.

 محافظة الجنوب بالرة انتخابية واحدة ٢٦ مقعدا. مدافظة البقاع ٢٢ مقعدا. – محلفظة جبلُّ لبنان ٦ دوائر انتخابية هي: قضاء جبيل ٢ مقاعد، قضاء كسروان ٥ مقاعد، قضاء المتن الشَّمَالَي ٨ مقاعد، قضاء المِّنُّ للجنوبي ٢ مقاعد؛ قضاً؛ عاليه ٥ مقاعد؛ قضاء الشوف ٨ مقاعد يظمر من هذا التقسيم المعتمد ان قلنون الانتخاب هو لا دستُوري" و انتقائي في تقسيماته " وتعييزي نمي

مواطنون من الدرجة الثانية

أقر مجلس النواب مشروع قانون الانتخاب، الذي أحاله

عليه مجلس الوزراء، وفيه أن الدوائر الانتخابية مقسمة

مدافظة بيروت دائرة انتخابية واحدة ١٩ مقعدا.

على الشكل الآتي:

 ۱ - التعارض مع الدستور: يتعارض القانون مع مقتضيات الوفاق الوطني بفعل تغليبه مصلحة فتَّة ضئيلة من اللبنانيين على حساب المقوق الاساسية والمشروعة لأغلبيتهم. ويتعارض مع

سحوق هستسيم ومعسروحه وعبيتهم، ويتعم العديد من احكام الدستور اللبناني وفي طلبعتها، - مبدأ وحدة الاراضي اللبنانية. - مبدأ عمومية الدكام القانونية وشموليتها، - مبدأ عمومية الدكام القانونية وشموليتها، ٢- في كون القانون "انتقائيا"،

يعتمد قانون الانتخاب المحافظة كدائرة انتخابية في 2 مناطق لبنانية، في حين يعتمد القضاء كدَّائرة انتخابية في جبل لبنان، ويؤدي هذا التقسيم الانتقائي الى الآتي، -- في المحافظات، يساوي صوت الناخب ٢٨ نائبا ف محافظة الشمال و١٩ في محافظة بيروت و٢٦ في محافظة البقاع و٢٦ في محافظة البنوب اما في الاقضية فلا يساوي صوت الناخب الا ٣ نواب في جبيلُ ٥٥ في كسروان ولا في المتن الشمالي ولا في المتن الجنوبي و0 في عاليه ولا في الشوف ومنا يؤدي الى تصنيف المواطنين، فمنهم السوبر للخب في المحافظات ومنهم الميني ناخب في الاقضية، مما يتعارض مع المبدأ الدستوري القائل بتساوي المواطنين لمام القاتون حقوقا

– في المحافظات يكون على المرشح ان يحصل على ما يزيدٌ على مئة الف موت للفوز بالمقعد النيابي، في حين لا يكون عليه في الاقضية سوى الحصول على عشرة اللفُ موت أو اقل. وفي هذا تمييز بين النواب انفسهم،

بعضهم وكالته عن مئة الف ناخب وبعضهم وكالته عن ٣- في كون القانون "تمييزيا نميا"، ان القاتون بذاته ما مو الا أداة لقمع المسيحيين، من

ميث تعمده ضرب قوتهم الانتخابية في جميع المناطق اللبنانية، بحيث يجري أنتخاب الاغلبية الساحقة من نوابهم – في مُحافظة الجنوب ٥ نواب مسيحيين يجري انتخابهم بأغلبية الناخبين الشيعة.

– في محافظة بيروت · ( نواب مسيحيين يـجري انتخابهم بأغلبية التلخبين السنَّة. – في محافظة الشمال ١٤ نائبا مسيحيا يجري انتخابهم بأغلبية التلخبين السنّة. في محافظة البقاع ٩ نواب مسيحيين يجري انتخابهم بأغلبية الناخبين السنة والشيعة.

اما في محافظة جبل لبنان، حيث أغلبية الناخبين من المسيحيين، ومن شأن اعتماد المحافظة كدائرة انتخاب واحدة ان يؤدي للى انتخاب النواب السنة والشيعَّة وَالدروز بَاغْلَبِيةٌ أَصُولَتُ النَاخَبِينَ الْمَسْيِحِيينَ، فَقَد جَرى اعتماد القضاء دائرة التخابية للمحافظة على خصوصية الطائفة الدرزية التي سيكون لما وحدها امتياز انتخاب معليما من دون حاجة لأصوات الناذبين المسيحيين.

يتضح مما تقدم أنه هيث الثقل الانتخابي المسيد قوي ومؤثر جرى اعتماد القضاء كدائرة انتخابية لمرمان التأخبين المسيحيين التأثير على عملية انتخاب النواب المسلمين، وحيث الثقل الانتخابي الاسلامي قوي ومؤثر، جرى اعتماد المحافظة دائرة انتخابية بحيث يكون للناخبين المسلمين الكلمة الغصل في انتخاب النواب المسيحيين. ومكنا يصنف القانون المواطنين السنّة والشيعة والحروز مواطني درجة اولى. في حين يصنف المواطنين المسيحيين من مختلف المذاهب مواطني درجة

نعمان أبى انطون "المؤتمر الوطني اللبنائي"

### الدولة والسلطة والديكتاتورية

اختلاط السلطة بالتسلط في زمننا هذا الذي يصفه الاستاذ غسان تويني بالزمن الرديَّ، دفع أسرة التحرير في جريدة "النمار" على ما يبدو الى اجتزاءً كلمتي المنشورة في "النمار" يوم ١٩٩٦/٧/١٥ ( صفحة ٧ وجعل السلطة طُلهرة مرضية من قبيل تعميم الجزء على الكل أو من قبيل القَّباسُ على وضَّعنا الراهن، فالسَّلطة لا ريب ظاهرة طبيعية وليست مرضية، أتما التسلط والانحراف فيما يؤديان الى الديكتاتورية التي تعتبر ظاهرة مرّضية واتحرافا في السلوك ينتج من هوس عقلي واضَطَرابُ نَفْسَي. وللحَق ان يُنصَفَّ، فقَد ُقلَت ممَّا اجتزى ُ في "النمار" ان الحياة الانسانية لما غايـاتها المرهولة بنَّظام معين لتحقيقها، تركزُ هذا النظلُّم في البدُّ على المعتقدات الدينية الفامضة البدائية، فنمد من يدعى قدرته على سبر أغوار هذه المعتقدات وكشف أسرارها، فاكتسب الولاء وعمل على دفع البلاء، ومع التطور ظمرت الاسرة وتكونت من مجموعاتما العشاة والقبائل وانتهت بدول ترتكز في وجودها على السلطة التي فسرها البعض بأثما قوة ناتجة من الفكر الاجتماعي، محكومة بعاملين مما القيادة والمصلحة العامة، فمى ليست قوة مادية تعتمد الحديد والنار لفرض الامنّ والنظام فقط بل تعبر عن لرادة الناس وغاياتهم وفقا لقواعد موضوعية تقدس الدرية وتؤمن بالديموقراطية وحُقُوقَ الْأَفْرَادُ وَحَرِياتُهُم، ويَنتَهَيُّ بِنَا الْمَطَافُ عُلْمِيا وتأريخيا الى مسلمات ثلاثة،

وأن الدولة حقيقة انسانية قانونية وأن السلطة ظاهرة طبيعية. فأن أتحرفت السُلطة عن مسارها الطبيعي ال الاستبداد والديكتاتورية باتت ظاهرة مُرّضية، علَّى ما نشامده ونسمعه من تصرفات الدولة وقوانينها وتأكيدا لهذا يقول الدكتور يحيى الجمل في كتابه "الانظمة السياسية المعاصرة" (صفحة ٢٠)، "في كل مجتمع الساني منظم نوع من السلطة... في الاسرة... في النَقَابَةَ... فيُّ الشركةُ... أنَّهَا نريد إن نبحُّث في سلطةٌ الدولة التي تعلو كل سلطة أخرى بأخلما... والسلطة مركب من عناصر مانية ومعنوبة يعرفها البعض بأتها قُوَّةً فِي خُدِمةً فُكرة... وتَتجه تَلكُ القَوة نُحو قيادة المجموع للبحث عن الصلاح العلم المشترك". ويقُولُ الدكتورُ ثروتُ بدويُ استاذُ القانون العام في جامعة القاهرة في كتابه "لصولٌ الفكر السياسي"،

ان الأمة حقيقة انسانية اجتماعية

الفكر السياسي في الهند القديمة على حسبان القوة الالهية مصدراً لكل القواعد والنظمة الاجتماعية والسياسية بينما يقوم التنظيم السياسي في الصين القديمة على اساس ان الامبراطور يستمد سلطته من وقد نلدى كونفشيوس بمبدأ سيادة الشعب واعتبر ان ألامة مي صاحبة السيادة ومصدر السلطة. ووجدت صور مختلفة لنظمُ الحكم في المدن السياسية اليونقية. فبعدما كاتت جميعا تطبق نظام الملكية الايوية،

أخنت تتكون فئة ارستقراطية تعاون الملك في الحكم، وشيئا فشيئا استأثرت بالسلطة دون الملك يقول مارسيل برياو في معاضراته عن القانون النستوري (ص٩١). "يعرف افلاطون السياسة بأنها فن تربية الأفَّراد في هياةً جماعية مشتركة، أو هي العناية بشُؤُون الجماعة، أو فن حكم التفراد برضائهم فُفِّي حين بُجد السَّلطة عند أفلاطُون ظَّاهرة خاصة

فردية ترتبط بشخص الحاكم يرى ارسطو ان السلطة

بي من المسيحية فصلت بين الدين والبولة وانا كانت المسيحية فصلت بين الدين والبولة فتميزت بوجود سلطتين منفصاتين، سلطة الكنيسة والسلَّطَة الزَّمنيَّة، فإن الاسلام مزج بين الدين والدولة. وفي "مقدمة" ابن خلدون بند ٢٥ نجد أن: "الخلافة وبي حمل الكافة على مقتضى النظر الشرعي في مصالحهم الاخروية والدنيوية الراجعة اليها، فالذلافة خلافة عن مادب الشّرع في حراسة الدين وسياسة الدنيا به". صحب اسرح في مروت يدوي في كتاب "الفكر ويدرى الدكتور ثروت يدوي في كتاب "الفكر السياسي المعاصر" أن الثورة الاميركية ومن بعدما الثورة الفرنسية حققت انتصار الفكرة الديموقراطية في المجال السِّياسي. فالدولة اذن لا تقوم الا بأعتَمادها على السلطة كفكرة موضوعية تعتمد القوة المادية في فرض الأمن وتبتغي المُصلحة العامة. فإن الحرفت عن مسارها اليّ أتسلط والديكتاتورية كانت لصيقة بأشظاص الملكمين وقد اجمع الفقها، ورجال القانون على اعتبارها عندلد

تنبع من الجماعة وتكون للقانون وليس الحلكم.

# ظاهرة مرصية. لذا قسأكون شاكرا أو تفضلتم بنشر هذا التصحيح وضعا للأمور في نصابها ولتسجاما مع الواقع والحقيقة. المحامي رئيف عبد الصمد ايا يكن ثمن بطاقة السفر

انا مواطن لبناتي هجرت الوطن في ما سمي "حرب التحرير"، وعدت لتمضية فصل الصيف في وطني. قرأت مقالا في جريحتكم يوم 10 تموز 1991 عنوانه "قلب الحجر"، حرك في بعض المشاعر وولد حزنا في اعماقي. هذا الحزن اعزوه الى اسباب عديدة هاكم بعضما، في مُقَارِنَةً بينَ لبنان واسرائيل، نرى ان اليمود بتظمون في الداخل وفي الخارج، يمعني أن اسرائيل هي الأساس بالنسبة اليهم. في حين أن لينان بالنسبة الى ابنائه مهمش. الشعب يلقي المسؤولية على الدولة

والدولة تلوم الشعب ولسنا ندري من المخطئ شعبنا "العنيد"، على قول اغنية فيروز، متعلق جدا بالطلاقية وممووس بها، الى درجة أنني كل مرة أزور لبنان لا ينفكون عن استجوابي، "هَل انت شيعي أم سني ام درزي، ام مسيني؟" كل هنا ونزعم اننا حضاريون. مل تصنفون لن الصحف الأسرائيلية نشَرَت في صفحاتها الاولى مورا من مجزرة قانا وعنونت "المجزرة"، وقت لا نزال غارقين في القشور ولامثين وراء المرسيدس التي سلبتنا عقولنا والخليوي الذي اعمى

تصوروا اتني دعوت نفسي هذا الصيف ألى تعضية العطلة في وطني الحبيب، ويا المفاجأة/ فلان يشتمني لانه "مستّود" وعلتان يدوسني بسيارته لانه صاحبّ حظوة. وعندما توجعت آلى مسبح "راق" لكي أنعم بشمس لبنان ويحره، هالني ما اصابني. فالشخص الذي يجلس الى الصندوق منعني من الدخول لانني لست مَشْتَرِكَا(!) علما لتى سادفع لقَّاء دخولي المسبح. كل هذا والناس في لبنان يتغنون بالسياحة وبغوائدها، وما لدراك ما السياحة، لعلمكم، فان ٨٠ في المئة من السياح الوافعين في لبنان هم من ابنائه الممادرين. فمل علي أن لتكلم الاجنبية وابرز جواز سفري الاجنبي لاتمتع بشمس بلادي وبحرها؟ ما زأل شعبناً "العنيد" بمنعص بعدي وبعروته الفخمة، والجرانين والفثران بمظهره وسياراته وبيوته الفخمة، والجرانين والفثران تقفز من شارع الى آخرا كنت اتمنى قبل ان يولد الخليوي، ان ارى سلة معملات على الطريق العامة فالقي

فيها "زُجاجة المرطب الفارغة. رُوجتي الاجنبية يا كرام، بكت مرتين. مرة عندما منعتَّها منَّ أن تَسَافَر مِي الى لبنان، ومُرة عندماً ودعتي. والدق انني لم الدم إذ لم ادعما ترافقني الى هنا. بالله عليكم مأذا يكون موقفي لو حرمت تحول البسبح املمها؟ هل هذه هي الضيافة اللبنائية التي نفخر بها ونخاخر، وهل هذا ما يدعونه الكرم اللبناتي ويرفعون

وبعد، لا أريد جسرا جويا يربطني بلبنان (كما تقول المقالة) ولا أريد أن انتظر ساعي البريد لكي يرمي لي "كارت بوستال"، اعدكم بلاني في المرة المقبلة سأفكر طويلا قبل الميء الى لبنان، فانا لست مليونيرا.

أعدكم أيضا باتي لن اتنكر لمويتي. أنا لبناتي عربي أيا أ

جهاد عباس

### وكما تكونون يولى عليكم

طالما تغنينا بذكاء اللبناني "وحربقته" وطالما فخرنا بنسبة المتعلمين العالية – وجامعيا وثانوياً – وتفوقنا على كثير من الدول المعيطة بنا، الا أن كل هذه على كتير من سنول المسيحة والمرافقة أورها المرافقة عند المواطن اللبناني تتضاعل ويخفت نورها المرافقة حين نتكلم عن مواطنية اللبنائي وعلاقته بالمجتمع. فمو فُرِدي ادائي، والمجتمع الذي يعيشُ في وسطه لا يعنيه شيئاً. فهو يفتقر الى التربية المننية والتربية الوطنية الصائمة ولذلك مو بعيد كل البعد عن المواطنية الصالحة، غلبته القصوى نفسه اولا وعائلته تانيا ومن

لين المواطن الصالح الذي ينصمر في بيثته الصمارا كلياً فيشعر أن كل عضو في مجتمعة مو أخ له، ملزم بخدمته، ومساندته وشد أزرة في السرة والضراء؟ ابن المواطن الصالح الذي يعي واجباته ندو الدولة عما يعي مقوقه فيقوم بمنه الواجبات من دون أن يتنمر وينتقد ويحاول التمربآ اين المواطن الصالح الذي يعتبر خدمة ألعلم مثلة واجبأ وطنيا مقدساء ودفع أنضرائب ثمناً مشروعاً للخُدمات ّالتيّ تقدمها النولة؟ لين المواطن الصالح الذي لا يخالف قانون السير ان عَلَّبَ الشَّرِطِيِّ ولا يَرمي النفليلَّت من علي شرفة منزله لو في قارعة الطريق حين يعرف ان احداً لا يرادا أين المواطن الصالح صاحب حرفة من الحرف لا يكنب عليك ولا يغشك في عمله ولا يتقاضي منك اجراً غير معقول؟ أيَّن المواطن الصالحُ الذِّي لا ينطق بألكلُم البذي؛ والشتائم القنرة حين يغضب؟ لين المواطن الصالح الندي لا يبصق في عرض الشارع من دون حجل او حياً اين المواطن الصالح الذي يقف "في الصف" ينتظر دوره النجاز معاملته؟ اين ألمواطن الصّالح الذي يثبت على رأي ويعتنق مبادئ عن اقتناع بدون ان يسير مع تيار الكثرية او يدامن ويرائي اصحاب النفوذ لينال مأريه؟ لين المولطن الصلاح الذي يتمسك بدينه من دون تعصب ويحترم شعائر الاديان الافرى أحترامه لشرائع دينه؟ ابن المواطن الصّالع الذي يفضل انتاج بلاده ومصنوعاتها ومحاصيلها على كل ما مو لجنبي مستورد اذا أمكن ذلك؟ لين المواطن السياسي الذي يعارض ارباب الدكم واداء الدكم عن مبدأ أو اقتناع لا عن دافع داخلي يقول له "قم عتى اقعد

قلة مم المواطنون الصالدون في البلاد والسبب الرئيسي يعود الى فشل البيت وفشل المدرسة وفشل النين في تربية هذا الجيلُ الصّاعد التربية المنبية والوطنية الصحيحة. قبل حرب ١٩٧٥ المدمرة القدرة كان من ضمن برامج المدارس – الخاصة والعامة -موضوع اسمه "الاخلاق والتربيّة الوطنية". واناً بالدولة-ويا لسخرية القدر - تلغي هذا الموضوع من البرامج المدرسية دين كنا في أمس الماجة اليه الذاك المواطنية الصالحة يجب أن تكون مدف البيت (العائلة) ومدف المدرسة ومدف الدين، واذا لم تستطع مذه المؤسسات أن تعقّق هذا المدف فقل السلام عليك يا

لنكف انن عن رمي الدولة بكل نقيصة ولنحاسب الفسنا فرداً فرداً. فالدولة — موظفين ونوابا ووزراً — هي من هذا الشّعب. ي س أياك تعني سكراً من عنظل

فَالْشِي يرجع بالمَدُلِقَ الْأَصَلَهِ.

٠.

### من الاهمال التاريخي الىمواسم "عناقيد الغضب" (١٢)

## بلدة الـ ٣٦٥ ينبوعاً يشتهي اهلها نقطة الماء جباع سكانها ١٢ الفأ وعلماؤها منارات وكانت المشمل شهداؤها ٧٥ ... والخنزير البري يقضي على اخضرها واليابس



اليوم. فالعروب التي نمشت جسدً الجنوب على مدى ٢٠ علما خصت هذه البلدة بحصة الاسد، فحولتها جحيما خاقت فيه سبل العيش وأمكاناته. بلنة الينابيع اشتمرت بثروتها عن القرى الاخرى لكن أهلما يشتمون





4 and 1 and 1 .

estimate and

-------

A design of the same of the same of the

الراسا السائلة فكأم

442

A to an area

. سنده ت

**U**, ...

22 Jan.

unger . . . .

can called a service

143 July 2000

and other

\*\* je ..... ..... 13

The state of the state of

Mi Suntan Chand . Comme

and delivery and

All must be a second

the way were as you will

A COLOR

And the state of

Marie alice signiff

many continue or my

the white is a state of

A.L.

. . . .

will be a si

4.6 . L.

....

Maril .



أخص المختار حيدر جزيني حال بلدته

يبقّ منهم في البلدة سوى ٤ الاف

يتوزعون ٢٠٠ وحدة سكنية. عشرون

عاما من الاعداث حصدت ٧٥ شميدا

ليوم ونحمل الدولة مسؤولية

المختار الذي تحول "مشكى ضيم" روی بعض مخطات بارزة من تاریخ بلَّنَتَهُ: "نَفَعَتْ جَبَاعُ ثَمَنَ الدرب ٧٥ شميدا واكثر من مئة جريح منذ 1970 الى اليوم. في عناقيد الفضب لم يصمد غير ١٠ شخصا وتشتت الأهل في صيداً وبيروت وكل لبنان".

واكثر من مئة جريح. ابرز عائلاتما مدير المدرسة المتوسطة في جباع فَمَلُوشَ، كَركي، جَزَيْنِي، رعْد، حرشي، جميل حزيني اوضح ان "البلدة عرفت ١٩٧٨ ارتفع عدد سكاتها بفعل نزوح امالي التبطية والمناطق الاخرى اليما آنُذَاكُ. بقيت المالُ هكذا الى عام ١٩٨٢ عندما بدأ الاجتياح الاسرائيلي فخلت جباع الا من قلائل. عشنا ثلاثة اعبوام تعبت الاهتالال وانكبر ان الاسرائيليين اقتادوا خمس دفعات من الصفا في الغازية والريحان واماكن

أخرى للتحقيق، وكل بفعة تضم مارسوه مخابراتيا كان أصعب منّ يستعيدُ المُلُضِ: "في أحدى الليالي طرق ابو داود (أسرائيلي) باب منزلي معصوباً؛ فتم نقلنا إلى ثانوية الريحان وكنا \$1 شخصا وافرجوا عنا بعد ايام ورجال المخابرات الاسرائيليون غالباً ما كاتوا يأتون برفقة عملاء من البلدة". مطلع علم ١٩٨٥ قبل أن ينسحب

الاسرائيليون من جباع "قتلوا بعض الشباب امعاتا في الاجرام، انكر منهم عباس وبالال جزّيني والممد كركي. احرقوا المنازل عشوائيا ولم يميزوا اسرائيليا من التلال المشرفة، فخسر مِنْدُ ١٩٨٦ً، بِدَأْتُ مِقَارِبِ ٱلسِياحَةِ والزراعة تعود الى الوراء، وفي تلك

بين ١٩٨٩ و١٩٩٠ تـهجر ابناء البلدة، من جراء الدرب بين "حزب الله" و"حركة أمل" ٤٥ بـوما لاول مرة، ولم يبق فيها سوى ٨٠ شخصا. بعد سنة واحدة، عانت الحرب عينها الى الواجمة بشراسة اكثر.

قَالُ جَزِينَيُ، "كَنَا نَصَادَفَ أَرْبِعَةً حَوَاجَزَ فِي طَرِيقَنَا اللَّي صَيْدًا، تقلسطينيين او لعناصر من الدزب او الدركية، وأخضعنا لحصار تمويني استحال معه البقاء، فاضطررنا الى تهريب لكياس الطمين من قاطع سنيا ونبات السكرون من الصفور،

التعليمية في الجامعة اللبنانية.



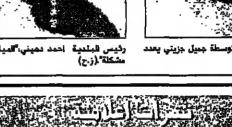
واليابس، فمن يعوض خسارتنا؟"

لَّى أن أتتكست بداية الأعداث ومأ

فضل كبير على ابناء البلدة، فهو من اتى بالمولدات ثم بالتيار الكمرباثي عن طريق الدولة عام ١٩٥٢ فتورها واصلح شبكة المياه وشق الطرق واهتم بالبني التحتية".







# انطلاق مشروع "دوحة هيلز"



احتفالاً بالطلاق المشروع السكني الدبيث "دوحة هيلز"، أقامت شركة يونايتد انفستمنت غروب" غدا في مطعم "كابري" فردان. وجاء ذلك بعد الأنتهاء من مراسم توقيع عقد تمويل المشروع بين الشركة ممثلة برئيس مجلس ادارتها وصاحبها السيد علي أحمد أحمد، والشركة العامة اللبناتية الأوروبية المصرفية الممثلة برئيس مجلس ادارتها ألسيد موريس صدناوى

رسوري. وصرح السيد على أحمد الذي أنجز المشروع السكني التجاري "Verdun" 730": "إن االسوق اللبناني في حاجة الى مشاريع سكنية تقام على اساس من الجودة والعمق في التَّراسَة، ومدفي من خَلَالُ "دوحة هيلز" هو تحقيق الكمال في مشروع شآمل من حيث تصميمه وخدماته ومواصفاته".

وأشاد بجمود الاطراف الرئيسيين العاملين على إنجاح المشروع ومم: الشركة العامة اللبنانية الاوروبية المصرفية والشركة الدولية للتنمية والبناء (IDC) القائمة على تنفيذُ أَأْمَشروع والشَركة اللبنانية العَربية للْتعمَّدات والمندسة (لاسيكو). وأثنى على التعاون الدثيث بين هذه الجمات وشركة يونليتد انفستمنت غروب"؛ مؤكداً ثقته بقدرة مدّه المعادلة على إتجاز "دوحة ميلز" بالمستوى المنشود لما.

ويقول الممندس جورج كمال، مدير المشروع، "مما يُميّز دوحة هيلز تعاطفها مع رغبات اللبنانيين من حيث مجاورتها بيروت جغرافيا وابتعادها في الوقت ذاته عن زحمتما وتلوثما وضجيجما". وركز على الامتمام بالبيئة في التصميم مشيراً مثلاً للى استعمال مواقف سيارات تحت الارض كإحدى الوسائل التي إتبعت لتوفير مقدار كبير من المسلمات الخضراً للتنزُّهُ

وعدا عن التصميم الذي بوفر كل ما قد يرغب به، لم تفقل الشركة تسميل الناحية المالية للممتمين فمناك إمكانية التقسيط على ثمأني سنوات، وبدون دفعة أولى على هد قول السيد علي احمد أحمد "ما يمكننا سنوات، وبدون دفعه اولى عنى حد حول ســــ ـــ ـــ وبدون دفعه اولى عنى حد حول ســــ ــ من تقديم هذه التسميلات مي ثقتنا الكبيرة بمستقبل لبنان". (من تي. ام آي")

### "بيبلوس داي" جمع ٧٠٠ شخص

نَظَم بِنَكَ يَبِبُلُوسَ نَهَاراً حَاقَلاً لَمُوطَّفَيَهُ وَعَايَلاتَهُمْ فِي رَحَابُ مَعْرَسَةً النويزة وقدر ألحفور بثلاثمئة وخمسين موظفأ التقوا خارج إطار العمل وشكَّلُوا مَع عَلَيْلِتَهُم نَحو سبعمئة شخَّص عاشوا يوماً كأمَّلاً من الفرح. وقد تَّفُمن برنامج "بيبلُوس داي" نشاطات رياضية عدة بالاضافة ألى جمدانة" لأشباب وعدد وأفر من الالعاب للصفار، منها الدمى المتحركة وشنصيات من ديزني (ميكي) أثملت الاولاد، و"كرمس" أحياه "بيك بوم". وجرت مباريات في كرة الطاولة وطاولة الزهر بين الموظفين ورؤسالهم. وعندُما حان وَقت المُوسيقي اخذ الموظفون يعزفون الأكورتيون والارغن،

قبل لن ينتقلوا الى الفناء. ى مى يسمور مى السباء. وزرع فريق "الاتقل شي" التلفزيوني الضحك في أرجاء اللقاء. ووزعت جوائز التومبولا على الفلترين، وتضمنت لائحة الجوائز اشتراكاً في فَطْ خَلْدُونِ، ثَلَاثُ بطاقات سفر، كمية من مستحضرات التجميل، قَسَلُم لَشَرَاءٌ أَلْبِسَةً، أَدوات مَنْزَلْيَةً وكَمْرِبائيَّةً. مواد عُذَائية، ومَدَايًا (من دي ام بي الدبي)



زیاد حرفوش

# ◄ المال درست احتساب التقاعد

تتمة المنشور في الصفحة ٢ --

7- يدمج مجموع هذه الزيادات في صلب معاشات التقاعد. 7- مع مراعاة الفقرتين الاولى والثانية تزار معاشات التقاعد من دون اي مفعول رَّجِعي للنين اتَتَهَتَّ خَنْمَاتُهُم قَبَلَ ١/١/١ من المننيين وفقًا للنُسَبُّ

- ٢٠٪ لموظف الفئتين الرابعة والذامسة في الادارات العامة والجامعة - ٠٥٪ لموظفي الفئتين الثانية والثالثة في الادارات العامة وفي الجامعة

١٩٩٣/١٠/٣٠ اعتبارا من تاريخ نفاذه.

لجئة المال والموازنة النيابية درست في الاجتماع التي عقدته امس برئاسة النائب سمير عازار وفي حضور وزير التربية روبير غانم ووزير الدولة الأصلاح الاداري اتور الخليل والنواب الأعُضَاء مشروع القَانُون الرامي لَلَى تعويل سلاسل رواتب اسس احتساب معاشات التقاعد وتعديلما وتعويضات الصرف من الخدمة مع تعديلاته.

"شركة طيران الشرق الاوسط" في اجتماع عقبته في ساحة النجمة برئاسة النائب فؤاد السعد وفي حضور النواب الاعضاء والمدير العام للطيران المدني رياض عبدالله ورئيسٌ مُجلس أدارة شركة "طيران الشرق الاسط" خالد سلامً

عَقَّبِ الجلسة قال السَّعد: "استمعنا الى شروح مفصلة عن أوضاع الشركة المالية في ضوء المشكلات التي تعاتيما وموضوع زيادة رأسمالها. واوضح المسؤونون العاضرون العوامل التي اوصلت الشركة الى ما هي عليه اليوم والناتجة

وأوضح رئيس مجلس ادارة الشركة أن زيادة الرأس مآل التي قررها مجلس



للانماء، تقرير التنمية البشرية لسنة 1991، فعقد في دار نقابة الصحافة،

شارك فيما وزير الدولة للشؤون

المالية فؤَّاد السنيورة، والممثل المقيم

لبرنامج آلامم المتحدة للانماء روس

ماونتن وسفير كندا في لبنان داتيال

ونائب رئيس مجلس الانماء والاعمأر

الدكتور بطرس لبكي واستاذة الاقتصاد في الجامعة اللبنانية – الاميركية

التكتورة منى خلف وأمين سر نقابة

ممثلي الميئات الاقتصادية والاجتماعية

يتقدمم النائب خاتشيك بابكيان

وسفيرة بريطانيا ماييف جيرالدين

فورت وممثلا وزيري للعمل والزراعة

ترحيب للنقيب البعلبكي، وتقميم

للطيبي ثم تعدث ماونتن عن التقرير

النمو الإقتصادي والعمل والتنمية

البشرية". التنمية البشرية بصفتها

الغاية والنمو الاقتصادي والتنمية

أغناء حَيَّاة النَّاس الا أن ذَلْك لا يحصلَّ

قط. وقد أظمرت العقود الاخيرة انه

ليست هناك روابط اوتوماتيكية بين

النَّمُو الاقتصاديُّ وَالتَنمِيَّةُ البَشَريَّةَ. وَلُوَّ

وجدت هذه الروابط، يجب ان تقوى باللرة نكية ومأمرة خشية ان تتآكل.

ولا شك في أن مناك استنتاجات

السفة، الَّا أن هناك فيضا درجة معينة

من الامل. ومنا يقطلب كالعادة

ى ١٥ بلدا ناميا، كان الوضع

الاقتصادي في ٨٩ بلما – يفوق عدد

أسوأ بكثير ممآكان قبل عشر سنين

أو اكثر. ومع ذلك سجل الناتج الوطني

العام نعوا ملحوظا خلال هذه الفترة

وافاد أقلية صغيرة من البلدان فقط

فالاغتياء يزيدون غنى والفقراه يزيدون

فقرا ولا تَقَتَصَرُ الفُولَرِقَ على البلدان

نفسهاً. وسجل ايضاً التفاوت في البندرة (بين النساء والرجال) تسبة

٧٥٪. ويذلك تكون نسبة ٧٠٪ من

أما في البلدان التامية فقد حققت

التنمية البشرية تقدما سريعا خلال

السنوات الثلاثين الاخيرة أكثر ممأ

حققته الدول الصناعية خلال قرن واحد الا أن هذا التقدم كان غير مستو.

فالتقرير يبين أن البلدان التي تقدمت

بوتيرة تابتة سعت الى تحقيق النمو

الاقتصادى فيما كانت تتذذ خطوات

ملموسة من اجل اينجاد فرص عمل

– واذ يدخل العالم القرن الدادى

والعشرين يبقى في حاجة ألَّى النموُّ

الاقتصادي. ألا أن الامتمام يجب ان

يتمعور على بنية هذا النمو ونوعيته،

أي على دعم الثنمية البشرية وتخفيف

حدة الفقر وحماية البيئة وتأمين

الاستدامة. لذلك يجب العمل على ألا

يكون النمو دون وظيفة، قاسياً، لا

وقع له، بلا جدور ولا مستقبل. فالمضي

في استراتيجية تشدد على الانسان

وقوته الانتاجية مو الاسلوب الوحيد

لايجاد الفرص في اطأر النَّمو

والنمو الاقتصادي لا يأتي دائما

بزيادة العمل، وقد أثبتت براسة

شملت ٦٩ بلدا خلال السنين العشر

الاخيرة ان فرص العمل زادتٌ في ٢٧ ً

بلدا من اصل ٤٦ اقتصادا تمتع بآلنمو.

ففي عدد كبير من البلدان يكون النمو

وتشمل الاعمال الأخرى التي تؤمن

في العمل نتبجة الالتزام السياسي له.

ارتفاعا في عدد الوظائفَ التوظَّيفُ في

صحة الناس ومماراتهم والتعفل في

سوق العمل وتشجيع الفقطاع غير

الرسمي وتوفير مصادر اذرى منتجة

كالارض والاعتصادات والذدمات

الاجتماعية. أن لب التقرير مو قائمة

التنمية البشرية التي ترتب البلدان

بحسب العمر المتوقع ودرجة التعليم

وقوة الشراء الاساسية. فقد أظهرت

قَائمَة هذه السنة انْ كندا هي البلد

الأول بين ١٧٤ بلداً في العَّالم -

الكندي في لبنان الذي سيتولى شرح

مذا البوضوع - تنبعما الولايات

المتحدة الامبركية وهولندا ونروج. وفي

البلدان النامية تبقى قبرص هي الاولي

(٢٢ في ترتيب الدول العام) تتبعما

بربادوس والبماماس وجمهورية كوريا

اما في البلدان العربية، فأظمرت

القائمة لن الإمارات العربية المتحدة مي

في الترتيب الأول (٢٤ في ترتيب

الدول العام) تتبعما قطر ثم الكويت

وليبيا والمملكة العربية السعونية

وَالْارِدُنِ ( ٧٠ في ترتيب الدول العَلم).

واما لبنان فقد كسر هذه السنة هاجز

المئة وكان ترتيبه ٩٧ بين الدول فيما

كان يصنف ١٠١ العام الماضي و١٠٢

في العام الذي سبقه، كماً أظمر

التّقرير ان سوريا كان ترتيبها ٩٢

ويممني ان أشدد على ان مذه القائمة العامة تتبع الإحصاءات التي

تبنى عليما. ونحن تعلم أن لبنان

بين الدول ومصر ١٠٦.

ويشرفنا أن يكون معنا أليوم السقير

وتأمين التساوي في توزيع المدخول.

فقراء العالم من النساء.

الوطني والدولي.

جمال فأخوري ومروان صيداني.

لنصنع منه تبغا وندخنه علما ان الحيوانات تأنف هذا النوع من النبات".

قنال: "هبرب تموز ١٩٩٣ يمبرت أحياء بكاملها في جباع، فنكبت ٢٠ منزلا في زقاق بيت الدين وعشرة في الزغريان على مدخل جباع من جمةً ١٩٩٢ إلى ١٩٩٦، فكان متقطعا ولا اهقات محددة له. اذكر أتنا كنا ننزل

اقفلت عام ١٩٨٩ واعيد فتحما عام ١٩٩٦ ومندرها ملمي جابر، والمتوسطة... متوسطة. عند التلامذة في المدرستين ١٥٠ في مقابل ١٥٠ يتعلمون في مدارس خاصة خارج ألبلدة. والخلاصة ان جباع قبل ١٩٨٥ كاثت المشعل والمنارة وبعد هذا التاريخ صارت اتعس بلدة على

الاطلاق، فمل هذا جزاء بلدة اليتلبيع؟ رئيس البلدية أدمد تميني الذي التقيناه في دكانه الصفير، رأى "انّ المياه"، قاطعه احد المواطنين، سبىء جدا واكثر ما يـخيفنا النزوح مجددا، ثم أن الخنزير البري يأتي على مواسمنا الزراعية ويأكل الأخضر

آلحاج محمد البعلبكي بلغ من العمر عتيا، حاول أن يطل على بلنته من باب تاريخي: "أثما بلدة العلم والعلماء. مدرستها كانت في جزين بأدىء الامر منهم الشيخ زين النين الشميا الثاني في جباع وله مؤلفات في عبدالله نعمة وبهاء الدين العامل الَّذَى صلى على جثمان زوجته ٤٠٠ عَ العائلات تعتاش من الزراعة والماشية والاوضاع المعيشية كانت بألف خير

اضاف: "ايام القصف كنا نهرب الى القرى المجاورة، وعندما تشتد وتبرته كنا نفادر الى بيروت ثم ما نلبث أن نعود بعد ان تهدأ الاوضاع، فالارض غالية ويعز علينا ان نتركماً لاتنا فيما شببنا وشبنا". وذكر ان "الشيخ على مروه له

مشروع القائون،

- "٧٠٪ للقضاة ولموظفى الفئة الاولى في الادارات العامة ولافراد الميئة

عليمية في الجامعة مجسية مشروع القانون: يقتضي أضافة ملاة جديدة المادة الرابعة عشرة: "تلغى المادة الثانية من القانون الرقم ٢٨٤ تاريخ المادة الخامسة عشرة، ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ويعمل به

اعتبارا من 1/1/...٢ مُلَّحظَات: وضعت هذه العادة اصلا ثمنع القاضي بعد رفع رواتبه بصورة ملموسة، من تقديم استقالة من القضاء وذلك لمدة ثلَّاث سنوات. وبُعدما صدرتُ قواتين تتضمن تدويل سلسلة رواتب القضاة والموظفين واساتدة الجليعة اللبنانية ي من المساوي مسمعة رواب العضاة والموطفين واساتدة الجامعة اللبتلنية بعد نفاذ هذا القاتون في اول كانون الثاني ١٩٩٤، لم يعد ثمة ميرر قاتوني ام واقعي، ولا حاجة الى مثل هذه المادة ولاسيما انه لم يبق الا ستة اشمر لانتهاء مفعولها".

الاشغال

ناقشت لجنة الاشفال العامة والنقل والموآرد المائية والكهربائية النيابية اوضاع

من صعوبات تواجه قطاع الطيران في العالم والدرب اللبنانية التي ادت الى خفض مستوى الشركة على الصعد كافة.

الادارةُ، وتنتظر موافقة الجمعية العمومية والتيُّ تبلغ ٢٥٠ مليون دولار سيخصصٌ مئة مليون منها لتسديد ديون الشركة للمصَّرف المركزي، أما البلقي أي الـ • ٥ ا مليون دولار فلتنفيذ خطة عمل شاملة للنموض بالشركة واعادة تأميل الموظفين وتدريبهم وتدديث الاسطول الجوي من خلال الايجار او الشراء من طريق "اللسَّينَغ" وَاعِادة تنظيم مكننة الشرِّكة وتجميزها بأددث الاليات، وقد يتطلُّب ذلك وقتا وتأمل ادارة الشركة في ان تبدأ خطة العمل باعطا ثمارها بعد اربع

### المشاريع الثلاثة في زحلة مُولُـوقُ بِما بعد سنوات العرب التي موتوق بما بعد سنوات العرب التي عصفت به، لذلك قد لا يكون في الوضع السيى" نفسه الني يبينه التقرير بالنسبة الى البلدان الاخرى. وإذا كان هذا صحيحاً المقبلة. أن محتوى المحتوى المحتوى المحتوى المحتوى ما المحتوى المحتوى المحتوى المتحدة المانات التي يدشنها رئيس الجمهورية

برنامجا لاعادة تأهيل الاحصاء في لبنان.

فيما ستكون المعطيات الافتصادية

والاجتماعية حاضرة قريبا وللمرة الاولى

المعلومات المفصلة والدقيقة المتعلقة

بوضع البلد ومواطئيُهم لُيست فقط مهمة بالنسبة الى قائمة التنمية

البشرية، أنما هي أداة لتخطيط التنمية

ووزارة الشؤون الاجتماعية والذي

يشمل ٧٠ الف أسرة مقوما اساسيا

نتائج هذا المسح في الشهر المقبل. ويأتي مسح سوق العمل الذي يجرى في اشراف المكتب الوطني للتوظيف

في وزارة العمل والذي يدعمه برنامج الامم المتحدة للانماء ومنظمة العمل

ثم عرض للمشاريع التّي ينفنها

ضروريا ان يؤمن الازدهار الاقتصادي

والعدالة الاجتماعية، وقال: "عرف لبنان

منذ انتهاء الحروب العاخلية معدلات نمو

سريعة نسبياً كانت ٥٠ في المئة عام

(١٩٩٩ : شـم ٤٠٣٠ فـي المُـــُـة عـام ١٩٩٩ : ٧ في المئة عام ١٩٩٣ . ٨ في

المِئة عام ١٩٩٤، ثم ٢٠٢٠ في المِئّة

عام ١٩٩٥ و٣ في ألمئة عام ١٩٩٦.

والمغروض ان تصدرها مندرية الأحصة

واسروس من مستون النقد الدولي ومن مصادر خاصة"، واضاف "ان مذا التفاعل بالنمو يعود الى قتماء

الحرب واطلاق ورشة الاعمار والبناء

المالية"، واشار الى انه بعد ١٩٩٤ –

٩٩٥ً( ، لُوعظُ تَـنَ في مستويات

النمو، وسبب ذلك نمو الدين العام

والفوائد العالية على التسليف، وشدد

على أممية الخطوات التي اتخنتما

الدكومة أخيرا وخصوصا من حيث تعفيز

الاستثمارات الخارجية بخفض السقف

الضريبي وتصحيح الاجور وسياسة

وتعدث السفير مارشان عن اربع

نقاط تركز عليها بلاده في سبيل

المعافظة على التوازن بين النمو

الاقتصادي والعدالة الاجتماعية وهي:

المسأواة، ٢ - الفقر، ٣ - تأمين

العمل للشباب، ٤- العلاقة بين النمو

السنيورة وكـان آخـر المـتـكـلمـين الــوزيــر

السنيورة، ومما قال؛ ان عنوان مُذا

التقرير، أي "النمو الاقتصادي التطور

يحاول القضاء على رواسب عقدين من

ان لبنان يطالب باسترجاع مكانته

على الفريطة الاقتصابية العربية

والعالمية، لان ليجابياته مي الشعب

اللبناني. والنطور الانساني ليس هو

المدف الاساسي من النمو الاقتصادي، لكنه وسيلة لتحقيق هذا النمو.

ومن الواضح ان الطريقة الوحيدة

لتحسين المستوى المعيشي هي تَــأمين فرص العمل المناسبة ( ... )

ان لبغان لم ولن يحظى بعور

اقتصادي في المستقبل الا اذا أعدفًا

اليه مركزه اللمتيازي في المنطقة وفي

كل الداء العالم. وتعقيق ذلك يتطلب

تعميق التزامنا للقيم الديموقراطبة

والمشاركة الفردية وانفتادنا على نظام

ان الاستثمار يزيد النوعية والانتاج

والنشاط الاجتماعي والاقتصادي، الامر

الذي من شأنه ان يرفع مستوى الاباء

الاقتصادي والخدماتي، ولكن، في رأيي، يبقى العب الاساسي على القطاع

الناص الني يحرك ويحث ويخلق

على المكومة أن توجد بيئة ماثئمة

لتحقيق ذلك. وعليما ان تبني شبكة

ضمان أجتماعية ملائمة من شأنها ان

تدعم اولئك النين لا يملكون الممارات

ان من مسؤوليتنا المشتركة العمل

على أن يحصل لبنان على المهارات

المطلوبة في هذا العصر. وهذا التحدي

يتطلب عملا شاقا ومثابرة وتفاتعاً.

وجميعناء شعبا وحكومة وقطاعا خاصاء

في حلجة الى أعادة توزيع العمل الشاق

وألانتاجية والامتياز كُفيمة اجتماعية كبرى (...)".

وأبرز ضرورة بـقـك المـواطـن فـى

محيطه، اينما وجد، وألا يبتعد عن

جذوره لتأمين عيشه، ووجوب المحافظة

على نوعية الدياة وتدسينها عندما بيقي

المواطّن في مُحيطُه الاساسي ويتجنب كل تأثيرات المجرة الى المدن.

ويحافظ على مراكز الامتياز.

والمواهب او سيئي الدظـ

الحروب والفوض والدمار (...)

، ينطبق فعلا على لبنان، الذي

الاقتصادي وتأمين العمل

الاعمارُ وأَلْبِنَا والسَيْلَسَةِ الاجْتَمَاعِيةُ.

وتناول الدكتور

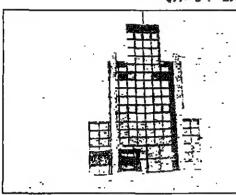
الدولية تتمة للمسح السّكاني (...)".

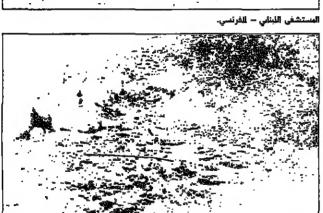
الامم المتحدة اطلقت تقرير التنمية البشرية ١٩٩٦

روس ماونان : الاغنياء يزيدون غنى والفقراء يزيدون فقراً

٨٩ بلدا وضعها الآن اسوأ مما كان قبل ١٠ سنين







ذحلة – "النمار": بعشن رئيس الجمهورية الياس

مشروع تكلمة بولفار زحلة:

والصدر والجراحة العامة. وفي المستشفى، الى فريق الاطباء،

🗣 عُصر مياة ينابيع البردوني: يهدف المشروع الى: ١- حصر مياه الينابيع العليا والسفلى وزيادة تصربخما بنيث تراوح كميأت المياه المصصورة بين ۲۵۰٬۰۰۰ متر مکعب/ بومی فی فصل الفيض و٠٠٠٠ عُمْ مَكْمِهِ/ يومي حداً ادنى في الشمائح. ٢- تأمين عياه شفة وقرة لمدينة

# ينابيع البردوني.

المراوي اليوم وعَدا تلاتة مُشاريع في زحلة، بعضما انجز وهو مدخل زحلة والمستشفى الليفاني – الفرنسي، وبعضما ينتظر التنديذ وهو حصر مياه ينابيع البردوني. وهنا لمدة عن كل من هذه المشاريع:

طوله ١٥٠ مترا وعرضه ١٤ مترا. يشكل المرهلة الاغيرة من بولفار أحلة المصنف الطريق الرئيسي بدأ تنفيذه اواخر ١٩٩٤ واستملك

٦٥ بنا شملها التخطيط، بكلفة ١٥ مليار ليرة لبنانية. التزمت المشروع مؤسسة نقولا سروجي للتعهدات بخُمسة مليارات ليرةً، شُملت الاعمال: مدم الاسبية، ازالة الركام بشق الطريق وتعبيده وبناء الصدران والجسور والارصفة وكل تجميزات البني التحتية. استعرقت الاشغال سنة وشمرين، بين "اوتيل قادري" مرورا بُدى الراسية التئتا ودي مار نقولا، وصُّولا ألى ساحة الفحمِّ. ويشكل الطريق متنفسا للبلدة، ويؤدي الى انفراج حركة السير.

 المستشفى اللبناني – الفرنسي بوشر تنفيذه عام ١٩٩٣ حين وضع رثيس الجمعورية عجر الاساس في تشرين الاول، بدأ يستقبل المرضى اوائل حزيران الماضي، بنفت تكاليثه الَّاجَمَاليُّهُ أَمْ الْ عَلَيْوِنَ دُولارِ الْمَيْرِكِي. يضم ٧٠ سريرا، وهو محمز باحدث الآلات الطبية من الولايات المتحدة والمانيا وفرنسا، ويشرف طاقم عن التقنيين المتخصصين على صيانة هذه الآلات. كذلك يضم منتبراً مجمزا لاجراد اكثر من ٣٠٠ فحص يومياً، وثلاث غرف طوارئ، وهمس غرف للتمليات الجراحية، واقساما للتنظير باللايزر للجماز المحمي والرئوي والعفصلي والعسالك والتعاري البولية، ولجراحة الأطفال، وللتوليد والجراحة النسائية، ولجراحة الدماغ والاعصاب، وللعظم والمفاصل، وللأنفُّ والدنجرة، ولجراحة العين باللايزر، وللشرايين

٤٠ ممرضة و١٥ مساعدة معرضة ويرتبط بالاستاف النام في مرسيليا (Assistance Publique de Marseille) بموجب بروتوكول للتعاون والتبادل الثقافي والتقني والطبي.

### أوصنت جمعية الصناعيين اللسانيين في بيان أصدرنه ما ورد في مؤتمرها الصحافر فَي ۗ ١٠ نموز عن عُروض التّمويّل المتوسطّ والطويل الاحل التي قدمما بعض المصارف. وقالتُ "ان الند الأنفي للقرص هو ما بين ٢٥ و٠٥ الف دولار حسب المصرف، لما الدد الاقصى تهو غير محدد ويحديه المصرف

زحلة خالية من التلوث، اضافة الى

وهناك مشروع لانشاء خط جر

وتبلغ كلفة تنفيذ مذا المشروع

سبعة مليارات و١٥٠ مليون ليرة

لبنائية. وقد لزم لشركة "أرشيف"

الرومانية ومدة تنفيذه ١٦ شمرا، على

ان تعتبر الفترة الممتدة بين ١٥ تشرين الثاني و١٥ ابار شهرا وأحيا.

ونتيجة لتراسات معمقة واستنادا

الى الاستقصاءات وسبر الاغوار في

مواقع الينابيع العليا والسفلي، تقرر

استغلال مياه الينابيع العليا طوال ايام

النائجة من تسربات عميقة من الينابيع

العليا لا مَثر منما بفعل فرق الارتفاع،

واستثمارها ومنعها من التسرب لدو

عروض المصارف

لقروض الصناعة

والمقاهي ومجرى الوادى السفلي.

السنة وحصر مياه الينابيع السغلى

لتموين مدينة زحلة بـ٣٠,٠٠٠ متر

مكفب/ يومي من هذه البنابيع.

تأمين مياه الري.

مشاريع لمتنزه رأس العين بعليك – "النهار": حال امس في بعلبك وقد هم معندسين من وزارة الشؤون البلبية والقروية لوسع من ورد كشف تقديري لدعص المشاريع الني سننخذما الورارة بكلفة ٦٢٣ مليون ليرة السائية عند متيزه رأس العين من أنشاءات وشبك للبحيرة وأعمدة وتبجان وترميم الاقنبة والعبارات والمقاعد داخل المرحة وتأميل النعاشق والساحات العامة الست الككرى، ناصر السوق، المنشية، باغي وقرَّب المستشفى الحكومي، لعافة الى نرميم واعادة

تأميل لبس البلدية والسلح ومراديس

التّلعة ومرحة رأس العين وغيرها.

### ۳۸٫۵ مليون دولار فائض ميزان المدفوعات في النصف الاول

اعلن مصرف لبنان أممي أن ميزان المنفوعات سجل فانضا مقدارة ٥١,٢ ملون دولار في شمر حربران ١٩٩٦، ومكذا يكون فاقض ميزان المدفوعات قد بلغ دُ. ٨٦ مليونُ دولارُ في النصف الاول منّ سنة 1947 ، بينما كان يسجل عجزا بـ٤٨.٤٥ مليون دولار في النصف الأول منّ

# مشروع اتفاق تجارة حرة يعفي السلع الزراعية من الرسوم واعفاءات تدريجا لكل المنتجات المتبادلة

السلع الملحقة بالاتفاق التجاري

وتم الاتفاق على ان يقوم كل

جاتب بدرس القوائم المقدمة من

الجانب الأخر، على أن يتم تبادل الردود في شأنها خلال شهر من

تاریخه، لیّصار الی استکمال اجراالت

٦- تنفيذا لنص المادة السابعة

من الاتـفاق التـجاري الموقـع بين

البلدين عام ١٩٩٢ ، رحب الجانب

اللبنائي بعزم الجانب الاردني على

1- أبدَّت اللَّجِنَة ارتياحها الى

الاحراءات المتخذة من الجانبين لتنفيذ

اتفاق تنظيم لتتقال الاشخاص ونقل

البضائع على الطرق بين البلدين

والموضّع في عمان في تباريخ

١٩٩٥/٤/١٩ والني من شأنة

تسميل انسيأب حركة البضائع

النى عقده ممثل وزارة النقل

الارتنية مع المدير العلم للنقل البري

والبحري في لبنان والذي تم خلالة

التفاهم على ضرورة تطبيق الفقرة

(أ) من المادة السابعة من الاتفاق

٣- أَخْنَتَ اللَّجِنَةُ عَلَمَا بِأَنِ ٱلْجَاتِبِ

الاردني زود وزارة النقل في لبنان

مشروع أتفاق للنقل البحري التجاري والموانى؛، وإن وزارة النقل وعدت

بدرس في مجال العمل، رابعا، في مجال العمل، طرح الجانب الاردني مسألة تنظيم تنقل الايدي العاملة بين البلدين

وغيرها من قضايا العمل. وفي هذا

الشأن تم تبادل وجمات النظر بين

مندوب وزارة العسمال الاردنيية

والمختصين في وزارة العمل لتفعيل

دور لجنة العُملُ المشتركة بين

خامسا: التعاون بين هيئات القطاع

يشجع الجالبآن ميئات القطاع

الناص في البلدين على عقد اللقاءات والبحث في مختلف أفاق التعاون

بينهما بمآ فيه اقامة المشاريع

الاستثمارية المشتركة وتبادل

المعلومات الصناعية والتجارية بينهما".

البلدين واحيائها.

الخاص في البلدين،

بدرس هذا المشروع والرد عليه.

آخذت اللجنة علما بالاجتماع

والمركبات فيها.

الموقع بين البلدين.



بلدينا الشقيقين (...) .

"تأكيدا ونوثيقا للروابط الاذوية

التى تربط المملكة الاردنية الهاشمية

بالجممورية اللبنانية والتي أرسى

قواعدها جلالة الملك الدسين المعظم

وأخوه سيادة الرئيس الياس

المراوي، وليمانا من البلديس بأهمية

تعزيز العلاقات الاقتصادية والتجارية

ببنهما وتفعيلما، وفي ضوء

المستجدات الاقتصادية على المستوى

الاقليمي والدولي، وفي جو من الاخوة

المتميزة، وادراكا منهما لضرورة وضع

ليات ووسائل تخدم التطورات

الاقتصادية في كلا البلدين واستنادا

الى نص المادة الدادية عشرة من

الاتفاق التجاري الموقع بين البلدين

في عمان في تاريخ ١٩٩٢/١٠/١

عقدت اللجنة الأردنية اللبنانية

المشتركة اجتماعاتمًا في بيروت في المشتركة اجتماعاتمًا في الما ١٩٩٦/٧/١٨.

فترأسما عن الجانب الاربني

الممندس علي أبو الراغب وزير

الصناعة والتجارة وترأسها عن الجانب

اللبناني الاستاذ ياسين جابر وزير

الاقتصّاد والتجارة (مرّفق قلتُمة

بأسمه اعضاء الوفدين). واثنه زيارة

بعد المهندس على أبو الراغب رئيس الوفد الاردني ألى اجتماعات اللجنة تشرف بمقابلة فذاءة الرئيس

الياس المراوى، كما قابل دولة

الرئيس نبيه بري رئيس مجلس

النواب ودولة الرئيس رغيق الدريري

هذا وقد عقدت اللجنة التحضيرية

للجنة اللبنانية الارىنية المشتركة

اجتماعاتها في الفترة من

٤ - ١٩٩٦/٢/١٦ فترأسها عن

الجالب الاردنى الدكتور محمد بني

رئيس مجلس الوزراء.

لوزيران جابر وادو الراغب يوقعان محصر البتعادات اللحنة المشتركة.

قررت امس اللجنة المشتركة للبنانية - الارىنية، في خنام اجتماعاتها التي استمرت يومين، عقد اتفاق تجارة حرة بين البلدين يتضمن اعفاء السلع الزراعية بينمما من الرسوم الجمركية واعطاء ميزات للصناعات التكاملية القائمة والتي ستقام فيمماء اضافة الى منح أعفاءات من الرسوم الجمركية لكلُّ السلع المنتجة والتي يتم تبادلما

ً واستقبل رئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري وزير المناعة والتجارة الاردني علي أبو الراغب يرافقه وزير سائر والتبارة ياسين جابر والسفير الاردني في لبنان فَخْري ابو طالب وعرض معمّم النّتائج الّتي توصلت اليما اللبنة المشتركة.

شم زار ابو الراغب وجابىر وزيير الضارجية فأرس بويـز في قـصـر

وظمرا عقد لقاء في غرفة التجارة والصَّنَاعَةُ والزراعة فيُّ بيروت وجبل لُننان شارك فَيه الوّزيران ورثيس الغرفة عدنان القصار واركانها وعدد من ممثلي الميئات الاقتصادية، وقال القّصار فّي كلّمة له ان دور الغُرف والميثأت "مكمل لدور القطَّأع العُام وُنمَّن على تعاون وَتيق مَّع كلُ توزارات المعنية بالشأن الاقتصادي [...] من هنا نؤكد استعدادنا لتعميق العلاقات بين لبنان والاردن بما يخدم مصالح البلدين ويؤمن للاجيال المقبلة مستقبلا مشرقا ومناعة عالية لمواجهة التحديات المرتقبة (...)". وشدد جابر على "ضرورة لقامة معارض أردنية في لبنان للمنتجات الاردنية، خصوصا ان لبنان كان سباقا في هذا المجالُ حيثُ أقام معارض عدة في الاردن". وشكر ابو الراغب لغرفة بيروت اتاحتما فرصة لقاء أركان القطاع الخاص اللّبناني الذيّ "كان ولا يـزال رائدا على صعيد الاقتصاد العربي".

محضر الاجتماعات وكانت الجلسة الفتامية للجنة لمشتركة انعقدت في فندق "ريفييرا" وتحدث في مستملّما الوزير جابر، قال: "لقد أنجزت هذه اللجنة

عرض الجانبان مجالات التعاون من كل جانب لتحل محل قوائم القائمة بين البلنين الشقيقين في التوصل ألى ما يأتي،

> التجاري بين البلدين فتبين انه ما زال من دون مستوى طموحاتها، فأبدى البانبان رغبتهماً في تطويره ووضع الأليات الهناسبة لذلك. وفي هذا

ووعد بتلبيتما في الوقت المناسب.

والاسماء المعتمدة لهذه الغاية في

المصادقة عليها لدى السفارتين ووزارتي الفارجية في البلدين، فرحب

مذتلف المجالات الاقتصاد والتجارية، بهدف توسيع المنافع المتبادلة بينهما وتعظيمها وتطويرها لترقى الى مستويات جديدة تلبى طموحاتها، وتنفيذا لنصوص الاتفاق التباري الموقع عام ١٩٩٢، تم أولاً: في مجال التبادل التجاري: ا- تم عرض حجم التبادل

كلا البلدين، بحيث لا تعتمدً الشمادات والودائق الصادرة عن ابة جمة اخرى. ع- طلب الجانب الاردني من الجانب اللبناني الاكتفاء بالمصادقة على شمادات المنشأ للسلع المتبادلة

اقامة معرض للمنتجات الأرنئية في بيروت في شهر تشرين الثاني الصدد اتفق الجانبان على عقد اتفاق المقبل، ووعد بتقديم كل التسهيلات لأنباح هذا المعرض، بما في ذلك تجارة حرة بين البلدين يتضمن اعفاء تأمين مخازن لبضائع المعرض دون السلع الزراعية المتبادلة بينهما من الرسوم الجمركية واعطآء ميزات لضيفه وللوفد الاردني وكذلك ثانيا، في مجال الزراعة: تفضيلية للصناعات التكاملية القائمة والتي ستقام فيهما، اضافة الى منح تنفيذا للاتغاق التجاري الموقع عام النتائح التي أمكن التوصل أليهاء وبادله الوزير أبو الراغب الشكر

أعفاءات تنريجية من الرسوم ١٩٩٢ أكد الجانبان أعفاء الخضر الجمركية لكل السلع المنتجة والتي يتم تبادلها بينهما، وتحقيقا لهذا وبادته الورير مع الراب المات في على "الجمود الطيبة التي بذلت في اعتداد هذا المدخر الطيب النبي والفواكه من الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب في البلدين عند ستيرادها مباشرة في ضوء الروزنامة نعتقد انه قطع شوطا ايجابيا ف الهدف سيقدم الجانب الاردني الى الزراعية المتفق عليما بين وزيرى الجانب اللبناني مشروع اتفاق للتجارة دعم مسيرة التعاون المشترك بين الزَّرَاعةَ في البلدين وفي ما عدا ذلك تخضع السلع الزراعية المتبادلة بينمما لدرة سنهما. ووجه وزير الصناعة والتجارة وَمِنَا نَصَّ الْمَحَضَّرِ الذِي وقعه الوزيران وتبادلا نسختين موقعتين للرسوم المعمول بما في البلدين. الاردنى الدعوة الى نظيره وزير ثالثاً: في مجال النقلِّ:

الاقتصاد والتجارة اللبناني لزيارة الاردن لاستكمال البحث في مشروع لتَضَاقَ السَجارةَ الحرة ووضّعه في الصيفة النهائية التي تخدم مصلحة البلدين تمهدا لتوقيعه بينهما. وقد رحب الوزير اللبناني بهذه الدعوة ٢- اتفق البانبان على تبنيد السلع المتبادلة بينهمأ حسب النظام

 ٣- وفي ما يتعلق بشهادات المنشأ للسلع المتبادلة بين البلدين، بيّن المانب الاردني ان شــمـادات المنشأ الاردنية تصدر عن غرفة صناعة عمان والغرف التجارية في المملكة الاردنية الهاشمية وتصادق عليما وزارة الصناعة والتجارة في حالة السلع الصناعية ومؤسسة التسويق الزراعي في حَالةً النَّسلع الزراعيّة. وبين الجانب اللبناني ان مذه آلشمايات تصدرها غرف التجارة والصناعة في لبنان وتصادق عليما وزارة الصناعة والنفط في حالة السلع الصناعية ووزارة الزراعة في حالة السلع الزراعية. واتفق الجانبان على تبادل نماذج الاختام والتواقيع

بينهما ندى الجهات للمختصة والمديدة في الفقرة (٣) اعلاه دون المَّلجة الى الْجَاتُبُ اللبنائي بتسميل اجرادات التصدير بين البلدين ووعد بدرس

الحراسات في المجلس الاعلى للجمارك، السيد محمد هيثم البواب رئيس مصلحة التجارة — وزارة الاقتصاد والتجارة، السيد فخر الدين ىكروب مدير الثروة الزراعية في وزارة الزراعة، السيد سمير الشامي وزارة الزراعة، السيد جوزف جبور وزارة الزراعة، السيد جرجي خوري ردَّيس مصلحة الدراسات – وزارة الصناعة والنفطء السيد ءالك عاصى

مدير الشؤون الاقتصانية في وزارة

المجلس الاعلى للجمارك، السيد

انطوان ريشا رئيس مصلحة

رئيس نأثرة التجارة الفارجية وزارة الاقتصاد والتجارة، السيد علي الماج حسين ممثل وزارة النقل، الانسة جواناً قزي رئيس دائرة في مديرية الشؤون الاقتصادية – وزارة الخارجية، السيد اميل جبارة نائب رئيس غرفة التجارة والصناعة في بيروت، السيد سعد الدين عويني المدير العام لجمعية الصناعيين اللبنانيين، البسد كناتة بساط ممثل غرفة التجارة والصناعة والزراعة في صيدا، السيدة ماجدة الخليل معثلة

جمعية المناعيين اللبناتيين.

🖷 اعضاء الجانب الاردني في اللجنة

واعنا من نقابة الطيارين اللبناتيين،

رئيس غرفة بيروت عدنان فلقصار مستقبلا الوزير الاردني ومعه نظيره اللبناني اللبنانية الاردنية المشتركة؛ السفير لبنان في الاردن، السفير فوزي فواز فخري ابو طآلب سفير المملكة الاردنية الماشمية في لبنان، الدكتور الخارجية، السيد جابر سكر عضو محمد بني هاتي مساعد الأمين العام ورئيس اللجنة التحضيرية، الدكتور سالم اللوزي المدير العام لمؤسسة التنسيق الزراعيء الدكتور ماشم الصباغ محافظ – وزارة الداخلية، السيد خلدون ابو حسان رئيس غرفة صناعة عمان، السيد حيدر مراد رئيس اتعاد غرف التجارة الاردنية، السيد جميل قموة مدير التجارة – وزارة الصناعة والتجارة، السيد فُلْرُوق الدديدي مساعد ألمدير العام المؤسسة تنمية الصادرات والمراكز التجارية، السيد احمد الرشود رئيس

الله الما المالية

قسم العلاقات العربية – وزارة الصناعة والتجارة، السيد يوسف البردى عضو مجلس ادارة اتحاد غرف التجارة الاردنية، الدكتور زكى الايوبي عضو مجلس ادارة غرفة صناعة عمان، السيد وليد الخطيب مدير غرفة مناعة عمان، السيد مروان الممود ممثل وزارة النقل، السيد احمد الشوابكة ممثل وزارة العملء السيد موسى رشيد ممثل دائرة الجمارك، السيد محمد الرقب مسؤول العلاقات العامة – وزارة

مدير (كذا) البنك اللبنائي الفرنسي،

اتماً يؤدي الى اعتبار أن البنك مو

اولا: ان ذكر اسم السيد فريـد

روفأيل بصفته كمدير للبنك اللبنآنى

الفرنسي لا يعني بالضرورة ان يكون

الـTMA، أنما ذكر النسيد روفأيل

بصفته مديرا للبنك جاء للتعليل على

لممية المركز الذي يشغله حالياً،

ونقابة الطيارين لم تقصد الاسآءة

مطلقا لا الى سمعة السيد روفايل

الذي نقدر ونحترم، ولا الى سمعة

البنكَ اللبنائي الفرنسي شمل. الذي

ثانياً؛ أن توضيح المستث

القاتوني للبنائي الغرنسي شـمـل. في

امتمام بشركة الـTMA، جه مشكوراً

ليضع حدا للتصورات الميهمة الخاطئة

عند الكثير من العمال في شركة

الــ TMA حيث اليهم كالنوا – ولا

يزالون حتى اليوم - كلما امتنعت

ادارة الــ TMA عن دفع رواتبهم

ومستحقاتهم أو اتخذت قرارات

مجعفة في حقمم، ذهبوا للشكوي

بالعشرات ألى ءبنى البنك الرئيسي في

شارع الممراء، وتوزعوا داخل ردهاته رافعين الموت أدياتا مطالبين بحل مشكلاتهم أو مقابلة السيد روفايل مدير البنك، الذي كان بدوره يجتمع

بهم أو يكلف لحد معاونيه الكبار من موظفي البنك، الاجتماع بهم والاطلاع

أما الان فعلى هؤلاء العمال التزام

توضيح المستشار القاتوني للبنك

وعُدم لَّتُتوجه مستقبلا الى البِنْك الذي ليس له علاقة بشركة TMA.II. ثَالَثَا، تَتَمِنَى النَّقَابِةَ عَلَى المِستشار القانوني للبنك توضيح مبررات

الاجتماع الذي عقد اواخر نيسان من

السنة الجارية في مبنى البنك اللبناني

الفرنسي شمل، الرئيسي في شارعً

الحمراء يين الاستلذ جمال منصور عضو

مجلس أدارة البنك من جمة ونقابة

الطيارين اللبنائيين من جمة لخرى

وفي حضور رئيس مجلس ادارة شُركَة الـTMA السيّد فيليب تابت

واثنين من مديريها، وذلك للبحث في

أوضاع شركة الـTMA المالية بعنماً

قرر أصحابُما (النين لا نعرفَهم منذ

علم ١٩٩٢) عدم ضخ مزيد من

الاستثمارات فيها قبل وضع خطة

مستقبلية للشركة. نتسائل ما مبرر

الاجتماع في مبنّى البنك للبحث في اوضاع الـTMA؟

رابعا: تأسف نقابة الطيارين

اللبنانيين للازعاج غير المقصود الذي

سببته للبنك اللبناني الفرنسي

شميل. خلال تعاطيماً مع مشكلةً

اعلئت نقابة موظفي المندوق

الوطني للضمان الاجتماعي مشاركتها في الاضراب التحنيري الذي اعلنته نقابات المصالح المستقلة والمؤسسات

ودعت النقابة جميع الموظفين في

كلُّ المراكز الى النَّزامُ الاضَّراد

احتجاجا على تعديل القَافُون (١) (.

وهي تعتبر مطلب نماية الذيمة مطلبا

حيويا ومركزيا لجميع المستخصين

وستبدأ خطة تدرك قريبا لضمآن

حقوق جميع الموظفين سواء بالنسبة

الى السلغة على التعويض لم بالنسبة

الى تطبيق القاتون ١٦١ بدنافيره

العامة غدا الجمعة ١٩ تموز.

تتمنى له دوآب الازدهار والنجاح.

الدمة المعنية المعلن عنه، الح...

يهمنا ان نوضح ما يأتي،

الصناعة والتجارة.

ايضاح من نقابة الطيارين اللبنانيين

مصرف لبنان منتصف تموز

# الموجودات ارتفعت ٢٨,٥٦ مليون دولار

صدر امس البيان الموجز عن وضع مصرف لبنان في النصف الاول من تموز الداري والذي اعدته مديرية المداسية في المصرف بشكله المعدل بعد اعادة -بري رحمي توزيع حساباته طبقاً لتصيم النظام المحاسبي الجديد الذي قضى بما يأتي: على القطاع الخلص" ببند "التسليفات للقطاع المالي المعلي" الذي يضم التسليفات للممارف والتسليفات لبقية القطاع المالي ناقصة المؤونات المكونة الحدون المشكوك في تحصيلها. وبقي "بند "التسايفات للقطاع العلم" على حاله وكذلك بند "الموجودات المختلفة المحلية"، وقسم بند "الموجودات المختلفة الدرى سابقاً بندين مُنفَصلين، الأول يتناول "الموجودات الثابتة المادية" والثاني "الموجودات الأخرى المختلفة" الَّذي بلتَّ يضم الْتسليفات القطاع الذَّاص بالمدينين المختلفين وحسابات الارتباط والتسوية والموجودات المخزونة والإعباء دُلْتِياً: في المطلوبات: ابدلت تسمية "النقد المتداول خارج مصرف لبنان"

يتسهية "النقد في التداول" وبند "ودائع المصارف" ببند "ودائع القطّاع المالي" الذي بات يضم ودائع المصارف والقطاع المالي الخاص والميئات والمؤسسات الدولية. أما بند "ودائع القطاع العام" فبات يضم وودائع القطاع العلم تدت الطلب وودائع القطاع العلم المجمدة وودائع القطاع ألعام ذات الاعلام المسبق والاجل المعين. كذلك بالنسبة الى بند "مطلوبات اخرى مختلفة" الذي بات يشمل ودائع القطاع الذلص والقيم برسم الدفع ودائنين مختلفين وحسابات الارتباط والتسوية والمؤونات لمواجمة الأخطار والاعباء والايرادات الصلفية وابدل بند "فروقات القطع" سابقاً بشقيه "نمب" وعملات اجنبية" ببند "فروقات تَقييم الذهب والعملات الأجنبية"، وبقي بند "الأموال الخاصة" على حاله. وأظهر وضع مصرف لبنان متنصف تموز مقارنا بما كان في نماية حزيران، ارتفاعاً في ارقام بنود "الذهب" و"موجودات بالعملات الاجنبية" و"الموجودات التَّابِيَّةُ المَانِيةَ" وتراجعاً في ارقام بنود "التسليفات للقطاع للعلم" و"التسليفات للقطاع المثلي المدلي" و"الموجودات الاخرى المختلفة"، واستقرارا في ارقام بند "محفظة الأوراق المالية المحلية" في بلب الموجودات، وفي المقابل، تراجعت لرقام بنود "النقد في التداول" و"ودائع القطاع العام" و"الاموال الخامة"، وارتفعت ارقام بنود "ودائع القطاع المالي"، و"فروقات تقييم الذهب والعملات وردحت رهم بدود وصح سماع في باب المطلوبات. الاجنبية" و"المطلوبات الاخرى المختلفة" في باب المطلوبات. وارتفع مجوع الميزاتية نحو ٦٠ ملياراً و (٣٦ مليون ليرة، اذ بلغ منتصف تموز نحو ١٨٠٨ مليارات و 2٠٠ مليون ليرة في مقابل ١٣٧٤٨ ملياراً و٨٩ مليون

 ♣ في بلب الموجودات:
 ١- أرتفعت ارقام بند "الذهب" نحو (٤ ملياراً و٤٥٧ مليون ليرة، نتيجة ارتفاع سعر اونصة المعدن الاصغر من ٣٨٠.٤٥ الى ٣٨٣.٨٠ دولاراً في النصف الاول من تموز بنسبة أعلى من تراجع سعر صرف الدولار من

ليرة في نهاية حزيران.

؟- ارتفعت ارقام بند "موجودات بالعملات الاجنبية" نحو ٢٥ ملياراً و٢٦٤ مليون ليرة، على رغم تراجع سعر صرف الدولار من ١٥٧١,٠٠ الى · . . ٩٩ أ ٥ أليرة في النصف الأول من تموز. ويعزى نلك الى زيانة هذه الموجودات مقومة بالدولار من ٤ مليلرات و٧٧٨,٧٢ مليون دولار الي ٤ مليارات و٨٠٧,٢٩ ملايين دولار، أي ما مقداره نحو ١٨,٥٦ مليون دولار، نتجت في معظمها من مشتريات مصرف لبنان من العملات الاجنبية مفاطاً على

الاستقرار النقدي 7- لم يطرأ لي تغيير على "محفظة الاوراق المالية المحلية، لعدم اقدام مصرف لبنان على أيَّة عمليّات بيع او شراء لسندات الخزينة لدساَّه، عَ- تراجعت ارقام بند "التسليفات القطاع العام" أحو مليارين و١٢٧٠،٦٢ مليون ليرة، لعدم اضطرار الخزينة آلى الاستدانة من مصرف لبنان. ٥- تراجعت ارقام بند "التسليفات للقطاع المالي المحلي" نحو ٧٨٧,٨٥ مليون ليرة، نتيجة استرداد مصرف أبنان ديوناً مستحقةً لهـ

أ- تراجعت ارقام بند "الموجودات الأخرى المختلفة" نحو ١٣ مليار و١٥٩,٢٧ مليون ليرة. ٧- ارتفعت آرقام بند "الموجودات الثابتة المادية" ندو ٢٣٤,٥٤ مليون

٨- تُراجعت ارقام بند "النقد في التداول" ندو ٨ مليارات و٣٨,٤١ مليوز ليرة، نتجية عودة قسم من السيولة التي ضخما مصرف لبنان في السوق فر نمأية حزيران اليه حيث دريرين ليد. - 9- ارتفعت ارقام بند "ودلاع القطاع المالي" نحو ٢٧ ملياراً و١١٠،٠١٢ مليون ليرة، في اشارة الى زيادة سيولة هذا القطاع. - ( — ترامعت ارقام بند "ودلاع القطاع العام" نحو ٢٧ ملياراً و٢٥٠،٦١٦ مليون ليرة، نتيجة زيادة التغلق العام.

( (- أرتفعت أرقام بند "فروقات تقييم النهب والعملات الاجنبية" نحو ٤" ملياراً و٠ ( ٩٩٤ ، مُليون ليرة ، تتيجة أرتفاع سعر الذهب من ٣٨٠ .٤٥ ال ٣٨٣.٨٠ مولاراً الاونصة في النصف الاول من تموز، ١٢- ارتفعت ارقام بند "العطاوبات الاخرى المنتلفة" نحو ١٤ ماياراً و١٠٠

١٠٠ - تراجعت ارقام بند "الاموال الخاصة" نحو ٢٠٠ مليون ليرة. هنا "بيان وضع مُوجَز" لمصرف لبنان بشكله البديد المعدل:

	بالاف الليرات اللبنانية	بألاف كليرات
الموجودات في تاريخ،	1997/4/10	1441/1/1-
الذهب	0.00T.0TTY	0.03F,-YT,T-T
موجودات بالعملات الاجتبية	Y.025.720,100	Y. 0 - Y. TA3, Y44
محفظة الاوراق المالية المحلية	41,471,774	\$1,4T1,TTY
التسليفات للقطاع العام	SIA. IAT.AP	1-109.ETE
التسليفات تلقطاع البظى البطى		337,779,76
البوجودات الاخرى المختلفة		TTY,TE9,ATT
البوجودات الثابتة البادية		120,902.129
المجموع	1T.A-A.EF £1	F.YEA, -AS, OFT
المطلويات		-
النقد المتداول	1,101,TA-,0£V	1,172,214,907
ودائع القطاع البالى	£, 771, 797, £FA	E,TTE,EAT,EA)
ودنثع للقطاع العلم	5 TV. F9T. 401	F40, -19, 1) -
فُروقات تقييم النهب والعملات الاجنبية –	0.074.4-4,041	1.0-F.Y1E.E90
المادة 10 قرنت	TV-, 933, 3	
المطلوبات الدفري المنتلقة		
الاموثل الخلصة	T1E,ETT,A9T	T1E, 77F, 29F
المجموع	17.A.A.EF-,£1.	
24-		-,,,,,,,,,,,,,

 يقيم النهب في ميزانية مصرف لبنان على اساس السعر الفعلي الاونصة. ملاحظة؛ تم اعداد بيان الوضع الموجرُ بشكله المعدلُ بعد اعادة توزيع حسان المصرف ضمن تصميم النظام المحاسبي الجديد

# ٥٠٠ فرنك فرنسي ورقة مزورة

بعوجب اعلام للمصارف والمؤسسات المالية ومؤسسات الصرافة رقمه (ما تاريخ ١٦ تموز ١٩٩٦، احال مصرف لبنان على كل من جمعية مصارف لبان ونقلبة الصرافين في لبنان صورة عن كتاب المديرية العامة نقوى الامن الداخر ميئة الاركان - شعبة التصال النولي عند ٢٠٧/٢٧١٤ ش ٨ تاريخ ١٩٦/٦/٢٢ (، مرفقة بها صورة عن: (- نشرة معلومات عن جرائم النقد الرقم جن./ ١١٦٧ تاريخ ٦- وجه وظهر لورقة تقدية مزورة من فئة النمسمئة فرنك فرنسي، أرالم

وطلب من جميع المصارف والمؤسسات المالية العاملة في لبنان مراجعة جمعة المصَّارِف، ومن مؤسساتُ الصَّرافَة العاملة في لينان مراَّجعة نقابة المرافي، للاطلاع على مضمون المستندات المشار اليما.

محلس إدارة عرفة التجارة واله المنتخب في الشمال لائحة الوحدة الاقتصادية يستقبلون المهنئين اليوم النهيس عن الساعة التاسعة صياحاً حتى الأد قي مقر غرفة التجلولا والمقا

في طرابلس 😅

### الـTMA أملة مستقبلا عدم نكر اسم البنك الا في الصالات الضرورية القصوى التي تنستدعي ذلك". عقد جماعي موظفو الضمان يشاركون في الاضراب

## وزير السياحة

فتوش سفير بأكستان في لبناًن مدمد قربان وبحث معه في العلقات الثنائية بين البلدين وامكأن تفعيل

"ورد في بعض الصحف الصادرة في تَأْرِيخَ ١٦ تَمُوزَ ١٩٩٦ تَصميح من جانب البنك اللبناني الفرنسي يتضمن نفي اي علاقة او أمتمام للبنك اللبناني الفرنسي شهل بشركة الــُTMA او بعرض شرائما المنشور خبره في الصحف والذي مصدره نقابة الطيارين اللبنانيين، وان نكر اسم السيد فريد روفايل مقرونا بصفته الحريري استقبل

وفد "تي بي آي" استقبل رئيس مجلس الوزراء

رفيق الدريري مساء لمس في دارته فّي قَريطُمُ وَفد شركة "تَكَنُّولُوجِي باركس انترناشونال" (تي بي آي) برئاسة رئيس مجلس الادآرة أأمدير العلم لـ تشارلز بيرسي وشركاه" مارك بيرسي وعضوية النبيرين رومانو اوسكاري والدكتور جاك بيشوب، في حضور رئيس مجلس ادارة المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات يوسف شقير، وبحث معه في أقاق أنشاء مناعات ذات تقنية عالية.

### منع الازدواج الضريبي بين لبنان وروسيا

يوقع الساعة الثانية والنصف بعد ظَمْرُ اليومِ في وزارة آلمالُ اتفاق منع الازدواج الضريبي بين لبنان وروسيا.

### مشروع المصرف الوطني للانماء الزراعي

لجتمع امس وزيـر الزراعة شوقي فلفوري مع المحسؤول النزراعي والاقتصادي في البنك الدولي جان فرنسوا باريس وبحث معه في سبل مساهمة البنك الدولي في تُنفيذ مشروع للمصرف الوطئي للائماء الزراعي ومساعدة وزارة الزراعة بواسطة اُخْتَصاصِينَ في هذا المجال،

واتصل بممثل منظمة الاغذية والزراعة "الفاو" عمر بن رمضان للفرض نفسه.

واستقبل سفير روماتيا في لبنان كونستانتين تونسانو، ثم أأمجلس التَّنفيذي لَنُقَابَةُ النَّمَالِينَ فِي لَيِنَانَ برئاسة رشيد يزبك.

# لعمال مصفاة طرابلس

استقبل لهس وزير الصناعة والنفط شاهی برسومیان وفدا من نقابة الموظفين والعمال في مصفأة طرابلس، في حضور المَّدير العلم للنفط الدكتور نقولا نصر، وتخلل اللقاء توقيع عقد عمل جماعي أمدة ستتين اعتباراً من تاريخه.

استقبل لهس وزير السيلحة نقولا



إبتداء من شهر أيلول المقبل تعلن شركة LEVANT عن وصول كميات كبيرة من الأرز الأميركي الفاخر، حية متوسطة درجة أولى مباشرة من إهراأتها التي لا يقل إستيعابها عن ٢٠،٠٠٠ طن . كما أن شركة LEVANT تؤمن لتجارها الكرام إمتيارات في السوق اللبناني غير متوفرة في شركات أخرى: \* أرز طازج. حبة متوسطة، درجة أولى، من نوعية CALROSE محضر، مصنع ومعبا في منشاتنا في المنطقة

> ماحدث الإلات التقنية. يرجى من التجار الكرام الإنصال على الأرقام التالية: 601721 - 493093 - 192420/1

T.TATa

1788,1 PT,P7P1

1.OTTT

TAAT)

DPAT.T

1-12.90

......

..ETOF

T+1,T9

Y-37,

البورمات العالمية تتنفس

تنفست أسوأق الصهم والسنطت المعداه بعد توقف

"وول ستريت" عن التعمور في ساعة متقدمة اول من

مس، من غير أن يشكل هذا التطور عاملا مطمئنا

للمستثمرين للذين لم يتمكنوا بعد من التَّذلي عن تعلقهم

وقلقهم حيال انباهات الاسعار مستقبلا التي لا تزال

لتعكم بما البورمة الاسركية. وفي مذا الاطار، جات

تقلباتُ مُؤشر ''دَّاوِ جَوَئزَ ' الْصَناعي فِي نيويورك أمس، لتعزز منه المشاعر، وخصوصا بعدما تعثر عليه الصمود

طويلًا فوق علهة الـ ٠٠ ، ٠٠ كَلَّ نَقَطَةً، التي ما أن تجاوزُها تليبة عطيات نفطية امراكز مكشوفة على أسمم عنة حتى

كُسُرِها نُزُولًا في جَاسةً بعد الطّمرُ ان تراجع من اعلى على

٥٤٢٠,١٥ نقطة إلى ٥٦٨٠,٩٥ نقطة منتصف التعامل، مختصرا ارتفاعه من ٢١,٣٩ نقطة الى ٢٢,١٩ نقطة عنه

وقبيل حمول هذا التطورء أقظت البورصات الاوروبية

عموما بتحصن على ثمل أن يتفير أتجاه "وول مــتريت" بعد

الارتفاع التصحيحي الذي سجلته لدى الافتتاح. وبالفعل،

لشط الطلب على الاسهم والسندات الأوروبية، ما دفع

مؤشر "بلكس" في بورصة فرلتكفورت للى الأرتفاع بسرعة ليقفل على ٢٤٩٧,١٩ نقطة، بزيغة ٢٧,٤٠ نقطة عنه

أوَّل مَن أَمَى. كَذَلَكَ بِالنَّسِبَةِ الَّى بورصة لنَدن أَدَّ أَرتَقَع فُيما مُؤْمَرُ "الغايننجال تلومنُ" أ ، 7 ، 70 نقطةً لَيْ ٢٠٥٨. تقطة، في حين جه تعسن بورصة باريمن معتدلا جدا للبقاء مؤشر "كاك ١٠٤" فيما تحت عتبة

الـ٠٠٠،٠٠ نقطة، ليقفل على (١٩٥٥،١ نقطة، مرتفعا

0.70 نقلط عنه لول من اسي. وكان سبق ذلك مبلط ارتفاع طفيف أبورمة طوكيو

نتيجة التعاش "وول ستريت" لدى الاقطال أول من أمس،

ها ساعد مؤشر أنيكي" على الارتفاع ١٠٥٣ نقاط الى 4.71217 لقطة في سوق الاتقرت كثيراً الى القوة في غيف الدولمل المحلية العاصة لما.

# اتجارات اسراق القطع والاسميم والمعادن

### هدوء واستقرار في بيروت

لم يطرأ تغيير على سعر صرف النواز الاميركي في سوق القطع في بيروت، فأقفل في آذر العمليات بحسب معرف لبنان بـ 1078.0 ليرة، شأته اول من أمس. وقد فتيح الدولار صباحا بما بين ١٥٦٧.٥٠ و-١٥٦٩.٥٠ ليرة في أجواه مائخة جناً؛ فطلبه مصرف لبنان بعد فترة يـ ١٥٦٨,٥٠ ليرة تدريكا السادرات. عندما برزّ بعض العروض مع طلب خفيف عليه، ما جعله يراوح ضمن هامش طيق بين ١٥٦٨،٠٠ و ١٥٦٩، البرة حتى الظمر عندما القاله المصرف المركزي، كما فتح، بما يين ١٥١٢،٥٠ و-١٥٦٩.٥ ليرة، في مسوق لم يتجاوز حجم العمليات فيما دُّمسة ملايين دولار كان معظمها من نصيبه شراء بسعر

استمرار ضعف الدولار في الفارج في الفارح، لم يتمكن الدولار من الفروج، اس، من

تاثرة الضعف على رغم تمسن الإجواء المديطة بـ وول ستريت والتي شكل اهطرابها عليل هفط عليه منذ مطلع الاسبوع. وبالفعل، كلما برز طلب عليه امس على سبيلٌ تَفَطِّيةً مراكز مكشوفة، كأن يظمر عرض لافت يفقده الطلاقته ويعينه الى نقطة الصفر. وقد فسر خبراء للقطع هنا الأمر بمشاعر الفاق التي تنتاب المستعرين منذ فترة من المنحى الذي ستتخذه السياسات النقدية في الواتيات المتحدة وخارجها. وفي هذا الاطار، يسود اعتقاد راسخ في الاسواق أن مرحلة تراجع معدلات الفاقدة شارفت لمايتها في المأتيا والبلبان؛ فيما لم التحدد بعد معالمماً في الولايات المُتعدة نتيجة تَصَارِب المُعطيات الموضوعية المُتعثلَة في الانصاطت الاقتصادية التي تصدر تباءا وتوقع البدللين ا الديرة. مثال ذلك لن وزارة التجارة الاميركية أعلنت اسر لنَّ سيره على تعدا من وورو بمجارة الهيرحية اعلمت اسى ان مؤشر البناه (Housing Starts) ارتفع بنسبة 1.7 في المئة الشمر الماضي في مقابل تراجع نسبته 1.7 في الدثة في ليار، في اشارة إلى انتعاش هذا القطاع، في حين تبين ان عدد رخص البناء انخفض بلسبة 2.0 في الدُنّة في مقابل ان مد رخص البناء الخفض بلسبة 2.0 في الدُنّة في مقابل على صعيد البناء ويستبعد اي تشدد نقدي تجنبا للوقوع في

تعزيز مراكزهم بالدوائر على حساب العملات الرئيسيا

- ١٠٤٤، اللبنيه الاسترليني في مقابل ١٠٥٥٥، ١،

اول من امس، في نيويورك. -- ١,٤٨٥٥ مارك الماني في مقابل ١,٤٨٥٥.

منه في لندن بـ ٢٨٣٠٥ بولارا في مقابل ٢٨٥٠٥ كولارا أول من أمس، بعدما ثبتت بـ٣٨٣.٦٥ دولارا قبل الظمر

دولارات في ليويورك الثلثاء أماضي، لتفخل الولمة منما أمس في لندن بـ2.9.3 دولارات في مقابل 0.710

فكان طبيعيا في ظل هذ المعطيات المتناقضة، إلى غيرها، ان يتربَّد المتعلَّماون، ولا سيما معهم صناديق الاستثمار، في الأذرى، وأن يعمد قسم منهم الى تحقيق الزراح عليه كلما ارتفعت أسعار صرفه قليلا، الإمر الذي جعله يتعثر في التحسن فوق عتبتي الـ ١٠٤٠٠ مارك المالي والـ ١٠٩٠٠ سلطس مون حبس المسلم بن يرت المرابع والمسلم والمسلم والمسلم والمسلم والمسلم المسلم المسلم والمسلم والمسلم المسلم المسلم في المسلم المسل المتحدة والمنحى الذي ينبغي ان تتخذه السياسة النقدية الميركية، ليزيد تردد المتعاملين في اعادة تكوين مراكز المم بقاعولار على حساب المارك الألمقي والني الليابقي، فأقفل في لندن ضعيفا لجمالا مع بعض الاستثناءات كالآتي،

- ۱٬۶۲۰ فرنك سويسري في مقابل ۱٬۶۲۰ . - ۵٬۰۲۰ فرنك فرنسي في مقابل ۵٬۰۲۰ . - ۱٬۶۲۰ لير ليطائي في مقابل ۱٬۶۲۰ . - ۱٬۸٬۸۰ ين يابلي في مقابل ۱٬۸٬۵۰ .

نشطت عمليات تحقيق الارباح على المعادن التمينة بعد تحمور اسعار الفضة ليل اول من امس في نيويورك وما استتبعه من ضفط على اسعار الذهب الذي القفلت الاونمة

وبـ ١٨٢,٤٠ دولارا بعد الظهر.

بك أمس حجم التعاول في بورصة بيروت ٢٠٠٠ سمم الشركةُ التوابة اللبنانية بسعر 7/17 ا دولار، وعرض لشركة الأسمنت الليض ٢٠٠ سمم ولشركة الرئيت ٢٠٠٠ سمم، الى ٢١١ الرابة لبنائية حق بدل قسيمة رقم ٥٦" و١٠٠٠ حق بدل كسيمة رقم ٣٣" وتراجع "مؤشر لبنان والمجبر للاسمم اللبنائية" (٢٠ (نقطة الى ٢٥) ٩٢١ نقطة. بينما تراجع مؤشر "لينقون الفست lisp! بنسبة ٧٠،٠ في الدقة الى ٨٠،٠٨ نقطة، لتيَّجة تراجع سعم "سوليدير" للفئة "ب". منا حركة للبورمة ليوم الاربعاء ١٩٩٦/٧/١٧،

الاسهم غير المتداولة										
تاريخ آذر تثبيت	آذر تتبيت	اسم الشركة								
	5									
97/1/55	7 Y/A	الاسمنت الاييض (اسمي)								
-	-	يونيسيراميك (اسعي)"A"								
-	_	پوئیسیرامیك (اسس)"B"								
37/1/18	T 1/£	"C" (دامله) دونيسيراميك								
1 4 4		سب سعر الاقفال للدولار الاميركي								

### حركة التداول في جلسة ٧/١٧/ ١٩٩٦ الكبية عدد الس المطلوبة المتداواة المعروضة -44 17/17 | 1 7/17 11... 1837 الترابة البنانية 91--1.YAT 77/17 البسبنت الابيض (لطبله) f ... T-T4 1 10/17 الرئبت ترابة ابنائية، حق 111 FAEI 1 Y/A لَى السيمة والم "٥ ترابة لبنائية، حق

- سندات الذرينة (قيمة السند الاسمية ١٠٠٠٠)

17,97 10,70 160- 1497/1/17 1997/7/1A

الفثة تاريخ الاصدار تاريخ الاستحفاق تعميم فلأدة القسيمة قيمة الصند قيمة السن

تاريخ دفع اللسيمة ليمة اللميمة السند الواحد 🌢

عملیات حسم سندات الخزینة لدی مصرف لبتان (لجمهور مصرف لبنان فقط علی ان یکون عمر السند ثلاثة اشهر علی الاقل)

1-97

1-97

1.47

فأثدة الدسم

14 ...

14...

18: ..

YATI. ..

400E. . .

الفلادة 71-.50

21 - . 53

Z1-.0Y

Z11.A1

Z17.50

الفلادة

Z5.2-470

ZT. -T154

ZKTIAYO

ZEYATTO

Z 749-750

Z W-TITO

۱۸۰ یوما

14...

10.10

-۱۸ يوما

Y.Tfa

<u>ال</u>ا - -

10.TT

Y, SEATI

ودائع لاجل بالليرة اللبنانية للممارف أدى مصرف لبنان

وسلتع لاجل بالدولار للمصارف لدى مصرف لينان (من ٥٠ مليون دولار وما فوق)

غوائد الدسم والشراه على السندات التجارية وفقا لتطبيق آلية القرار الرقم ٢١١٦

1229

۹۰ بوبا

4.0

1.0 - هذه المعطيات هي المعلومات فقط، فوائد النسم هذه ممكن ان تتغير في أي لنظاف

AL/Y/FPF YE/Y/YPF -031 T1.01 TP.YE

18.89 180- 1997/1-/1V 1997/Y/1A

نتائج المناقمة

37 AC/Y/FP FILT - 1997/Y/JA FE

1947/1/17

399Y/ Y/3Y

1994/1/10

1994/ 4/11

المدة من تاريخ الاستطاق ٩ اشمر (٢٧٦ يوما)

قيمة للمسم للسند الواحد لغير سندأت فثة للسنتين

المدة من تاريخ الاستحقاق

4 اشمر (۲۷۳ یوما)

۲ اشمر (۱۸۲ یوما)

۲ نشمر (۹۱ یوما)

وبائع ليوم ولعد

ودناع اتلاتة أيام

ودلاع لسبعة ايام

ودلاع اتلاتين يوما

ودلاع لاسبوع واحد

وناتع لشهر ولند

ودناع لتلاتة فشمر

وبلكع لسنة ولندة

ودائع لسنة ونصف سنة

۲۰ یوما

ça...

11.41

۳۰ یوما

شراء: م٢١٥٥.٦

V.DETYO

(بالعملة اللبنانية)

(بالدولار الاميركي)

شراء :

شهادات آيداع ثمعة 20 يوما شمادات أيناع أمدة ٢٠ يوما

٢ اشمر (١٨٢ يوما)

٣ أشمر (٩١ يوما)

تاريخ الاصدار

طاء أن أو والمتفعلا ليتواخ

James & Miller

house the same of the same

5 <u>- 6</u> 70 70

التجارة والصناغ

النعيس

الما حمي الاولى ظم

استقر ابس سعر سهم "سولينير" للفئة "أ" وتراجع للفئة "ب" وثبت في سوق بيروت الثقوية في جلسة التعلول الاولى على ١٠٨ ١٠٨ – ١٠٨ ١٠٨ موكرات. وفي الجلسة الْمُلْتِيةَ عَلَى ١٠٨ - ١٠٨ دولارات، في مقابل ١٠٨ - ١٠١ - ١٠٨ و١/٢ و١٠٨ ۱۰۸ = ۱۰۸ ۱۰۸ دولارات في جلستي اول من اسب.

### هنا حركة السوق ليوم التربعاء ١٩٩٦/٧/١٧ عما لذاعتما شركة لينان المالية،

	رقم 1	تثبیت	
Ruse	مجموع عند	مجموع عند	١ – سوليدير فئة قف،
المتداولة	الاسمم النعروشة	الاسمم البطلوية	
1,35+	31P,TE	11, <b>7</b> T%	للتداول العادي
	_	_	الاواس الخلصة
1,37+	318.71	11,477	مجموع فثة الف
			۲ – سولينير هُنَة باء،
1,500	٤,٩٥٠	Y, 77 )	التداول العادي
-	-	-	الاوامر الخاشة
1,600	5,40+	V,TT1	مجموع فلة باء
1,440	38,86	19,+17	المجموع العام
	1,700 1,700 1,700	### Property   Propert	### ##################################

		رقم ۲	تثييت ر	
سعر التثبيت	الاسهم المتعاولة	مجموع عدد الاسمم المعروطة	مجموع عدد الاسمم المطلوبة	ا – سوليدير فئة الف
1-7 1/4	1,040	11,441	15 7	التداول العادي
			_	الاوامر الخاصة
_	1,040	11,441	15,1	مجموع فلة الف
		_		٢ – سوليدير فئة باء،
1.4	3,51+	2,749	P.T.9	التداول تلعادي
-	_	-	_	الاوامر الخاصة
	3,11.	2,799	Y,T-9	مجموع فكة ياه
_	F.Y.0	37.07.	19,71.	المحمدة العام

### دخلت لمس مرفأ بيروت ١٢ باخرة ناقلة ٥١٢ سيارة و٣٤٢٣ طناً، منها ٦٤٢٥ طناً في ٤٩١ مستوعباً.

وغادرته ١٠ بواخر، وُبِقِيتَ فِي الأَحُواضُ ٢٥ بِلَخْرَة، بِينُهَا خَمِس بِواخْر مِن دون عمل وسبع بواخْر مسافرة هي، "مهمت هاسلمان" و"دورا بالتيا" و"جينفيز تركمان" و"فيدر (" و"كايرو" و"جولي امارانتو" و"ايمان م"، وينتظر وصول ٢٦ باخرة، بينها ست بولخر اعلنت انتظار وصولها للمرة الاولى بحسب لالحة الغرفة الدولية للملاحة.

		F. 734 31.5		
البدري	الوكيل	البضائع (طن)	الباخرة	الرعيف
ينغ	ہدر شی	للشحن	حاج أنور	۳
.î .p	مت کم	٥٠٠٠ قيماً	مارك	Y
.1	ب ث	١٩٠٠٠ كسية	مأستر بتروس	,
وي	ي. برجا	٣٠٠ ماشية	تبكسيما	Ā
e,	أ. قرداد	۵۱۲ سیارة	دورا بالتيا	4
تيم	متز مارد	٧٢/٩٥٠ مستوعباً	ريني	9
يينغ	بىر شي	للشحن	بية لينا ستار	١.
ي	اً۔ جارود	٩٠٠ مواد غذائية	وسيستو	11
تيم	متز مارد	١١٢/١٥٠٠ مستوعبآ	بوريس بوليفوي	31
ن	سي کير	٢١٥/٢٢٦ مستوعبآ	كايرو	ነና
	أـ قردا	٢٦٠٠ مختلفاً	-رو جولي امارانتو	15
تواست		قوعيسه ۱۹۵۶ عستوعباً	يوني سرسو إيمان م	12

البلذرة	المرفا	البخائع (طن)	الوكيل البدري
ئو ويند ئيون بويوف	ليماسول ليفورنو طرطوس	الم المستوعبة ا	ر۔ سعادہ سي سٽار ن- آبو رجيلي
جوزیفینا ۱ نظلی ك سابین غابة س	عرصوس مرسین فسودنان فماغوستا	آرمیه متورز آرمین آرمین آرمین	ن أبو ربيلي ن أبو رجيلي غريني شيبيغ

### الاسواق العلية

		•		, ,	. :		_		- I - I-			2-	
			(	رولن	زت را	ر پیرز	نٽ ن	والمتعل	السنار	1			• :
الدولار الكندي	الدولار الإوسترالي	البيزيتا الاسبانية	الكورون الاسوجي	الين الياباتي	الفلوران المولندي	الفرنك	اللير الايطالي	المارك الإلماني	الفرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الجنيه الاسترتيني	الدولار الاميركي	
1127.9. 1127.9.	1570.00	15.0- 15.0-	17.377	17.AT 18,AT	972,9.	12.0Y 10,0Y	1,0			T-9,00 T11,00			٠,٠
الدراخما اليونانية	الشلن النمسوي	الليرة القبرصية	الريال القطري	الريال السعودي	درهم الامارات	الىينار الكويتي	البينار الارىني	الريال العماني	الدينار البحراني	الجنيه المصري	النيرة التركية	قليرة السورية	
1.0 · Y.0 ·	101	TT90.	£54,40 £75,40	£17,50 £5•.50	£10 £19		FF-E.YO	£.40	l -	£1.,	-,-10	1 1	نر4 <u>بع</u>
		<del></del>		(	: رانا	إلقق	رئي (	ينار ال					
اونصة الفضة	بلو ئــة		اونصة الذهب	و الذهب ار ۹۹۵	کیار اید	۵۰۵ بیزوس <del>مک</del> سیکی	1	الليرة العثمانية	لليرة يرانية	l. St	ة الانكليزية علب اول		
YYY0 YAYa.•	_		1-7	1450-		¥1¥	E .	۲٤ ۲۹	179 122	1	150		الث المب
		CRRT	'Er IC	Y CR	OSS.	PATE	S		ت الاج	إسالا	. نظر ا	dia.	
								40.00					
الدولار الكندي	ة النقد بية ECU	- 1	الفرنك الفرنس	للمارك الالماتي	لير طالي		الين الياياني	الفرنك السويسري	الجنيه سترليني		قدولار الاميرك		

0173... 1771-..

1T,900

+,+1111

....090

ATO(,3

1. [[00

1507. . 7

..OTT1

Y-77: ..

.....

3314...

73....1

0.-190 -043,1

1072,--

1,1110

AF3F. .

ليطقيا ليليان

Y.Afo.

5.T-AT

1777.19

174,10

1.AATA

				<u>:</u>	بتمتر التنالنت	لاس	لت ل	ا لسز			
	الالماتي	مؤشر داكس	U	كي الياباز	س البريطاني مؤشر ني	نشآل تاب	مۇشر فاين	٠٤ الفرنسي	مؤشركاك	کی	مؤشر ماو جونز الاميرة
, ,	£97.19	اقفال اليوم	71317		٨٥٢٦ ﴿ أَقَفَالَ الْيِ		اقفال اليوء		اقفال اليوم		لقفال اليوم ١٧٦,٨٨
										8 - 0	
~	217,87	🔼   الاقفال السابق	T12.7.	سايق ۲۵.	٢٦٢٢ 🗠 الاقفال ال	بيق د ۲۰	الحدال الله	ابق ١٩٨٩ ، ١٠٠	الإفغال النس	> 101	الاقفال السابق ٢٥٨,٧٦
السابق	الاقفال		السابق	الاقفال		السابق	الاقفال			رة) ت	بورصة وول ستري
51.63	31.50	Oats	4763	47,63	Johns,	67,50	67.58	temat	كاسابق	, liās d	
91,00	41.00	Santa Fe Sth. Pac.	82.50	\$3.00	JP Morgan Co.	44.83	45.75	Cax Corp.		<b>—</b>	Alcon
\$4,00	87.58	Schlumberger	10.75	10 75	K Mart	21,38	21.63	Cyprus Amax Min.	55.50 55.00	56.25 54.63	Allied Sign.
77.50	77.00	Scott Paper	74.25	74,75	Kellogg	35.13	35.75	Decre	45.25	41,75	Am Brands
43.75 63.00	P7'00 (1'9F	Sears Roeb. Sony Corp Adr.	42.00 73.00	43.13 78.13	Litton Lockheed Martin	73.63	75.38	Delta Air Lines	41.50	42.13	Am Express
34 75	40.25	Tandy	77,00	7963	Locksecd Marun	34,00	34 75 56.25	Digital Equipment	55.25	56.25	American Tel.
4n 13	46.53	Tenneco	37.38	36.38	Mallinckrodt	55.63 69.63	72.85	Disney Corp. Eastm Kodak	4.25	4.38	Armoo
NA.38	85.13	Texaco	61.13	36.50	Merck	37.75	37.38	Estee Lauder -A-	21.73	25.00	Asarco Inc.
44,75	43.25	Texas lastr.	58.38	59.36	Merril Lyn.	86.38	85.13	Extron	118.50	119.00	Arl Richf.
77 13	15.00	Textron	63,75	63,00	Min Mining	52.63	51.88	Fina	41.88	41.63	Avon Prod.
33.25	laat	Time Warner Inc.	IIIA3	110.63	Mobil	30.50	32.75	Ford	74,58	77,00	Bankamerica Corp.
48.00	49.35	Ual	27.85	25.75	Monsanto	12'00	41.25	G.T.E. Corp.	84.75	85.25	Bring
38.50	37 (0)	Union Carbide	51.88	54.63	Motorola	59.13	59.35	Genl Dynamics	32.38	32.25	Boise CASC
6.00	6,00	Unisvs	13.75	13.58	Natl Semiconductor	57,75	59.25	Gilette	85.73	85.38	Bristol My.
		Up John	9,85	10,00	NAVISTAR	65,00	64.63	Стасе	66.38	65.75	Caterpillar
6.58	8.75	US Life Inco Fund	23.13	23,00	Occ. Petrol.	ده د	54.75	Halliburton	66,75	67.75	Chase Manh.
20 88	21.00	Usa Marathon Grp.,		63.75	Olia	103,00	107.38	Hilton	56 113	57.13	Съечтов
26.00	25.58	Usx Steel Grp.	21,48	21,59	Pac. Gas	50,38	53,75	Honeywell	28,00	29.50	Chrysler
105.25	105.00	Utd Techno.	44,89	50.25	Penny	95,25	94,13	IBM *	77.36	78.75	Citicorp.
53.38	54.75	Warner Lamb.	ગાના	31.38	Pepsico	75.71	15.89	INA	46.00	46,00	Coca Cola
16.38	16.88	Westinghouse El.	72.75	71.13	Plizer	30.25	30.13	inco Ltd.	80.75	£173	Colgate Columbia Gas
19 88	20.00	Woolworth	22.50	21.88	Placer Dome	39.50	36.58	Inti Paper	52.13 35.75	53.13 35.75	
48 36	48.25	Xerox	42.00	43.15	PolaroidQuaker	56.50	58.38	III Corp Johns	33.73	30.73 1	Coming inc.Cpc la
السابق	الاقفال		السابق	الاقفال		السابق	الإقفال			ف)	بورصة بأريس (ف
1241	12.30	Unilever	5.61	5.75 /	Commercial Union	130 00	129.40 1	Nond-Est	السابق	Megal	
2.20	2.19	Unit Biscuits	148	2.53	Cookson Grp Plc	235.50	235.00	Norsk Hydro			
264	2.67	Vickers	1.07	1.06	Cordiant	229.30	210.00	ONA	680,00	674.00	Accor Aird ionida

- 1	6.90	6.00	Unisys	13.75	13.58	Natl Semiconductor	57.75	59.25	Gilette	85.75	85.38	Bristol My.
- 1			Up John	9,85	10,00	NAVISTAR	65.00	64.63	Grace	66.38	65.75	Caterpillar
- 1	6.58	8.75	US Life Inco Fund	23.13	23.00	Occ. Petrol.	تمند	54.75	Halliburton	66.75	67.75	Chase Manh.
1	20 98	21.00	Usa Marathon Grp.	83.25	63.75	_ منان	103,00	107.38	Hilton	58 113 28.00	57.13 29.58	Chevron Chrysler
- 1	26.00	25.58 105.00	Usy Steel Grp.	21,88	21,59	Pac. Gas	50,38	53.75	Honeywell	77.38	78.75	Citicorp.
- 1	105.25 53.88	54.75	Utd Techno. Warner Lamb.	44,88	50.35	Penny	95,25	94,13	IBM INA	46.00	46,00	Coca Cola
- 1	16.38	16 /88	Westinghouse El.	3163	31.38 71.13	Pepsico Plizer	15.85 30.25	15.89 30.13	Inco Ltd.	80.75	81J3	Colgate
- 1	19 88	20.00	Woolworth	22.50	21.88	Placer Dome	39.50	35.58	Inti Paper	52.13	53.13	Columbia Gas
	48 36	48.25	Xerox	42.00	43.15		56.50	58.36	ITT Corp Johns	35.75	35.75	
ł	السابق	الاقفال		السابق	الاقفال		Ed all	الاقفال		-	4.1	11 1 1 1 1
1	المحبق	اوختان ا 200ء ا	Unilever	5.61	اودهاس ا 5.75 ز	Commercial Union	السابق	•	No.d.Em			ورصة باريس (سا
1	2.20	219	Unit Biscuits	148	153	Cookson Grp Plc	130 00 235 50	235.00	Nord-Est Norsk Hydro	السابق	<u>Negall</u>	
- 1	264	2.67	Vickers	1.07	1.06	Cordiant	22930	210.00	O.N.A.	680.00	674.00	Accor
ŀ	34.06	34.13	Vodafone Grp.	4.20	4.15	Courtaulds	1515.00	1523 00	L'Oréal	882.00	894.00	Air Liquide
ŀ	10.60	[Uv0]	Wellcome	3.43	3.45	Dalgety	1523 00	1525.00	Petrofina	490,00	490.00	Alspi
ı	0.30	0,30	Zambia Cop. Lav.	20.38	20,44	De Beers	150.10	153.30	Philips Electronics	289 00	279.90	American Tel Tel
ı				5.16	5.16	Dixons	1553.00	1550 00	Pinault-Printemps-R	303.50	302.80	Anglo Amer. C. S.A.
			Sadala Zara	2,50	2.45	Ecc Pic	513 00	530,00	Primagaz	5.10	5.10	Bail-Equipement Bancaire (cie)
ı		ن	بورصة طوكيو (ي	165	2.65	Fisons	430.00	-25.00	Procter and Gamble	549.00	547.00	Bancaire (cie)
ľ	400	1 500 i	Mari Elemento	3.50	3.50	Forte	30.20	30.75	Radiotechnique	137.70	13300	Barrick Gold
_ 1	508 2040	1990	Akai Electric Bridgestone Corp	6.25 3.58	5.24 3.66	General Accident Geni, Electric C.			Rochette (LA)	170.00 467.00	174,10 469,50	Bayer Aktiengesells BHV
- 1	2010	2070	Canon inc	10.25	10.20	GKN	1140.00	1151.00	Roussel-Uctaf	645.00	668.00	Bie
- 1	2140	2170	Fuji Bank	8.56	8.78	Glazo	762.00	757,00	Royal Dutch	1250.00	1250.00	Bon Marché
1	3290	3330	Fuji Photo Film	4 16	4,18	Grd. Metropol. Plc	638.00	630 00 1309,00	Saint-Gobain	536.00	531.00	
- 1	964	981	Hitachi	6.33	630	Great Univ. Stores	1327.00 450.00	450.00	Saint-Loms Salins du Midi	250.00	250,00	Bouygues Bo Commerc, Maroc
- 1	2710	2640	Honda Motor	2.32	335	Goard Rvl Ex.	202.00	202.00	SCOR S.A.			Buffetsfontein Gold
- 1	905	877	Jal	4 63	4,68	Guinness Plc	93.16	93,60	S.G.E.	3649,00	364L00	Carrefour
ı	1290	1270 {	Kirin Brewery	162	1.57	Hanson Tr Ple HSBC HLDGS ICI PLC STK UTS	71.30	71.70	Shell Transport	136,00	138.00	Casino Gui Per Ado
ŀ	1940	[436]	Marsushita E Ind	d'30	9.91	HSBC HLDGS	265.30	365.20	Siemens AG	199.20	204.00	Casino Guichard-Per
- 1	1428	14(0	Mitsubishl Corp	7,90	7.47	ICI PLC STK UTS	112.30	110.10	SKF Aktieb	30.80	30.90	CFF
- 1	1148	1150	Nec Corporation	6.09	6.10	Kingfisher	1960.03	1970.00	Skis Rossignol Sommer-Allibert			Chargeurs
- 1	755	760	Nihon Kagaku San	611	6.13	Land Sec PLC	117.00	118.50	Sommer-Allibert		179.30	Chase Man. Corp. Ciments Français
	,144 (960	348 1930	Nip Steel Corp Nomura Secs	6.48 8.48	8,48	Legal Geo. Grp. Lloyds Bank Pic.	129.60	130.00	Thomson-CSF	179.70 419.00	418.00	Cinb Méditenanée
- 1	2370	2310	Pioneer Elec.	1,70	1.70	Lourbo Pic.	360.00	361.00	Total	10.15	10.50	Comptoir des Entrep.
- 1	11.0	1780	Sharp Corp	112	2.09	Lucas Ind. Pic.	369 00	264.10	Valeo	13210	132.30	Crédit Lyonnais
- 1	6990	1900	Sany Corp	4,67	4.67	Marks Spencer	21700 177000	218.00 1775.00	Vallourec	759.00	761.00	Danoue (ex BSN)
- 1	1991	2010	Sumitomo Bank	0.73	0.66	Microbix Biosystems	650.00	1660.00	Volkswagen AG Wagons Lits Tourism	213.50	213.00	DMC
- 1	1920	1930	Takeda Cham Inds	3,60	3.84	National Power	249.90	348,90	Worms (CIE)	374,50	380.00	Du Pont Nemours
- 1	975	977	Sumitomo Corp	6 15	6.19	Natwest	273	3.87	Zambia Copper Inves	3.33	3.24	East Rand Prop
- 1	775	720	Toshiba Corp	5 00	396	P. and O.	104.10		Zellidja S.A.	510,00	519.00	Eaux (Gle Des)
- 1	2640	2570	Toyota Motor Co	6,39	6.35	Pearson Grp.				355.30	357,00	FLF-Aquitaine
- 1	718	IMI	Yamaichi Sees	1,84	189	Pilkington Prudential Corp.	l l	1. :.	بورصة لندن (استرا	695.00	713.00	Erichnia Beghin
- 1	2020	2401	Yamanouchi Pharm	414	4,19 2,99	Prudential Corp.		يتيا	بورسه سن رسر	506.00	\$68.00 1955.00	Esso
- 1	/ 48	a 1 3 %	46 th A T a	292 466	4.81	Racal Electronics	422	4.36	Allied Domecq	1952.00 435.30	432.30	Eurafrance Exaon Corp.
- 1	الماني)	ت رعبرت	بورصة فرانكفور	10.75	10.85	Rank Org. Reed tail.	1,15	1.14	Asda Group Plc	468.50	482.00	Fives-Lille
1	50,45	50.92 1	Bayer AG	717	7.22	Remers	4,00	3,98	Assoc Brit Foods	1098.00	1700.00	Galeries Lafayette
Į	843.50	845.20	Bay Mot Werke	3.58	3.55	Revam	4 95	501	BAA Plc	234,10	345,00	General Motors
1	73.45	79,30	Daimler Benz AG	215	7 73	Rolls Royce	4.88	199	B.A.T.	319.00	300,00	GTM-Entrepose
- 1	49(10)	500 30	Degussa AG	255.00	313	Royal Dutch Co	7 82	7,77	Barclays Pkc	170.90	172.10	Hoechst Akt.
	67.70	67.28	DT Babenek St	5.91	8,96	RTZ Corp.	F 05	8.02	Bree	460,00	475.00	IBM Corp
1	38.15	34,35	Dresdnet Bank AG	3 113	3.69	Sainsbury	7.1.5	315	Bioc	63.20	63.20	ICI Lud Ple
- ?	10%	50.30	Hovehst AG	u dr	0.03	Sears Holds	3.55	3.53 9.21	Blue Circle			Idia
- 1	10) (01	343.00	RWE DEA AG	0.17	9.72	Shell	9.25 5.53	502	Boe Group Boots Co Pic	304,70	302.60	Lafarge
- 1	101 (0)	102.50	Schering AG	n lit	9.20	Siebe Plc	9.29	9.41	British Aerospace	813.00	807.00	Legrand
- [	76.73 47.45	75.74 45.08	Siemens AG Bay Vereinsbank	8 44 8 44	n 72 n 51	Side Chart, Bank	5.63	510	British Airways	547JJ0 699JJ0	546 00 701 00	Legrand ADP Locindus
- 1	561.00	Should	Kaufhof Holding	202	293	Storehouse	1.55	15.	British Gas	95.30	95.30	Longometal-Afrique
į	210.00	210,50	Di Lukhansa AG	3 62	3 61	Sun Allia, Lond, Inc.	4.54	592	British Petroleum	1136.00	1154.00	LYMH
	536.00	542.00	Mannesmant AG	5 26	544	T.I. Group.	3.52	3.57	British Telecom	452.50	454.20	Lyonnaise des Eaux
Ì	364 (0	770.00	Preussig AG	102	1.04	Tarmae *	2.33	2.40	BTR	527P	53.00	Metalemon
1	272.34	275 10	Thissen AC	3,52	151	Tate and Lyle	10 10	10 00	Burmati Oil	64.80	84.30	Mitsubishi Corp.
1	75,90	- pat	Veba AC	277	285	Tesco	4.00	407	Cable Wireless	575,00	563.80	Mobil Corp.
1	521 00°	539,00	Volkwagen AU	17 0.3	17.19	Thorn EMI	4,92	4.95	Cadbury Schweps	90.58	75,40	Moulmen
1	72.10	72.46	Deutsche Bank AG	11,50	0.50	Trafalear House	8.42 1.68	8.33 1.73	Charter Costs Vivella	74909	749.00	Nicolas
L	925 (6)	ส <u>ร</u> ัสเกโ	Linde AG	100	4 (03	TSB Group	1,5%	1.73	COMS VINCIA	293,00	293,00	Niles Galeries

· . · .	·		<u> </u>	النات الله	و کت پ					
	الدولار الميركي	الجنيه الاسترليني	المثراث الإلمائي	الفرتك السويسري	الغرنك الغرنيسي	الين الياباني	الدولار الكندي	الفلوران المولندي	اللير الايطالي	وحدة النقد الاوروبية(ECL)
ليومين	0,15	0,70	7,10	3.44	7.07	·, TY	45,3	1.04	A.Yo	-
لشهر	0.71	AF, o	Y, +1	5.50	7.7.		5.3.	1,45	A, 4T	£.7Y
لا؟ اشعر	93.0	0,41	T, +3	۲.2۲	T.Y-	AF.	2.31	T.+T	Ar,A	£.TY
Ti frag	0.70	A7.0	T, JA	۲.0٠	7.41	34.•	£,AY	T,1A	1.01	5.5.
استة	0.57	₹₹	T.TY	۲,۲۲	٤.٠٤	1.10	37.0	T,TA	A.5.	2.07
لـ0 سئوات	7,7-)	_	-	-	_	- 1	_	_	_	_
لـ ١٠ سنوات	ATA,F	_	_	-		l _ i	_		_	
لـ٣٠ سنة	Y 1A		-	_		_ :	_	_	-	_

	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	از ـــان	ر بندی در	التستعر	-	
رراعية	السلع الر		ير الحديد	المعادن غ	ىيئة	المعادن الثر
شيكاغو (بـ5) الاقفال الاقفال السادق	الاقفال الاقفال السابق	نیویورك (۱۸)	الاقفال الاقفال السأبق	لندن (به الطن)	الاقفال قفال السابق	لندن (الاونصة بـ ٥)
القمح تموز ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	1591 1591	کاکاو تموز	1977, 1905.0		TAD D   TAT.	الثهب مع
بلول د ۲۸۱ م. ۲۸۵ عقور اول ۲۹۰ م. ۲۹۲	17Y0, 17TY,	<u>ك</u> قون اول	1270 1277. a.	الألومينيوم القمند	0.110. 0.	
الخرة تموز	<b>-</b> i -	سکر تبوز	1905,00 Y-AY.0	النيكل ـــــــ ،	T9E.00 T9F.	البلاتين ــــــ، ٢٠
نبول	11,7E 11,A- 11,7E 11,T1	تشرين اول أنار	OT.OAP GY.YP		1170,50   117.	
حبوب الصويا تعوز ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	117.00	بن تموز ليلول	ن (بـ ۶ الطن)	لندن اسعار الب	(يـ \$ الطن)	لندن اسعار السكر
نبور	97,70 1-1,7-		1040,  107	تموز	T10,E-  T00.	ابه.
تموز ۲۵.۹۵	YF,F. YF.£0	تشب اوا				تشرین اول ـــــ ۵۰
كانون لول ۲۲.۵۰   ۲۲.۸۹	YT. 50   YT. 3-	كانون أولًـــــ			TEE   TET.	كقون اول

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust.

ة طبقا المذكرة الادارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن حاكم مصرف لبنان التي تشير الى عدم احظ ما يقل عن الوحدة النفدية (ظفروش والمستيمات) عند فيراد المباغ بالعملة فلبلقية BEIRUT; TEL; (01) 602120/12 (01) 348175 FAX; (01) 602123

البيع رافعة شوكية او -Re conditioned Forklifts ياباتية حالة جيدة سعر مغر ت ١٩٥٩٩٣/٣٠ – ٢٨٠٤٤٠٨٢

> الاعلانات الرسمية في الصفحة – ١٨ –

فرش بيت تمين مع بياتو انكليزي والُمالَي، لوحات فيترين وباهي سعر مغر حلواتي ٢٠٢٣٨ – ٢٠٢٨٦

### متفرقات

مولد كمرباء للبيع K.V.Arro جنيد مع كاتم موديّل ٩٤ ماركة مرسيدس. التلفون ١٢ ماركة مرسيدس. التلفون ١٢٢٢٥٧٤

Comptables, gestionnaires, vendeurs, assistantes, secrétaires,...à la recherche de bons... ...JOBs...JOBs...JOBs...

Contactez notre Département Recrutement

IGIER formation & entreprise Tél : 01/443 883 - 448 040 - 447 899 - 03/291 585

M. EZZAT JALLAD & FILS

has a vacancy for an application engineer. Applicants should have:

-A Bachelor degree in Mechanical or Electrical -A minimum of 5 years of experience in engine power generation, and tender analysis & evaluation.

-The english language as a prerequisite.

Tel: (09) 212077/8/9 - (09) 212080/1/2 Contact: Miss Rima Steir

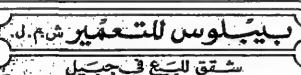
### ارض للبيع

عقاران في السعديات في منطقة الجية العقارية مساحتهما ٢٠٠٠مم. مطلأن على البحر وبالقرب من الاوتوستراد الجديد.

> للاتمال ١٠٠٢٥٢/٣٠ الوسطاء يمتنعون

# ئىر كۇنىئىلىق دىنى يەلاق كانىلىنى بىلاكىلىمىر دەۋ.

مستوى بكالوريا قسم ثاني يتقن اللغتين العربية والانكليزية مع خبرة لا تقل عن ثلاث سنوات ويملك سيارة. - نقدم دغل مغري: راتب + عصولة ومصروف سيارة -للمستقسابلة الاتمسال على الرقم: ١/٥٨٥/١٠.



غرفنا نوم وتؤبعهما إبتدا من ٥٠٠٠٠ 5 دفعست الالب ٢٥ ٪

الإضال بكاتبنات حبيك ، ١٨١١٥٥ ١٤٠٤٨٩٠

### CAREER OPPORTUNITY - SALES

م العنوان : يشاينة بويباوسين للتعمير حي ملديوسف - الطريق المعام

NCR Corp, a Multinational vendor of I/T systems and a leader in Networking, Large and Medium scale servers, Decision Support and Banking Solutions has the following vacancies in the Gulf region

### SENIOR SALES ACCOUNT MANAGER

Minimum 5 years experience and success selling I/T solutions, preferably with focus on the banking sector Extensive knowledge of Internetworking concepts and products. network management, and enterprise computing environments

### JUNIOR SALES ACCOUNT MANAGER?

2-5 years experience selling I/T solutions or 2-5 years experience in the Banking Industry with strong desire for sales career Sales of solutions or technology to the Banking

Industry a plus Working knowledge of Internetworking concepts and products. network management, and enterprise computing environments.

### SALES REPRESENT VETVE- ENTRY LEVEL

Recent university graduate with high GPA Strong desire for sales career Familiarity with PCs and office automation software

Candidates for all positions should have the following characteristics:

BS degree in Computer Science/Engineering or Business Administration with computer emphasis (minor or second major)

Energetic, organized and self motivated Excellent interpersonal communications and

presentation skills Good command of English and Arabic Language

Flexibility for location or re-location among (non-Saudi) Gulf countries

Please send your CV (before July 22) to the following address: Beirut, Ain El Mreisch, phoenicia Street, Arabia Insurance Building 4th Floor. or Fax it to: 01/363110 - 01/366018 & 01/602188 (Tel. & Fax)

autos. Jal-el-Dib 165m2, 2 park., s.s. 2 ascs. liv., immed. Tel.: 14h a 19h 03/ 279977

للبيع او للاستثمار شقة صالونان ٢ نوم، غُرفة خادمة، ٣ حمامًات + حُوْض سُباحة + موقف، منظر بحري اتطلياس ٢٤٢٧٦٤٢

للبيع او الايجار فيلا مجمّع -Rés e EY · idence de Broumana مع ١٣٠م. حديقة خلصة، موقفين، مولد كمرباء خاص، مسبح وملعب تَنُس. ٱلبُّلُفُونُ (٢١٧) ٩٢/٧ – ·E/977900

للبيع او للايجار شقة دولوكس مع فرش – الرملة البيضاء مُطَّلَة على البُدر مساحتها ٤٠٠م، ت 0AFF-A - 7070+A

للبيع او للايجار مكتبان موقع مميز النكوانة آلاوتوستراد العلم ت

للايجار محل ومكتب بسعر مغر في وسط جونيه ت ٩٦٩٣٤٢٢٩ - – ٣٨/٤١٤٠٤٨/٥٨

GEDCO Center للإيجار مكتب سنَّ الْفُيلِ ١٣٠مم،، مكيفة طابق ثالث، موقفان، للمراجعة ماتف، ١٩٠٥/١٠ – ٢/٨٠٠٢٠ A louer app. meublé Naccache

Talet-Srour + tél. + chauffage ind. + parking. couvert. Tél.: 04/963391 - 03/618769 الايجار شقة دولوكس طابق رابع مع

مـوقـف فـردئن خـلـف غـوديــز ۱/۲۵۶۰۵۷ - ۲/۸۶۲۸۲۰ -من ٨ صباحا حتى ٤ مساء. بوتيك للاستثمار ٢٢مم. فردان.

التلفون ٨٠٧٦٣٧ سنتر عساف للاستثمار محل في سوق الزلقا. التلفون ٢/٣٦١٣٦٧

Achetons à Achrafieh Sodeco magasin surface 20-40<sup>m2</sup> immeuble neuf ou ancien. Con-tacter 03/344190 - 03/303700

للإيجار شقة في الشارع العريض عين الرمالة ٢ نوم وصالون وسفرة ت - .1/547570 - .1/0..565 -T/110YTY

للاستثمار مكتب ١٠ (مم. مقابل مطعم مروش للمراجعة ألماتف TTOOOK\T.

للاستثمار شقة ؟ نوم: صالون وسفرة طابق ١٠، مقابل مروش المسلحة ١٤٠م، الماتف T/ADDOTT

للاستثمار شقة طابق ٢،٢ نوم صالون وسفرة مسلحة ١٤٠مم. + تراس ٢٥مم. مقابل مروش الماتف ٢٢/٨٥٥٥٣١٠

للايجار وللاستثمار شقة دوحة عرمون طاً جَديدة ٢ نوم صالونان سفرة ٤ حمامات موتور بلر ارتوازي مناظر - 1/217745 - 1/777986 -1/30--95

A louer ou vendre roof dégagé 185m2 Achrafieh 3 c.a.c. grd liv. s.a.m. 2 s. d. b. + 1 w.c. cuisine + débarras chauf. Central/eau chaude mazout indiv A/C central - Asc. + gén. + park 2 voit. Tél.: 03/608366

### 

مطلوب فيلا مفروشة للايجار ٢ نوم او لكثر المتن الشّمالي أو كُسروانْ.ُ الاتصال بالتلفون ١٩٥٥/٥٠ – -1/3-16)-

مطلوب لرض في بعبدات الشاليمار ضهر المؤلن بحر ملف العيون برماتا التلفون • ٤٩٨٥٧ – ٧٩٧٠ – 

نشترى شقة منطقة مار الياس/ تلة الخياط المساحة حوالًى 170م.م. الاتصال 1990 – 7/77.10

# رزر رابط (۱۳۰۷)

Toyota RAV 4-95 full auto excellent condition 18000\$. Tél.: 818355 - 03/270905

۸۸ – Xi 325 BMW ســودا>، هيدروليك جنوطة، فتحة بالسقّف، ABS، قـفل مركـزي، جيـدة جـداً الـسعــر • ٨٥٠ دولار، الـتــلـفـون .1/200098

مطلوب جیب Pajero م۸۹ او ۹۰ فُول اُوبِشُنَّ اُو فَيتَالُس تُ ٢٠١٢٩٠ - ٢١٧٩٦

للبيع موندا ٨٥ Cīvic في حالة جيدةً السعر ٥٢٢٠٠ ت ٣٢٨٩٢٩ ــ SITTAT

205 GR Pengeot مودیل ۹۲ ازرق معدنی سعر ۵۵۰۰ ۱/۲۶۶۲۱۰

Trans AM GTA 5.0 full equipped special 1988 auto 8000\$. Tel.: 03/855536 Merc. 420 1991 metallic black

grey interior 101000 kms Becker A/C all others for 48000\$. Call Ali 01/644404

لأجل السفر فرش مصري ستيل ومودرن وميني ولوطت زيتية بيقو التكليزي وفيترين وتماتيل بأي ثمن ٢١٨٠١٠ كورنيش المزرعة – رضا.

كل ٤ اسطر ٠٠٠ ١٨٠ ليرة ليناتعه

كل سطر اضافي ٥٠٠٠ ليرة لبناينة أدينة NAFCO sal Steel engineering للبيع محل ٧٥مم. الشياح عين الرمانة خلف ثانوية معام عون قبالة سفارة فرسان مالطا. ت ٢٥٠٦٩٤ requires: mech. & civil Engs./ AutoCAD with 2 yrs. Exp. in production or construction. Tel: 897735/03 - 688760 خليوي ٢/٢٤١٤٠٥ P.O.Box 80108 Bourj Ham-

> شركة Airco plus لمكيات المواء في حاجة الى الوظائف التالية، ( -

> مهندس ميكانيكي متخصص في

التدفئة والتبريد." ٢– محاسب ذوّ

خيرة في الكومبيوتر. ٢- مدير محتب. ٤- فنيون الكترونيك حاذرون

شمادة TS. ٥- فنيون تمديدات

تكييف مركزي. ٦- عمال ميانة مكيفات مواء. ت ١/٢٦٤٨٦٥ -

شركة شحن عالمية في حلجة الى موظفة على السنترال وتبيد الطباعة باللغة العربية الاتصال بالأنسة

Wanted Bussiness Computer

graduate has a car all Tel: 07/ 724220 - 03/224220 Saida

بشراكن

سائق ذو خبرة متأمل العمل ٢٠ سنة له المام بالانكليزية والفرنسية يطلب عملاً ت ٣٨٩٦٦٢

استاذ لتعليم اللغة الانكليزية دروس

خصوصية لكل المستويات الماتف

عقارات

للبيع شقة ٢ غرف ط ٦ روف

المساحة ١٠٠مم، الدكوانة شارع

سلاف، مفرق شركة أوستن للمراجعة

ارض ساحل عليها ۱۲۸ (م.م.

الاستثمار العام ٥٠. (على مفرق ثلاث طرق الماتف ١٨٨ (١٩٨/ ٥٠ –

نتبيع عقار عين سعادة الطريق اتعلم

قيد الانشاء خمنه ٧ طوابق مُوَّلَف من مستودعين ومحلات تجارية وشقة

سكنية وتربيلكس الماتف ۱۸۸ (۱/۲۸ - ۳/۷۷۰۷۷۰

للبيع مستودع مميز جدا بكر هسن

قرب تلفزيون المشرق ٩٠٠مم

ارتَّفَاع ٥٥.٥٠م، مدخل سكسويـل

للبيع ارض في الشبانية ١٠٠ ( (مم. أو للمقايضة بشقة في الاشرفية او

للبيع مستودع طابقين مساحة

• ٩٥٥م. وسط شارع مآر الياس

طلعة ثكنة الحلو. التلفون (١٤٨٠)

للبيع شقة دولوكس ١٨٠م.. عين

علق ط ٢، منظر غلاب ٨٠٠٠٠

للبيع عقار ٥٦٦٠مهم. في مدينة

جبيل فوق الاوتوستراد آلتلفون

للبيع قطعة ارض في بطشاي (بعبداً)

٩٣٥مم. الاستثمارُ السطمَي ٥٠٪

والعام ١٠٦٥ وارض ١٤٠٠م. في

وادي شحرور مع رخصة بناء من عُ

طُوآبِق كُلُّ طُّابِيق شُفِّتِين تُ

للبيع فيطرون شقة طابق ارضي

مفروش + تراس + حديقة – السعر مدروس. التلفون ٢/٦٢٧٣٤ -

Un magasin 150m2 et 1er ét-

age de 500m2 avec parking, fa-

cilité de paiement sur 48 mois

avec interets. Dora. Tél.:

2 appts luxueux 295m2 et 240m2, 3 et 4 ch, facilités de

paiement, la moitié sur 100

mois avec interets. Sioufi col-

lége des Saints - Coeurs, Imm.

للبيع خلو محل بكامل تجهيزاته

وديـكُوره، شارع بلس خط الجامعة

الأميركية. يصلح لسناك المساحة (٢

للبيع شقة طابق على أعمدة ١٢٠

ممم + حديقة مطلة على البحر والجبل

القماطية الطريق العام. للمراجعة

للبيع ارض في بعبدات على الطريق

العام مساحتها /۲۷۰۰مم

الاتصال بارقام الماتف الأثية

٤/٩٧٥٥١٢ من الساعة العاشرة

شقتان فخمتان جاهزتان للبيع في

منصورية المتن عرفتان وثلاث عُرفً. الاتصال بالسيدة رندة ١١/٤٨٠٨،

شقة فخمة جدا – عين سعاده/مون

لاسال – مناظر خلابة، مفروزة. سعر

مغر. التلفون ١/٨٩٩٢٠٢/٢ -

·1/297701 -

· 1/1.0A1.

صبلدا وحتى السائس بعد الظهر.

۸۰۸۰٤٤ – من ۲–۵ بسط

مِم الماتف 903317/7.

Acra tél.: 216147

·4/51·100 - ·T/7··f·)

·9/11777

٩/٩٤٦٤٢٠ بين ١٠ وا ظهراً.

تموثة وانارة طبيعية ٣/٢٧٢٣٦.

الدازمية. التلفون ٤٤٥٥٤٤٢

بجاني ۲۰۹۰۲/۲۰

تقسیط ت ۲/۲۰۰۰۸۵

٧٠٣٤٩٢ لمين.

جورجيت ٥٨١٢٥٩ - ٥٨٠٥٢١

في المنصورية فيلا دوبلكس ستيل كنَّدي الارضُ ١٠٧مم، بناء ٢٠٠مم. بسعر مغرب التلفون ١١/٢٢٠٦٤ -

للبيع ارض ٥٠٠٠مم، في بحمدون ولرضُّ ٢٠٠ (مهم. فيُ اليَّرزَةَ بعيدًا التلفون ٤٩٩٨٤ = ٢٠٠٧٩٧ = ·T/77277Y

اللبيع ارض ١٠٥٠مهر. في قرئـة شـــهـــوان وارض ۹۰۰مم. فــــی المونتیفردی ۴۹۹۸۵ – ۵۰۰۲۲۲ – ۲/۲۲۶۷۷۷

للبيع لرض ٥٠٠٠مم. طبرجا بحر ولرض ٥٠٠٠مم. في انما ١٩٩٨٤٠ – ٢٢٢٢٣٢٢ للبيع لرض مناعية نرجة أولى في الحدث ٢٠٤٠مم. ت ٢/٣٠١٠٤٧ – – ١/٤٥٧٤٩١ -

Roof à Mar Chaaya - Brou-mana. Tel: 03/715960 - 01/ 321216

البيع شقة فخمة ٢١٥ م.م. الرابية – مطيلب منظر رائع شارع الرقم ١١ الاتصال بالتلفون ٢٢/٢٦٩٣٠ – 197413/1 - 3F. (7A/P.

للبيع شقة في منطقة مطلة في الونيس ١٧٠م م تقريباً ٣ غرف نوم السعر فقط المراجعة -T/A-TEEE

بداعي السفر شقة جنيدة ١٠ المم ٣ نوم مالونان سفرة غرفة جلوس مولد كهربُلاي موقّف سيارة بُثر ارتوازي موقع كاشف طريق المطار الْرِثْيِسِيُّ الْسِعِرِ مِفْرِ الْمُكَانِيةُ تـسميلِات بالبغع، التلفون ·T/f)YT)T

شقة ٤ غرف ١٢٠ميم. في فريان 

للبيع شقة المساحة ١٤٠م،م، طلعة سنتر العقاصد مار الياس طأ سعر مضر بـلا وسيط الـمـاتـف ٢/١٥٨٥١٠

للبيع سمم في برج الغزال الاشرفية (١٩٤١ع – ٤٨١٤٦٣ – ٤٨١٤٠٤ السيد جورج. كليمنصو مقاجل حدائق السفارة

الفرنسية طُغِق رابع ١٠٤مم، وطابق تاسع، التلفون ٢/٢٢٢٨٠ -١/٨٦٥٤٨٧ - ١/٨٦٥٤٨٧، البياضة الرابية طابق لرهي ٦٥٠م.م.

مع حنيمه مزروعه ۲۰۰۰م، مع مسبح مشترك، شوفاج وتبريد ت - .1/ATOEAY - .T/TTTA. بیت مری طابق ثانی ۰ (۲م.م. قرب

فُنْدَقَ الْبُسِّتَانُ مَطَلُّ عَلَى الْبُعْرُ سُوْبِرُ دولوكس الماتيف ٥٣/٢٢٢٨٠ – YABOTA\( - OPACTA

شقتان دولوكس قيد الانشاء للبيع للبيع بلا وسيط ١٠٧٠ (مم. في المزمر – المطلباس، موقع مميز. المسلسف ون ١/٣٨٠٥٩٤ – بالتقسيط (الكحالة) منظر مطل على ألبحر والجبل للمراجعة المهندس جان 

بداعي السفر فيلا قيد الانشاء عين سعادة للبيع بمبلغ ٥٥٠ الف دولار ١٣٠٠ متر مربع ٢١٥٥٢٤ ماري للبيع ارض في عين عار ١٤٠٠م... + مـزرعـة يـشـوع ٥٠٠٠ (مِم، ت

.T/1.49E. للبيع منزل حجر ٥٣٠مهم. ٦ قرف مع

سيع مرن حبر حديقة في حصروت – الشوف – السعر ٢٠ الف ٢ ٣٢٩٥٠٨ من ٩ الى الوأحدة.

للبيع شقة لوكس ١٠ كمه منطقة غزير المعلملتين – السعر مدروس Ghanimeh Real Estate - ·4/117474 - ·4/11747 ·r/\\YTTE

بداعي السفر شقة للبيع في المنصورية ٣ نوم، ٣ حمامات، غرفة خادمة، موقف، الطابيق الرابع ١٨٤مم. • • ١٥٠٠ نقدا. التلفون VATEAS - SEESAS - VATEAV

عاليه شقة دولوكس جامزة للسكن مَفْرَزَةَ ومطلةً عَلَى البحر ويبروت الاتـــــــــال 0/0/2127 -\*T/11E1YT

للبيع عقار في بعبدات منطقة الشميس ١٤٠ أمم. سعر مفر ت ٢/٦٣٣٢٢ – ٢/٦٣٣٢٢

للبيع بسعر مغر شلايه علي الفازون 17 مم، مـقروشـة، ئـوم وصـالـون وتوابعهما موقف خاص الميرامار قرب طُــُـرابـــاًــس ١/٨٦٦٢٥٢ - -٠٣/٢٠٤٤٠٠ Appt 310m2 et 200m2 de luxe

tout comfort. liv. immed. paiement, 50%. s/24 mois 50% crédit bancaire 10 ans 03/ 279977 - 03/618806 Sami-el-Solh 175m2 renewed office 1 st floor + 2 tel. lines -

165000\$ 25m. from main av-

enue. Tél.: 03/360560/1/2 - 01/

402558 - 417690/1 Broumana furnished appt. 160m2 plus 80m2 service studio (duplex) - 150000\$ + 200m<sup>2</sup>garden + tel + generator Direct access to swimming pool + tennis. Tél.: 04/920039 - 03/ 360561/2 - 01/417690/1

شركة Tempwell تطلب معلم تكبيف الاتصال (١/٣٢٠٢٠ – ·T/TTTT18

نخلة لاييت – جونيه قبالة المركزية الساحة في حاجة الى شاب له خبرة في بيع الالبسة الولادية من سكاًن جونيه وضواحيما ٩/٩١٢٦٢٨

شركة بوند لصناعة الانابيب

البلّاستيكيّة في حاجة الى مندوب مبيعات ذي خبرة ت £1102 مطلوب اساتخة BT معهد CDC لجميع المواد والاختصاصات للاتصال

المهندس محمد المصري الهاتف ١٩ (١/٢٢٧ – ١١/٢١٢١٠

مطلوب للعمل في دبي مصمم ازياء ومعلم تفصيل(Haute Couture) ومشرف تنظرية Création de broderie لنيه الخبرة في اعمال الورد الاصطناعي وكافة اكسسوارات العروس، الاتصال التلفون ٢١٧٢٠٠/١/٢/٣/ فندق الكورال

بيتش السيدة ليلى الشنيء Bureau d'expertise comptable (quartier Sursock) demande J.H et J.F stagiaires, très bonnes conditions, Tel.: 01/ 201690 - 03/278650

مطلوب مهندسان مدنیان احدهما ذو خبرة سنتین والآخر ۱۰ سنوات للعمل في شركة تعمدات في منطقة برمانا ت ۲/۲۰۷۰۰ - ۲/۲۰۷۰۰ Important bureau d'études demande ingénieur de structure. exp. min. 6 ans. Poste de responsabilité, Tél.: 09/210880 -210889 - 03/244023

> Galerie Polyform Mkalles dem. jeune fille ou jeune dame titulaire d'un diplôme d'architecture d'intérieur parlant couremment fr et Angl. Tél.: 01/ 281288 - 01/281295

مطلوب لمكتب مماماة سكرتيرة في حارةً حريك تجيد الضرب على الآلة الكَّاتِيةَ والكومبيوتر بشكلَّ جيد للاتمال (٣/٨٨٠٨٥٠

مطلوب اخصائيات تجميل ومزينات شعر للعمل خارج لبنان التلفون 2707FA - 2.AY.A - COPP.A

مطاوب للعمل في السعودية ممندس – مدير مشاريق خبرة ١٠ سنوات بمجال المباني الصناعية والتجارية يجيد أللفة الانكليزية وممندس موقع خبرة ٥ سنوات بمجال المبائي الصناعية والتجارية يجيد اللغة الانكليزية ترسل مستندأت طالب الوظيفة على فأكس + مقف ۱/۸۲۹۲۲۸ بیروت

مطلوب لاوتيل الكسندر - الاشرفية شيف لبنائي يتقن الطبخ الفرنسي والشرقي، كومي للبار وللمطعم، موظف استقبال وعاملة هاتف جميعهم يتخلمون الفرنسية او الانكليزية. للمراجعة ألرجاء المضور شخصيا.

مصبغة فيوتشر كلينرز تطلب معلما خبرة لكثر من ٥ سنوات العمر دون ٣٠ العضور شفعيا كورنيش القناة
 ٧ جانب المحيقة، غاردن سنتر. **ATA-AT/Y** 

مطلوب للسعونية اختصاصيو كومبيوتر للعمل في مركز تدريب. للمراجعة ١/٩٢١٠٧٦ .

مطلوب شاب للعمل كمندوب لشركة مستلزمات طهية، ضاهية بيروت السيّارة ضرورية. المأتَّف £2329-4 - £777947.

Société importante demande secrétaire (trilingue) et délégués (bilingue). Tél.: 01/583475 - 03/607163

### YTINUTROSSO BOL

Trading company Selling Sanitaryware and Tiles

is looking for Showroom Supervisor EXPERIENCE REQUIRED

-FLUENT IN ENGLISH AND FRENCH Salary Plus commission

Call 01-860073 01-860124

*JOB OPPORTUNITY* 

نؤمر لك الخادمة فورا

سيريلانكا . فيليبين . الحبشة . أريتريا فردان - خلف غوديز - بناية جعفر - الطابق الأول هاتف: ۱۹۵ – ۲۲۲۰۲۸

### Contracting Co. In Ras Beirut

Has the following vacancy to work in Beirut:

- 1) Civil Engineer.
- 2) Electrical Engineer.
- 3-5 Yrs. Field Exp. On Sites Essentiel. - A.U.B. - U.S.A. or U.K. graduate.
- Computer knowledge is an asset.
- CONTACT: (01/804 001) (03/701 884)

### SAUDI ARABIA

Wanted for Marketing of Technical Industrial products needed following:

### SALES REPRESENTATIVE SALES MANAGER

Please come with biodata on 22 & 23 July for Walk in interview at office of:

Mecano Group.

Jal al dib, Beirut. Tel: 01/407572 - 407586

### شقق ومحلات للبيع من دون وسيط

العقار الرقم ٢٢٠١ المزرعة – برج ابي حيدر البناء الملاصق لاذاعة صوت الوطن شقق غربية مساحة ١٥٥ متراً مربعاً بسعر ۸۰٬۰۰۰ دولار امیرکی شقق شرقية مساحة ١٦٤ متراً مربعاً بسعر ۸۵٬۰۰۰ دولار امیرکی مطلات بمساحات مختلفة بين ٤٠ و١٨ متراً مربعاً

بسعر ٢٠٠٠ دولار اميركي للمتر المربع

الاتصال قبل الظهر - التلفون ٦-١/٧٣٩١٤٠٠

JOB VACANCIES A LEADING INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY BASED IN RIYADH SAUDI ARABIA HAS THE FOLLOWING OPENINGS:

- ACCOUNTANT
- A RELEVANT UNIVERSITY DEGREE. - 3 YEARS EXPERIENCE.
- COMPUTER LITERATE. GOOD COMMAND OF THE ENGLISH LANGUAGE. SALES SUPERVISORS
- AT LEAST 5 YEARS SALES EXPERIENCE WITH A MINIMUM 3 YEARS IN A SUPERVISORY ROLE. COMPUTER LITERACY IS AN ASSET.
- ENGLISH LANGUAGE IS HIGHLY DESIRED SALES PEOPLE - AT LEAST 3 YEARS SALES EXPERIENCE. INTERVIEW ON THE 18 TH & 19 TH OF JULY 96 CONTACT MR. KHALID M. AL BABTAIN OR MR. HOSSAM HOREIKY AT THE COMMODORE

PHONE: # 350 400 /1/2/.../9

# \$ 40,000 - \$ 100,000



Package per annum apidly growing business conglomerate

with diverse companies in the Gulf area

seeks suitable candidates for recruitment Will consider candidates currently working in suitable positions. Those unemployed

need not apply. You will be placed in the following areas of operation in suitable positions:

- \* Food Marketing, Restaurant & Hotel
- Management
- \* Finance Control
- \* Automotive Service & Parts
- \* Consumer Electronics \* Construction Management

ALL APPLICATIONS WILL BE KEPT STRICTLY CONFIDENTIAL

\_ \_ 4

Interested ? Send resume including recent photo to: P.O.Box 11-3274, BEIRUT-LEBANON

.108s..

DIGIER

### المعارضات والاقتراع المفيد

أنها عبقرية هذا البلد. يبسّط ما هو معقّد ويعقّد ما هو بسيط. خنوا مثلاً المعارضة، وهي معارضات. في الظاهر كاتت الامور واضحة. كان عندنا معارضة النظام ومعارضة الدكومة، فضلاً عن المعارضة الاصلاحية التي انتبمت الى الطابع المعقّد للوضع القلام فعارضت بعض ما في النظام وبعض ما في المكومة. لكن الامور بدأت تتشعّب مع تدول معارضة النظام بدورها معارضتين، معارضة "الذارج" ومعارضة "الداذل"، والمقصود بالداخل ليس حتى الآن "داخل المؤسسات" وانما "داخل البلد". فمعارضة "داخل البلد" ما زالت على مسافة من معارضة "داخل المؤسسات" اي المعارضة الأصلاحية. اكثر من ذلك، فإن الاولى ما زالت تسعى الى تتفيه الثانية معتبرة اياها "موالاة مموهة".

لكن الامور تتعقد اكثر فأكثر عندما ننظر الى مضمون المعارضة وتكتيكها. في الاشهر الماضية، قضت "الموضّة" بالسَّدرية من معارضة المكومة بسبب ولائما للنظام وبعض اهله واشقائه وعجزها عن مواصلة معارضتها حتى النماية. اليوم انتقل الشك ألَّى معارضة النظام، وبشقيما الخارجي والداخلي، فالشق الخارجي يبدو عاجزاً عن الخروج من المبدئياتُ الى السِّياسة الفُّعلية. أمَّا الشق الداخلي، فان معظمه لم يجد تكتيكاً للخروج من المبدئيات إلا التكتكة الانتخابية... مع بعض امل الحكم واشقائه، ولعلُّ في صحف الامس اغرب دليل على هذا المزج بين كلام معارضة وفعل موالاة. ففيما كانت الصفحات الاولى تنقل الشعارات الكبيرة، ومعظمها يهدف الى المدافظة على التواصل مع "مبدئيي" باريس، كُانت الصفّحات الداخلية، والانتخابية تحديداً، تَرْخْر بانباً عدد من "معارضي النظام"، المندرجين على اللوائح الرسمية (أكانت من "البريمو" ام من "السيكوندو").

يا جماعة! لم تكن الدعوة للمشاركة من اجل ذلك. كان الامل، ولا يزال، في برنامج تتسلح به المشاركة بخلاف مقاطعة ١٩٩٢. فالذروج منّ المبدئيات لا يكون بالمزاوجة بين خطاب مبدئي تأكد فراغه من سنوات وممارسة تكتيكية لا تغيد الا لاعادة ربطً بعض الافراد المعارضين بشبكات السلطة، والنطأ هنا مزدوج. أليس الدرس العميق الواجب استخلاصه من تجربة ١٩٩٢ انَّه يجب الانتقال ليس فقط من الخارج الى الداخل بل من داخل البلاد الى داخل المؤسسات؟

بالطبع، ليس كل من تداعوا الى لقاء بيت مرى من الذين يسعون الى نخول اللوائح الرسمية، على العكس، قان بعضهم سيعطي افضل تعبير عن الانعطاف من المناهضة الكلامية للنظام الى مقارعته على الارض. ولعل في التحالف المزمع عقده في المتن الشمالي بين راعي معارضة الداخل، الدكتور البير مخيبر، ونسيب لدود وهو أبرز اقطاب المعارضة الاصلاحية، صورة عما يجب ان تؤول اليه جمود المعارضات.

فالمغزى من المشاركة بما هي فعل معارضة هو في النماية السعي من أجل تصحيح مواضع الظل وليس بالتأكيد مكافأة الحكم واهله واشقائه على قاتون انتخابي هجين، ولاجل نلك وسيلتان، الاولى هي التوافق على برنامج واضح لاصلاح الخلل، والأذرى تدديد مكامن الصدام المجدي مع رموز السلطة، وتجييش مَا يسْمَى فَي الفرب "الاقتراع المفيد" في كل هذه المعارك، وان كان الثمن سيكون التخلى عن المعارك الّتي لا تجدي. خارج ذلك، لن تقوم معارضة واحدة مكان المعارضات، وستبقى الامور

تبسيط ما هو معقّد وتعقيد ما هو بسيط.

### جمانة أبو الروس مفرج

كيف سيتصرف سكأن هونغ كونغ للمحلفظة على نظامهم الدر بعد التحاقمم بجمورية للمين الشعبية؟ الوقت بدأ يدمعهم ومناك اقل من عاه واحد يفصلهم عن موعد تدولهم سكان "منطقة أُدُرِيةً خَاصَةً في الْبَهُورِيةَ الْتَمَلَّقَةَ، هم يزيدون قليلاً على السنة ملايين نسمة، ولمم أن ينضموا الى ١٠٢ مليار من صينيي العادل النين يشاطرونهم العرق والحضارة ويختلفون معمم فر الثقلفة. فالصين الشعبية عاشت حرباً واحتلالاً وتورة، وهي على أبواب أزمة خلافة على ُصعيد الزعامة الوطنية مع تقدم فائدها دنغ كسياو يبتغ (١ُ٩ سنة) في السّن فيّما تعيش في ظلّ نَظّامٍ من "اشتراكية السوق" وفر لما لكبر نسبة نمو في

العالم الثقلث خلال السنوات التخيرة. في المقابل، تقفر مونغ كونغ الى القرن الدادي والعشرين مُرتاحة لَّل اقتَّصَلُ خَنماتي وُمُعلوماتيُّ يؤمن لما للسنة 1997 احتياطاً مالياً يـقدر الجديد منتقلة اليه سياسياً من القرن التأسع عشر، مباشرة. فعن تلك الدقبة ورثت وضعماً كمتعمرة بريطانية، وهي اليوم على وَشكُ التحول الى منطقة صينية، فهونغ كونغ لم تعرف الاستقلال ولم تعرف الديبوقراطية الكاملة حكمما البريطانيون بقوانين استعمارية وانعتاقها السياسي لم يبدأ سوى في العام ١٩٩١ مين جرت فيما أول أنتخابات على أساس نظلم الاقتراع العلم. وقد انتصر فيها الدزب الديموقراطي الذي يطالب بضمانات اكبر الدريات، والذي تُتجاهلُه بيجينغ معتبرة زعيمه مارتن لي، من الدونة.

من الاستعمار الى للديموقراطية

حكمت بريطانيا مونغ كونغ منذ العام ١٨٤١ في اعقاب حرب الأفيوم الأولى بين بريطانيا والمين، ثمَّ بموجب عقد ليجار ابرم في العام ١٨٩٨ُ لُمِدةُ ٩٩ ُ سَنَةً، وهو الَّذِي يِنْتُهِي فَي ٣٠ حزيران المقبل، في العام ١٩٨٤ وبعد علمين من المُفْاُوضَات، وُقَع الْجَلَبان الميني وَالْبريطاتي على المُعالَى على المُعالَى على المُعالَى من الأول من تموز ١٩٩٧، سُوفُ تتمتع مونغ كونغ لنمسين سنَّة "بدرجة عالية من المكمّ الناتي" وسوفّ تدافظ على نمط عيشها عملاً بمبدأ: "بلد واحد ونظامان". لكن الأمال المعقودة على انتقال ودي للسلطة من بريطانيا إلى الصين، خابت بعد مجزرةً ساحة تين أن مين في بهجينغ في العام ١٩٨٩ حيث سارت في مونغٌ كونغ بعنما مظلمرات احتجاج شارك فيما مليون مواطن. ومنذ ذلك التاريخ اضطربت العلاقات بين بريطانيا والصين ومجموعات هونغ كونغ السياسية. وظهرت في المستعمرة تبارآت مناهضة للصين تزعم احدها مارتن لي الذي اسس الدرّب العيدوةراطي. وقد اعلن هذأ الدزب بعد ذلك معارضته الدستور الذي اذرته الجبعية الوطئية الشعبية المينية لمونغ كونغ فَيُ الْعَلَمُ ۗ ١٩٩٠ وَالَّذِي نَصَّ عَلَى أَنْ تَحْتَفَظُّ "أَمْنَطُقَةُ الأَدارِيةُ النَّامَةُ" بعملتها وموازنتها واحتياطاتها المالية، ولدارتها وشرطتها ونظامها القَصْفِي على أن يعيرها، رئيس للسلطة التَّفَينية من التبعية المينية ومن المقيمين في مونغ كونغ

مِنَدُ الْكُثرِ مِنْ عَشَرِينَ عَأَمِلًا أمام تصاعد موجة الاحتجاج ضد السياسة القمعية المينية، ردّت بريطانيا بتوسيع قاعدة الاقتراع لانتخاب المجلس الاشتراعي المدلي المنوط به معاونة الداكم، وباجازة قيام أحزاب سياسية للمرة الاولىء وباقرار شرعة للدقوق جعلت حقوق الانسان الدولية التي كان الاعلان البريطاني الصيني قد نص على تطبيقها في هونغ كونغ من

لَئِنَةُ تَمْضِرِيةُ مِنْ ١٥٠ عَفُواً، ٥٦ منهم مَنْ كلتبة في الشؤون الدولية

البقابل، اعتبرت المين إن شرعة المقوق هذه غير مستوريقه واشلنت انها سوف تمل المجلس التشريعي البنتخب لإعلال ميلس تشريعي موقت مكلته، لأعتبارها إن توسيع القاعدة الانتخابية التي بلدرت لأيما بريطانيا في العلم ١٩٩٢ والتي جرت عَلَى اساسها أَنْتَدَابَاتَ أَيْلُولَ ١٩٩٥، (حَمَلُ فَيِمَا الدزب النيموقراطي على ٢٥ مقمداً من اصل ستين) تتعارض والقلنون الاساسي.

حيال مذا آلموقف العيني، يستعد التيار الديموقراطي للمواجهة بتنظيم تظاهرات وحملات احتجاج، وباللَّجِوُّ إلَى القضاء أنَّا أَقْتَضَى الأمر. ويبرز هذا التيار تتاقض بعض التصريحات الصينية مع الالتزامات الديموقراطية الواردة في الاعلان الدشترك فقد اعلن المسؤول الصيني عن دلكرة شؤون مونغ كونغ وملكلو، لو بيتغ، أخير خَلَالُ رَبِارُهُ لَلْبِلْإِلَنَّ، انْ الْدُولَةِ لَن تُسَمِّعُ بِقِيلُمُ تظاهرات معلنية للصين في حونغ كونغ موضحاً ان الترفيص للتظاهر سوف يكون من صلاحيات

الازدهار والاستقرار

لكن التيار الديموقراطي لا يمثل مجمل الاتجامات السياسية في مونغ كُونغ. فالتيار المحبذ او المتعاون مع المين يعثّل فنَّات نافنة فر المجتمع، ويضم في صفوفه بشكل خلص كبأ رجال الاعمال، يستندُ هذا التيار اولاً الى البراغمانية الاقتصادية للتى تدكم تصرفات أمالى المستعمرة: والى شعور متتشر بعدم جدوى مقاومة دولة يحتل حُشُما المُرتبة الثالثة في العالم خموماً أن الدول الديموقراطية المعنية الكبرىء بريطانيا والولايات التحدة لا تبدى استعداداً (وكما ببنت سياساتها الصينية رفد حُلَّتَة تيان انْ مين) أمعاناة الصين: حلفتة لكبر سوق استملاكية محتملة فى العالم كذلك يلقت هذا التيار، النظر الى عدم وجود تراث ديدوقرئطي في الْمُسْتَعمرةٌ التي علشُتُ في ظل نظام صان الدريات الاساسية وخُصوماً حرياً التعامل الاقتصادي والثقافي لكنما نم تمرف التدرّب السياس آلا أخيراً اذْ لم تبادر بريطانيا للسماح بالأحزاب الا عشية تخليما عن الدكم ويؤكد هذا التيار، دعماً اموقفه التعاوني مع الصين، أن الصين مصالح قوية في المدافظة على ازدمار مونغ كونغ الأفتصادي ولنجاح تجربة استعادتها لها، وهي لذلك لن تقدم على ببادرات تسيُّ الى استعرار تُعط العياة فيها، من التلميتين الاجتَّماعية والاقتصادية، الا أنا تعاظم التيار المناوئ لَمَّا وَامْتَدَتُ عَنْوَاهُ آلَى نَاتَلُمَا فِي شُكُلَّ يَمِنْد توازن الحكم المركزي الشيوعي فيها. من هذه البطاح البطانة الاقتصادية. فبن ذلال مؤسسات هونغ كُونغ المالية تتعفق ٦٠ في المثة من مجمل الاستثمارات الدولية في الصين، و٧٦ مليار دولار منها كانت ولردة من مونغ كونغ لفاية نماية العام ١٩٩٥. فمنذ الفتاح المين الاقتمادي، قبل ندو عشرين عاماً، واقتصاد البلدين يزداد ترابطاً. من تلحية أخرى والى جاتب المصلحة الاقتصادية، فإن من شأن نَّجاحُ تَجَرِيةٍ "بلد ولحد ونظلمان" في مونغٌ كُونغ أنْ يؤثّر أيدِنياً على تطلعات المين لاستعاداً تايوان التى تفوق لمبية مونغ كونغ بالنسبة اليما، كما أن فشلها سوف يتعكس سلباً على هذه التطلعات كما على الاستثمارات التابواتية في العين التي تمرُّ في معظمها من خلال مونعٌ كونغ. ومثلُ هِذَا ٱلفَشَلِ سُوفُ لا يِتْرِكُ لارلَامُ الْمَينَ فَي غم تايوان مجدياً اليما سوى خيار اللجوء الى

الدبيثة. لذا يعتبر دعاة التعاون مع الصين، أن النَّجَاحُ فِي مُونَعُ كُونَعُ أَمر حَيْوِي بَالنَّسِبَةُ الْي الصين، وهذا النجاح يتطلب من جانبها تعمماً لطالب امالي هونغ كونغ بشأن العريات ومن ادِلَّ معالَّجة مُسَأَلَةُ انتقالُ حكم مونة كونغُ الَّيماء شكلت العين، في بداية العلم الدالِّيَّ،

العرب، وتالياً افشال كل سياسة المين الأسيوية

مواطنيها وعًا؟ من شخصيات وونغ كونغ معظمهم

من كبار رجال الأعمال والاعيان، وقد كلفت هذه

اللَّجْنَة بِمُعْمَة تَعِينِ ٤٠٠ عَضُو لَلْمَجْلُسُ ٱلتَشْرِيعِي

وبتسمية رئيس السلطة التنفيذية المعين في أواخر

العلم ١٩٩٦ ليقوموا بتدغير عملية الانتقال الى

نظام "المنطقة الإدارية الخاصة"، وقد اعلنت هذه

اللجنَّة؛ بنا على طلب من الحكومةُ الصينية، اتما

سوف تدل المجلس التشريعي المنتخب، وذلك يوم

الأول من تموز ١٩٩٧، موعد استعادة الصين

المونغ كونق الامر الني يرفضه الحزب الديموقراطي

وَقَد الْتَقَدُّ رِئْيُسَ الْحَكُومَةَ الْبِرِيطَانِيةَ، جُونَ

مايجر، قرار الحل الذي لتخذته اللجنة التحضيرية،

وقرار الصين بعدم الاعتراف بشرعة الحقوق. وخلال

زيارة قام يما إلى موتع كوتع في أذار الماض، أكد

ان بريطاتيا تتحمل لنمسين سنة مسؤولية تطبيق

الأعلان المشترك البريطاني الصيني المُعلَم ١٩٨٤ وانها سوف تجند الرأي العلم العالمي، اذا ما خولف

نظام الحكم الناتي المُقرر المُونعُ كُونغ. ولكن كان

سبقُ لبريطُانِيا أنَّ قيمتُ تَتَأْرُلُاتُ عَدَّةً لَلْصَيْنَ فَي

تَعْلَمُواْ مَّعَ مسْأَلَةٌ اتتقال السيادة في هونغ كونغ،

مثل موافقتها على تأسيس محكمة للتمييز بعد

تاريخ الاول من تموز ١٩٩٧ وليس قبله، وعلى ان

تحرر أعمال النولة الفارجة من صلاحيات المحكمة

بوجُب القانون ألاساسي الذي أقرته آلصين لمونغ كونغ، وليس بموجب القوقين البريطانية. وفي

تشرين الاول من العام الماضي، اصدر وزيراً

خارجية بريطانيا والصين بيانا حول ادارة عملية

انتقَالَ السُّلطة والسَّيادة في هونغ كُونغ نَص علَّى ان يتعاون موظفو السلطة التنفينية القائمة في

المستعمرة مع نظرائهم السينسن ومع اعضاء اللجنة

التحضيرية لتنظيم العملية، ولكسر الجمود في

التعلطي بين الديموقراطيين والادارة الصينية، بدأت

تبرز في الفترة الاخيرة معاولات التوصل ألى حل.

غالبا ما تترأس أنسون شان نائبة الداكم

البريطاني (الذي ترفض الصين التعلطي معه لكونه

مُلْحُبِ ٱلْقُواتِينَ الدِّيمِوقُراطِيةٌ في موتَّعُ كُونغُ الَّتِي

تعتبرها غير دستورية)، فريق هونغ كونّغ فيّ

المدانثات الجارية على الصعيدين الحكومي والاداري

بين البندين. والوقع أن مسائل قانونية ومالية عدةً

لا تَرَالُ عَالَقَدُ، خُصُوماً مَا يِتعَلَقَ بِمَشَارِيعَ مَشْتَرِكَةُ

بين البلدين وبقواعد الانتخابات النيابية بعد العلم

١٩٧٧. من هنا أهمية الشخصية التي ستتولى

السلطة التنفيذية بتعيين من اللجنة التحضيرية

(المعينة من جانب الصين) في "المنطقة الاطرية

الخلصة" التي سوف تشكلُما مُونغ كونغ، ويتوقع

ان يتم هذاً التعيين في أولدُر للعلم الحالي. لذاً،

وعلى رغم سوء العلاقات القلامة حاليا بين الصين

والتيار الديموقراطي، فانه من غير المستبعد أن

يحمل بعض التقارب مع بيجينغ قبل تاريخ الاول

من تموز ١٩٩٧، وقد بنأ بعض اركان هذا التبار

مثل كريستين لوه يعرب عن قلقه من أمكان

تَقْوِيتَ قُرصةَ الدوار المتوافرة حاليا مع بيجينغ،

ومما هو "لخطر من ذلك"، على حد تعبير لوه، من

القتناع سكان هونغ كونغ اكثر فاكثر بامكان

والواقع أن هذا التصور هو الاقرب الى الواقع

نغى المُصِّطُ السيوي المجاور، ليست الديموقراطية

هي القاعدة، وكثيراً ما روّج اعجاب السلطة في

بلدُّان أسيا الشرقية والجنوبية لـ "قيم" تعتوما إ

الأسيوية" تقوم في شكل عام على تقديم مصلحة

الجماعة على مصلحة القرد بحيث تضيع بذلك حقوق

التخير، هذا النمط من التفكير يخشاه اهلُ

الديموقراطية في هونغ كونغ، مع اعترافهم باته قد

يكون مع ذلك لمون الشرور. فاذا ضاعت

الديموقراطية، فليعمل على الاقل لصباقة الازدوار

الاقتصادي، ولكن حتى الازدهار سيكون معددا، اذا

ما تدولُّ الانْدفَاعُ الاقتصادي في هونغ كونغ

اَنْقَبَاضًا، خُوفًا مَنْ قَرَارَاتُ حَكُومِيَّةً تَعْسَفَيَّهُ أَوْ

نتبجة فقدان الثقة بالبؤسسات الاقتصادية

والقفائية.

التكتفة بقدر أقل من الدرية بعد العام ١٩٩٧".

والتيار الشعبي المؤيد أله

يطرح موضوع دور المؤسسات الرودية فر

في الاسلس لا بد من قيام جسر بين المغترب والوطَّن. يقوم بدور للبسر الوطن تفسه. وذلك من خلال احتضائه ورعايته لعوامل اساسية عديدة سُماً: المصالح الشخصية والارتباطات العلائية: والولانات العَّشَادُريةُ، والأحْزاب السياسية وُالمُؤْسِسَاتِ الروحيَّة، ومُي خُيوط تكوِّن في مجموعها نسيح الانتها للوطن وعولمل التعلَّق بهِ. المصالح الشخصية حالة متحركة ومتغيّرة يقرض النَّجاح في بألد الانتشار أَلْتَفرُّغُ للقمُّل مَنك، ويفرض تاليا تصفية الاعمال هنا، مما يؤدي بطبيعة الامور الى تراجع العلاقة الشخصية مع

الوطن ومن ثم الى أنقطاعها مع مرور الوقت استجابة امتطلبات الوقائع المستجدة كذلك الامر بالنسبة إلى الارتباطات العائلية، فعى حالة متحركة ومتغيرة أيضاً. أن تكوين عائلة في بلاد الانتشار (من طريق الزواج) يرسي قاعدة الْطَيَّةَ الأولَى فِي الوطنِ الجنيدِ، تُنْسِعُ هِنَّهُ الطِّيَّةِ بالتجاب، وتتجذَّر بالتحاق الأبناء بالمدارس المطية مع ما يعنيه نلك من تَعَلَعُلُ مؤثراتُ تَقَافِيةً وتربوية جنيدة في اسرة المفترب اللبناني سرعان مَا تَجْعَلُ مِنْ بِلَادٌ الْانْتَشَارُ وَطَنَا حَقِيقُيا يِؤْدِي

التعلق به مع الوقت إلى لنحلالُ الولامات العشائريةُ والى تَفْكَكُ الانتماطت الحزبية في الوطن الأم. تبقى المؤسسات الروحية وحدما الاكثر قدرة على الاحتفاظ بحيويتها وبضرورتها من خلال الدور الذي تقوم به. وهو دور دميم جدا ومركزي جدا في حياة المفترب الشخصية والعائلية.

بلاد الانتشار يتحتم عليناً أن نحدد بدقة، اولا، عن أي بلاد انتشار نتحدث! عُلَم الأنتشار واسع، وهو متعبَّد العضارات، متعدد الثقافات، متعبد الأجناس، متعبد الابيان. الامر الذي يضفي على معادلةً التعدد الدينى

فرص أكثر وتسميلات أيسر للأندماج في مجتمعات الُدُولُ التِّي مَاجِرُ اليها؛ من أوروباً الفَّربية حتى أميركا اللاتينية، ومن استراليا حتى كندا والولايات المتُحدة. نَلُكُ أنَّهُ لَا يُجِدُ عُقَبِهُ مِنْيَةً مَبِدَأَيَّةً تعترضه. ولا يولجه موَّة للقائية يصعب اجتيازها. يستطيع المفترب أن يتزوج من أمل البلاد في شكل طبيعي. ويستطيع أن يجد مقاعد مدرسية لاولاده في المدارس المحلية دون أن ينتابه قلق على ثقافتهم الدينية، ويستطيع أن يمارس شعائره الديتية وان يؤدى صلاته في الكتائس المعلية. ويستطيع تاليا أن يندمج في وقت اقل وفي سرعة لكبر في هذه المجتمعات المعلية أقتصلابا واجتماعيا وثقافيا وتربوبا ودبنيا، أما المغترب العسلم فان الدواجز العترتبة عن الاختلاف الديني تجعل النماجه في المجتمع الاغترابي اكثر معوبةً واشد تعقيدا. فمو لا يستطيع ان يتزوج من أمل البلاد على شريعته. ولا يستطيع أن يؤمَّن

دور المؤسسات الروحية

توطيد العلاقة بين الوطن والانتشار جداية العلاقة بين المغترب والوطن. وبين الوطن والمؤسسات الرودية. وبين المؤسسات الروحية والمقترب. ومي مروب. ربي علاقات متداخلة من المبالغة في تبسيط المور رسم خطوط فصل واضحة بيتما سوك تحديدا تُمسؤُولية أو الدور أو التأثير كل طرف من مذه

عندما نتحدث عن دور المؤسسات الدينية في

والمنَّمِي اللَّبْنَاتِي مَزيداً من الاشكاليات التي تَبْلُور في تداخلها دور مده المؤسسات الدينية اللبنانية

تتوافر أمام المفترب اللبناتي المسيحي لدديدا

أعلامي وكاتب سياسي

### بين الوطن والانتشار لاولاده مقاعد مدرسية دون أن يكون قلقا على تربيتهم الدينيق ولذلك يبقى خارح حركة الاندماج في آلية البجتمع الذي هاجر اليما. مما يجعله تالياً

في حاجة اكثر الى نور المؤسسة النينية التي ينتَّمي اليما. يزداد هذا الوضع صعوبة وتعقيدا فرَّ بُلاد ٱلانتشار الأفريقية حيث تَبرز مناك عقبة كبيرة تحول دون عملية الانعماج. وهي العقبة العنصرية. ادى ذلك الى نشوء احياً؛ خاصة باللبنانيين في معظم المدن الإفريقية على شكل "غيتو" تتوافر فيها المحلات التجارية الخاصة وللمدارس الخاصة والإندية للخلصة والمصليات الخاصة. ان المفترب اللبناتي الدسلم الذي يواجه في الفريقيا عقبة الاختلاف العنصري، يواجه في اميركا اللُّتَينَّيةَ وكُنياً واستراليا عُقَّبة الْأُخْتَلَافُ الدَّينِّي. وهو في الحالتين في حاجة الى رعاية روحية منَّ

للمؤسسة الدينية لتسيير مراسم الزواج وطقوس

الوفاة وتربية الاولاد وتنظيم امور الاحوال الشخصية الاخرى، كَذَلك فَان العقرب المسيني في

حلجة آلى هذه المساعدة الروحية والمعنويةٌ منْ كنيسته ايضا، وهو دور لا تستطيع ان تقوم به السُفارة وحدما طألما أن اللبناني لا يأخذ بنَظُام اتعلمنة لانلزة احواله اتشخَّصية. ثانياً: عن أي مغترب نتحدث؟ يتوقف دور المؤسسة الدينية على مامية الدور الذي يحتاج اليه المفترب اللبناني منها. هناك مغتربون يسلفرون ويحرقون سفن أنعودة. مدفهم الاندماج الكلي في المجتمعات التي يتوجعون اليما. يِحتاج مَوْلا ۗ آلى دور من المؤسسة الدينية يَختَلف عن الدور الذي يحتاج اليه مغتربون آخرون يقتصر

هنفهم من المجرة على جمع لروة تمكّنهم من تحسين اوضاعهم المالية والاقتصادية في وطنهم المفترب اللبناني في افريقيا لا يستطيع الاندماج ومو لا يفكر به ولا يسمى اليه. ولذلك فمو من ومة اولى يحافظ على مسافة بينه وبين المجتمع الافريـقي، آلامر الذي يـوّْدي دائماً إلَى حذر هذا المجتمع الإفريقي منه رغم مساهماته الفعّالة في تطوير الاقتصاد المعلي وتعزيزه. وهو من جهة ثانيةً يُحافظ على جسَّر دائم مع لَبنان. وتكاد حقيبة سفره تكون جاهزة دائماً للعمدة لدى وقوع

اناً كُان هذا التوصيف لجدلية العلاقة بين الوطن والمفترب والمؤسسات الدينية صحيحاً، فأن ذلك قد يؤدي آلى سابيتين خطيرتين: السلبيةُ الأُولَى أن الْمُغَتَّرَبِ اللَّبِنَاتِي -- مسلماً أو مسيحياً -- يجد نفسه منفتِداً على المجتمع الجديد ٱلذَّى أَغْتَرِبُ أَلِيهُ، ومَنْعُلَقًا فِي الْوَقْتِ نَفْسَهُ عَلَى مجتّمع مؤسسته الدينية ومتحلقاً حولما. مما

اي طارئ.. هـذا الجسر يـقوم عـلى ركيـزتـين

لساسيتين، السفارة والمؤسسة آلدينية

يكرّس طلافيته ومذهبيته في وطنه الجديد. السلبية الثانية مي أن المتغيرات الشخصية والعائلية والثقتصادية الني تتراكم مع الوقت تقلل من تعلُّق المغترب بوطنه الام لحسَّاب تجذَّره في وطته الجديد. ومو يجد في المؤسسة العينيَّة، بمَّا تَقَدِمه له من خُدمات، بديلاً عاطفياً، فتقوى علاقته بها فيما تتراجع علاقته بالوطن، الأمر الذي يزيد من تكريس طالقيته ومنمبيته أبضاً. من هنا تُبَرز امميةً دور السفارة، ليس لمجرد أجراً المُعَلَّمَاتُ الْأَدَارِيَّةُ بِلَ كَنْبَصْ حَيَّ لَلْوطْن. وتبرز كذلك اممية الإندية اللبنائية ليس كموقع سير التناول الكبَّةُ النبَّةُ على أصواتُ فيروزُ وصباح ووديعُ الصَّافِي، اتما كَمِنبِر للتَّواصِلُ الْأَهْلَى وَلَلْتُدَاخَلُّ المجتمعي بين اللبناتيين المفتربين وعلالاتهم، ان دور المؤسسات الدينية ضروري ومهم. الا

معلمَلة قدمت في "قلجنة السقعية للإنتشار اللبنائي" في دير سيدة قببل في ٦ تموز ١٩٩٦

لنه مثل الدو4، قليله يشفي وكثيره سآم.

# مقدمات حول الاقليات والاستيعاب السلمي

### مؤمتة بشير العوف

MEER RAPO

1.04. 20

tellic for the training

titation of with

Trail Africa &

تصطدم دراسة موضوع الاقليات دراسة منهجية بصعوبات عدة أولها كون هذا النوع من الدراسات حساسًا بالنسبة ألى العارس، سوه أكان ينتمي الى الاقلية في مجتمعه أم الى الاغلبية، خُصُوصاً في المجتمعات النامية وحميثة الاستقلال، حيث يعلو صُوت الوحدة الوطنية على اي صوت آخرً. وتعفع ممأسة القانة والجماهير علَّى السواء الى عدم تشجيع مثل هذه الدراسات، ولكن مع نمو مفاهيم المجتمع وتطورها من مرحلة النشوء والبرامقة الى مراحل الفطئة والعقلانية في معالجة الإمور يصبح

تناول لدور الدجتمع ومشكلاته اكثر جرأة ووعياً. مَّن الصَّعوبة بمكلن وضع تعريف مددد ثابت لِنُواَعُ الْجِماعَاتُ الَّتِي يَفْتُرِضَ لَنَّهَا الْطَيَاتُ، أَذَّ يَلِاحَظُ أَنْ نَفِتَ الْاقَلِيَةُ بِلَيْهَا الْجِماعَةُ الْصَغِيرَةُ مِنْ الناس الَّتي تعيش في وسط جماعة اكبر، فيه تبسيط شُديدً، ذلك أن الاعداد والارقام داخل يداعة الاقلية وخارجها لا تُعدد اهمية هذه الجماعة. فمثلاً الزنوج جماعات نقلية في متأطق المسيسيي وآلاباما وكآرولينا الجنوبية على رغم اكثريتهم لُعددية بالنسبة لمجموع السكان. كما أن البانتوء على رغم أنهم يشكلون نحو ثمانين في المثة من سكان جنوب افريقيا يعدون جماعة اقلية لانمم ب يحتلون مراكز ثانوية. وبناه على ذلك، فأن لفظ \* اكثرية" لا يعادل الجماعة "المسيطرة" بعض القوة او النَّفُودَ او السيطرة، كما ان نُفظُ "اقلية" لا يعني جُماعة "تابعة" بَصفة مطلقة. الا أنَّ مذا لا ينف الدور الذي يلعبه الحجم العددي، ذلَّك أن السَّلطَّةُ الاجتباعية لا تعتمد على متغير الكم وحده، والما هناك متغيرات مثل القوة العسكرية، والممارة التنظيمية، والزعامة والموارد، والتعليم الخ... كلما بمكنها أن تُغير من وزن القوة العسية بحيث تصبح الاغلبية العددية الآلية من الناحية النفسية، وتصبح الإقلية العددية اغلبية من الناحية النفسية

المعنى الاصطلاحي للاقلية

الاقلية في اللغة مشتقة منّ مادة "قلل"، ويقال شيءُ قَلْيِلُ وجمعه قُلَل، وقُوم قليلون، وقليل ايضاً، قال الله تعالى: "وأذكروا أذ كنتم قليلاً فَكُثْرِكُم ، ويقلل قلله في عينه أي لراه إياه قليلاً. وبقال (اقلُّ. أي افتقر، والقُلِّ والقلَّة كالنال والنلة، ويقال الممد لله على القُلُّ والكُثر، وماله لِّ وَلَا كَثَرِ، وَفِي الدنيث الرَّبِا وَإِنْ كَثَر فَمُو النَّ

و ولكن يبدو أن لفظة "أقلية" كلمة مديثة "الشتقاق، إذ لم ترد في أي من معاجم اللغة للعربية، وهي من المصطلحات الحديثة الموادة التي دخلت على اللغة منذ مطلع للقرن الدللي كألفاظ الاشتراكية او الشيوعية او الديموقراطية، واذا كان للمصطلحين الأولين أصل في اللغة مشتق من مائتي (شرك وشيع)، فنجدُّ مثلاٌ أن مصطلح

المعجمية العربية. وتعبير "العلية" دالياً مو مصطلح حقوقي لجَمَّاعي سُياسي معتمد في القَانُون الدولي، وتُطَلَقُ مفة "اقلية" على الجموعات التي تعتبر نفسها مختلفة عن غيرها، وتعبّر عن خصوصيتها بمختلف اشكال النشاط الارادي الموجّه للتميز عن الوسط البحيط، كاستعمال اللغة، والممارسة الدينية، والتعبير الادبي والغنيء والمطالبة بالاعتراف على المستوى للحقوقي والتُشيلُ السياسي.

أتواع الاقليات

مناك ثلاثة أنواع أساسية من الاقليات، ومي: (- الأقليات التاريخية ٢- الدياسبورا ٣-لللاجئون والعمال المملجرون،

وينضوي تئت الاقليات التاريخية الفسيفساء لاوروبية، وسكان اميركا الشمالية، وهذه تعتبر قارة التختبار بدسب الباحثين، ففيها اقليات ناتجة عن اغتصاب ارض المنود الدمر، وفيما اقليات نشأت بفعل التنافس بين المهاجرين مثل الكنديين من أصل فرنسي أي الأكليين، كما أن هناك اقليات نتبت عن المجرة القسرية مثل الزنوج(٢). كما يدخل تحت عنوان الأقليات التأريخيا الجماعات اللغوية غير العربية في الوطن العربي، ومم الاكبراد والارمين والأرامينون والمسريبان والتركمان والشركس والاتراك والايرانيون واليمود الغربيون (الاشكتازي)، والقبائل الزنجية

والتوبيون والبربر. كما أن في الوطن العربي اقليات ديثية غير اسلامية، ومَّى ثَلَاثُ فئَاتُ أساسية: مسجحياً ويمودية واصحاب الديانات التوفيقية وغبر السماوية وهم الصابئة والبهائية والديانات القبلية الزنجية (ومؤلاء منتشرون في جنوب السودان). أما اليمود فمم الرباليون الارتوذكس والقراون والسلمريون.

اما السيحيون في الوطن العربي فينقسمون الى خمس جماعات ركيسية على اساس العوتي وتنظيمي. وتتميز داذل بعض هذه ألجماعات مجموعات فرعية لكل منها كنائسها المستقلة. المماعات الرئيسية مي؛ اليونان أو الروم الارتونكس، والنساطرة، والمونوفستيون، والْكاثوليك، والبروتستانت، ومُنه الجماعات ليست مُتقارِبَةً في أحجابها، فأكبرها المونوفستيون، د اليهم الكاتبوليك فاليونان الارتونكس فالبروتستات، واصغرهم حجماً النساطرة.

تسوية للظُّوفات اللاموتية مع الفلتيكان واعترفت

بسلطة البابا الروحية. ومَن نَاحية اخْرَى سُمحَ لَهَا

والمونوفستيون يشملون الكثيسة الارثونكسيا القبطية المصرية، والكنيسة اليعقوبية السورية، والكنيسة الارثونكسية الارمنية. واما الكاتوليك فَهم قسمان، الأول، الباع الكنيسة الكاتوليكية في رومًا؛ وهم جزءً لا يتجزأ منما ولهم بطريرك في القدس يعينه بابا روما، وثلاثة مبعوتين فر القامرة وبعداد وبيروت، والقسم الثاني يضم أتباع الكنائس الكاثوليكية المنتسبة، ومي كنائس تمريت تَنْظيمِياً أو لامُوتياً في فتراتُ مُنْتَافَة على كنيسة روماً. ولكنما توصَّلت في ما بعد آلي

الصُراعات الاتنبُّة فَي عَلَى الْمُعَادُّ وَ19٨٩ بِينَ الْعَلِينَة الْبِلْغَارِية وَالْقَلْيَة الْتَركِيةُ فِي الْغَارِيةُ ومددت تركيا بالتدخل لمصلحة الاقلية التركية كما فُعْلَت من قبل في قبرص. ولذيراً فإن التوترات التنية في بايان العالم

(الموددون) والعلويون (النصيرية) والخوارج المَفارية في فرنسا.

لمحة تاريخية ولقمى ما يمكن عمله في مذا المجال مو المتواء والغرة كل من منه التواع للثلثة من الوعي

في دول العالم الثالث

فرلندا الشمالية، وتشهد فرنسا منذ بضع سنوات دركة عنصرية ضد المسلمين من ذوي الاصول ومسألة الاقليات والجماءات الاتنية فغجرت عام ١٩٨٩ في الاتداد السُّوفياي الدولة العظمَى التيُّ اعتقد كثير من المراقبين أن نظامها الاشتراكي المتطاع التعامل بكفاية مع التنوع الاتنى لَقَدُّ شهد الاتماد السوفياتي صراعاً بين الارمن

والاستقلال عنَّ الاتدادُ للسوفياتي. وفي ينوفوسلافيا بدأ السراع في اواخر الثمانينات، بين الصرب والكروات، وبين الاقلية الألبائية والصرب في أقليم مونتنغرو، وبين المسلمين وغير المسلمين في أقليم سراييلو، ومنا اضطرت الحكومة المركزية الى استخدام قوات

البابا يبعض الاستقلالية التنظيمية والطقوسية، فالكنائس المنتسبة من الكنائس المونائمة والسورية والرمنية والقبطية والكلدانية والمأرونية وكذلك يبخل تعت عنوان الاقليات التاريخيا في العالم العربي الطوائفُ الأسلاميةُ غير السُّنيةُ؛ ومَّى الشيعة وَّالزينية والاسماعيلية، والدروز

أما اشهر الدياسبورات فهي الدياسبورا اليمودية والصينية والارشية واللبنانية والخلسطيشة. أما اللاجئون فمم عادة الندن غادروا أملكنهم هرباً من الحروب او من العنف السياسي او رغبة في العمل، كالاتراك والافغان في المانيا والعرب

ان الصراع التني ظامرةً عالمية، وليست مقصورة على بلد أو منطقة بعينما من العالم. كما أن هناك "وعيا قوميا" و"وعياً طبقياً" و"وعياً لتنيا"، ولا يمكن تُقليص أو الغاه أي منَّمَا أحساب الأُخْر.

بسل سين والصراع الاتني التاريخي يظهر بشكل معتاد سواء في المعسكر الغربي الايبرالي او في المعسكر الشرقي او ما كان يصمى بالاتحاد السوفياتي او

فالولايات للمتحدة لم تزل تعاني من العنصرية المؤسسية، والمملكة المتحدة لم تزل تشهد تُوثَراً طَالَعْياً عَنيفاً بين اليرلنديين من أصل كاتوليكي والايرلننيين من اصل بروتستانتي في

والانربيجاليين، وبين سكانُ جورجيا في مولجمة البروس، وبين جماعتين اسلاميتين هما الازربلكستانيون والتركمان، وارتفعت الاموات في كل من استونيا وليتولنيا للمطلابة بالألفصالُّ

الامن والجيش لاحتواء العنف من دون جدوى. وكنك الأمر في بلغاريا حيث **تغ**جرت

الثالث في لكثر من أن تُحمى، خَمُوماً أنَّ معظم

الحدود في هذه الدول رسمت من جانب الدول الكبرى من دون مراعاة للاعتبارات الثقافية والاجتماعية والدينية. وقد عانت بلدان العالم الثالث الكثير، ولم ينجح معظمها في ايجاد الصيغة الساسية البناسية لاتارة هذه التعبيبة الاجتماعية التنبية. وفي الأونة الخيرة مثلاً انفجرت التوترات الاتنية داذل المند وباكستان وسري لانكا وماليزيا. كما انفجرت توترات مشابعة في كل من موريتاتيا والسنقال بين أغلبية ابناه كل منهما وابناه

لَّبُلُدَ الْآذُر (أي الْقَلْيَةُ السَّنَعُالِيةُ في موريثانيا والاقلية الموريتانية في السنغال) رغم أن السكان في كلا البلدين من المسلمين(ع). وفي المسح الاتني للاقطار العربية نبد ان الاقطار الاشد تجانساً هي السعودية وقطر واليمن ومصر وليبيا وتونسء وألاقطار المتوسطة التجانس هي الكويث والامارات وعمان والجزائر، والاقطار

الاكثر نتوءآ هي العراق والبحرين وسوريا ولبنان واليمن والسودان والمغرب وموريتانيا (٥). هذا في ما يتعلق بالاقليات التاريخية. اما الدياسبوراً، فإنَّ العبارة تاريخياً تَشير عَلَى تَشتت التحميورا التي حبرت حريب سير من عبارة اليمورد، ولكن عمد البلدثون الى استعمال عبارة دياسبورا للدلالة على الجماعات التي تشتتت في توزعها للبغرافيء وتدركما واشكال اندماجما ة

البلدان الطاركة

ان تاريخ قبدر البيض المتوسط يقدم لنا امثلة عن التشتت الناتج أدياناً عن العمليات التجارية، وأحياناً أذرى عن الاعتدانات العنيفة ضد شعب ما وقيام حللة عدم أمان دائمة ولكن عندما يكون هناك أستيماب في أملكن الاقامة وأنقطاع للصلات المادية والايديولوجية مع الجماعة الاصل، فلا يعتبر هناك "بياسبورا" بالمعنى الدقيق الكلمة. وأكثر مأ أسترعى أنتباه ألباحثين حال الدياسبورات التجارية اليونقية واللبنانية التي تغطى القارة الافريقية واميركا الجنوبية. ومع يعض الحذر هناك التجمعات الكبيرة في أميركا الشمالية، خُصوصاً البنتلفة في أعولها على المستوى السياسي مثل الدياسبوراً الرمنية التي تعد اكثر من مليون شخص في اوروبا واحيركا الشمائية واميركا البنونية. وَلَكُنْ تَبَقَّى الْدَياسِورا الصِنيَّة، بعد البمونية، الكتر عنداً وتوزعاً بالبقارنة مع غيرها من الدياسبورات، وتوجد عناصرها الرئيسية في جنوب غرب أسيا. أنما تقامت الطليعة منها ف لميركا ابتداء من أواذر للقرن التاسع عشر وبدايةً القرن العشرين. وهي تتكاثر بسبب عدم الاطبئنان السائد عند العنامر الاولى التي خارج الرَّضْ التَّارِيخِيةَ للمِينَ. أي تُلكُ الَّتِي أَتَخَذَتُ غرب أسيا والرِّخِيلاتِ مقراً لما وهذه الدياسبورا

للندن كاتوا في قسم منهم مينين أيضرًّا ). التقليات في مواثيق الامم المتحدة الحولية يتعين التفرقة بين التمييز العنصري ومشكلات التقليات لأن التمييز العنصري أعم معنى من التمييز ضد الاقليات فالتمييز العنصري قد يكون بسببُ الدينَ أو اللغة أو العَرْق أو أيِّ سببُ لَذُر مثل العركز الاجتماعي أو الجنس (الرجل والعراة) أو

تتمدد، فتخلق في اطار من الغبوض، محاور في

أوروبا الفربية مع حركات اللاجئين الفيتناميين

الانتماء الى طبقة او الى منطقة الخ. اما الاقليات، فتشمل الاقليات الاثنية والدينية والأغوية. وبعد الدرب العالمية الاولى أصبح القبول ذ عصبة الثمم مرهونا باحترام حقوق الاقليات قعرقية والدينية واللغوية. واهم المبادئ التي كان من الواجب لحترامها، حق الحياة وحرية الاعتقاد وسأرسة الشعائر الدينية من دون تعييز بسبب أمولد او الجنسية او اللغة أو العرق أو الدين والمسلولة أمام القائون في الدقوق المدنية والسياسية وفي الستخدام اللغة وفي الكوين منظمات لاغراض تعلمية وفي ما يتعلق بالتمييز والقليات بين القانون

الداخلي للدول والقانون الدولي، فقد روعي ثلاث (- الضعانات الدولية تؤكد وتكمُّل الضعانات

الداظية ولا تغني عنماً. اً - منْع التميّيز في الاعلانات والمواثيق الدولية. آ- منع التمييز ودماية الاقليات في المواثيق

ويعتبر الثخاق الاوروبي لحقوق الانسان والحريات الاساسية، بعد تـوقيعه في روما في ١٩٥٠/١١/٤ والبروتوكولات التمانية ألتي الحقت به بين على ١٩٦٢ و١٩٨٥ لتحسين الإجراطت أمام اللجنة الاوروبية والمحكمة الاوروبية لحقوق الانسان، وكذلك الميثاق الافريقي لحقوق الانسان والشعوب في ليروبي علم ١٩٨١، من لبرز المواتيق الاقليسة، وتعتبر اجمزتما لكثر فاعلية بالمقارنة مع اجمزة المنظمات الدولية والاقليمية الأخرى، ومع ذلك قان الأجراءات أمام هذه الأجمزة وبوجه خاص امام اللجئة الاوروبية والمحكمة الاوروبية لحقوق الانسان شنيحة الطول، شديحة التُّفُلُّ، شيديةٌ التكلفة على الفرد. كما أن الدولة المعنية قد لا تنفذ الحكم أو الوصية ما لم يتم التوصل الى إنفاق، مما يجعلنا تنتمي الى أن هذه الإجهزة نظراً أبعدها ولطول الإجراءات امامها، لا يمكن أن ينظر اليما على أنما اجمزة فأعلة في حماية حقوق الانسان تغني عن أجراه تحسينات

جنرية في الآليات الدانتاية. أخيراً يمكننا القول ان المنظمات الدولية والأقليمية حققت تقدماً في مجال منع التمييز بكل اشكالت وهذا التقدم يترائى في النصوص التي ورنت في ميثاق الأمم المتحدة، ثم في الاعلان العالمي الدَّقُوقِ الأنسانِ، ثم في العهدينُ الدوليينُ احقوقً الانسان. ألا أن قيمة الأعلان العالمي لحقوق النسان هي قيمة البية وتعليمية. اما ما ورد في العمدين التوليين لحقوق الإنسان فانه ذو قيمة قاتونية (٢)، وكذلك تخصيص اعلان عالمي لمنع التَمْسِرُ بِأَشْكَالُهُ كَانَةً؛ ثم التَّفَاقِ الْفُصَلِ الْعَنْصِرِيَ واعتباره جريمة ضد الانسانية، للى غير ذلك منَّ الوثائق، كما أن هناك جهوداً في مجال متابعة مشكلات التعييز تبذلها للمنظمات الاقليمية، الا انه لا يمكننا اعتبار أن ذلك آخر المطاف لأن التمييز ليس مسألة نصوص قانونية، وانما هو طريقة تَفْكير، واسلوب حياة، وأخياناً مسألة حياة او موت بالنسبة أبعض الجماعات

المبادرات العملية الخامة يمكن اعتبار المبادرات العملية الخاصة التي تقوم بما بعض قدول لدعم الاقليات لا سيما الأقليات

الاثنية الثقافية والدينية رافداً قوياً ذا مردود

عمليّ. من نلكُ مثّلًا الْجَمُود لّلتي تبتّلها فرنسًا

وكذلك جمود المملكة العربية السعودية في دعم اُلِقليات الْمُسَامَة في العالم. بالنسبة للجمود التي تبخلها المملكة العربية السعودية، فقد اعتبر الملك فمد بن عبد العزيز أن دعم الاقليات هو واجب ديني تقوم به المملكة،

لدعم الدول الناطقة كلياً أو جزئياً بالفرنسية،

وقد ورد ذلك في مستمل كتأب: "الاقلبات المسلمة في العالم ودور المملكة العربية السعودية في دعمها" (٨) حيث قال: "من وأجبنا كدولة شرفها للله يخدمة الحرمين الشريفين الوقوف ألى جلنب أخواننا المسلمين ومديد العون لهم بالقدر الذى يمكنهم من توفير أسباب الأمن والاستقرار والرِّدَّا دون أن نتمخلُ في شؤونهم الداخلية أو نربط مساعدتنا فهم بأية شروط". والكتاب يتحدث بالارقام عن الاقليات المسلمة في القارات الخمس مع نُكر اوضاعها المتردية ومن ثم الاشارة إلى إن هذا التردي منه ما هو عفوي نابع من لتماط الحياة ونظم المجتَّعات حيث تعيش تلك الاقليات، ومنه ما هو مخطط له بدها محزوج باحقاد وضفائن وكراهية عميك ومسأح بالحنيد والنارء وقد زانت الاوضاع السياسية القاهرة من ضغوط عصبية ونفسية وتعليمية وتربوية واقتصادية لتصير حياة هذه الاقليات، وخصوصاً بعد أن أمتدت الصحوة السائمية الى مختلف أنحه للعالم فتماسكت ثلك الاقليات المسلحة بروح الانتماء أدين دنيف وامة كبيرة وتلريخ مجيّد من اهم ما قامت به السعودية في هذا المجال هو دعم التعليم ونشره بين الاقلياتُ، وقد أنشأت الكثير من المدارس والجامعات الى جانب مراكز البحوث والدراسات،

ا معهد تاريخ اللغة العربية في فراتكفورت

"٢- مُعمد الثالم العربي في باريس. ٣- قسم الدراسات والبحوث القانونية الاسلامية في جامعة هارفرد الاميركية. أ- مركز دراسات الشرق الاوسط في جامعة جون مويكنز الامبركية ٥- مركز الدراسات العربية الاسلامية في حامعة موارد بواشنطن. ٦- مركز الدراسات في الجامعة الاميركية في

واشتطن بالولايات المتحدة. ٧- مركز ألدراسات الاسلامية التابع لجامعة تشو في نورت كارولينا بالولايات المتحدة، ٨- مركز الطاقة والتنمية الاقتصادية في جامعة كولورندو الميركية.

٩- معهد الدراسات الإسلامية العالمية في كوالا لمبور في ماليزيا. وُكنَلُك تَقُوم المملكة في منا السياق بدعم المنظمات الدولية مثل منظمة المؤتمر الاسلامي ورابطة العالم الاسلامي، وهيئة الاغاتة الاسلامية

وَالْتَبُوهُ الْعَلَمِيةُ لِلْشَبِابِ الْسَلَامِي(٩). وانا كانت المملكة العربية السعودية تقوم بدعم الاقليات الاثنية - الدينية، فإن فرنسا تقوم بدعم جماعات الاثنية – اللفوية. فالفرنكوفونية مَن مرتكزات للاقليات المعثرة، حيث مي تفتقد افضل خصوصياتها في الوسط الاجنبي (١٠). فاستعملل اللغة مع كل وسائلها للتعبير مو حيناً نداة للتوجيه وحينا أخر حامل للمتغيرات بأخل جماعات الاتصالات نُفْسَما، وتَالِّياً ليس في مقدورنا التقليل من اممية التلاّح المتعندة، وفي مُختلف الاتجامات اللّفوية في وحدتما وفي منخلاتها.

وقد عمنت فرنسا الى دعم الفرنكوثولية المؤسسية من خلال "جمعية الجامعات الناطقة جزئياً" او كلياً باللغة الفرنسية"، ومن خلال جامعة شبكات التُعبير باللغة الفُرنسية • أوبلف/ أوريف). ومذه كان لَمَّا نشاطات عُمليَّة على مستوى العالم تُرجع الى اكثر من عشرين عاماً. من خلال المؤسسات التعليمية ومراكز الابحاث (يربو عندما على ٨٥ مركزاً ومؤسسة)، ولما مندوبون معتمدون دائمون (نحو ١٤٢ مندوباً) موزعون في الحزائر والمانيا واستراليا وبلجيكا وكمبوسياء وكندا والكابيرون وكرواتيا وساحل العاج ومصر والغابون وغينيا وليطّاليا ولبنان ومدغشّقر ومالي والمغرب وجزر للمارتينيك وموريشيوس، ورومانيا ورواندا والسئفال وسويسرا وسوريا وتشاد والتوغو

وتونس وزائير (١١).

وفرنسا، في دعمها الفرنكوفونية، تقوم بعق المؤتّمرَات التنسيق وتبادلُ الرأيُ ودراسةُ الأوضاع على الطبيعة. ولعل أحدث نشأط من هذا النوع المؤتمر الدولي اللَّفرنكوفوني الذي عُقدٌ في بيردِتُّ تحت عُنُوانٌ ۗ التنوع اللَّغُوي والتَّفاعل التَّقَلُفُر ورهان التنمية" وذلك في الفَتْرة، ما بين ٢١ و٢٢ أَذَار الْمَاشِي، وَنَلُك فِي جَامِعَةُ التَّذِيْسُ يُوسُف بالتَّعَاوِن معَّ شَبكة التَفَاَّعُلُ الثَّفَافِي وِالْتَنْسِّةُ الْتَابِيةَ لَجِمعِيةَ الجَامِعَاتَ النَّاطَقَةَ حَرْكِياً أَوْ كَالِياً بِاللَّغَةَ الفُرنسية وجامعة شبكات التعبير باللغة الفُرنسية. وبعد، فان تمة تجانباً كبيراً بين المويات الثقافية والتوجه ندو ثقافة تالمية، أي بين الرقحي والمائى، وانه يتوجب المحافظة على عُصوصية لموية الثقافية وتأليا التصدى سلميا لتوجه الثقافة العالمية الواحدة (التوتاليتارية) من خال المم اللغوى والديني الثقافي التعددي الذي تحمله بلدان عدةً، ولعَل مَنَّ يرفضُ الاستثناَّ؛ الثقَّافي هو كمنَّ بواحه التطرف بتطرف مماثل، وقد يكون ما تقوم به كل من المملكة العربية السعودية وفرنسا من جمود في هذا المجال أسوة حسنة ووسيلة طيعة لْلُاسْتِيعَابُ السلمي أَمْشَكَلَاتُ الْتَقَلِياتُ فَي الْعَالَمِ.

(1) افظر: نصميرة بدر - "المدخل لدراسة الاقلبات" -مكتبة الانغلومصرية ١٩٨٢، ص16. (٢) لَفَظَرِ: مَخْتَلُر الْصَحَاحِ، مَانَّةَ، قَلَلَ. (T) قطّر، بيبر جورج – "حيوبوليتيكا الانليات" – المنشورات الجامعية في فرنسا، ١٩٨٤. (وهو بالعرنسية، نقله الى قعربية سعاطف علبي، والنص المترحم فيد الطبع). (٤) افظر: سعد الدين الرهيم – "كاملات في مسألة

الاقليات"، دار سعاد الصاح - مركر ابن خلدون للدراسات الانعائية، القاهرة/الكويت، 1997 صُ73 وما بُقَّتِها. (۵) قطر · ن. م، ص ۱۲۹ – ۱۲۲. (٦) انظر: "كَتلُب جيوبوليتيكا التقليات" - بيس دورج، س.

(٧) الظر : دراسة بقلم د. سعاد الشرقاري، ص ٤١٢ – المجلد الثقي من كتاب حقوق الانسان، دراسات مطبيقية عن العالم القربي – اشراف بـ محمود شريف العسيوبي. بـ معمد سعید آلدقاق، د. عبد العطیم وریر – دار العلم للعلايين – بيروت – ١٩٨٩. مادر عن دار اربحة للدشر والتوزيع، ورعته وزارة الاعلام في المملكة الدرية السعودية بمناسعة الذكرى الثالثة

والستين لتوحيد المملكة (٩) قطر: ريم، ص ١١٩ – ١٢٦. (١٠) انظر، بيبر جورج – حيوبوليتيكا الاقليات – س

۱۹۰۰) قطر، الكتيب الذي اصنرته (اوبليما/ اوريف) ايلول 1990ء وفيه فعرس بأسماء الاسائدة والباحثين مع اسماء المؤسسات ومراكز الابحاث بالاضافة الى العناويل التقميلية

· ·

### مئات ألوف العمال أضربوا في اسرائيل احتجاجاً على قرار الحكومة خفض الموازنة

ايامما المئة الاولى لا تعنى مئة يوم

تجامل المسؤولون "المستدروت" مرة

أخرى، و"يجب أن تعلم الحكومة أن

المعركة المقبلة لن تشتمل على قبود

في ما يتعلق بالوقت (...) سنعود

وعبر كثيرون عن خيبتهم من حكومة نتنيامو. وقال أحدهم، "أدليت

بصوتي لمصلحة هذه الحكومة، لكنني

الآن أعارضها (...) ان بيبي لص"ا ويسذكسر ان وزيسر المسأل دان ميريدور وضع خطة تقضي باقتطاع

٤.٩ مليار شأقل (١.٥ مآيار دولار)

من موازنة ١٩٩٧ . وترمي هذه الخطة

الى خَفْض العجز في المُولزنة المقدر

لسنة ١٩٩٦ بـ٣٠٣ مليار دولار

والعجز في ميزان المنفوعات الذَّي

وَلَنْتُقَد رَعْمَهُ "المِسْتُدروت" التى

تمثل ربع مليون علمل الحكومة

لتجاهلها العمال عندما وضعت مشروع

خَفْض المولزنة، وطالبُوا باشراكهُم

وفي وقت سابق من تموز الجاري

وهذر معارضو المكومة من ان

نظمت "المستدروت" إضراباً علماً مدةً ساعة احتجاجاً على خطط نتنياهو لبيع

يبلغ أربعة مليارات دولار.

في القرارات الاقتصادية.

شركات القطاع العام.

متحدين بكل طاقتنا".

استجاب امس مئات الالوف من العمال في اسرائيل دعوة نقابة العسال الاسرائيليين العاسة "المستدروت" التي يميمن عليما حزب العمل المعارض، الى اضراب عام احتجاجآ على الخفوضات التى قررتها الحكومة اليمينية برئاسة بنيامين وتظامر آلاف العمال والموظفين بتنيامو في موازنة الدولة، الامر الذي أمام مبنى الكنيست في القدس يحدد بتقلُّصُ التقديمات الاجتماعيةً يتقدمهم بيريتز. وأطلقوا هتافات

وأدى الاصراب الحني بحاً في السايسة صاحاً واستمر حتى الرابعة بعد الطهر بالتوقيت المعلي، الى تتطيل المصارف وخدمات ألسك التحيد والمتوانيء والمتطارات والمستشفيات والبرافق العابة. وظّلت ابواب بورصة تل ابيب مفلقة بعدما تراجعت أسعار الاسهم الاسرائيلية بنسبة خبسة في المثة الثلثاء واقفلت اسواق صرف العملات، واضربت المصانع المرتبطة باتداد الصناعات الاسرائيلي ساعتين، وتوقف موظفو شركة الطيران الاسرائيلية "العال" عن الشمل ساعة في الأولى بعد الظمر. كذلك فعل العاملون في مطار تل أبيب وفي مرافيء البحرية وفي قطع السكك العديد. وقدمت مواعيد كل رحلات الطيران التي كانت مقررة صباداً لتفادي أضطرابات في حركة النلاحة الجوية.

وأوقف موظفو الشركات الناصة المنَّخُوبِةَ فَي اتَّمادِ ارَّبابِ الْعمل الاسرائيلي التمل ساعتين ظهرا بناء على قرار من محكمة العمل صدر ليل التلَّتَهُ. وجاءً هذا القرار تسويةً بين

### ىلدىكا: السجن ٤ سنوات لابن عم محمود الزعبي

بروكسيل – رويتبر – أيبدت بدكمة استثناف بلجيكية امس حكما بالسجن اربع سنوات على سوري له علة بشدن أسلعة إلى الشرق الأوسط وذلك لحوره في تتمريب دولارات

وقال محامي الدفاع عن ضاحي الزعبي (٥٣ عاماً) ان موكله سجن في نيسأن لتزعمه عصابة تولت تمويل اكثر من ١٠٠ الف دولار مزورة في مكاتب المرافة في بروكسيل. واضاف ان موكله هو ابن عم رئيس الوزراه

السوري محمود الزعبي. وكشف المدعي العلم في بروكسيل امام المحكمة أن شرطة مكافحة الارماب البلجيكية عثرت في عمليات دهم لمنزل الزعبي على اوراق خاصة بشحنات حجمهآ نمو ۱۷ طنا من الاسلحة و٢٠ مليون رصاصة قبل ان تقبض عليه. ولا تزال تعريات الشرطة في شَأَنُ شَخْنَاتُ الْأَسَلَّمَةُ مِسَتَمْرة علَّى رغم انه ليس هناك ما يشير الَّى

الموظفين الراغبين في الاضراب ٢٤ من التقديمات الاجتماعية ومخصصات الضمان الاجتماعي، الامر الذي سيؤثر ساعة وارباب العمل المعارضين اساساً على الفقراً. للإضراب في المطلق. الا أن قسماً من وكان نتنياه و خلض الانتخابات، موظفًى القطاع الخاص لم يلتزم هذه متعمدا إصلاح الأقتصاد الاسرائيلي التسوية وبدأ أصرابه منذ الصباح على من طريق خفض الانفاق الحكومي وتطبيق برنامج شامل لنقل ملكية رغم دعوة رئيس "المستدروت" عمير بيرتيز إلى احترام قرار المحكمة. الشركات المكومية الى القطاع

التابعة للكنيست في جلسة أمس معادية لنتنيامو من نوع "بيبي... حضرها وزير ألدفاع أسحق موردخاي وقال بيرتيز في كلمة ألقاها في مسأَّلة الْخَفُوضات في مُولزنة وزارة المنظاهرين: "إننا نضرب عن العملُّ الدفاع وانعكاساتها على جماز ألامنء وحذر موردخاي من "ان الخفوضات لنبلغ الى الحكومة أن مدَّه الامة فَى مُوازِنَةَ النَّفاعُ قَدَ تَؤْدِي الَّي متحدةً، وأن تذمرها حقيقي (...) لنا اصرار لا يمكن تخفيفها، فجهاز الإمن لم يأتوا للحديث معنا فلَّن نتمكن مشفول بضمان الامن، وهو ليس من وقف التذمر". واكد "ان الاضراب شركة اقتصادية بمكن أن تربح حيناً موجه ضد الأجراءات التقشفية وتنسر أحياناً". للحُكومة والتي تُوزع عب الاقتطاع وانتقد الخفوضات وانتخاذ القرارات من الموازنة بطريقة غير علالة وتسائل: "مل تعتقد الدكومة انما بتطبيقما "من غير ان يؤخذ في الاعتبار تأثيرها على الشعب والجيش تُتخذ قرارات، وان علينا ان نأتي كل الاسرائيلي". ولاحظ أن موازنة النفاع مياح الى قصرها للسجود المامها ؟ ان لم ترزد في السنين العشر الاخيرة "على رغم التكاليف المتزايدة الناجمة اسرآئيل ليست مملكة وان يكن رئيس الوزراء انتخب بالأقتراع عن الأنتفاضة واعادة الانتشار في أَلْشَعبي المِبْأَشَر (...) اننا لرغب في المناطق ومضاعفة عدد العاملين في ان نبلغ الى المكومة الجديدة أنّ

عار الامن العام . وأكد أنه "في حال عدم أعادة مِّن المدود (...) أنَّها مِنْةُ يُومِ نتوقُعُ ان تتحدث فيها معنا (...) ليس النظّر في تقليص موازنة الدفاع، فقد نجد أتفسنا امام مستوى أمني مختلف مُناك من هو أكثر مسؤولية عن عن الوضع اليوم". الاقتصاد الإسرائيلي من العمال. (رویتر، و ص ف، أب) ووصف اضراب امس بأنه إندار للحكومة الجبيدة، مشجعاً على إن الاضرابات ألتي ستجرى في المستقبل. ستكون اكثر شدة أنا

جماز الامن العام".

### اوضاع السجناء في مصر

وناقشت لجنة الخارجية والامن

الـقــامــرة - و ص ف - اكــدت المنظمة المصرية لحقوق الانسان امس تعرض ٤٠ مُعَتَقَلًا وسَجِينًا في سَجِن العقرب في القامرة للجلد، وطالبت بالغاءُ هذه العقوبة الواردة في القانون الخاص بتنظيم السجون والعائد الى .1907 ple

وجه في بيان للمنظمة انها تلقت بِ"قَلَق بِالْغُ" الانبه التي تحدثت عن "توقيع عقوبة الجلد على ٤٠ معتقلا وسجينًا الاثنين السابع من حزيران بُعد عثور لجنة التفتيش على قلم جاف وساعة داخل زنزانة". واضافت ان أدارة السجن عمدت الى "اخراج كلّ المودعين في العنبر واحدا تلو الاخر وتجريدهم من ملابسهم تملعا وجلدهم بالسيلط على ظهورهم واقدامهم ممأ ادى إلى اصابتهم جميعا اصابات

ودعت المنظمة السلطات المصرية الى الشاه النصوص الواردة في القاتون الخاص بتنظيم السجون لعام ١٩٥٦ التي تتيح عقوبة الجلد، تمضيا مع الدستور المصري النفُوضات في الموازنة تتضمن الحد | والمواتيق الدولية.

# صدام : العرب ضعفوا امام شياطينهم وأسيادهم في خطاب القاه احياء للذكري الـ

٢٨ اتُورة ١٧ تموز التي جاءت بُحرَب البعث الداكم الى السلطة عام ١٩٥٨، شن الرئيس عدام حسين امس مجوماً عنيفًا على الزعماء العرب مسجلا عليهم أخعفهم امأم الفسمم وشياطينهم واسيادهم". لاستبعادهم الُعرَاقُ مِن الُقَمَّةُ التي عقدتُ في القامرة الشمر الماضي لمناقشة عملية السلام في الشرق الاوسط• واتمم الولايات المتحدة أيضا بمداولة استفزاز بلاده واستخدام مجلس الامين "واجهة" امتيل ميذه

وقال في خطابه الذي تقلته وسائل الاعلم مباشرة: "في القاهرة مرة اخرى نصحت مانضحت به نفوس من ضعفوا أمام انفسهم وشياطينهم وأسيادهم بعدما تدولوا أننابا تَابِعِينَ خَلْنَعِينَ". واضافُ "لَقُد أَجْتُمُع بعض الحكلم العرب من اصحاب الفرض المسبق ومعهم من جاء من

بلُّ اجتمع الاشرار هناك ليكونوا ليس

# مساعدة اميركية لتوزيع المياه في الضفة عرفات حاول منع المجلس الاشتراعي

لزعيم الخلسطيني يأسر عرفات يستمع للى فعد مساعديه في جلسة المجلس الاشتراعي في الله ب تيليفوتو)

سعى لمس الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات الى منع المجلس الاشترائي الفلسطيني من البحث في مشروع دستور فلسطيني، مؤكداً لله أدرج "خطاً" على جدول أعمال المُجَلِّس المنعقد في دورته الصيفية. فأثار فضب النواب الذين لجنمعوا في نابلس في الصَّفَّة الفُربية وطالبً كثيرون منهم بالمضي في المناقشات". وكان المجلس دعي للنظر في مشروع بستور لغترة العكم الذات الفلسطينيّ، في خُطوة ضرورية لمباشرة الاشتراع. إلا أن عرفيات تنخل لمام ٨٨ نائباً؛ مستبراً ان المشروع يجب أن يعاد الى اللَّجِنَةُ الفرعية لمنظمة التحرير القلسطينية

وقال النائب رفيق النتشة من حركة "فتح" في الفليل: "أنا أفهم انهم يحاولون للمميش المجلس الاشتراعي"، مندداً بـ"المؤامرة الهادفة السنوني المنحة بالمواود المحدد الى ايجاد نزاع بين منظمة الشعرير الفلسطينية والمجلس الاشترامي". ورأي إن "عـلى المجـلس مـواصـــــة

المجلس مناقشاته"،

توزيع المياه من جهة أخرى، وقعت حكومة الولايات المتحدة والسلطة الفلسطينية فيّ نَابِلس اتفاقاً لتقديم مساعدة تقَّنية لتوزَّيع مياه الشفةُ في الضفة الغربية.

وبموجب الاتفاق تقدم الوكالة الاميركية للتنمية النولية ٤٦,٥ مليون دولار الى ميئة المياه الفلسطينية، تخصص لتحسين توزيع المياه في منطقة الذليل التي تعاني نقماً حاداً فيها بسبب استخدامها في المستوطنات الاسرائيلية. وأخذتُ الوكالة على عاتقما تمويل المشروع الذي ستنفذه شركنا "كمب دريسر"

ٌ وشكر عرفات الذي حضر التوقيع للولايات المتددة مساعدتها، أملاً في تَنَفَيدَ المشروع في أسرع وقتُّ

الاوروبيّة تمويل برامج جديدة بمبلغ ٢١,١ مليون دولار لتنمية القطاع

اسرائيلي امس في مكتب التنسيق

مقتل "متعاونين" على الصعيد الامني، أفاد مصدر فلسطيني أن الفلسطينيين ناصر المسالمة (٢٥) عاماً) وخصر حمدان

### ضد کل احرار العرب (۰۰۰) لقد اجتمعوا هنأك وكل يحمل ضعفه وضغينته ١٠٠٠ بعضهم لوح امن يُفريه بكيس اموال ٠٠٠ أو لُوح لمن يخشاها بعصا الاجنبي". وفي اثناء القاء صداء الخطاب، لطلقتُ المدفعية العراقية (١ طلقة احتفالا بعيد الثورة التى وصفتها صحيفة "الجمهوريّة" المكُّوميّة باتها معجزة القرن العشريـن. والبعثت الاناشيد من مكبرات صوت في

هٰد شعب العراق فحسب بل كذلك

الشوارع تشيد بالرئيس وبحزب

البعث وطاف مئات الاشخاص

النشوارع حاملين لافتنات وصورآ

وكأن الزعماء العرب اكتبوا في

البيان الختامي لقمة القلمرة التي عقدت الشمر الماضي "الدفاظ على

وحدة العراق"، الا اتَّهم طالبوا بفداد

بعدم انتهاج أي سياسات عدوانية

تستفز جيراتها ألعرب ودعوها الى

تطبيق قرارات مجلس الامن ذات

واكد الرئيس العراقي ان رفع

العقوبات التجارية التي تفرضها الامم

المتندحة على العراق مننز غزوه

الكويت عام ١٩٩٠ هو السبيل

للاستُقرار في المنطقة والعالم وان

رفع النظر هو اولوية بالنسبة ألى

الشعب القراقي، "وفي هذا الاجتماع دعا من دعا بعدما تلقى الاشارة من

واشنطن إلى أن يكف العراق عن

تُمديد جيرانه، • • وفي ذلك الوقت

تناسى أولئك الدكماء كيف يعتدى

على العراق يوميا من قيلهم أو من

قبل اسپادهم من قواعد مسكرية

أجنبية ناخل الوطن العربي٠٠٠

وكيـفَ بموتَ عشَراتَ الالنُّوفُ من

الاطفال والشيوخ والنساء بسيب

الحصار الذي قرروه أو تبنوه بعدما

ووصف للزعماء العرب الذين

يقبلون وجود قوات اجتبية ملى

اراضيهم باتهم "خولة" ورأى ان

خُلاصُ الامة العربية لن يأتي الا

بالتخلص من مثل هؤلاء الزعماء.

وتسائل مشيرًا إلى السعونية حيث

تتمركز قوآت اميركية منذ ازمة

الخليج، أوماً هو الموقف من جيوش

الاجانب التي تسرح وترتع في اراض القدسات".

لالما تداول ارغام العراق على قبول

اوضاع لتتيَّمَكُ سيادته وآمنه القومي.

وقال "كقد حاولت الولايات المتعدّة

الاميركية... دفع الامور الى للصدام

أو قبول المساومة على السيادة أو

رو بيرن البيدون المرافقة معروفة في تنفيذ قراراتها التي سميت قرارات مجلس الامن الآ أنه اعتبر

كل المعاولات الاميركية في هذا

الاتجاه فشأت لاصرار ألشعب العراقي

ولم يشر في خُطابُه الَّي لَتَفَاقَ النَّفُطُ مِقَائِلُ الْفَذَاءُ الَّذِي وَقَعَتُهُ

حكومته مع الامم المتحدة في ٢٠

ليار ولا يزال يحتاج للى اتفاق على لجراات توزيع الامدادات الانسانية

مصادر المنظمة الدولية ان فريق تفتيش للامم المتحدة وصل ألى

بقداد الاثنين يواجه مشلكل وان رئيس اللجنة الخاصة للامم المتحدة

المكلفة لزالة استحة النمار الشامل

العراقية وولف ايكيوس سيطلع مجلس الامن على الموقف قريباً ،

واوضعت لن المشاكل ليست من

النوع الذي وقع الشمر ألماضي عندما

رفضٌ القُراقُ دُخول فُريق تُفتيش عدداً من المواقع الدساسة، ولن

المصاعب ظهرت لبدى الاعتداد

واجتمع ايكيوس مع الان دوجاميه

مندوب فرنسا ورئيس مجلس الامن

لمذا الشمر قبيل الموعد المددد

لاطلاع هيئة المجلس باعضائه الحمسة

عشره ورفض اعطاء الصحفيين

تَفَاصِيلُ عَنَ آَخَرِ المصاعب قَبَلُ

اسلاميون اتراك

لمناقشة مستقبل

قوة التحالف الغربي

البقيرة – رويستبر – افياد

مسؤولون في حُزب الرفاه لمس أن الْمُكُومَةُ التَّسلاميةُ التَرْكيةُ دعتُ

الَّى اجراْه مناقشات نيابِّيةً سرية

في شأن مستقبل قوة جوية تابعة

للتحالف الغربي تقوم بطلعات

جوية فوق شمال العراق من قاعدة

وقالوا أن زعيم الحزب رئيس

الوزراء نجم الدين اربكان طلب

الثلثاء من رئيس مجلس النواب

عقد جلسة مغلقة في شأن هذه

وتتولى قوات لميركية وبريطانية

وفرنسية حملية أكراد العراق من

اي هجمات محتملة من بغداد منذ اتَّــتــهــاء حـرب الضّــلـيـج عــام (١٩٩ وتتمركز الطائرات في

قاعدة اتجيرليك في جنوب تركياً.

يلاحظون أن القوات الفربية تساعد الثوار الاكراد الذين

يقلتلون اتقرة لتوطيد مواقعهم

بها الطائرات الفربية منذ صار

اول رئيس وزرا اسلامي في تركياً الشمر الماضي. ومع ذلك يرغب

عدد كبير من اعضاء المجلس في

وكان اربكان تراجع عن وعود سلبقة بائماء الدوريات التى تقوم

في شمال العراق•

غير ان نواباً اتراكاً كثيرين

في تركيا.

(رویتر، و صف)

الاجتماع مع اعضاء المجلس،

ومبيعاته

التقتيش،

على الدفاع عن حقوقه وسيادته،

وأتتقد صدام الولايات المتحدة

قرره أسيادهم".

فرق التفتيش تواجه عراقيل جديدة

# من مناقشة دستور للحكم الذاتي



برئاسة جمال الصوراتي، بحجة ان المنظمة أولوية درسه. وقال: "لم أعرف آلا عندما زرت الكاميرون (لحضور القمة الافريقية من ٨ تموز الى ١٠ منه) إن اللَّجِنَةُ الفَرَعِيَّةُ لَمِنْظُمَّةً التحرير لم تجتمع بعد. وبما ان المنظمة ثبقي مرجعيتنا الاساسية، فلا مكننا ألبحث فيه منا من دون مُوافَقَتُها". واضاف آنه "خطأ لم يكُن من الواجب إحالة المشروع على البجلس الاشتراعي". وحمل عضو السلطة الفلسطينية المكلف شؤون العمل فريح ابو مدين تبعة هذا

لكن النواب النين قرروا الاسبوع الماضى تمديد الدورة الصيفية شمرآ للبحثُّ في المشرُّوع، لم يُكتموّا

وقال النائب مروان البرغوتي من حركة "فتح" في رام الله ان "ابنة منظمة التعرير يمكن ان تعقد وتنقل مقترحاتها لَأَيُّ الْمَجِلُسُ الْاَسْتِرَاعِيُّ، في الـوقـت الـذي يـواصـلُ المجـلـس

واعتبر النائب الاسلامي وجيه ياغي عن غزة انه "لا يمكننا أن نترك الفلسطيني من دون دستور ومن دون قبواتين. افترح أن يبواصل

والَّى قطاع عُرْة، وصلت طلاَّرتا مليُكُوبِتر تُقدمُة مَن روسيا ألى السلطة الفلسطينية. وفى بروكسيل قررت المفوضية

الفساص والمسدن فسي الاراضسي وعقدُ اجتماع فلسطيني –

والارتباط المدني في جنين بمشاركة نائب منسق الأعمال الاسرائيلي في المناطق ورئيس الادارة المدنية في الضفة الغُربية ومسؤولين احرين. وبثت الاذاعة الاسرائيلية أن المجتمعين بحثوا في مشكلة المياه في منطقة جنين وتقوية التبار الكمرباني فيها، الى أزمة تصاريح الزوار الآتين من الاردن، وزيادة تـصاريـج الـدخـول للعمال والتجار الفلسطينيين الى

المسالمة (٢٥ عاماً) المعروفين بـ"تعاونهما" مع السلطات الاسرائيليةً، قَتَلًا فَي قَرِيةٌ بيت عوا قرب ٱلخُليل برصاصً ستة مجمولين ليل الثلثاء. ُ (رويتير، و ص ف، أُ ش أ، أب)

### من خطر هجمات ارهابية كبيرة في ملاحظات تنسجم وخطط الذي عصل في الظهران واودى بـ ١٩ جنديا امبركبا وأوقع مثات البرحى. واشنطن نقل جنودها في السعودية مَن أماكن تبدو فيها معرضة لخطر مجمئت لرمابية جنيعة آلى مواقع اخرى في المملكة اكثر امنا، أكد الناكب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران السعودي

الرياض متفاهمة معها في مسألة نقل الجنود

واشنطن تعدّ لحماية قواتها في الخليج

وقال للصحافيين لدى التقاط صور له ووزير الدفاع التشيلياني ادمونيو بيريس: "تحن في صند الاعداد امواجمة تمديد كبير جداء وستكون الفطة مكلفة وستحتاج الى تأييد كبير من الكونفرس وستتطلب دعماً المير سلطان بن عبد العزيز أنّ سياسيا وماليا كبيرا". ورأى أن "مذه الحكومة السعودية متفقة مع الولايات مبلدرة لتوفير حملية ملائمة لقولتنا في المتحدة في ما يتصل بالسماح للقوات الغربية المتمركزة في البلاد بالانتقال مواجمة ما اعتبره تهديدا باسلحة دمأر شامل في حوزة الارمانيين". وبعدما الى قواعد لخرى ، بعد حادث التفجير اشار الى احتمال نقل ما يصل الى الذي أستهدف بشلدنة مفخخة مجمعا . ٤٠٠٠ جندي لميركي في السعودية إلى لملكن اخرى داخل المملكة اكثر سكُّنيا عسكرياً للاميركيين في النبر في ٢٥ حزيران. وجانت ملاحظاته عشية اعلان وزير أمنًا، اضلف ان وأشنطن قلقة ليضا من هجمات لرهابية مدمرة محتملة ضد الدفاع الامسركي وليم بيري أن "البنتاغون" تعد خطة شاملة لحملية قواتما في دول خليجية اخرى مثل الكويت وقطر والبحرين وفي اوروبا البناءون الميركية في الخليج ومناطق اخــرى مــن الارمــابـــين الــنيــن وتدبيدا البوسنة وتركيا وشند بيري، الذي كان التقى في

يستخدمون اسلحة نووية أو كيميائية

وبث تلفزيون الشرق الاوسطام

بي سي" تصريحات النمير سلطان التي

اللي بَّمَا في احتفال بتَّنسُين السَّعالِّر

الجنيد للخطوط الجوية السعونية

مساء الثلثاء بوهو اوضح لن حكومة

المملكة ملتزمة ضمان أمن كل أجنبي

يميش على أواضيها. وقال أنه بالنسبة

الى "فكرة نقل قوات معدودة تقدر

بثلاثة الأف او أربعة الأف شخص الى مكان آخر أو قاعدة آخرى (ثـمة)

تفاهم تأم بيننا وبين أأدكومة

وكنأنت وكالة الانباء السعوبية

واسّ تقلت عن الامير سلطان مطلع

الأسبوع ان الريّاض لا تدبد أقتراح

نَقُل قُوَّاتٌ فَرِيَّةً فَي السَّعُونِيَّةً مُنَّ

مكان أنَّى آخر منعزلاً واكثر أمناغير

ان مسؤولين اميركيين وسعوديين

قالوا اول من أمس أن التصريح أخرج

منَّ جهة اخرى، اعلن بيري في واشلطن امس ان القوات الاميركية

في السعودية بمكن أن تنقلُ أنَّى

املکن اخری لعمایتها من اعتدادات

لرهابية محتَّمِلة لكثر خطرا من التفجير

الاميركية".

أُو بيولوجِيةً، إلى العربات المفخخة.

متى أكتملت ستكون لكثر من مجرد تحريك الحواجز لحماية البنود في سري. في غضون نلك أفاد مصدر رسمي سعودي أن البحرية السعودية بدأت مناورات باللخيرة الحية في البحر الاحمر قرب سواحل اليمن. وقال أنّ وحدات من البحرية السعودية المرابطة في مرفأ جيزان قرب العدود مع أليمن بنأت الثلثاء مناورات ستستمر

وقت سابَّقُ امس أركان مجلس

الشيوخ الاطلاعهم على ما سماه "مبادرة حماية القوات"، على أن النطة

وكلات السعودية اجرت مناورات مماثلة في كاتون الثاني الماضي في مياه الخليج قرب سلطنة عمان. وتعتبر جيزان مع لجران وعسير احدى المناطق الدودية الثلاث التي تخلت عثما آليمن للرياض بموجب اعلان مبادئ وقع في شباط من العام الماضي في شأن ترسيم الحدود المشتركة التي ظلت موضع نزاع طوال

(أب ، وص ف، رويتر)

 $\gamma_{S,S}$ 

...

### دعوة اسرائيلية لاستيعاب يهود ايران

القيس – و ص ف – نسبت صحيفة "يديعوت احرونوت" الاسرائيلية لمس للى رئيسٌ لجنةً المَّمِرة والاستيعاب في الكنيسَتُ النائبُ نُعومي بلومُنتألُ أن منَّ الواجب العمل على نقل 10 اللف يمودي أيراني الى اسرائيل فورا". وقالت لنه شدد في اجتماع للجنة على تأمين افضل شروط الاستيعاب ليمود ايران والعمل على تسميل انتقالهم الى اسرائيلُ.

وكالت الصحيفة نشرت تقريرا الاسبوع الماضي عن اعدام السلطات الايرانية لليمودي ليزوزلا لاميه ( (٦٠ عاماً) قبل ثلاثة أسابيع وعدم سماحها بدفن جنته الا بعد عشرة ايلم من تعليقما في متجره في طمران، واوضحت أن لاميه زار اسرائيل قبل بضعة أشهر حيث التق اشقاءه وعاد الى ايران الاهتمام بمعلكاته الكثيرة هناك وبعد بضعة اسابع لتصل اعدقاء من الولايات التحدة بأسرائيل ليبلغوا الى اقرباله الله اعدم شنقاً.

وأعرب عبد من النواب عن اعتقادهم لن لاميه اعدم بتهمة "التجسس لحساب

### غارة على مدينة سودانية في الجنوب

نيروبي – و ص ف – اعلنت امس الجمعية النيرية البريطانية "اوكسفام" العاملة في جنوب السودان ان مقاتلات حكومية سودانية اغارت الاثنين على مدينة ماريدي في المنطق الواقعة تحت سيطرة المتمردين. واوهَجْتُ أَن ٱلطَائِراتِ القُت ست قَنَابِلُ عَنقُونِيةً أَصَابِت أَحَالِهَا مِستومِعًا طبياً تَابِعا لَمُنْدُوقَ الْأَمْمِ الْمُتَحْدَةِ لَلْطُقُولَةُ "الْيُونْيِسْيِفْ" مَمَا اوقع قَتْيلينَ مَنْ

المنايين ولماب ٢٦ شخما بجروح خطيرة. من جهة نخرى، نشرت صديفة "السودان الدديث" الحكومية امس نن مكاتب المرافة الخاصة ستعاود نشاطها السبت المقبل بعد اغلاقها اكثر من اسبوع، مع المرافة الخلصة ستعاود مستصها السبب سمين بهد السبب المحلقة التي فيلتها الحكومة المحدور النظمة جديدة الحدد قواعد عملها، وقالت أن اللجنة التي فيلتها الحكومة المحدود النظمة جديدة المحدد ا الاسبُّوع الماضي قدمت توصيُاتها ألى حاكم المصّرف المحرَّى الَّذي سيصُدر تشريعات جديدة في هذا النصوص ابرزها وضع آلية متطورة لتحديد اسعار

### زروال يواصل الحوار مع الاحزاب

الجزائر – و ص ف، رويتر – واصل الرئيس الجزائري اليمين زروال امس حواره مع الاحزاب السياسية تحضيرا لـ"المؤتمر الوطني" والتحديد موعد الانتخابات النيابية، فاستقبل مثلين لحركة النمضة الاسلامية والحركة من اجل الميموقراطية . فِي الْجِرْائِرِ بِرِيْاسِةِ الرَّقِيسِ السِنْبِقِ احمد بن بلةٌ والْحركة الْجَرْائرية من اجل العدالة والتنمية والحزب الوطني للتضامن. وكانّ الْتَقَّى الْتُنيّنُ مَثّلينَّ لدركة التّجمع الاسلامي (حماس) والتجمع من اجل

اثتقافة والديموقراطية وحزب التجديد الجزائري والتحالف الوطني الجمهوري، واصدرت لحدي المحاكم في العاصمة الجزائرية الثلثاء امكاما بالسجن س أشهر مع وقف التنفيذ، على ٢١ من طياري شُركة الخطوط الجوية الْجَرَائرية وملاَّديماً، بناء على شكوى مستعدلة تقدم بما والى العاصمة. وكأن الطيارون الَّذِينَ يَنفُذُون اضْرابا دُورِياً يومي السبت والاحد مَّنَدُ مطلع حَزِيران الماضي رفضوا طلب الوالي العودة الى العمل.

في غضون فلَّك، قُالت وكالله العباء الجزائرية "واج" لمس لن الحكومة الجزائرية اعلات جدولة مليار دولار من الديون المستحقة المصارف تجارية مكملة الجزائرية المائدة المستحقة المصارف تجارية مكملة بِذَلْكُ أَتَّفَاقَ اعَادَةً لَلْجَدُولَةً مَعَ اعْضَاءً نَادَي بِأَرِيسَ المصارف الدائنة. ووقع الاتفاق فِّي جنيف محلفظ المصرّف المركزي الجزّائريّ عبّد الوماب كرماني ورثيّس لجنة التوجيه مارشيال ليسي ممثلا لمئتي مصرف تجاري





كثيرون هم من بمضون نهارا" كاملا" في البنك، واقفون، ضائعون وسط المعاملات الطويلة، ينتظرون الاجراءات الاساسية أن تتم. ويتمنون لو يحصلون على مبتغاهم باقل وقت ممكن ٠٠٠ فرست ناشونال بنك، يقدم لك اليوم نظام نوعى ممين ، يساعد على تحويل المعاملات الطويلة والاعمال الإدارية المملة الى مهمات سريعة، سهلة وجاهزة خلال دقائق معدودة • • • مختصراً جهد التنقل من مكتب الى أخر،

> بِفَصْل نظام الTeller System أصبح فرست ناشونال بنك أكثر فعالية لانه يعمل على جعل الامور أكثر راحة لك•



بيروث. شارع الحمرا ص ب ١٠٥٠ - ١١٣ بيروت. لبنان. عَلَقُون (١٠) ٢٥٠٠٤٠ - ٢٥١٠٨٦ - ٢٥٤٧٩١ - ٢٥٤٧٩١ (١٠) فلك... ٢٤٣٣٩ (١٠) تلكس ٢٨٣٦ - ٢٨٦٣ عاليه. العنوان. شارع قطر. البقعة. بناية رياض القله عليه. لينان تلفون ٢٠١٥٥ - ١٠٦٥٥ (٥٠) - ٢٠٦٥٥ (٥٠) - ٢٠٦٢٥ (٥٠) - أولبرايت في نيقوسيا بعد أثينا

لانهاء الجمود في المسألة القبرصية

السفيرة مادلين اولبرايت والى يميما السفير الاميركي لدى قبرص كينيث بريل لدى وسولما الى مطار لارنكا في طريقها الى نيقوسيا.

ب مسالة نفل التما قواتها في الغ

# هولبروك ناقش مع ميلوسيفيتش مسألة عزل كارادزيتش وملاديتش



الرئيس الصربي سلوبودان ميلوسيفيتش مجتمعا مع البيعوث الاميركي ريتشارد مولبروك في (رويتر تيليفوتو)

الاطلسي يحذر المرب

سوُلاناً أن هَذَّه القوة "لن تتحملُ

مدّمات على افرادهًا او تُدخلا في

وكان صرب البوسنة هددوا اخيرا

بالانتقام اذا أقيمت "ايفور" على

اعتقال كارادزيتش. وقــال قـائـــ "ايــفــور" الامـيــرال

الاميركي لايتون سميث ُّان القَيادة

في حكومة صرب البوسنة أستنكرت

ويشار آلى ان سميث موجود في بـروكـسيـل لاطـلاع مـجـلس هـلـف

الاطلسي على عمل "ايـفور" ولمضور

مراسم آثما٬ ممماته في البوسنة في

التيام المقبلة.

طريقة ادائما واجباتما".

أجرى امس المبعوث الاميركي ريتشارد مولبروك مدة لربع ساعات محادثات مع الرئيس الصربي سلوبودان ميآوسيفيتش في بلفراد تناولت المسعى الدولي الرغام زعيم صرب البوسنة رادوفان كارادزيتش وقأئده العسكري الجنرال راتكو حرب، على اعتزال الحياة السياسية قبل اجراء الانتخابات البوسنية العامة المقررة في ١٤ ايلول.

وصرح ملی الاثر: "لا اس التُحدث من تحقيق أي تُقدم اليوم"، وكان مولبروك اوضح لدى وصوله

تنفيذ اتفاق دايتون للسلام تنفيذا تاما وكاملاً. ولاحظ أن صرب البوسنة "لم يُمتثلوا للاتفاق"، واضاف، "تريد التحدث مع الرئيس ميلوسيفيتش في ما نستطيع عمله للحفاظ على تحرك عملية السَّلام ( ... ) وقد حصلنًا امس على الدعم الكامل من حلف شمال الاطلسي لجمودنا".

وزار المبعوث الاميركي البوسنة قبل كلُّفُهُ الْقَيَّامِ بِمَا الرئيسِ الْامِيْرِكِي بِيلَ كلينتون في ضو• تعثر تطبيق أتفاق السلام الذي كان أحد ممتحسية الرئيسيين، قبل أن يعتزل منصه مساعدا لوزير الخارجية للشؤون الاوروبية والكتدية اولال السنة الجَارِيَّةُ، وقدُّ عاود لَشاطُهُ السياسي بناءً على طلب من البيت الابيض.

البلقاتى الوديد القادر على اعتقال كارادزيتش وتسليمه الى محكمة الجزاف الدولية لمحاكمة مجرمي الحرب في يوغوسلافيا السابقة أثتى تتخذ لاماي مقرأ لما. لكنه لا يبدو حُتى الان في مَّنَا ٱلوارد، خوفًا منَّ ردُود ٱلفعلُّ المحتملة للجهات الصربية المتشددة أي بافراد على خطوة كَمَّذِه، ومن ان يكشف زعيم صرب البوسنة في شهادته أمآم المكمة الدور الذي اضطلع به الرئيس الصربي في الحرب البوسنية التي استمرت ثلاث سنوات

وأكد وزير الخارجية الاميركي وارن ستوفر في اجتماع مع وزير الفارجية الروماني تيودور ماليسكانو الذي ينزور الولايات المتحدة، ان واشتطن مستعدة اللنهاب بعيدا لتجريد كارادزيتش وملاديتش من كل نَفُونَا. لَكُن وَزِيرَ الْخَارِجِيةَ الروسي يىففيني بريماكوف قال في مؤتمرً صحافي مع نظيره الداتماركي هليفيغ

### ترسانة أسلحة للمافيا في صقلية

ہالیرمو (ایطالیا) – و ص ف <del>-</del> أعلنت الشرطة الايطالية امس انها اكتشفت مُنبأ اسلحة للمافيا في مستودع تدت الارض في مدينة باليرمو في صقليةً يتّحوي قَالنَّفَات مواريخ ومتفجرات.

وعثر على الأسلحة بعد افادة أدلى بها أحد التائبين الجدد من المافيا، لم تكشف هويته،

ووضعت الشرطة ينها على ٢٠ كيلوغراماً من المتفجرات من نوع "سيمتكس" وقنابل يدوية وسترات واقية من الرصاص وتحو ٥٠ بندقية

Sec. 450.00 1642

reduction of

tel phalia com a company of A Plant with the same of the s والمعالمة المعالمة ال With the contract When you will have

# قنابل انشطارية في الحرب الشيشانية

التوقيف التي اصدرتها محكمة الجزاء الدُولَية في حق كارادزيتش قُد "تنسف الانتخابات" البوسنية، واضاف ان "لدى موسكو اسبابًا تدعوها الى الاعتقاد ان تحرك محكمة الجزآ

الدولية المتعلق بيوغوسلافيا السابقة ه في بروكسيل حذرت القيادة العليا أحلف شمال الاطلسي من أي لكن يبدو ان التحقيق برأه هجمأت انتقامية قد يتعرض آها جنود قُوة تنفيذ اتفاق السلام "آيفور" التي يقُّودها ٱلدلف في البوسنة في حالُّ

أُعتقَالُ كارادزيتشُ وملاديتش. وقال الامين العام للجلف خافيير ولبيد على اختيار الوزير الجديد.

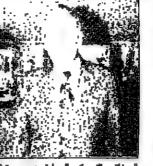
ومولتينيفرو ملاذا لهم.

التوترات السياسية التي أنت الى

يشكون في تعاطفه مع الكاثوليك. واعتبر زعيم المزب الديموقراطي الاجْتماعي العمالي جُون هيُوم، وهوَّ الدزب الاوسع انتشارا بين الكاثوليك، ان "الوقت قد دان لاجراً عفاوضات جادة وعدم تضييع وقتنا في أشياء ثُلْتُوبِهُۥ ثمة حاجة ماسّة الى أن تمضي هذه العملية قدما".

وفى مؤتمر صدافي مشترك عقداه

لانهاء العنف في ايرلندا الشمالية



وزير النفاع الروسي البنيد البنزال ليغور

الثلثاء –الاربعاء على منطقتى شاتوى

وفيدينو في جنوب تشيّتشينيّا وجنوب شرقها.

ضحاياً لآن لكثر المدنيين غادروا هذه

المناطق الجبلية من الجممورية الانفصالية حيث انتشرت القوات

وتوقع قائد المقاتلين الشيشان

في المنطقة داود احمدوف هجوماً

عنيفا تشنه القوآت الروسية، و قال:

"اتَخْذَذَا التَعلبير الضرورية" من دون

ان يوضعها، واعلن، من جمة اخرى

اته يعارض شخصيا استثناف

المفاوضات مع الحكومة الروسية، علما

أن الجنة النفاع عن الشيشان

المستقلة" كانت ستجتمع مساء امس

التقرر طريقة الرد على ألمجوم الذى

شنته القوات الروسية بعد هدنة

استمرت سُتة اسّابيّع. واعتبر أن قصف القوات الروسية "يعطينا الدق

فی اتخاذ ایـة تـدابیر نری انما

مجدية". واضاف، "ان الشَّعب الروسي

يجب ان يُشعر انه في الواجمة وُحالياً وحده الشعب الشيشائي يشعر

بُذَلك". وأكد أنه ليست لُدِيَّه "إيةُ

أوهام التُنسبة الى تَعيين وزير الدفاع

الجنيد روديونوف وان احلاله محل

الروسية اخيرا.

ولَّم يـوقع القصف على ما يبدو

فسناتور الاميركي السابق جورج ميتشل 

الشمالية السير باتريك ميميو عزمهما على مقابعة عملية السلام. وقال سبرينغ، "ما هو ضروري الان هو اعطأه الأولوية للنقاش ألسياسي والقيام بكُل ما من شأنه الدؤولُ دونُ مزيد من اعمال العنف في الشوارع".

أما ميميو، فشدد على "ضُرورة متابعة هذه ألعملية السلمية لانها تمثل البديل الوحيد منّ العنف". وبرز امس تطور جدید، اذ التقی زعيم ' أُشين فين أ الجناح السياسي أ الجيش الجمموري الايراندي" جبري ادامس، مسؤولين في المكومة الايرلندية، للمرة الاولى منذ خرق

الثوار الايرلنديون اتفاق وقف النار في التَّاسَعُ منْ شَباط، وصَرح بعدٌ اللقاء أن على الحكومة الايرلندية أن "تمعي (...) أن لا عودة الى المياة الطبيقية بعد الاحداث المأسوية التي

# يلتسين عين روديونوف وزيراً للدفاع

الرئيس الروسي بوريس يلتسين عين امس رئيس اكاديمية الاركان العامة الجنرال ليغور روديونوف وزيرا للدفاع. المراقع في المراقع والمراقع (٥٩ والمراقع (٥٩ علماً)الجنرال المتشدد بافل غراتشيف الذي كان يلتسنين أقاله في ١٨ حزيران، وهو سيتولى الوزارة من الوزير الموقت رئيس ميئة الاركان العامة الجنرال ميخائيل كوليسنيكوف وكان رئيس مجلس الامن القومي الروسى الجديد الجنرال المتقاعد الْكُسندر ليبيد حض يُلتسين بقوة على تعيين روديونوف واصفاً أياه بلاه ضابط امین ومحترف.

وحقول عدد من الليبيراليين ان

وزير الدفاع الجديد ضابط متشدد وهو كان قاد القوات الروسية التي قمعت بالقوة التظاهرات المطالبة بالاستقلال عن الاتحاد السوفيات السابق التي جرت في نيسان ١٩٨٩ في تبيليسي علصمة جورجيا مما ادى الى مقتل ٢٠ شخصا جميعمم من المحنيين، ونتيجة ذاتك خُد روديونوف، الذي كان في ثلك الفترة عضوا في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي، منصبه قائد المنطقة العسكرية السوفياتية عبر القوقاز ،

ويعتبر تعيينه على رأس وزارة الدفاع في روسيا دليلا اضافيا على نفوذ الجنرال ليبيد في التعيينات المتصلة بـ"الوزارات القوية". ورأى المراقبون في تـأخير اعلان

التعيين دليلا على خلاف بين يلتسين فعلى اثر عزل الجنرال غراتشيف، كان الرئيس مرح ان المعياريـن الاسلسيين لاختيار وزير الدفاع الجديد، سُيِّكونان القَّدرةُ عَلَى انتهاجً سياسة اصلاح دآخل القوات المسلحة واعتماد سياسة دعم اجتماعى للُّعسكريين المتطوعين. ويعيد وصولُّ الجنرال ليبيد الى الكرملين، اقال يلتسين سبعة من المقربين من غراتشيف من المسؤولين الكبار في رئاسة أركان الوزارة. تشيتشينيا

غضون ذلك ، أفاد مراسل "وكالَّة الصحافَّة الفرنسية" ان طائرات

 في نيويورك جا عي تقرير رفعه الممثل المبني الاعلى للأمم المتحدة في الهوسنة كارل بيلت الى مجلس الأمن أن الجممورية الصربية المعلنة من جلنب واحد تؤوي نحو ٥٠ مجرم حرب وان الاتحاد الشيعيرالي الكرواتي – المسلم يسؤوي ١٥ آخرين، فيما اتخذ ثلاثة يوغوسلافيا التي تشم جمموريتي صربيا

> وأكد أن "ما من طرف تعاون تعاونا كاملًا مع معكمة الدِّزاء الدوليَّة وسلم الاشخاص النين وجَهْت اليَّهُم المحكمة اتهامات". وقال: "علينا أن نوضح لكل السلطات المعتية أممية التزامها التعاون مع المحكمة تماماً". ورأى انه "بعد ستّة اشمر من بدء تطبيق اتفاق السلاء، وعلنا للي متباينة. فالتقدم الذي تمقق في المياة اليومية للاشخاص العانيين مذمل احيّانًا، وفي الوقّت ذاتُهُ لا تـزالُ

> > نشوب الدرب قائمة". وتحدث عن استعادة الاقتصاد البوسني انتعاشه الى حد ما على رغم وجود مشاكل كثيرة، مستشمدا بعُمليات الاعمار بعد الدمار الذي لدق بالبلاد بنسبب المربء ويعمليات التكامل الاقتصادي والاصلاحات التي أدذلت على النظام الاشتراكي القديم

لتحويله الى اقتصاد السوق الّحرة. وأبدى قلقه من أن عُودة اللاجئين الى ديارهم تقتصر على المناطق التي يتمتع فيما اللاجثون بالغالبية. وأعرب عن "افتناعه بأن أمداف اتفاق دايتونّ قابلة للتحقيق. الا أن من الصعب القول انها ستتحقق في

غضون سئة". وينكر ان اتفاق دايتون الذي وقع في باريس في كاتون الاول 1990 ينص على سحب "ايفور" التي تضم ٢٠ الف رجل، من البوسنة قبل ٢٠ كانون الاول،

غراتشيف لن يغير الموقف في (رويتر ، وص ف). ميتشل دعا الى وقف المساومات

المتعددة الدزب في شأن مستقبل ايرلندا الشمالية السناتور الاميركي السابق جورج ميتشل، الاطراف المشاركين الذّين عاودوا لجتماعاتهم الثلثاء، على وقف المساومات وبده الممل الجدي من ليل اتماءً النزاع في اولستر التي شمدت الاسبوع الماضي اسوأ اعمال العنف منذ سنوات.

وَّقَي الْمُقَتِ الذِّي يَسْتَمَر رَفَعَ قَاضَ الاضطرابات ولزالة آثارِها؛ قَال مِيتَشَلَ آنه طلب من أطراف ألتفاوض أمواصلة المحادثات والقيام بذلك بشعور بالالداح والتصميم المتزايد". ورأى أن "وقف" المفاوضات قد يُحكم على شعب أيراندا الشمالية باستمرار اعمال العنفُ الطائفية على نطاق

وكائت المفاوضات بدأت من دون بشاركة ممثلين للطرف الرئيسي في الصراع وهو منظمة "الجيش الجمهوريّ الايسرْلُسْدِيُ" السّي تَصَارُب الصّحُـمُّ البريطاني، وتعثرت بعد ذلك بسبب سعي البروتستانت الموالين لبريطأتيا الى المد من سلطات ميتشل الذي

### رداً على تعليق تطبيق قانون هيلمز - بروتون لندن تعتبر قرار كلينتون غير كاف وتلمح الى فرض عقوبات على الاميركيين

امس بقرار الرئيس الاميركي بيل كلينتون تعليق تطبيق المادة الثالثة من قانون هيلمز – بروتون، التي تتيح ملاحقة الشركات الاجنبية العاملة في كوبا لمام المحاكم الاميركية، ستة اشُّهر، برز تصلب بريطاني أذ طالب وزير التجارة ابان لانغ بألفاء مذه أُلْمَادُةً، ملمُحاً ألَّى المَّكَانُ فرض عقوبات اوروبية على الشركات

وُجَاءً في كلمة لوزير الفارجية الايرلندي ديك سبرينغ، بعدما تولت بلاده الرئاسة الدورية للمجموعة

... ومجلس الشيوخ يقر مشروع قانون عقوبات على ليبيا وايران

واشنطن – رويتر – وافق مجلس الشيوخ الاميركي أمس على تشديد العقُّوبَّاتَ عَلَى ايرانَ وليبيا عبر فرش عقوبات على الشركات الاجنبية التي تستثمر اموالما في مناعات النفط والفاز في البلدين او تنتمك العقوبات التي فرضتما الامم المتحدة على طرابلس.

وتسمحف مسنه الإجبراءات السي الضَّغط على اليابان ودُول اوروباً ودول اخرى من اجل المساعدة في مزل الحكومتين الايرانية والليبية اللتين تعتبرهما واشنطن راعيتين

وشدد مشروع القانون العقوبات، التي وافق عليها مجلس النواب الشَّهرُ المَّاضيَ، واقر ضرورة فرض البيت البيض عقوبتين على الأقل مَنْ أصلُ سُتُ عَقُوبَاتُ عَلَى أي شركة تستثمر ٤٠ مليون دولار أو اكثر في سنة واحدة لتطوير موارد النفط وَّالفاز في ايران او ليبيا، أو تساعد في تطوير قدراتهما على اتتاج اسلحة بيولوجية او كيميائية او نوويَّة، او تنتهك العظر الذي تفرضه الأمم المتحدة على بيع معدات طيران

او تكرير نفط البلدين. ورأى السناتور الديموقراطي ادواُرُد كيئيدي، الذي شارك في تقييم مشروع القاثون، ان "على الكونفرس الايقدم تنازلات للارهأب. الْعَقُوباتَ تَفْسُها الْتِي تَنَطَّبِقَ عَلَى لِيرَانَ لَابِدَ أَن تَسَرِيُّ عَلَى لَيْبِيا أَيْضاً .

> وفاة بول توفييه في السجن

باریس – اب – افانت مصائر قَصْاتُيَةً فرنسية امس ان القائد السابق لمبليشيات ليون خلال الدرب العاأمية الثانية بول توفييه توفي بسرطان البروستات

ويعتبر توفييه الفرنسي الوهيد الذي دين بارتكاب مراثم سُد البشرية وحكم عليه بالسجن المؤبد عام ١٩٩٤ لاصداره الاوامر بقتل سبعة من اليمود في أحد مستشفيات باريس في آلمرب، ائتقاما لاغتيال المسؤولَ عن الدعلية في حكومة فيشي على ايدي رجال

وكان قد شغل منصب مساعد رئيس "الفستابو" كلاوس باربي الملقب "جزار ليون" المسؤول عنّ ترحيل اليهود الى معسكرات الآبادة. ومنده الرثيس الفرنسي الراحل جورج بومبيدو عفوا خآصا عام ١٩٧١ ؛ ألا أن جماعات الضغط اليمودية ائتي قدمت هججا وادلة لأدانته اجبرته على العيش متخفيا

### الاوروبية، امام البرامان الاوروبي: "آتني ارحب بقرار الرئيس كلينتون تأجيل تنفيذ قانون هيلمز – بروتون ستة اشمر (\_) واعتقد ان منه خطوة مفيدة وسنبحث في نتائجما بدقة". ألا

اته استُدرك قائلاً "ومع ذلك، ينبغي القول ان هذا لا يلغي التأثير الاقليمي التشريع ولا يلغي القيود التي تفرض على رجال الاعمال الاوروبيين ، مشيرا الى موافقة وزراء الخارجية لحول الاتصاد في وقت سابـق من هـذا الاسبوع على اتخاذ اجراءات مضادة في حقّ رجال الاعمال الاميركيين.

وتسمح المادة الثالثة للاميركيين النين صادر النظام الكوبى ممتلكاتهم باقامة دعاوى على الشركات الاجنبية التي تستثمر هذه الممتلكات امام القضاء الاميركي.

الموقف البريطاني وفي لندن، اعتبر لائغ في حديث الى ميئة الاناعة البريطانية "بي بي سي" أن قرار كلينتون غير كاف وطالب بالغاء المادة الثالثة نمائيا، وَّحَـنْرُ مُـن أن الاتصاد الاوروبِي قُـد يُمضي في قُرارُه اتخاذ اجراَءَاتُ مُضادة في تحق الشركات الاميركية. وقال: 'مَّا يِرْبِعه الاميركيوْنُ هُو فُرضٌ عقوبات من جانب واديا. اتمم يستقوون على إصدقائهم من اجل

اشادة طهران

الإبرائي المحكتور على اكبر ولايتي بـ مقاومة اوروبا لرغبة الولايات المتحدة في فرض عقوبات اقتصادية على كوبا. وقال: "قام الأوروبيون

بعمل جيد وهذا يظهر أن في أبكأن الدول الاوروبية أن تنجح أذا قاومت

القرارات التي تريد واشتطن ان

تَغْرَضُها عليمًا"، وَحَشْ دول الاتحاد الاوروبي عـلى "اتـخاذ مزيد مـن

القرارات الحازمة والمستقلة على

لساحة الدولية" في مواجهة الولايات

الصين: ٥٧ قتيلاً

في حريق وإعصار

مونغ كونغ – أب – صرح الناطق

باسم محافظ مدينة شنزن الصينية

امس ان حريقاً شب في احد مطاعم

المدينة أدى الى وفاة ٢٩ شخصاً

من نزلاء الفندق الواقع فوق المطعم

وتشمد المدينة المحانية لمونغ

كونغ حرائق مميتة منذ فترة كأن

آخرها حريىق أمس الذي أمكن

السيطرة عليه بسرعة، إلا أن الدخان

الكثيفُ المتصاعد أدى الى اختناق

نزلاء الفندق الذي يحتل سبع

وقال أن القتلى من التابعية

الصينية ولم يكن بينهم أجانب وأن

بعضهم قضى بينما كان يحاول الفرار

منَ جَمَةً أخرى، نشرت صحيفة

"كزينمين ايفينغ نيوز" الصينية أمس

ان الاعتمار ألذي ضرب مقاطعة

من جراء اختناقهم بالدخان.

طبقات في المبنى ذاته.

بالقفر من نوافد الفندة..

(و ص ف، رویتر، أ ب)

وفي طمران، اشاد وزير الذارجية

وقالت الديبلوماسية الأميركية أمسٌ في أثيناً إن ُ الوقت حان لأيجاد حل شامل للنزاع القبرصي والدؤول عاقبة اعدائهم"، واكد أن حكومته ستسن القوانين الضرورية لتعطيل دون نشوب حرب واسعة4. وأوضعت اي عقوبات اميركية على رجال الاعمال أن المبحوث الخاص للرئيس بيل ال المجموعة المسل المراجعين الذي يرافقها في جولتها سيتاجع مهمة الوساطة بين أطراف المسألة القبرصية، وشددت لَبَرِيطِ قَيِينِ (\_) وان على الدول الاوروبية منع رجال الاعمال الاميركيين من زيارة أوروبا"، وشند على أنّ "الْغَايَةُ لَيستُ الانتقام في ذاته (\_) على أن «الإدارة الاميركيّة مستعدة ولكن علينا حماية مصالحنا واشعار لمساعدة النبين يريدون إرساء السلامه، ورأت أن ثمة فرصة لإحراز تقدم على طريق تسوية المشكلة الاميركيين بان ما يفعلونه غير سقيبول". ولاحظ أن دول الاتصاد الاوروبي ترغب كالولايات المتحدة في في السنة الجارية. وأكدت أنها تتفهم حصول تغييرات ديموقراطية في كوباً، مصلحة اليونان في قميداً الدفاع المشترك، وهو اسم المعاهدة التي أبرمت بين اليونان وقبرص عام ولكن "لا نرى ان تدقيق هذه الغاية يتم عبر الداق الضرر بمصالحنا التجارية الشرعية مع كوبا".

السفيرة مادلين أولبرايت في زيارة

مسؤولين في الشطر اليونَّـاتي، في

مقتممتم الرئيس غلافكوس

كليريديس ، وفي الشطر التركي،

قبلُ أَن تتوجهُ اليُّومِ إلى أنقرةُ في نماية جولة بدأتما في أثينا وتمدف

إلى إخراج المصادئات المادفة إلى

أعادةً تُوحيد الجزيرة المتوسطية المقسمة منذ عام ١٩٧٤ من الطريق

رئيس الوزراء كوستاس سيميتيس أنها ستبحث مع المسؤولين الأتراك في الانتهاكات المستمرة للمجال الجوي وكان الناطق باسم المكومة

القبر مية يقاكيس كاسوليديس مرح مساء الثلثاء أن زيارة أولبرايت استفتتح رسميا الجمود التي يعتزم بيتي القيام بما في الأشمر المقبلة. وقال أن الامن يشكل الامتمام الأول تُلمجموعتين (القبرصية اليونانية والقبرصية التركية)". وأصاف أن الوسيط الاميركي "سيبحث في إمكان التوصل الى حل شامل وفي دور قوة حفظ السلام التابعة للامم المتحدة المنتشرة في قبرص. (و ص ف، أ ب)

1997 ، لكنما أبدت قلقها من خزايد الوجود العسكري في هذه المنطقة

الدساسة، وأعلنتُ في هذا الصدد أن

واشنطن تـوَّيد اللجُّوء إلى محكمة

العدل الدولية أو أي مُيثة اخرى

لتسوية الخلاف القائم بين اليونان

وتركياً على السيادة على جُزّيرة أيمياً

وصرح الناطق باسم الحكومة

ليونانية ديميتريس ريباس أن

أولبرايت اذكرت في أجتماعها مع

اخار نزاية تعيرة

### مؤتمر في باريس لكافحة الارهاب

باريس – رويتر، و ص ف – صرح الناطق باسم وزارة الفارهية الفرنسية "الكي دورسيه" جاك روميلار لمس ان وزراء الفارجية والدافلية لمجموعة الدول الصناَّعية السَّبع الكبريُّ وروسيا سيعقدون مؤتمراً لمكافحة الأرهاب في باريس

واتفقت هذه الدول على عقد المؤتمر، الذي يستمر يوما واحدا، خلال قمة ليون الشهر الماضي بعد اعلانها مكافحة الإرهاب "اولوية مطلقة" عقب انفجار الْخُبْرُ في السَّعودية الذِّي ادى الى مقتل ١٩ جُنديا اميركيا. ومي البرة الاولى تعقد دول البجموعة التي تضم الولايات البتحدة وكندا

واليابان وفرنسا وبريطانيا والمأنيا وايطانيا امؤتبرا عن الترهاب ويتوقع ان يبحث المؤتمرون في اقتراح قدمته بريطانيا الى الامم المتحدة لصوغ معليير جديدة تستطيع الدول الاعضاء بموجبها رفض منح مؤيدي المنظمات الرهابية حق اللجؤ السياسي،

### السلطات اليونانية احتجزت طائرة مقدونية

سكوبيه – و من ف – صرح مدير شركة النطوط الجوية المقدونية "بالير" امس ان السلطات اليونانية في مطلر جزيرة كورفو احتجزت طائرة تابعة للشركة وعلى متنما ١٦٠ راكبا وطالبت بلزالة شعار الشركة المقدونية المرسوم على

وترفض المكومة اليونانية ان تطلق حكومة سكوبيه على جمهوريتها اسم مقدونيا الذي تعتبره من التراث الذاتي الوطني اليوناني، وكانت الطائرة تقوم بالرحلة الاولى للشركة المقدونية الى كورفو بعد الاتفاق النِّي وقع في ١٣ أينُولُ ١٩٩٥ في الاممُ المتحدةُ والذِّي ينُصُ على اقامةٌ علاقات سياسية وتجارية طبيعية بين مقدونيا واليونان،

### باريس تلغى جزءا من ديون الغابون

ليبرفيل – و ص ف – افادت الناطقة باسم الرئاسة الفرنسية كاترين كولونا الثلثة أن المتادثات بين الرئيس الفرنسي جاك شيراك ونظيره الفابوني عمر بونقو المرت الغاء بلريس و ٤٠٠ مربون فرنك فرنسي من ديون الدابون في مقابل استثمارات فرنسية في مجال البنى التحية.

ويدخل اسقاط هذا المبلغ في اطار صندوق استبدال الديون الذي انسُنْ عام ١٩٩٢، وفي العقابل يمنح "الصندوق الفرنسي للتنمية" الفابون قروضا تنتمد استثمارها في اعمال البني التحتية وتنفذها شركات خاصة.

جياتغسو في شرق البلاد أودى بحياة ١٨ شخصاً وجرح أكثر من ١٠٠ آخرين ودمر لحو خمسة آلاف على مُّامِّشُ المفاوضَاتِ، أكد وزير الخارجية الايرلندي ديك سبرينغ والوزير البريطاني لشؤون ايرلندا بين الاديرة والكنائس آلى حين وقعت الاسبوع الماضي". وزيارة شيراك هي الثانية لليبرفيل منذ انتخابه رئيسا في ايار 1990. القبض عليه عام ١٩٨٩. (اب، وص ف، رويتر) (أب، رويتر، و ص ف)



## الدورات الدولية في كرة المضرب بوريس بيكر خرج سالماً من اصطدام



حادي عشر امام الفنزويلي ليكولاس

وفار الانبيركي كريس وودروف

النصَفَّ رائع عُشر على الفرنسي جَان - فيليب فلوريان ١-١، ١-١،

والاوسترالي باتريث رافتر المصنف

سادس عشر على البُرتفالي خوان كونيها – سيالخها ٦-٢، ٦-١،

والزيمابوياني بأيرون بلاك المصنف

تُاسَعًا عَلَى ٱلأميركي تَشَاكُ آدامس

۵-۷، ۲-3، ۲-3، والاميركي مايكلّ

حويس على الايطالي ُجيانَلُوكاً بوتَزيُ

الرازي على الاوسترالي مايكل تيبوت

٦-٦، ٢-٤، والرميني سركيس سركيسيان على المكسيكي اوسكار اورتيز ٦-١، ٦-٤، والسلوفاكي

كُلُرولٌ كوشيرا على ألاميركي داني

كَانْتُوبِلُ ٢ أَ-٤، ٦-٠، وَالْامِيْرِكِيُّ

جوف غُرّانَت على الالمانيّ ماركوسّ

مبلبرت ٦-١،١-١، والاميركي

ستَيفُ كامبل على المُكسيّك

اليخاندرو مرنانديز ٦-٢، ٦-٧

ماركوس اوندروسكا على مواطنا

١٠٧.٥٠٠ الاف دولار، بـفـوزهـا فـي

الدور الاول على الالمانية سيلكه مايرً

وفازت الايطالية فلورا بيرفيتي على

الالمانية بربارة ريتنر المصنفة سأدسة

٣-٦.٦-٤، ٦-١، والإرجنتينية

لينس غوروتشاتيغوى على الايطالية

ادريانا سيرا – زانيتي ٧–٥، ٧–٥،

وَالْاسْبانِيةُ ٱنجيلَيسَ مُونتوليو على التشيكية ساندرا كلينوفا ٢–٤.

٦-٤، والأميركية كورين موراريو على

الايطالية كريستينا سائفي ٦–٤،

٦-١، والفرنسية ساره بيتكوفسكي

على الارجنتينية بتينا فولكو – فيليلًا

٦-٠٠، ٣-٤، والمولندية بترا كامسترا

على النمسوية باتريسيا فارتوش

٣-٠، ٦-٤، والبلجيكية ستيفاني

دوفيل على الايطالية سأندرا سيكيني

سربرا ۲-۲، ۲-۲.

عمد التمسوي توماس موستر المصنث اول والنَّذي ينشَّاركَ هيَ الدورات الدولية للمرة الاولى بعد تياًت اربعة أسابيع، في عباراته والإسبان ماركوس غورير الصاعد من التَصفيات في الدور الثاني من دورةً "كاس مرسيدس" الالعالية الدولية لكرة النضرب النافقة قيمة جوائزما عليون دولار، قبل ان يفوز عليه ٧-٦ (٧-٤). ٧-١ (٢-٧) في ساعتين وسبع دقائق.

دورة ويمعلدون البريطانيّة بسبب اصامة في فخذه، في اياقته الكاملة وواحه معوبة في التعامل مع خوريز أَلَدُى سنجت له تلاث غرص للفوز بالتحدوثة الاولىء

ُ وحَثَقَ الْرُوسُي يخفيني كافيلنيكوف النمنث ثانيا فوزا سملا على البرازبلي غوستاتو كورتن ٦-١،١-٤. وفاز الالماني مارك – كيشن غولنر على النشيطيّاني مارنشيّلو ريوس المصنف تالثنا ٦-٠، ٧-١ (٧-٥). (٢-٢)، ٦-٦، والافريلقي الجنوبي والاسوحي ميكايل تيللستروم على آندریه تشیسنوکوف ۱–۲. 7-7، والتشيكي بومدان اوليمراتش على مواطنه سلافا دوسيديل ٦-٦، 2-٧، ٧-١ (٨-٦)، والتشيكي ديفيد ريكل على الارجنتيني مرنان غومی ۷–۵، ۲–۱، والاسبانی الیکس 

وفي الدور الاول، فاز البلجيك فيليب دي وولف على الألماني كارستن براش ٦-٤، ٤-٦، ٢-٤، والروسي الْكُسنَدر فولكوف على الالمَّأْنيُّ يُنسُّ نيبتسيلد ٧-٦ (٧-٥)، ٦-٤، والنروجى كريستيان رود على الالماني ليكولاس كيفينر ٦-٣، ٦-(، والأسوجي ماغنوس لأرسون على الروماني أدريان فوينيا ٦-٤، ٣-٢، آ-ًا، وَّالْمَوْلُنْدِي سَينَةُ شَالَكُنَ عَلَى الْسَائِدِي عَلَى الْسَائِدِي عَلَى الْسَبَاتِي جَورِدِي بوريللو ٧-٥، ٦-٦.

🗣 بدأ الامياركي اندريه اغاسي المصنف اول الذي خسر في الدور الاول من دوره ويمبلدون البريطانية الشهر المامي، أستعداداته النهائية لدورة اللانثا الاولمهية وفاز على المولندي ياكو ليلتينغ ٧-١ (٧-١)، ٢-٦ فـــي الـــدور آلاول مـــن دورة واشنطن الاميركية الدولية البالغة قيمة

وابكى ابلتينغ احد افضل اللاعبين لي الزوجي، المباراة متقاربة المستوى بكُّصْلُ صَرِّبات لرنساله الصاروخية، الا ان طريقة الارسال والتقُّدمُ الى الشبكة لم تفلح مع الضربات البينية لاغاسى بطل الدورة تلاث مرات. وستقط مصنفان في الدور الاول وسعط مصنعان في الدور الرون بخسارة الاسباني كارلوس كوستا المصنف عاشرا أمام الاميركي وايد ماكسفسوايس ع-7 (2-0)

عثرون البلد والناس

والتشيكي دانيال فاشيك المصنف

كنيسة مار شربل – القنار يحتفل المطران غليل أبي نادر مالقداس الاول في كنيسة مار شربل النديدة في الفتار الامد ٢١ تموز الساعة ١٠.٣٠ عباداً

جمعي**ة الكفور الخيرية** تعلن حمعية الكفور الخيرية تأجيل مٍوعد سحب الباتحيب الذيري الذي كان مقرراً في ١٨ تمور على دواليت اليانميب الوطني الي يـوم التسميـــى ١٢ ابــلـول خالال ســنــب الباتمـيب الوطني اللبناني المقرر في التاريح

ممرجان الكرز ١٩٩٦ – حمانا يقيم نادي الشائل الريامي الاددي دي همانا ممرمان الكرر لسنة ١٩٩٦ من ٢٢ تموز الى ٢٧ منه. وفي البرنايح. · مَـن ٢٢ تَمـوزُ لَلـى ٢٧ مـنــه دورات رياضية على ماعد النادء . = مساء السبت ٢٧ تموز حقلة انتخاب ملكة حمال الكرز لسنة ١٩٩٦ في شاعور

بالاس حماناً الساعة التاشرة ليلاً.

Two women

One man

Chazz Palminteri

LES AMBASSADES - LA SAGESSE - 置Elite

البولونيّ النَّتَيَجَّة الأَبرز في المباريات التي أجْريت أمس في مرحَّلة النَّهاب للنَّدور التَّممينِّي الاولُ من كأس الاتحاد الاوروبي لكرة القدم، عندما

.4.9 AC9 YR9 YT9 V.9 🛊 في تعبليسي (جورجيا)، فاز دينامو تبيليسي الجورجي حامل كأس الكؤوس الاوروبية مطلع الثمانينات، على غريفمناخر اللوكسمبورجي ٤--٠ سحلما الكسندر أيا شُفيلِّي (٢) وكاخاً غوجيتشايُـشفيلي وَجوَّرُجي ديميرادزه في العقائق ٢٦ و٧٢ و٧٨

 في زغرب (كرواتيا)، فاز
 كرواتيا زغرب الكرواتي على تيرانا
 الالباني ٤٠٠٠ سجلها سليسكوفيتش وكرزنار وسفيتكوفيتش (٢) في الدقائق ٢٥ و٢٤ و٥٦ و٧٩. ومنآ النتائج وننكر أولا الفريق

تويتا (البانيا) ١- كوسينشي (سلوفاكيا) ٤ رسنودادیا ۵ سلافیا صوفیا (بلغاریا) گ اینکاراس – غریفاس (لیتوانیا) ۳ بتشی (پوغوسلافیا) ۰- مورا

### مانشستر يونايته يرفض التنازل عن كانتونا

غرانتُ سُتافُوردُ ٥-٧، ٧-٦ (٩-٧)، لآُ–؟ ، والسلُّوفاكي يان كرُوشلاكُ على المنديّ لياندرُ بايسُ ٦-٤، تأملت ألرومانية ايرينا سبيرليا المصنفة اولى وبطلة العَّام المأضَّى، للدور الثَّاآليّ من دورة باليـرمُّو الايطالية الدولية للسيدات في جزيرة صقلية والبالغة قيمة جواكرها

الموسم المقبل

### حورة ماهواه في الدور الاول من دورة مامواه الاميركية الدولية للسيدات فازت والاهلي والزمالك يتنازعان علي ماهر الاوسترالية كايلي هانت على الاميركية شــون ســــــآفــورد ٦-٤، ٦-١، والاميركية ماري كارلايل وايت على أذاع الاتداد المصري لكرة القدم مُولطَنْتُمَا كَاتُيْ رِينَالُدِي سَتُونَكُلُ ٢-٤، ١--١، ٦-٣، والاميركية انجيلا امس جدول الدوري العام لموسم

ليتييري على مواطنتها كيري فيبوس مالييفا على الاميركيةُ ترايِّسي غرين ١-٣، ١-١، ١-٤، والاميركية امتنا باسيكا على مواطنتها روزالين نيديفر ٧-٥، ٦-١، والتشبكية ميلينا سوكوفا على الاميركية جيري اينفرام 1-1, Y-1 (V-0), T-3, والاميركية ليزا رايموند على مواطنتها ستيفاني تشي ٦-١، ٦-١.

 خُرج النَّجم الالمائي بوريس بيكر
 المسنف رابعا في العالم سالما من حادث سير تعرض له امس على هلبة "مرسييس بنز" في شتوتغارت في وكان بتيكر جالسا الى جانب

السَّائقُ الشَّابُ اكسيل غرآو عندما اصطدمت السيارة الَّتِّي كَانَ فيما بسيارة اخرى من طراز قديم كأنت تسير في الاتجاه نفسه عند احد المنقطَّفاتُ. وفرج ميكر الذي كان يعتمر خونة وقائية وسائقا السيارتين من السابث من دون رصوض، بينما قدرت النسائر العادية بمليون مارك (ندو ٧٥٠ الف دولار). 'مرسيدس بنز" لأربع سنوات في

وكان بيكر وقع عقدا مع شُرْكة مقابلِ ٢٥ مليون ماركَ (١٧ مليونَ

مع ۳ نواد! دولار) ليكون سفيرا للشركة الالمانية. Sharon Stone - Isabelle Adjani

وطلب من اللاعب توضيح الامر



SONOMAR TRAVEL

## (استونیا) ۲ سحق حيفة خزري بوزوفنا الارميني ٩-- سجلها داريوش روموزغا (٢) وييرزي فوينيكي (٢) وماريك زاياك

بيونيك يريفان (ارمينيا) ٢-هـ.جـك. هلسنكي (فنلندا) ١

بارتيزان بلُفراد (بوغوُسلافُيا) أ بيتار (اسرائيـل) ٣- فـلوريـانا نيقوسيا (قبرص) ٥

فويفودينا (يوغوسلافيا) ١

الانكليزي لكرة القدم (اربعة ملايين جنيه) (۲٫۴ ملايين دولار اميركي) على نادي مانشستر يونايتد بطل الدوري أوحامل كأس اتكلترا لشراء مماجمه الفرنسي اريك كانتونا، مع العلم ان مانشستر بونایتد کان عرض ۱۸.۷ ملیون دولار علی بلاكبيرن روفرز ثمنا لمماجمه الان

واكد الامين للعام المساعد لنادي مانشستر يونايتد كن رامسون ان النادي تلقَّى فَاكسا مِنْ بِلْاكبيرِنْ فِي هذا الشأن، لكنه يرفض العرض وان كانتوناً لن يذهبُ الى بلاكبيرن او الى اي ناد آذر. وكان كانتونا سجل ١٤ اصابة

في الـدّوري وخمساً في الـكـأس ومُّنَـها أُصَّابُهُ الفوز فيَّ المباراةُ النمائية ضد ليفربول. وعلى رغم تألقه، استبعده مدرب المنتخب الفرنسي ايميه جاكيه عن بطولة

الامم الاوروبية العاشرة. 🗣 صرح رئيس نادي اودينيزي الايطالي جيانباولو بوتزو ان مهاجم منتخب ألماتيا اوليفر بيرهوف سيبقى على الارجح في صفوف شريقه

وقال: "تقدم كل من جوفنتوس

# وبارها بعرضين لضم بيرهوف، لكلنا

١٩٩٢–١٩٩٢ بعدما قرر تقديم موعد انطلاقه من ٢٢ أبُّ الى ٢٠

ويلعب في المرجلة الاولى اسوان - الْكروم في ٢٠ أب، ثم تستكمل بقيةً المباريات في ٢٢ منه، "الالومينيوم - الاسماعيلي، اتعاد عَثُمَانَ ۖ الزمالك، آلامّلي – المقاولون العرب، العصرى – بلَّدية المعلمة، النسويس – الجمهورية شبين، المنصورة - المريخ والاتعاد

وتقام مباراة الذهاب بين الاهلى والزُّمالكُ في المرحلة الـ١٢، ومباراة الإياب في المرحلةُ الـ٢٧.

وصرح رئيس اللجنة المشرفة على الانداد المصري ان مسابقة كأس مصر ستقام من دون اللاعبين الدوليين نظرا الى الارتباطات الكثيرة للمنتخَب المصري،

# لاعب تعاقد

أعلن الانحاد الدولي لكرة للقدم "الفيفاً" امس انه قرر وقف مماجم مئتخب كرواتيا غوران فلاوفيتش – الذي لعب الموسم الماضي مع بادوفا الايطالي - لانه وقع عقودًا مع ثلاثة نواًد مي نابولي الايطالي واسبانيول وفائنسيا الاسبانيان،

قَبِـلُ ٢٦ تمـوز، ولكـد أن مَـفَـعـولُ العقوبة يسري اعتبارا من أمس.



# مرحلة الذهاب للدور التمهيدي الاول من كأس الاتحاد الاوروبي

مُأكُماً (فنلندا) ٢– فلورا تالين جاز (فنلندا) ۲- غوتو استرو تارفيلاغ (جزر فارو) ا موتَّنيك كراكوف (بولونيا) ٩-خزري يوزوفنا (أرمينيا) ، دينامو تبيليسي (جورجيا) ٤– غريفمناذر (اللوكسمبور) • (٢) ويُحيى وسيرغي شيبوفسكي من ضربة حزاء "بنائتي" وبارتلومي يامروز مي المقطق ٢٧ و١٧ و٦٥ و٤٧ زيمبرو تشيزينو (مولدافيا) • -هايدُوكُ سُبليتُ (كَرُواتياً) ٤

نيفتشي بآكو (اذربيجان) ٢-لوكوموتيف صوفيا (بلعاريا) ١ رالغيريس فيلنيوس (ليتوانيا) ١-كروسانرز (ايرلندا الشمالية) جونیس دیش (اللوکسمبور) ۲-ليجيا فرصوفيا (بولونيا)ً ٤ ماكابي ميفًا (أسرائيل) ٠٠

ساندویار (جزر فارو) ۱– ابویل ئيوتاون (ويلّز) ١- سكونتو ريفا

بوهیمیانز (ایرلندا) (– دینامو مینسك (روسیا البیضا) ( بورتاداون (ايرلندا الشمالية) •-كرواتيا زغرب (كرواتيا) ٤– تيرانا

رفضناهما، كان من الافضل تقبيم عرض نادي بالاكبيرن روفرز ألعرض قبل تماكي بطولة الامم الاوروبية في انكلترا. بيرموف لاعب نَكُنِيَّ، ولا تُسَكَ فَي أَنَّهُ يُحب ان يلعب ضمن فريق كبير، لكنه مستعد ايضا للبقاء معنا". واشار آلی ان الامور قد تتغیر اذا قرر جوفنتوس او بارما تـقُديم

سينني سنة ٢٠٠٠ أ. € انضم المدافع الفرنسي الدولي باتريك فييراً لاعب أعسيٌّ. ميلان الايطالي الى اجاكس كثرة الشكاوى من فقدان حقائب امستردام بطل الدوري المولندي. وتوصل المسؤولون في الناتيين الى اتفاق يقضي بان يدفع اجلكس

امستردام ثمآتية مليآرات لير (خمسة ملايين دولار) الى ميلان، وهو مثل المُبلغ الذي دفعه النادي الايطالي الى كان الفرنسي الموسم الماضيّ من اجل المصّول عُلى 🗣 افانت مصادر نادي ريـفـر بلايت الارجنتيني أن مدافقه خُوان

غومينز وقع عقدا مع ريال سونسينداد الاسباني في مقابل ثلاثة ملايين دولار،

وسبق لريفر بلايت ان باع مماجمه هرنان كريسيو لبلرما الابطالي، وُماريّالو ّخْوانْ لَاجاْكُس امستردام المولندي.

# الدوري المصري ينطلق في ٢٠ آب

علي ماهر من جهة اخري، افادت "وكالة الصحافة الفرنسية" لن المنافسة على اشدها بين الاهلى والزمالك لضم تجم

نادى الترسانة ومنتخب مصر علي ماهر"(۲۲ عاما) بعد تعثر مفاوضاته مع ُنَادَي الوحدة السعودي. وعَرض آلاملي على ماهر مليون جنيه (نُعو ٣٠٠ الف دولار)، لكن الزمالك زاد المبلغ نصف مليون جنيه الى نحو ٤٥٠ ألف دولار، وقالت أن مضو مجلس ادارة الزمالك عزمي مجاهد اجتمع مع ماهر وحصل مّنه على توقيعه للنادي على رغم ان اللاعب اكد، في تصريحاته السابقة، اله

وكانت صحيفة "الاهرام" المصرية نشرت ان علي ماهر وقع عقدا مع الاهلَّى لثلاَّث سُنوات ۚ فَي مَّقابِل ١٠٠ ﴿ الَّفُّ جنيه سنويا، مشيرة الى ان العقد وقع في مكتب احد رجال الاعمال الاملاويِّين في النقيءُ في حضور لاعب الاهلي السابق مجدي عبد الفني الذي كان له دور في انتقال المماجم النيجيري ايمانويل أمونيكي من الزمالك الى سبورتنغ لشبوتة البرتفالي،

### الايطالي غراندي رئيسا للاتحاد الدولي للجمباز

صوتت الجمعية العمومية للاتحاد الدولي للجمباز على اختيار الايطالي بروتو عُراندي رئيساً له خَلْفًا للروسيُّ يـُوري تَـيتُـوفُ الـذي احـرز تُـسـُع ميداليات اولمبهة ما بين ١٩٥٦ و١٩٦٤ مع الاتصاد النسوة يباتي السابق، في محاولة لتطوير اللعبة وجعلما اكثر جانبية امشامدي التلفزيون.

وسيخسر تيتوف، الذي بات اول روسي يرئس الاتصاد التولي علم ٩٧٣ أَ ، مُقْعِدُه في اللَّجِنَةُ ٱلأُولَمِيةُ الدولية حيث كان عضوا في حزيران ١٩٩٥، مع العلم ان اعضاء اللجنة يبقون فيمّا مدى الدّياة او حتى سن عرنسوا كارار ان غراندي لن يــدل محل تيتوف فيها. واضاف أن الحركات الاجبارية ستلفى بند دورة اتلانتا.

وكان تيتوف احرز ثلاث فضيات وثلاث برونزيات في الاجمزة الفردية وواهدة نهبية في دورة ملبورن آُ991، كَنْلَكَ شَارِّكَ فَي بِطُولُةَ العالِم بِين ١٩٥٨ و١٩٦٦ واحرز

# ريات وياضيون في أتلانتا غيروا أعلامهم راكاب وأخرون من الشرق الى الغرب



لبعثة اللبنانية للرمزية تحفل القرية الاولمبية في اتلانتا اول من اس.. وبدا مليح عليوان وعبد

السوفيّاتية، سيمثل هامالاينن الذي

عددالمشاركين

فاق المحدد!

كشف مضو اللجنة الاولمبية الدولية

الاوسترالي فُيل كولز أن ١١٢٠٠ مشارك وصلوا حتى الان الى اللانتا

حيث ستختتح الدورة الاوامبية

السادسة والعشرون غدا الجمعة، مع

ان اللجنة حددت هذا العدد بعشرة

وقال: "فوجئ المنظمون بالامر وقد

اسقط في اينتيهم فعلاً. أنها مشكلة

كبرى وقد الفت اللجنة النولية فريق

عَمْلُ لَلْمَدَ مِنْ هِذَهِ الطَّاهِرِةُ فِي دُوَرَةً

ولم يكشف كولز مدى التخبط

للذي وقّع فيه الْجَمّيع في الايام الاغيرة، لكن تقارير عدة وردت عن

السفر والازدهام عند مراكز أصدار

أنوثة برازيلية

موضع فحص

أجرت اللجنة الطبية في اللجِنة

الاولمبية الدولية فحصا خاصا للتأكد

من أنوثة لأعبة الجودو البرازيلية

ادينانسي سيلفا على أن تعلن تتبجته في نهاية الاسبوع الجاري، هاذا جاءت سلبية فستعود الى بالادما مضلفة

وكانت ادينائسي تدولت من رجل الى امرأة في ٢٠ نيسان الماضي في بورتو الليفري بعد جراحة اجراما لما

فُرِّيقٌ طَبِّيٌّ مُتَخَصَّصٌ عَلَى رأسه الدكتور فأبيو كوف. وهي مارست العاب القوى ثم تعولت ألى الجودو

واحرزت بطولة اميركا الجنوبية للوزن

التُقيل مرتين، لكن منافساتها في

ابعاد رباع روسي

لتناوله منشطا

اعلن الاتماد الروسي لرفع الاثقال

ان الرباع يوري ميشكوفيتس بطل لوروبا لوزن ٨٢ كلغ أعيد الى منزله

مَنْ مُعسكر الفريق التدريبي في

بودولسك أستعدادا لدورة اتلاتتا

الأولمبية، بعدما اتبت فحص وجود

وصرح المدرب أرمين تلبنديان ان

الاتماد الروسي لم يعد يثق بأحد وقرر اتخاذ تداير قاسية في حق من يثبت تناوله عقاقير منشطة. لكنه لم

يكشف أسم العقار الذي تناوله

وكان الرباع الروسي اليكسي بتروف تناول عقاقير منشطة في

يُطوِّلُة العالمُ في تشرين الثاني منَّ

يعود العلم الماضي، لكن خطيبته اعترفت بأنها المسؤولة عن وضع منشط في طعلمه من دون علمه، فسمح له بالمشاركة في الدورات الدولية وتاليا السفر الى الانتا.

وينُشارَ الى أن الاتداد السوفياتي

السابق احرز ٦٩ ميدالية نميّية فيّ

رقصة الملايين

فى السلة الاميركية

وقع حكيم اولاجوون (٣٢ عاما)

لاعب فريق ميوسين روكتس الاميركي لكرة السلة عقدا جديدا مع

ناديه تُذمس سئوات في مقابل ٥٥

مليون دولار، مع العلم الله انهي سنته

الاولى مفه من آربع في مقابل ٢٦,٤

مليون دولار، واعلنَ توقيع العقد في

اورلاندو – فلوريدا حيث يتدرب

اولاجوون مع "الفريق العلم" الثالث

الاميركي استعدادا لدورة اتلانتا

وكان بلغ معدل تسجيل اولاجوون

الموسم الماضي ٢٦.٦ نقطة و٢٠,١٢ كرة مرتحة في المباراة الواحدة

وتـخُطىُ الرقم القياسي في عدد العرات التي ابعد فيها الكرات الفطرة

امام السلَّة لكريم عبد الجبار محققا

٣١٩٠. ووصفه رئيس النادي لس

الكسندر بأنه قائد فريد قاد هيوستن

روكتس الى احراز بطولة دوري

كذلك وقع ديفيد روبنسون عقدا

لست سنوات مع سانَ أنطونيو سبرز في مقابل ٦٦ مليون دولار.

الولايات المتحدة "ان بي آي" مرتين.

الاولمبية.

آثارٌ لَعَقَارُ مُنشط في بوله.

ميشكوفيتس.

الدورات الاولمبية.

التدريب والمنافسات اشتكين من

وراعها حلمها الذهبي.

سيكون الاميركي دان اوبراين منافسه يشارك اكثر من رياضي في دورة الالعاب الاولمبية السادسة والعشرين المباشر، روسياً البيضا، في اللانتا. وفي بطُولةُ العالم لالعاب القُّوي سنة المقررة اقامتها من ١٩ تموز الى عُ أب في مدينة اتلاتنا الميركية، تدت ١٩٩٧ في أثيناً؛ سيمثل فنلندا علم جُنيد. ومن هؤلاء الرياضين بطل المسابقة العشارية "الديكاتلون" باعتبار أنَّه يعيش هناك وان جده الفنلندي توجه الى سيبيريا في نماية الحرب العالمية الاولى، ادوارد مامالاينن (٢٧ عامًا) الـُذِّي سبق له ان مثل الاتحاد السوفياتي. ومع تنفشت الممموريات

وكان للعامل الاقتصادي والمعيشي دور كبير في أتتقال اكثراً من رياضيُّ معيرٌ من الجنسين من الشرق الى الغرب، كبطلة الوثب العالي الرومانية ألينا استلفاي التي ستمثل المانيا، وكان شقيقماً توفيُّ علم ١٩٨٩ خلال الانقلاب على الرئيسُ السَّابِق نيكولاي تشاوشيسكو. وقد احرزت استافاي الرومَاتِيَّة الميَّحَالَية الفَضَية في دورةً الألْعَابُ الاولمبيةُ في برشاونَّـهُ عُلَم ١٩٩٢ واستافاي الالمانية الميدالية الفضية في بطولة العالم بعيد حصولها على الجنسية الجديدة. لُكنَّ اشتراكها في أتلانتا لم يكن ممكنا لولا موافقة اللَّجَنَّةُ الأوامبيَّةُ الرومانيَّةُ بعد جدل

ووافقت روسیا علی ان تمثل لودميلا ناروجيلينكو بطلة العالم 1991 في سُبِاق آله، ١٠ متر حواجز، اسوج في الدورة المقبلة. وقد اوقفت العداءة بعد بطولة للعالم لتتاولها منشطات واتممت زوجها المدرب يتوريطها من دون علمها، ثم لجأت الى آسوج وتزوجت يومان انكفيست. وهي مرشحة للميدالية الذهبية في

ومنح النيجيري حكيم اولاجوون انتا بتمثيل الولايات المتمدة في مسابقة كرة السلة، والدراج الإيطالي ملكس سكينادري بتمثيل بريطانياء وستمثل تشأير كوياما اليلبان علما انمأ امرزت بطولةً العُالم ١٩٨٧ تحت علم الصين وباسم هي تشي لي. اما الصينيا اللَّخْرِيُّ تَشَّنَ جَيِّنَغَ بَطَلَةَ اوَلَمْبِيَّادُ سيول ١٩٨٨ فتنافع الآن عن الوان العلم التايواتي.

ومنحت أيخون دانسون ألتي احرزت الميحالية البرونزية شي دورة العاب الكومنولث حق تمثيل سنفأفورة بعيما تزوجت بطل الماراتون فيها، وفي المقابل، لم يحظ ويلسون كيبكيتير بطل العالم ١٩٩٥ في سبأق الـ ٨٠٠ متر بفرصة تمثيل الدُّانمارك لأن كينيا رفضت منحه الانن المطلوب، علَّما انه رفض كذلك تمثيلُ

واذا كان الرباع الشمير نعيم سلَّيمان أوغلوَّ فرَّ من بلغاريا آلى تركيا وتخلى نمائيا عن اسم سليمالوف او شاليمانوف وانتزع لتركيا الغابا عدة، فإن الرباع ليكو فلأد سيمثل رومائيا ليكون أستثناه من جديد. وشُاركُ فلأد عنَّدما كان في الدادية والعشرين في دورة لوس اتَمُلس ١٩٨٤ وتَوْجَ بِطَّلاَ فَي وَرَنَ ٩٠ كلغ، ثم اخلف ٢٦ ميدالية عالمية (في الخطف والنتر والمجموع) الي مُعِدَّآلِيتُهُ الأولمبيةُ منها ١٠ نَمبيات الَّى اكْثر منَّ رقَّم عَالَمِي. وهَلَجْرُ ٱلْى اوستراليا في اذار 1991 ومثلها في

بطولتي العالم ١٩٩٢ و١٩٩٤، وهجر الاثقالُ بعد ذلك واضطر الى العُودةُ الى روماتيا بعد مرض والده ووفاته مما جُعله المسؤول الوحيد عن عادلته. وتعرض فلاد لدادث سير وابتعد عن المنافسات قبل ان يعود مُجددا في تيسان ١٩٩٥، وهو سيمثل رومانياً مرة لذَّرى في دورته الاولمبية الرَّابعة. # أنستسب الاميتركي بيت سامبراس المصنف اول في العالم من

دورةُ أتلانتا الاولمبيةُ بنسببُ اصابةُ في وتر عرقوبه الايمن، وكانت الالمانية شتيفي غراف المَصَنَّعَةَ أُولَى فَيَ الْعَالَمَّ، أَنَّسَحَبَّتُ بدورها قبل ساءات بسبب أصابة في

ركبتها اليسرى. وقال في تصريح له: "خاب ظني فعلا بعدما انتظرت الدورة بغارغ " الصير، خصوصا اتي ارنت أن اعوضٌ اخفاقي في ويمبلدون بنهبية اولمبية". وكان سامبراس غاب عن دورة برشُلونة الاولمبيّة علم ١٩٩١ والتّي فاز بلقب الفرئي فيما السويسري

مارك روسيه.

🖛 مـرح بيتر رانفورد رئيس الاتداد البريطاني لألعاب القوى أمس ان الاتحاد البريطاني سيقيم دعوى علَى صحيفة "نيوز أوف ذا وورلد" الا اذا تراجعت عما تُسبِته اليه من أن ٨٠ في المئة من لاعبي العاب القوى البريطانيين يتعاطّون منشطات. وطالب رادفورد أيضا باعتذار من

هيئة الإذاعة البريطانية التي نقلت مزاعم مشابعة في برنامجها "يانوراما" الثلثاء الماضي. أقام الاتداد العربي لكرة القدم التنشاء مهرجانا تكريميا لاربعة من المكام العرب المشاركين في دورة اتلانتا هم حكما الساحة المصري جمال الفندور والسعودي عمر الممنأ وحاملا

الراية العماني محمد الموسوي

والسوداني محمداً عثمان. ُ وكان لركيس لجنة حكام أسيا والدكام العرب العميد فلروق بوظو حُصة كبيرة من التكريم ليس فُقطُ من موقعه كأحد المسؤولين عن الأجْمِزَةُ التَّحَكِيمِيةَ في اتلانتًا بَاعْتِبارِهُ عضوا في لجنة الحكام الدولية، واثما ايضاً لانَّ الاتحاد الدولي منعه وسام الاستحقاق النهبي في ٥ تموز الحالي

# دورة السيارات والسياحة الدولية للمضرب سميرة فازت على السويسرية فوش

 فردي للسيدات: فازت ليندا سميرة (لبنّان) على كريستيل فوش في كُرة البضرب التي ينظمها النادي اللبناني للسيارات والسياحة على (سويسرا) ٦-٢ء ٦-٤. وهنا برنامج مباريات اليوم: ملاعبه في الكسليك في اشراف الاتداد - الملعب الرقم (، فردي الرجال: اللبناني للتنس وفي رعلية "ديوارز الساعة ١٤.٣٠ فريحيريك وايت لأببل ، سجلت لمس النتائج

فونتان(فرنسا) – علي حماده (لبنان)؛ السَّاعَةُ ١٥،٣٠ تَيْيِرِي غَارِدِيـوِلا (فرنسا) - ستيفانو عَبْرغيّ (بلغاريا)، ماركوفُ (بُلفارِياً) علَى اليُكسِي ماروتيونيان (لبنان) ١–١، ١–٢، فردي للسيدات: الساعة ١٦,٢٠ اليكسا دوشوم (فرنسا) – فيرجيني بلكيه (فرنسا)، زوجي للرجال: الساعة وكلوديو بيستوليزي (ايطاليا) على لَادُوسَ لِافَ رَادِيفُ (بِلغَارِيا) ٢-١، ١٧.٢٠ أندريه ميرينوف (روسيا) ٢–٤، وبراتيسلاف غاليك (سلوفاكيا) واليكسي بيلُوف (رُوْسيا) – رُوبرتُو على روبِّرتُو الفاريز (الارجنتين) ٦–٢٠، الفاريز (الارجنتين) وغوستافو غاريتو ٦-١، ويلروسلاف بولانت (الجممورية التشيكيةً) على غُوستافو غاريُّتُو -- الملعب الرقم ٢، فردي للرجال: (ايطائيا) ٦-(، ٦-٦، ٧-٥، الساعة ٤٠٢٠ التبرية ميبرينوف وجيرار سولفيس (فرنسا) على (روسیا) - جیل باستی (فرنسا) ، اليكسي بيلوف (روسيا) ٧-٥، ٦-٠. فردي للسيدات؛ الساعة ١٥٠٣٠ ليا

 أروجي المسيدات: فازت
 باتريسيا ماركوفا (سلوفاكيا) ويبترا جيراردي روبي (فرنسا) – ليندا سَمِيْرَةٌ (ْلَبْنَانَ)، زُوجِي للرَّجَالِ، السَّاعَةُ ١٦,٢٠ برانيسلاف غاليك (سلوفاكيا) كُوكُوفاً (الجُمهُورِيةَ التَّشيكيةُ) على ليِنْداً سميرة (لَبْنان) وكريستيلُ فـوش (سـويـسـرا) ٢-٦، ١-٢، ويلروسلاف بولانت (الجممورية لَتَشْيِكِيةً) - علي مماده (لبنان) وناتالي هيرمان وفيرجيني باكيه كلوديو بيستوليزي (إيطاليا)، الساعة (فرنسا) على سوزان السيد وتمارا عبري ميري (فرنسا) وجيرار سولفيس (فرنسا) – مارك ماركوف ولادوسلاف راديف (بلغاريا). عَمارٌ (لبنان) بالتغيب. 🛊 زوجي للرجال، فاز لاندسلاف بوربيلي (سلوفاكيا) وستيفاتو غيرغي (بنفاريا) على ليرميم كحيل (لبنان) وغسان الإشقر (لبنان) 1-(، 1-، ومارك ماركوف ولاتوسلاف رابيف

- الملعب الرقم ٢٠ فبردي للسيدات: الساعة ١٥.٢٠ بيترا كوكافا (الجممورية التشيكية) -نَاتَالَي هَيْرَمَأَنَّ (فَرَلْسَا)، رُوجِي للسينات، الساعة ١٦,٢٠ أيليانا (بلغاریا) علی بلال حمادہ وسعید كرم (البنان) ٦-٠، ٦-١، وكلوديو ليبيديفا وداريا افسيا تيكوفا (روسيا) بيستلوليزي (ايطاليا) وعلى حماده (لَبَنَانِ) عَلَى ايلي مَحَاسُبُ وَنَقُولًا كَـنَـعَـانِ (لـبـنَـانِ) ٢-٠١٢-١ – انا كسباريان (لبنان) وفيرونيك اوكونيكوو(نيجيريا)، الساعة ١٨,٠٠ جيل باستي وفريديريك فونتان (فرنسا) -لاديسلاف بوربيلي (سلوفاكيا) وستيفانو غيرغي (بغاريا). وغوستافو غاريتو (ايطاليا) وروبرتو الفاريز (آلارجنتين) على اليكسي ماروتيونيان وتوفيق زحلان (لبنان)

# جوائز "مارلبورو رالي لبنان الدولي الب ٢٠"



في حفلة خاصة اقامتها لجنة رياضة السيارات في النادي اللبناني للسيارات والسيامة – الكسليك، سلم وزير الثقافة والتعليم العالي ميشأل آده ممثلا رئيس المممورية الياس المراوي راعي سباق "مَلْرَلبورو رالي لبنان الدولي الـ ٢٠ كأس المركز الأول الى يطلّب فريـق "مارلبورو" المؤلف من السعودي عبدالله بلخشب والبريطاني بوبي ويليس (تويونا سيليكا ج تي ٤)، في حضور رئيس النادي الشيخ فؤاد الدارن واعضاء اللجنة الادارية وشخصيات منها السيد عصام فارس ومدير "مارلبورو" في

طائرة الإسماك حاقل في الدورة السنويـة في الكرة الطائرة لنادي الاسماك حاقل، تقام مساءُ اليوم مُباراتان، الساعة ٨٠٠٠ تبرتج – فليون، آليساعية ٩٠٣٠ الريامي غزير – شباب المسين بطل

آلاردن. وكان فاز اول من لمس حاقل على حفرون ٢-٠٠ والسفارة الاميركية على الرياضي ميفوق ٢-٠، ولم يحضر فريقاً التنوَّار الجنيدة والبربيج. قاد المَبَارِ النَّيْنِ الْدَكَمِ الدُّولِي الْيَاسُ طَايِعٍ والدكم الاتحادي نخلة ناصيف.

### شباب الدسين

وصل فريق فادي شباب الحسين بطل الاردن في الكرة الطائرة الى لُبنانَ تلبيةً لعقوة منَ نادي الْشبابَ

ويلُعب الساعة ٩,٣٠ مساء اليوم ضمن دورة نادي الاسماك حاقل ضد الرياضي غزير، ومساء غد الجمعة ضد مستضيفه الشباب البترون، ومساء السبت ضد الشبيبة البوشرية، ومساء الاحد ضد الانعاش قنات في قنات، ومســـا الاتـنين ضّد كـفيــقّان في

### طائرة ندمة الصرفند

ينظم نادي نجمة الصرفند دورته السنوية في الكرة الطائرة بمشاركة فرق اتحادية من درحات مختلفة، من ﴿ ٢ُ تَمُورُ الَّى ٥٠ منه. وتفتتح الدورة بمباراتين السَّاعة ٨٠٠٠ اللواء برجاً – الاصلاح القاقعية، الساعة أربي الرياشي غزير - نجمة الصرفند.

### موسم حفرون اهمج

يفتتح نادي حفرون لهمج موسمه الميفي استعدادا لمهرجانه السنوي الذي يقام في شمر أب، بنورة فُرّ الرماية ومباريات في الكرة الطائرة الاحد ٢١ تموز كالآتي. الساعة ١٠.٠٠ دورة في الرماية من الحفرة الاولمبية على جائزة بندقية

النساعة ٨,٠٠ مباريات الكرة الطائرة بين فرق حبوب وحفرون التشتين والناشئات والرجال.

لبنان الشيخ نقولا حبيش ومدير العلاقات العلمة مادي طبشيّ، الى رئيس لجنة رياضة السيارات نجيب

وتسلم باخشب وويليس وساثر ساثقي للطليعة وابطأل المجموعات ومنهم فريق "مارلبورو" المؤلف من محمد بن سليم ورونان مورغان. ونـال الـفـريــق الاول ٢٠٠٠ دولار والتاتي ١٥٠٠ دولار والتالث ١٠٠٠

النجمة – تشرين يستضيف نادي للنجمة فريق تَشْرِينِ اللَّانَقِي فَي مَبَارَاةُ وَدِيةٌ فَي كرة القدم على ملعب بلدية طراباس،

الساعة الخامسة بعد ظهر اليوم 🦖 ويتوجه التجمة بعد نلك الى طرطوس لاقلمة معسكر تدريبي استعدادا لمبارات وفريق الدفاع البحراني في كأس آسيا لابطال

دورة كأس عاليه يعدما أكتمل عند الفرق المشاركة في دورة كأس عاليه لكرة القدم آلي ينظمها تادي الاخاء الإهلي بين ٦٦ تموز و١٠٠ آب وزعت على مجموعتين، ألاولى: الأَحَاءُ الاملي عالية، الراسينغ بيروت، شباب الساحل، حركة الشباب،

- الثانية: السلام زغرتا، الحكمة

بيروت، للبرج، الاملي صيداً. وتلعب الفرق في الدور الاول بطريقة الدوري ويتأمل الاول والثاني في كل مجمّوعة للدور نصف النمائر ويَعتمد في الدوريـنُ نصف النهائي والنهائي نظام الكأس بتمديد الوقت على شوطين أضافيين في حال التعادل! ومن ثم اللَّجوء الى ضربات الترجيح. ويمكن كل فريق اشراك ثالاثة لاعبين أجلب الى مجنسين اثنين وفلسطيني واحد عدا اللبنانيين، ويسمح لكل فريق بتبديل خمسة لأعبين في المباراة الواحدة بمن فيمم

صرص عربي. ويـقلبل فريق الاحّاء الاملي بعد ظمر السبت ٢٠ تبوز فريق الأولبي دميت على ملعب الثلثي في اطار ممرجاتات الشوف.

### أتداد كرة الطاولة

ينظم الاتحاد اللبناتي لكرة الطاولة دورة التصنيف للاعبين واللاعبات ابتداء من التلثاء ٢٦ تموز في نادي مون لاسال، من اجل تشكيل المنتخب الوطني الذي سيشارك في الدورة العربية الخامسة عشرة في القامرة من ع ٨﴿ أَبِ إِلَى ١٧ مِنْهِ. ۗ وتلقى الاتداد موافقة اللجنة الاولَّمبية الَّلبنانية على تنظيم بطولة النوادي العربية للرجال والسيدات من

٢٤ تشرين الأول آلي ٢١ منه. وقرر الاتصاد الاشتراك في دورة قطر الدولية المفتوحة الثالثة من ٢٤ شباط ١٩٩٧ إلى ٧٦ منه.

-----

4 مسرح قصر البيكاديللي،

"تادر مش قادر" أمروان نجار،

\* مسرح أيفوار، سن الفيل (ت: ٤٩٠٨٦٠):

- "اليسار ملكة فرطاج - رحالة

عسرح جاندارك، العمراء

– فلت العلق"، لعنير كسرواني. 4 مسرح شـاتـوتــريــانــون،

– "منيبعل"، لفسان الرحباني، إخراج

₽ قاعة بيروت ميديا

رائيو شعر وحبيث ، نصوص في

إخراج لفادي أبو خليل (كل مساء ما عدا الإتنين والثلثاء، للساعة التامنة والنصف).

عالم الفنون، الرملة البيناء، قرب السفارة المصرية،

برودكشن، شارع سبيرس:

دسادشر.

- خاتيتو (حتى ١٠ تموز).

🗣 ايماغوس، الزلقاء

🕰 جانين ربيز، الروشة:

♦ ايبروف دارتيـست، هي السراسقة:

🤻 ستاسيون دي زار، عرش

البرنامجان الاول والثانى

٧٠٢٠ الاخبار بالعربية، ٢٠٠٠ بك

ستاليون، ٨.٢٠ لفيار فرانس ٢، ٨.٤٥

بولد اند بيوتيفول، ٩٠٢٠ لخبار اي تي ان٠٠

٩,٤٥ من يصعلنا البطوضان، ١٠,١٥

المفتش، و من 11 خوسة على سعفة، و و 1

الشيطان والمساء وراع الفيار سيبانيان

٢.٣٠ الاخبار بالغرنسية، ٢.٣٠ نيون

رايندر ۽ ٠٠ کي ستريت، ٥,٠٠ جي آي

جود ۲.۲۰ اللوتو اللبنةي، ۲.۲۰ اليانحيب الوطني، ۲.۲۰ اسير الماضي، ۲.۲۰ الخبار بالعربية، ۲.۲۰ خواصل، ۸.۲۰ كونغ فو،

٩,٢٠ شامد علي العمر: ١١٠٣٠

● هذه البرامج مصدرها تلفزيون امنان

♦ الدجل (٢١ الأثر – ٢٠ نيمسان)

لعلك ستفرج من المناقشة ولا يكون لك

قسهم الاوسع فيما، ومي مع قريب لك

وسوف تتركه وحده وتنطلق وحدك من

الُغضَّهُ الطَّيِبِ وَالدِرِ، وَتَغَكَّرُ فَيَ البَهِجَةُ والأثوان المختلفة وما تحمله الايام من الطوارئ والمغلجات اللطيغة. وتطلب ما مو

محتمل ولطيف ولا تنطبق الابتعاد من

🕏 قشور (۱۱ نیسان – ۱۱ ایار)،

تعطى صحيقك النصيحة الثمينة وكان يحتاح

اليما الانتفاضة من الخمول واعتاق نفسه من

الترند والوقفة المنمولة، وكننك لأن

يلطلُق ويَعضَي في طريقه ألى لَفْرِ الطريق؛ ليطل على الكروم المتقلة بالغمر والخصب؛

وانت كريم في الوائك للاصبقة، وهم يمفظون لك المبيل ويقدرونك عبيقاً.

♦ الجوزاه (۲۲ أيار – ۲۱ مزيران)،

عنيق في الورطة وبعض العثرات، وهو

ممتن أك وشاكر انا أتينه بالنصيحة للطيبة

او بالعلامة الناعمة والنبيلة، ويكون كله لك،

فَّى اقصى لشارتُه والدفاعه، ويعطيك

الضُّوءُ، عودُ المودة والاقبال، وتشعر أنت

بالسعادة التي تنبع منه وتصل اليك. • المحادة التي تنبع منه وتصل (٢٠ حزيران – ٢٣ تموز):

وقتك هذا للراحة والتنفاع في الطريق

الواسع الذي يُوصلكُ الى النَّقطَّة البعيَّدة

والجيدة، وتحصل هناك على الرقة، وعلى

الألوان من الايلم والطرائف، وتكون في

بمجتك وطرافتك، وتنظر الى العالم، ال

الطبيعة والى الاصدقاء نظرة البودة وتقطف

🛎 الاسد (٤٤ تموز – ٢٦ آس)، مذاك

من يتقدم قيك ويلاطفك ويبتغي أن يأذذ

منك بعض المساحة الواسعة، وما عندك

ضير أو شيق، واتما تنسع وتمنح غيرك ما

بحتاج من اغصان المودة والمذوبة، مع

◄ السنراه (١٤ أب – ٢٣ ايسلول).

بعض لاتعب والمشقة، وما انت في انتظار

وفي ارتقاب أما سيكون، وتدرض على المور تقولما في بساطنما وفي استدارتما

المَمْكُفة وُلا تحتاج إلى من يتُحمَّل اي تَبعة عنك، او اي مجمة، والما لك اسلوبك وجو

يمزج الْفَائِّدة والتسلية، ولا يغترب في

أونة سارة لطيفة، ولك القدرة على الاحتمال

وُعلى مد الجسور من للصحاقة والنطف، وتأخذ لنفسك متسعاً من المدوء والراحة

ولا تعمد الى ما يصيرك ويشُدكُ الى السلبيةت، ولك قدرتك على الاحتمال على

لكتسأب الممارة والفوائد، وعلى الانطلاق

قَدماً في الطريق. ﴿ العقرب (٢٤ ت إ – ٢٢ ت؟)، انما

القوضى في علاقاتك بالأفرين، ولن تتردد،

بل تعمد الَّى النموض والدركة وتنظر بعيداً

في مجالك، وتعصل على البركة، بركة الايام

وأأعوالم المتجددة، وتعذب لبيك البياة

وتكون في قطلاقتك الوائحة التي توحلك

4 القوس (٢٦ تـ؟ – ٢١ ك١)، ما

اتت في بعض الورطة، ومحاولة لعب دور

الصحيةً، بينما الحقيقة قك بعيد عن هذا

الوضع، ولك النظرة الكاملة الى الوحود

والدركة، وتذهب في نشاطك الى الأخير الَّى

اللون الذي يممك للى المنقود الناضح للذي

🗣 قجدي (۱۱ ك ( ۳۰ - ۲۰ ك)، هين

تعمد ألى الدوار فالامر لك والفائدة لك،

مِتَعَثَر عَلَى الْحَمَالُ وَالْعَذُوبَةِ، وَعَلَى عَكَمَاتَ

أذرى مي اللذة ومشتقاتها، على الدب الذي

يمُنبِكُ مثل المنارة في الموج العارم

وللظلمة الدالكة. وتكون في تقتك النامة وتزرع الدياة من حولك اقعاراً للحاهر والفد • الدلو (٢١ كه ٢ – ١٩ شباط)، تبقي

ذلك البقظ والواعي والذي ينطلق بوضوح

الى الإمداف الموضوعة، وله نكاؤه الساطع به ينتشر في المساحة الكاملة، ودين تقوم برياضة او مجازفة، تصبب المساب جيداً،

ولاً تَقَفَ عُد الْحَدُودِ الْمَصَطَّنَعَةَ وَالْوَهِمِيَةَ. • الْحُوتُ (٢٠ شَبِاطُ – ٢٠ أَخْلَرُ)، أُونَةُ

سارة ومفتوحة على العلامات الطيبة، ولا

مجازفة خارج الحبود، وخارج المعقول، لأنك

تَنْتُمِي الى جماعة للعقل والمدوء، وتبصر

طريبَّقَكَ جَبِّداً وتنزرعَ اتَّبركَ جَبِّداً فَيُ المساحلت المفتوحة، ويكون حمليك متمراً

في كل حال من هذه الإيلم العابرة.

تقطفه من الكروم المفتوحة.

🤏 المينزان (٢٤ ايلول – ٢٢ ت()،

الممكنات المجردة

مديح لك تتلقاه من المقربين، وتنال

مصتك من العلامات الجيدة والطريقة

من الجميع ما يحلو لك.

याः।। -

توليلايت زون.

وهي قابلة للتفيير.

- ًامین بولس (حتی ۲۷ تموز).

الكفوري، بدآور: – لربع شابات (حتى ١٠ آب).

. آرام جوغَيانَ (حَتَى ٢ آَبُ).

يومنا (حتى ٢٠ تموز).

العمراء (ت: ۲٤٠٠٧٨):

الزمان"، لعبد العليم كركلا،

(٤١٢٤٩٠ :二) 테네

اخراج برونو جعارة.

(ت: ۲۲۶۵۲۲):

عقوب الشدراوي.

"أنا فلسطيني عادي وشهرتي أهم من نصي"

# محمود درويش يرتمي في عليقة الشعر لا مباشرة وانما الحنين وناي من السفح

وترى فَجأة ما كنت لا تراه قبل لحظة، للشبه الفريب بين مورة محمود درويشُ الآن المشكلة من جمل قالها هنا وهناك في حديث جمعنًا معا في مَنْزِلُهُ، والْمُورة لمدينة عمان بعد ان تسنّحت لي زياراتها تكرارا والتجوالُّ في شوارعما ألى ارْقتما القديمة، والصورتان كأنهما ومنا الشاعر ومناك المُدينةُ، في حال أنتظار يرفع حمارا ما يطلقهما، والصورتان كانُهما في الانتظار، وتبدو عمان المقتاح الفعلي الى اختيار محمود درويش الرجل الفلسطيني الذي يريد نفسه اليوم كما يحب أن يقول، يريد نفسه علديا جَدا، الى أَختيارُه ٱلْحياة في العاصمة الأردنية، وكان عمان أو كان الوجة الجديد لَّعَمَان ٱلفَّوق الَّتِي علَّى الجبال؛ يدلُّ علَّى شُيَّء لَّا تنتبهُ لهُ اولاً، مدَّينة تعمَّر، تبني، تتوسع، تعلَّن حضورها العمراني وكانما أوسع من قدرة اصحابها الطلبين على الاستيعاب، ويبدو محمود درويش في منزله عند حافة المدينة حيث تحور حركة البنيان في اتهاه حقول ما زالت بورا، في شقة ناعمة ومهمومة وانيقة بادوات قليلة من هذه الاشياء النادرة التي أمامها الشاعر والمعقود على منفى مزمن يدوم منذ ما يقارب الثلاثين عاماء أملمها كمن بيني رُّ أويةُ آليفةَ تَسَاعُده في مَلْءَ الوقتَ الْمَائعِ بِينَ خُروجِ كَالْمَطْيِئَةَ وَعُودةً

 نزیه خاطر – ارید منك بیساطة ان تفتتح انت محمود درویش هذا الدوار في المحل الذي تريده. محمود درويش – الآلة، الله التسجيل، تُشلِّ عَفُويتي، تجعل مني كالناطق الرسمي باسم الرسميين ومن لغة رسمية.

🗬 معمود درویش کان... – وما زال هنا. ☀ عرقتاه الشاعر والسياسي ورافقتكه السياسي والشَّاعُر. والَّأَن فيَّ مِنْهُ الدَالَةُ السِياسِيَّةُ غِيرُ الشَّعْرِيةُ:

يشفاك. هناك انن مشكلة. – وهو، السُّؤال طبعاً، بمضمونه باخذ أحيانا الشكل المتازم واحيانا

الشكل المسترخي. • أين انت الآن، الآن؟ - من زمان كان القول ان منا الشعر سياسي يورقني ويؤزمني، حتى وجنت ثفسي تكراراً في موقف الدفاع عن النفس، واذنت انفي عن نفسر صفة السياسي، وكنت أقطاق من انّ هذا القول اتمام للشاعر بينما لصبحت ﴾ ارى فيه اليوم تشخيصاً أحالة المبدع في العالم الثالث.

الآن، أنا مواطن فلسطيني علدي.

– پوجد خلط بین العمل السیاس

اعتقد بوجود تنافر كبير بين ألعمل

الابداعي والعمل الرسمي في السياسة.

🛊 كَأَنْكُ تريد قول شيَّ ما هنا.

سلوك ونصوص وافعال، والظروف الفاسطينية عبرت صعبة على الجميع، وبرغم كل الصعوبات الماضية ومن ثم الحالية، مل في امكانك أن تكون المواطن الفلسطيني العادي؟ – أنا الآن مواطن فلسطيني مرتاح

لهذه الصفة وامتلك حريتي الشخصية 🕏 معنى إن ابتعادك عن العمل الرسني حررك؟ معما كبرت المرونة في عملك الرسمي فأن صوتك عند القارئ سيصاب بخلظة تنتج حتماً من الخلط بين لصك الذي مو حرّ وشخصي

وموقعك الرسميّ الذي تحتله مع كلّ

الكلام المرادف له. 🗭 المعنى الآذر لهذا الكلام انك عدت كلياً ألى الشعر. هل تذكر مثلاً، الاجواء التي رافقت القاء قصيدة "سَجُلُ اناً عُرْبِي" في المرة الاولَّى؟ إصبحت فجأة مثل الرمز للشعر العالم العربي. السياسي الفلسطيني، ومن ثم

– تحميلي ابعاداً رمزية كان شقائي ولا استطيع ان اواصل شكواي من هذا الشقاء. لأن هذا التصيل لِشُعري كما لشخصى بأبعاد رمزية سمَّل على

 وقلت فيه حرفياً تقريباً أنك لم يبق لك علاقةً بِالوضع الفُلسطيني، كان وهما جميلاً، قات، واذا ذاكرتي حيدة سمعتك تخهب إلى ابعد من ذُلِك واتك تعلق على زيارتك الى غزة لا تكلمت عن شعور بقطيعة كلملة مع الدجر والبشر مناك وسألتك انا الفلسطيني، وقلت لي ان حياتك في باريس أو حياتك الباريسية او في مدن غير المنطقة، منطقتنا طبعاً، وضعتك في جو ثقافي مختلف، واتك تطمح اليوم الى التعامل دائماً من

غير المناخ الذي دخلت اليه صدفة. آتا عربي

– واضح تماما. 🕏 هذا ما قلناه في اللقاء السابق. – يعني انا ارى انّ الموضوع يحتاج آلى دقة أكثر. لا يستطيع الانسان كما قلت ان يخرج؛ ان يختار ظرفه الموضوعي او التاريخي، كلُّنا أبناء شروط تأريخية فرضت علينا تجعلنا نطّمح الى شروط ارقى، ابعد، او اصعب، او اقل اهمية بحسب طريقة

مسار تطور اي فرد فينا. ما قلته ليس انني خرجت من موضوعي تماماً، قلت وهذا قلته ايضاً

• ومانا عنك انت؟ - اكرر ما قلته قبل لعظات؛ أن هذا الماجس أن لا هدف للشعر سوى تحقيق شاعريته مو الذي كان يحميني دائماً من الانصياع او الامتثال للطريقة التي رسمما القارئ لي ولعلاقته هو كقضّية لم تبقّ في موضوعي الشعري. بنصي الشعري. • مل انت شاعر فلسطيني؟ مل انت شاعر عربي؟

كالفردوس، عودة الى عكا ومحمود درويش ابن عكا، ولا عودة الا لعكا كما

ردد مُراْراً أمامي، ويبدو في منزلة في عُمان الجديدة، مثل مَّذه العمان التي

تُبدو أعرض منَّ سكَّاتها وكانها تمنعُ لمشرّوع آخَر، يبدو على هنين منَّ عكا،

في عمان وعكا في أن، وهنا وهناك، وينتَّظُّر ولا ينتُّطُّر، ويحلم بما يرغب

ويرقض ما يقدم اليه، وكله أستماع آل مدى قد يرجع، آلي ذاكرة مكان

قُدُ تَعِياً مَجْدُدا، في شيءُ من حالة لا تخلُّو من خَلَفَكُ نُفْسِية، من الأمطراب

الشعري، وكنت اكتب كتاباً عن العب وتوقفت يقول، ويتأرجح بين يقين

وشك وُحذرٌ قادرا على تأكيد الشِّيء ثم الميل الى عكسه، وهكذاً مثلناً؛ مثلَّ

كُلِ النَّاسُ في مُدَّه الأَرْمَنَةُ المعبَّةُ، يرينُد ولا يُريدُ، وكانه يُريد أن لا ينتمي

الأمر وكأنه لا يرغب في أن ينتمي، وتارة يتعرف نفسه وتارة يعترف بماهيه

وتارَّةٌ يرمي بنَّفُسه فيَّ المَّجَمُولُ، وكَأَنَّهُ يَفْتَحُ الابوابِ عَلَى جَمَاتَ للمعمورة

♣ اردت هذا الحديث بحثا عن صورة فوتوغرافية راهنة للشاعر

الفلسطيني محمود درويش الذي أضعته يوم خرّج من بيروت الى باريس

والتقيت به مدفة في معطة اسمها عمان.

- انا لا بد فلسطيني کما جال اي شاعر يولد مثلاً في لبنان او مصر، وأنا احد شعراء اللغة العربية، معنى ان انتمائي القومي الشعري هو انتماء الى اللغة العربية، في الي لا اعتبر نفسي شاعراً فلسطينياً فقط. هذا الكلام كأنه جديد على كنا نؤمن بالصغر بما زآل بعض

لسائك، وفيه شبه خروج على الجغرافية اللَّغوية السياسية كمَّا كانت منتظَّمة ضمن الحضور الفلسطيني في

> واضح كلامي؟ 🗣 الكلام عن الجغرافيا السياسية

خلال لللغة العربية واتما مع مناخ آخر

لي على غير مضمونها. ای کـانـك كـنـت تــقـول نـي ان مورتك بنيت على سوء تفأهم. او كأنك كنت تقول لى انك ضحية القارئ، او الجمهور، او من تلقي امامه الشُعر. وَانْكَ الْيُومُ فَيْ طُورٌ أعادة النظر في هذا الوضع الشعري لمحمود

درویش، وکانك تبحث وتجرّب وتختبر نفسك جديداً لزمن جديد. واضح

في لقَّهُ مَعَ المِتْقَفِينِ الْفُلسطينِينِ في رآم الله في زيارتي الاخيرة، قلت انّ النَّص الشَّعْرَيِّ يَّفْتَرِضٌ مِنْذُ مِدَةً طويلة أن المسألة الفلسطينية التعت، وان فلسطين كلها محررة، وخروج النص الشعري من الارتباط السابق بالقمية الفلسطينية كقضية وليس بالمجتمع او البشر او الناس، هذا ما

ان – عملك – يا

الكلمة: مملكة اسيوية



محمود درویش، موالید عکا، الجلیل، فی ۱۹٤۱.

🗣 على الشعر أذن أن يعرف الدال العذرية الكاملة. – لا يستطيع القول الشعرى ان

- الى الطفل الشعري بعَلاقته وهذه العودة محتاجة الى تدريب

الماضي دائماً. متافظ جداً في معنى من معاتيه.

– شقة الكتابة الشعرية عند

عالَ وتصرينَ عال والى الضروح من الداضر للوقوف في منطقة ما من

الصَّدى ابن السَّاعَةُ ولكن عُلَيهُ انْ يبدو بعيداً وقديماً. انه شرط رئيسي كي يكون الشعر شعرآ. ٹزیہ خاطر (4 يتبع مزء ثان).

يتقدم بصفة الشعر الا اذا كان كأنه يكتب للمرة الاولى.

الشاعر الذي قضي اشولطاً كَثَيرة في التجربة الشّعرية، شقّاؤه هو كيفٌ يعود دائماً آلى الطفل لا آلى

ومهما تعقدت التجارب لدى الشاعر فمى لا تستطيع ان تتحول الى شعر الا اذا انبرت عبر الدواس. ومن هنا انا ففور بأنني شاعر حسي. ﴿ طبِّ عندي سؤال منا مباشر وفح، مل أنت في حال عنرية شعرية او في حال الارصّفة والوقوف على الارصفة؟

🤏 المعنى الى الطفل الشعرى؟

أنا اعتبر ان الشعر تعبير ثقافي

♣ لفتك، مل مي لغة محافظة؟
 ─ لفتي؟ لا طبعاً. واتما الغداء

فمذه النزعة نحو تطوير علاقة النص بالواقع هي عملية جمد عشرين اي أنا افترض القضية الفلسطينية

(في ٢٠ حزيران ١٩٩٦).

وهم جميل، نبيل • وقلت في اللقاء نفسه وكنّا انا واثت ومنى السّعودي، قلت اتلَّك الآن أقرب ألى الاستماع ألى داخل محمود درويش مما كنته في السابق... - بالضبط، لأن مرحلة توثيق القضية الفلسطينية شعرياً، هذه المرحلة انتهت منذ مدة طويلة لأننا

4 وهم؟

على الشعر ان يواصل تقليديته

وسلفيته بمعنى مآء بمعنى انه يروي

قصة لقه الانسان الاول مع الارض

الاولى ومع الاشياء الأولي.

الشعرة يـوَّمنون به حتى في الكبر حتى الآن، أن في وسع الشعر أن يغير وان يساهم في حل القضايا. • كأنك تمدم الآن كل ما... – هذه ليست طريقي وحدي يا اخ مذا وهم جمیل، ووهم نبیل، ولكته وهم

نزیه، هذه طریق کل شاعر. 🗣 هل تتنكر مثلاً الزمن الذي كان فيه كل الشعر فلسطينياً، او معظمه؟ نصي الشعري، او لغتي الشعرية ولدت في مكان جغرافي محدد اعتبره من اجمل أمكنة العالم ومذا لا يثقلني، غير أن الجغرافيا السياسية قد تكون

كمشكلة يذكرنّي بالعنيث الذيّ جرّى بيننا في اللقاء السابق.

دخلت اليه بالفلط، قلت، عندما القيت في المرة الاولى قصيدة "سجل وفُمَّمت القصيدة بحسب ما رويته

🗣 الآن اذ قلت ان شمرة الشاعر

كلامي؟

 كنت يقظاً تجاه هذا الالتباس؛ ولم اخضع أمتطلبات قراعتي السابقة كرمز، قرَّاتي من الآخر طبعاً، أمن لعملي الشعري امكان التطوير الدائم.

 لا بد لشاءر مثلی من نقاد. واضيف، لا هنف للشعر في آخر الأمر سوى تعقيق شاعريته وليس تُخدمة أي غرض آخر، هذا الذي حمى نَصِي الشَّعْرِي مِنْ رِاهِنْيِتَهُ وَتَرِكُهُ يرتبط بجانب البحث عن مطلق جماله بُمَاجِس حماية النفس من الظرف

التاريخي المبلشر. 🕭 مَل اتت توصلت بالفعل الى الافلات من خطر السياسة؟

– الشِّعر الحقيقي وهو ما بحثت عنه دائماً، الشعر الدقيقي يعيش في ظرف تاريخي خاص به، في ظرف تاريخي آذر، اي ان تاريخية الشعر تأتي من قدرته على احتواء بعد لا

اي امد او احدان ام

تبريتي الشعرية وتبريبي الشعري ان ● والآن كبيف تبفهم مهنة يصلا ألى القارئ. اعطاني هذأ التحميل شهادة قبول، – السياسي انسان يصفي الى ايقاع الزمن ويصفي الى حركة الواقع. هذا الترميز اعطاني كُذالة قبول أمدى من التجريب لم يحمل عليه غيري من غير انك مارست ميدانيا العمل الشعرة، الأشياء كانت اسمل لي. 🖷 سؤال بين قوسين، مل شعرت والعملُّ الوطني، والعملان هما فيُّ الدالة الفلسيطينية شيَّ واحد ذات يوم قك مشمور آكثر مما اتت

 وبهذا المعنى جائز الكلام عن . – شهرتي اكبر من نصي. اعترف بأن شمرتي أكبر من نصي. أبداعي بدد ذاته لا يستدق كل هذه الشهرة. – إذاً أقبّل صفة العمل السياسي ّ إالمعنى الوطني الواسع، ولكن ارفضّ لصفة الرسمية لوضعي. ومن هنا تخلّصت من هذا الوضع الرسمي لأني

-- .... من نصه الشعري؛ وهذه الشهرة سببها تدميل للشأعر صفات ومسؤوليات ومهمأت يختلط بها الشعر بما هو خارج الشعر. ₹ تتحدث هنا مجدداً عن ازدواجية

- اتفاق أوسلو كان لّي الفرصة الممتازة لكي اتخلص كليا والى الأبد من الأنخراطُ في العمل السياسي الرسمي، دون أن يعني ذلك التخلي عن الاصفاء إلى مشكلات مجتمعي 🗣 أتت الآن مواطن فلسطيني 🗣 للبعض رأي آخر في....

تصويب

سقط سهواً من مقدمة "أمين ألبرت الريحاني" (النمار" ١٦ تموز ٩٦ ص ١٧) اسمان لمناقشين، والصحيح قَرَاءَة الجملة مَكذا: "اشترك فيما أُلْكَاتَرَةُ: لَطِيفُ رُيْتُونِي مَشْرِفاً، وجيه فاتوسَّ، مِنْرِي مَلَكَيُّ، لَجُوْى نُصَرِّ، علطف فضول أعضاء".

الالسف

						_			_		
ث	٤	ب	ز	,	Ë	ذ	Ċ	ä	Ь	,	
Ċ	7	1	J	신	ق	ف	È	٤	ض	j	درف شار
د	ذ	đ	P	ن	4	و					همر شرف
ذ	,	3	τ	خ	7	ذ		j	m	m	اليه
w	m	٥	ض	٤	ظ	Ь	ض	ص	ش	ص	1
ع٠	3	ᆆ	P	غ	ف	ق	신	J	ص	ض	Į.
· <b>9</b>	ق	스	ق	Ģ.	غ	٤	ظ	ь	ض	Ь	کنات بین
ᆁ	싄	J	J	2	ن	9	-0	Ü	10	ä	ڪل
J	C	l <sub>0</sub>	ن	4	9	J	ΰ	스	ق	ع	

اعداد: جورج الاسمر

### ابحث عن هذه الكلمات واشطيها في كل الاتجاهات؛ تبقى لك لدرف عنة تؤلف بالتوقي كامة السر.

ينفع - كل -也也 من - شاقه -ان – يتقصى – ودوافع – التمو و |ف| ر اي ان اي اد ال ا ا د

السابقة: المتنبي

الشبكة الرقم ١٦٨٨٤

1 – فزق (كلمتان). ٢ – مترفد ٢ – جدما في ابليمه – يترع. ٤- تثبيت

مع. لا- سحف - عشيرة. ٨- افراط ٩- طل - اهطرأب The state of the s

الشعري، النداءات دائماً محافظة.. 🤻 مين تكلمت عن لزوم الفروج من الحاضر ... ً – الصّوت صوت آت دائماً من

بعيد في النص الشُعري. • تدل على الدنين؟ - اذا اتضح لنا أن هذا النص الشعري بدون ماضٍ في العلاقات، بدون ملض في التاريخ بدون صوت ناي من سفح جبل، أذا لم تشعر بهذه الأشياء البعيدة في النص الشعري لا نشعر بأن هذا شعر، نشعر بأنه فكر

\* كأتك تصنع مادة الدنين

- تُعم، احاول دائماً البحث عن

رجع الصدى، لا بد من النص الشعري ممما كان حديثاً أو معاصراً أن يحمل

رجع صدى قديم. وقد يكون رجع

ولكن لا نشعر بأنه شعر. 🗣 کأن محمود درويش يميز جيداً بين ما هو شعر وما هو غير شعر؟ – إنا اتدرب دائماً على أن اقف بعيداً من الزمن الذي انا فيه. وليس بمعنى البكاء على الاطلال.

🛊 امبير (ت: ۲۲۸۸۰۳): ٣- "فتيات العرض" (راجع برنامج

🗢 برودواي (ت: ٣٤٥٢٩٤): "زَائَدُلَّيَ" (للَّرُولِيَّة العاطفية الراَّدُجة في اقتباس سينمائي).

🗣 بریزیدانس (ت: :(.9/11.97)

يولمان)، ۲ – "۲۰۱ کلب دامسی" (مخامرة طريفة بالرسوم لجمعور صغير وعاثلي). T – "هب مجلون" (... هو في رود موفي هاذمع كريس اودونل ودرو

الميوان الدنون من خيال ديزتي). 🗣 بلانیت (ت: ۲۰۵۱۲۹/۹۰): يثلني نظرته الغريبة والمتشألامة على مستقبل البشر، متقدما تم علادا في

وشريط يمم المواة في الدرجة الاولى). ؟ – "هاكرز" (مرة جنيدة ينخل لصوص الكومبيوتر ومذربوه الى البرامح ويتحدثون الرعب، مع جوني لي ميلر وأنجلينا جولي). ٣ - "البيجور پاين" (كوميديا لجممور

 3 - "كيف تصنع لنافا اميركيا" (النساء من أجيال منتلفة في مواجسهن 0 – كلوليس" (الفتيات الثريات

🗢 قاندوم (ت: ٤٤٢٩٩٢): ١- فيلم غوفي" (راجع برنامج امباساد). ٢ - "عقول خطيرة (راجع برنامج

 النا عشر قردا (راجع برنامح ٢ – "الابتسامة" (فرنسي عاطفي ذو مسحة كوميعية مع أيمأنوبيل سينهيه وريشار بورينجيه وجان – بيار ماريال،

🗢 کولیزیه (ت: ۲٤۲۹۲۲): البريء (الماسوسية والدب والتشويق في عودة الى حقبة النعسينات مَن المَفْرج جَون شليسنفر، مع انطوني موبكنز وايزابيللا روسليني وكامبل

₹ کونکورد (ت: ۲۵۲۲٤۲):

🖈 لا ساجيس (ت: ٢٢٦٠٧٥): (- "دكتور جيكل ومسر هايد" (راجع آلمقلد" (راجع برنامج سارولا). ٢- "قلوب مسروقة" (رلجع برنامح

١ – "حميم وناتي" (راجع برنامج ٢ - "المقلد" (راجع بـرنـامـح ٣- "مروجون" (الشارع الامياركي ومجرموه وتجاره المتلاعبون في مفامرة بوليسية صاحبة مع ريبيكا دو مورناي). 3- "مراقبة ليلية" (مفامرات وتشويق

مارینیان (ت: ۲٤٥٢٨٧):
 مقفلة موقتا تصلاحات).

ليالي ساخنة (أخر افلام المدرج الراحل عاطف الطيب مع نور الشريف

### # اسبأس (ت: ۲۱۵۱۲): ١ – "فتيات العرض" (خلف النظرة أ المباشرة لبول فرهوفن الى نساء العرض العارى وكواليسه انتقاد حاد كخلاقيات المبتّمعُ الأميركي، مع اليزابيتُ بيركلي وكليلي ماكلتكان). ؟ - "ققصة الاخيرة" (شارون ستون تولجه حكم الاعدام واملها الاخير مداميها الشاب روب مورو، الواقع في عشقما، والتفراج أبروس بيريسفورد). ٢ – "ثلاث لمنيات" (درامي عاطفي مع باتريك سويزي وماري – اليزآيت ماسترالطونيو، إخراج مارتا كوليدج). ع – "عقول خطيرة" (الشبان الضائعون والثلارون تروضهم ميشيل بفايفر مدرستهم وتكسب ثقتهم

ي شريط جيد ومؤثر في عرض ثان). 🗢 استرال (ت: ۳٤٩٤٥٥): "سرعة قصوى" (مغامرة تشويق ومؤثرات مع شارلي شين وناستازيـا

🗣 العمراء (ت: ٣٤٢٠٤٤): أُ استعراضٌ في طوكيو الصغيرة" أ، (عنف وكاراتيه).

🛎 إلدورادو (ت: ۲٤۲۲۲۲): ليلة المارب (مغامرة تشويق مع غلن سكوت وقدرو ملكارتني).

🛎 إليزيه (ت: ۲۵۰۱۵۲): "ثلاث أُمْنِيَات" (راجع برنامج اسبلس).

🕏 امیاساد (ت: ۸۸۲۸۷۲/۲۰): ١ - "قلوب مسروقة"(كومينيا علطفية ناعمة مع ساندرا بولوك ودنيس

البري. ؟ - "دكتور جيكل ومسز مايد" (كوميدي ساذر من الشخصية القصامية الشهيرة مستعينا بالمؤثرات للتحولات المضحكة، مع شون يونغ وتيم دالي). "فيلم غوفي" (شريط رسوم ملتع ومسل من ديزني).

؟ - "الرقصة الاخيرة" (راجع برنامح

١ – "حين كنت ناثما" (كوميديا عاطفية ناعمة مع ساتدرا بولوك وبيل

ع – "الناب الابيض ٢" (مغامرة

۱ - الله عشر قردا (تیری فیلیام الزمن، مع بروس ويليس وبراد پيت،

فتي مع الضابط الاسود ياين، ديمون وينس، الذي يعرب الصفار العفاريت ويقسو عليهم، إخراج نك كلسل).

الميمة، مع ويلونا رايدر وأن باتكروفت، اخراج جوسلین مورهاوس)، المطلات في كومينيا المظاهر والصناقة في مجتمع بيغرلي هيلز البورجوازى، وشريط لجمهور شأب مع نجمات جديدات

تُتقدّمهن اليسيا سيلفرستون). 🗷 سارولا (ت: ۲۵۰۰۱۷): "المقلد" (البريمة والمغامرة والتشويق

مع سيفورني ويگر وهولي هانتر).

♣ کسلیك (ت: ۹۱۲۵۰۳): ٣ – "قلوك" (مفامرة لطيفة وضلحكة

الصغار بطلها الكلب الذكي).

(4 مقفلة موقتا).

برنامج اساسادا

₹ لاسیتیه (ت: ۹۲۲۲۰۰): سارولا).

مع بيرس بروسنان والكسندرا بول).

🕏 مونتريال (ت: ٢٥٢٠٠٦):



فرقة ديديم الكورية للرقص الشعبس

الخميس في 19-٢٠ نموز. ١٩١٦ الساعة الثامنة والنصف مساءً

تباع البطاقات في: مكتبة سيلكسيون شارع مدارو عقير. ٢٨١١١١ /١٥٠١٢ ١٠٠١١٠١٠ اللكتبة الدولية سنتر جنيدر الحرا تلدين ١٠١١٠/ ٢١١٠/ ١٠١١ مكتبة ويليكاس سنتر صوفيل الإنربة تلون ١٢١٥٥ ١١٠١ مكتبة وكتو فرسو جويه صرة تلفير، ١١١٥١١ ٢١٥ مكتبة لا غازيت بياً فيو رابيه علمور، ١٠٦١ ١٠٦١ قصرييت الدين الشرف علون ١٠٥١٥٠٠٠٠٠ ١٠٥١٥٠٠٠٠٠ مكتبة الإغاد، صيدا. تتَّرِن ١٠١١ / ٢٢٠٢٠ (١٠١ فَنَدَقَ هكافليه الْحَرِا عَلَيْنَ الْأَدْ٢ / ٢٠١١ (١٠١

ذهابأ ولينهأ بواسطة يولهان مكبند حارار كادة ليامر المهرحانات الإنطاراق الساعة السابعة قحاما المامر وندني الكثالية

عبات تلفزين البستقيا

ALLE PARTE

1- مقارع - سقط آ- شعف - نضح. آ- ادیم - غوا. ٤- غس - ف أ. ٥- تو

ا – بضي • التزر. ؟ – قعدت – نسجد ؟ – افي – ارم. ٤ – مغوار. ٥ – عن – سعد ؟ – شغينة ،

ويعلوم ٢- تسوف - ناق الشيء ٤- نصف رجوت – عبرة. ٥- من المكاييل – طاف حول الشيء. ٦– بعفظ العبيث – درف شرط – بعه الغير. ٧- ارتفاع قصبة الإنف – خلاف اراحه (معكوسة)، ۸– حرف نصب – عزم. ٩– موافقة على الأمر – ربوع.

- قف: ٥- لللمرسف - رب ٦-سِمِيُ الْخُلُقِ = طرقم ٧- فتل = قدرة

لن – استشاط ۷– نسارع – ی ط ره ا– زجر – ممرد ۱۹– ردمت – عناب

الاول من حياتكم الجديدة يـوم

الجامعة ومكذا انتم ستفعلون يوماً ما.

سربسير.... خبرت بنفسي كم تتجح الجامعة في ص. اعداد خريجيها. وانا هنا لأفي بتيني الى

بعد ثلاثة اشهر من مفلترتي لتفء

لهلي واصدقائي ومنزّلي، جلّسّت في ندوة علمية لطلاب الدراسات العليا في

جامعة مأرفرد كان ألاستاذ المحاط

لامعا كان صعب المراس. قيل لي هذا

الاستداد الميست والمحافظة الم يعرف استاني الذي قال ذلك . كم رعبتني هذه الكلمات إنا الطالبة المحادث الى كل من الندوة نظرت الى كلٍ من

كقوا حولي، وسلني الشعور بأتني الاغبى بينمم، الاكتر جملا والقل

استعدادا كاتوا طلابا من جامعات النخبة

فى الولايات المتحدة وأورويا والبلدان

الآخرى، وكانوا يبرعون حُنيْنا وخطابةً وعلما. في الجمة المقابلة كنت انا، بلفتي

وجامعتي ووطئي البعينين كل البعد

كم كنت مخطئة في خوفي، كم اكتشفت من امتيازات اعطتما لي

المستعدا من وسيرات المستعدا من وسيرات المستعدا من المستعدا من المستعدا من المستعدا من المستعدات المستعدات

الاميركية في ييروّت كان الحمّاسة والصلابة والشفف والعاش الى المعرفة.

كُلَّت هَذَّهُ هِي الْمَزَّايِا النَّي زُرعَهَا فَيَّ

الاسلنة وموطفو المكتبة وساكر

موظفى الجأمعة فالحرم الجامعي الجميل

بعد عقود من الزمن في (١٩٩١ في اول زيارة لي الى الجامعة بعد غيابي الطويل، وجدت الالتزام نقسه والشفف

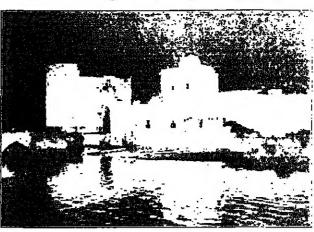
عينَهُ، لَنْ قِسى كُمْ تَـاثُرتُ وكـم

الْصَالِبَةُ وَالْتَصْمِيمِ وَالْتَرَامِ الْعَلَمِ وَبِنَاهُ الْمَسْتَقْبِلُ، كَانْتُ حَوْلِي فِي الْمَرْمِ

الجلمس كيفما توجهت

والعريح جعل الدرس سهلا ومقعا

عنهم. ابعد من أن يمدوني بالمساعدة.



يشن ورير السياحة نقولا فتوش عشلا رنبيس الجمهورية اليأس المراوي مشروع انارة قلمة ميدا البحرية، دي احتفال نظمته وزارة السيانة مع بلدية صيدا في استراحة

عبد التميد بيضون ممثلا رثيس سلس النواب نبيه بري والنائبة بهية الحربري عمثلة رئيس التكومة رفيق الدريري والنواب مصطفى سعد، على عسيران، ميشال موسى، عماد جابر، ستير عازار، سليمان كننان واحمد سويد والنائب السابق نزيه البزري وسفراء تونس والباكستان والمند في لبنان ورئيس بلدية صيداً احمد كلش ومتروبوليت عيدا والجنوب للروم الارتوذكس المطران الياس الكفوري والامين العام لجمعية الصناعيين اللبنانيين غازي يحيى ونائب رئيس غرفة التجارة والصناعة في ميدا كنانة البساط وجمعور من

النشيد الوطني ثم رحب بالدضور نصري ماروني والقى رئيس بلدية حيدا كلمة على اهمية المناسبة وأنها علامة من علامات الصمود والأصرار على ان لَّبنان لن ينال مُنهُ عدواًنُ وانه يقاوم في كل موقع دفاعا عن الاسرائيلي كل قيمة انسانية وحضارية ويعلن عن نفسه على نحو سافر عدوا لكل بشري وكل عمران. واضاف: "نحتفل اليوم بانارة موقع كان ولا يزال منارة للانسانية في وطنن كنان ولا زال وطنن الاشتعنام والنور معهما امتدت اليه يد الهدم

> فتوش ثم القى الوزير فتوش كلمة:

"من صيدا الابية، نوجه التحية الى رئيس البلاد، فضامة رئيس الجمهورية، الاستاذ الياس المراوي. ما ننبي، ان كانت هذه القلَّعة، هي الاولى، التي استفاقت ففتحت أحداثها للنور،

والواقع، أني في صيدا، ومعها، اصبت بازمة ضَعير، فما هي الآثار التي عندكم، والتي لا تستحقُّ التكريم بالنور؟ أهي القلعة البحرية، ام البُرية، ام الجوامع، والمقامات، ام معبد الشمون؟ ان هي كل حبة تراب منا، تلمج بكامل التاريخ وبكل ما

£ .....

أعلان مادر عن محكمة المتن المدنية

الناظرة في قضايا الاحوال الشخصية

تاريخ 47/Y/۱۵ يقضي بأضافة المعروف "وليم زرد ابو جودة" على قيد المستدعي

وليم زرد المدون بالرقم ٨٤ جل الديب

منَّ لَهُ أَعْتَرَاضَ، عَلَيْهُ التَّقَدَمِ بَاعْتَرَاضَهُ أَمَامُ هَذَهُ الْمُكَمَّةُ خَلَالُ مَهَلَّةٌ خَمِسَةً عَشَر

إعلان

ەن م<del>ىكمة</del> غاليە

الدقامة علبك من المدعي الياس عيد وكبله

المحاميان سلبم معربي وسميح قلشكر ينطلب

الدكم باعلان سقوط دقكم في التمديد

القانوني للمأجور الكانن في الطابق الارضي من المقار الرقم /١٠٢٠/ من منطقة

بحمدون المقاربة وتسليم المأجور شاغرا الى

للمدعي وحفظ حق المدعي بمطالبتكم بالبدلات

وبتدريككم الرسوم والمصاريف والاتعاب

قررت للمدكمة اعتبارك محمول مدل

فطيك بمملة عشرين يوماً من هذا الاعلان

الحصور أأى الهدكمة بشخصكم او بواسطة

وكيل قانوني وتسلم الاوراق ومضور الجلسة

واتخاذ محل اقامة شمن نطاقها والا فكل

تبليغ لكم في القلم يكون محيحاً باستثناء

الدكم القطتي عملاً بالمواد 623/ وما بعدما

رئيس قلم محكمة عالبه

غازي خداج

من الاصول البدنية.

الاقامة وتبليفك الاوراق وموعد للبلسة المعينة

نمار الصيس في ١٩٩٦/١٠/١٠ نشراً.

للى ماري روز طراد شبلي بالدعوى المدنية الرقم 997/A19

الكاتب مراد العلو

واعتباره يدعى وليم زرد ابو جودة.

يوماً من تاريح النشر.

اصدرت هذه المعكمة القرار الرقم ١٣١

سفير روسيا سلم اليها الوسام وبهية الحريري تتعهد العمل للمزيد

عيداً - "النهار": مع تسلمها وسام الصداقة الروسية الروسي شمادة تقدير من سفارة روسيا والمركز الثقافي الروسي في – اللبنائية أقامت النائبة بهية مصطفى الدريري حفل عشاء في استرامة لبنان عربون وفاء". سان عربون وسات. العريري كلّمة جاء فيما: "(س) جميل ان تتكامل المناسبتان في صيدا السيادية حضره الى المدعوين سفير روسيا في لبنان اوليغ بيريسيبكين وفاعليات سيأسية هذه الامسية الانسانية فانارة القلعة – وقضائية واعلامية واجتماعية.

الرمز هي أعلان انتفاضة علَى الظلمة،

وعلى عمَّدها البائد (...) ولذلك أراني

عاجزة اليوم عن الفصل بين أنارةً

قلعة صيدا، وبين هذه اللفتة الكريمة

المتمثلة بوسام أعتز به كل الاعتزاز،

فيأتي الربط بين المناسبتين ليعزز من ارادتي في سبيل العمل والمزيد من

العمل، ولأتعهد امامكم اعادة نور

الثقافة والدخارة الى كل رحابنا، نؤكد بهما الأصالة، ونبني بروحهما المستقبل، قدوة لكل الشعوب، والقى سفير روسيا كلمة اشاد فيما بدور النائبة المريري ومواقفها، وأضاف نحن دائما نشجع خريجي المعاهد الروسية لكي يساهموا في اعمار لبنان وان روسياً الاتداديـة كانت اللبناني والجممورية اللبنانية (...)

ثم كان تسليم وسلم الصداقة من الحكومة الروسية ومن رئيسة جمعية الصداقة بين روسيا الاتمادية والشعوب الأخرى، وقام السيد مصطفى الدريري بتعليقه على صدر

(احمد منتش).

فوالله، لو كان لكل الكمرباء أن

تـسـُعـف، أو كـأن في المـسـُتـطـاع استعارة بعض نور الشمس، لقررت،

لا انارةَ القلُّعةَ وحسب، بل كل

نريرة تراب ومستودع هجر في

ُصيداً، يا زمرة النار والثوار في

آخر التكم الفارسي، يا وردة العرب

وبـُوح زمر الـلُـيـُمـون، ومـسـجـُـد المحابين في العمد الراشدي.

يا ركنا في عز فخر الدين، ومقلعا

لطموحاته، في المدى وفي ما وراء

صيدا، يا ملجاً المراكب في رحلاتما الى النور والفتوهات، يا

مجانيف الصيادين المرتفعة كأعلام

عن ارز، وسط صنب العوج والمدير.

صيدا، يا مثلثا رأسه في مدى البحر، وقاعيت في مدى لبنان،

وسهماً به ينطلق الطموح. صيدا، يا الاجمل ما قيل فيك، أن

الربيع جاك زائرا، ثم توقف

يعرفونك قبل الوصول، من اثنين:

شميم زهر الليمون، وقمة جبل

تباريخ البيهاء والمجند والدرينة

اقممت بوجودك البمي كل ثقافة في

صيَّدًا؛ لك مني اليوم تحية الفرح

ويا قلمة في صيدا، وقفت في

وجه الغزاة، منذ نيف وسبع مئة عام

يُمناك لا تقفي في وجه البحر، فعلى

مغارب الموج بعض من حكاياتًا، ما

تزال تتقانقها المنيمات الراقصة،

ولكم استدارت وعلت، ثم ابتعدت

وغابت، لتعود عالقة بشهاك

ثم اضاء فتوش انوار القلعة

بواسطة جماز تحكم من بعد تسلمه

من روبير دباس ثم قص والنائبين

بيضون والدريري شريط أفتتاح انارة

القلعة وجالوا جميعاً في ارجائها.

وختاما قطع قالب حلوى على شكل

يعلن رئيس بلدية برج قبراجنة عن اجره مباريات أصل<sup>4</sup> قوظلك، قشاغرة في ملاك الشرطة لتعيين شرطي بلدي عبد قمقية وذلك في قساعة الثانية عشر من ظهر يوم الجمعة قواقع فيه 11/أب/ 1991 في

يمكن آمن يرغب الاطلاع على الشروط

المغروضة للاشتراك في المباريات المحددة اعلاه يومياً خلال اوقات الدوام الرسمي في

للدائرة الأدارية في البلدية. تقدم الطلبات الى الدائرة الادارية في

البلدية لدى السيد زهير منصور ابتداء من تاريح منا العلان وخلال مهلة تنتمي في

تــــاريــــخ يــــوم الاتـــنــين الــــواقــع فـــي ٥/آب/١٩٩٦، على ان يرفق بطلبه جميع

اعلان قضائي

في تغليسة جان وديع مقدسي قرر حضرة القاضي الاستانة بيرنا بيضا بصفتما قاضيا مشرفاً على التغليسة دعوة

الدكتين المقيدين في الطابق لقبض ديونهم

المودعة الحلاة صندوق قصر العدل في بيروت لحسابهم في ناريح ١٩٨٨/٩/١٢ والاعلان

عن الرغبة في اقفال التقليسة لانتفاء مملحةً

الدائنين، يمكن للدائنين العضور القبض

ديونهم بواسطة قلم المحكمة، ولكل ني مملحة الدق بالإعتراض على الاقفال بمهلة

التكليف ١٧٩٨ عبد الرحمن نصر النين

المرجع، مُحكمة جزين في دعوى تصحيح الشهرة المقامة من

السيد نقولًا أبرهيم دأتيال العجار من قيتولي

امام محكمة جزين بالرقم ١٩٩٦/٧٢ تقرر في تاريخ ١٩٩٦//٧/١٢ تصحيح الفطا

المادي وشطب كلمة داديال بميث نصبح

فَمَنْ لَهُ اعْتَرَاضَ فَلْيَتَقَدِّمَ بِهُ أَمَامُ مَدَّكُمَةً جزين ضَمَنَ مَهَلَةً خَمِسَةً عَشَر يَوماً مَنْ

رثيس القلم

مارون كرم

الشمرة الدجار بدلاً من دانيال الدجار.

حزين في ١٩٩٦/٢/١٥

خمسة عشر يوماً من تاريح النشر.

ّ رئيس بلدية برج البرلجنة

حسين علي ناصر

برج البراجنة في ١٩٩٦/٧/١.

المعمور .

والعب والنور (\_)

الصيادين (\_)".

مركر قبلدية.

أوستندات المطلوبة

التكليف ٢٦١(

الاحلام بالحرية والمجد

# "ديديدم" فرقة راقصة من كوريا تحيى ليلتين في بيت الدين



من "تتويج الربيع" قطعة لمؤلفها ليحيحم فرقحة الرقص ايغور سترافنسكي والعام ١٩٩٤ واحتفالا بذكرى مرور ثلاثين سنة من حياته الممنية الف مسرحية الدين، من تقاليد ورموز وأزياء وموسيقى مرتبطة في خلق جوهر "الأمبر أطور ميونغ سونغ". الوجوه المحيطة بالسيدة جنبلاط الدركة المستقاة من جذور عمرها من راقصين وراقصات، ضاحكة،

امس في مكتب مهرجانات بيت النيس في مبنى تاور – العمرا قنمت السيدة نورا جنبلاط فرقة "بيبيدم" الى الصحافيين ونبذة عن في مستهل الدديث شكرت السيدة جنبلاط استأذة الرقص بيت النين في مجيء فرقة 'ىيىيىم" ورحبت بالسيدة رى القلامة بالأعمال في السفارة الكورية في لبنان. ونوَّمت بكوكُ سو هو غائبا عن هذا اللقاء لكونه

ماذا عن فرقة "ديديدم

عليا في الفنّ الفولكلوري منّ جامعة شونغ يانغ، وقام بأدوار البطولة في حوالى عشرين استعراضاء مبتكر ومصمم رقص نابع من جذور الوطن وعاداته وتقاليده بحس تطوريء من اعماله "رقصة الارض" و"دم

العالم لا سيما روسيا واميركا.

الفولَّكَلُّوري لكوريا الجنُّوبية، ستعيي ليلتين من مهرجانات بيت

> في ۱۹ و۲۰ تموز، سيشهد قصر بيت الدين لونا آخر من الفن وسيتعرف رواد ممرجاناته الى تراث من ذلك الشرق الاقصى المنتلف

> كليا عن فولكلورنا وعاداتنا ولفتنا وسمات وجوهنا. ولادتها وعلى رأسها كوك سو هو. جورجيت جبارة التى ساعدت لجنة

والازدهار، على مدى ثلاثة آلاف عام. صيدا، يا من تستمم الشمس بين جفنيك، وتستعاد فيك ولادة النور. صيدا، يا مدينة الصيد الاباة، والصناع المهرة، والفنانين والشعراء في اتلانتا ضمن الالعاب الاولمبية

الكورية؟

يجعله منفتحا على العالم. ابيض عرف بعدهما أحد الافضل بين مصممي الرقص الواعدين من الجيل الثالث للراقصين الكوريين. ويُغْيَّة اطلاق الرقص الكوري في العالم تجوب فرقة كوك سو هو

أخرج كوك سو مو في مسرح بولشوي في موسكو نسخة جديدة

تبليغ يدعو قلم الفلطي المنفرد المدني في النبطية المدعى عليمم نازك خليل المعاقمي

العطاوي وبمية وحسين وخديجة وممدوحة

وملوكة عثمان الزين وسلمى محيي الدين الجومري وعثمان ولحمد وليلى وبماة الدين

وعبد الناصر وسنى ومهى ومنى فمعي

الصيداوي ومحمد ممدوح ولدمد سامي وعائشة اقبال وسامية ومما محمود الزين وفاديا وملا وندى ولينا ونمدى منير الصلح المجمول محل الاقلية للحضور اليه لتسلم

الدعوى الرقم ١٩٩٦/٢٢ المقلمة عليمم من

على ادمد صفا بموضوع تملك بالألماق في العقار ١٠٩ منطقة حبوش العقارية، وعلى كل منهم اتخاذ محل اقلمة له ضمن نطاق

المحكمة ما لم يكن ممثلاً بصحام حيث يعد مكتبه مقلماً مختاراً له والا جاز ابلاغه الاوراق

بواسطة رئيس القلم والتعليق على لوحة الاعلانات فيما وذلك خلال عشرين يوماً تلي

أعلان قضائي

تدعو محكمة الايجارات - صيدا - المدعى

عليه سعيد عبد الكريم قاسم المجمول

الاقلمة للحضور ظى قلم المحكمة لتسلم عورة

الحكم المالر عنها للرقم 47/164 بالدعوى 97/515 المقلمة من حليمة حبلي والقاضي

باسقاط دقك بالتمديد القانوني بالإيجارة

القائمة على عقارها الرقم ١١٧٢ الوسطاني

ونلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ

أعلان قفائي

هجر ونفقة قرقم 47/17۷

تريز نمر شوفاتي – جورج نقولا العلم

آن أأمحكمة المارونية البدائية الموحدة

تدعو السيد جورج نقولا للعلم المجمول

الإقامة للبتول لمامها يوم الاربعاء الولقع في £2 تموز 1991 الساعة الثانية عشرة ظهراً،

أجلسة معقدة وفي حال فشلما لتشكيل

النصومة وتدبيد موضوعماء فالرجاء ممن

يعرف شيئاً عن قازوج أبلاغه مضمون هذا

للنوري جورج القزي

القرار او اعلام المحكمة بذلك.

زُوق مصبح في ١٩٩٦/٧/١٦

رثيس ألقام

همي مصباح الصيداوي ومحمد نبيل

تاريخ كوريا".

### الرقص يرمز الى الطبيعة والانسانية حمله والارض. اما الازيسه

يفي الفَصْول حقه.

فمستوهاة في السهرة الاولى من التقاليدُ البدائية وتتحول في الليلة الثانية الى العصر العديث، فالازياء التقليدية لها من العمر خمسة الآف سنة من اكثر من خمس وعشرين منطقة في كوريا، وتعرف بهانغوك أي الابيض وكورياً معناها البلد

صاَّفيَّة، شبَّه أثيرية. انهم نموذج

ملخص لفرقة من ستة عشر عنصرا

سيعبرون في ليلتين برقصهم

وطبولهم وآلاتهم الايقاعية وضربات

أرجلهم في الارض على أيقاع دي...

ديم... عن روح كوريا وتقالبتها

المترجم تنقى الاسئلة وطرحها

بالكورية على ممثل الفرقة فعادت

البنا جانبية، مختزلة. مثلًا سؤالي

عن تأثير الديانة الشمائية على

الفنون الكورية عامة والرقص

خاصة، لم يحظ بالجواب المنشود.

كذلك سؤال طرحته جورجيت جبارة

عن نظام الرقص الفولكلوري ومل

من قواعد فيه من الرقص

الكلادهيكي، فجا الجواب مبهما لا

ما تمكنا من تسجيله هو ان

ستة عشر عنصرا من فرقة تعد ستين فناناء تتميأ منذ اليوم للتألُّف مع ارض بيت النيَّن وطبيعتها وسمائها المنجمة.

تندن سعداء لاننا سنقدم فننا في مكَّانِ تاريخي كقصر بيت الدين. فتأريخ لبنان قديم جدا مثل

**◄** رئيس الوزراء

تتمة المنشور في الصفحة ١ –

والإسرائيلي. وقال ديبلوماسيون إن

مصر تنوي أن تلعب أوراقها بحنكة

سيأسية يخرضها موقعها الإقليمى

باعتبارها الدولة العربية الأولى التي

وقعت معامدة سلام مع إسرائيلً وكونها تكرست "ناطقا رسميا" باسم

العرب بعد استضافتها الشهر الماضي

القمة للعربية الموسعة التي خرجت

برسالة ولضحة مفادها أن السلام لن

يتحقق من دون الانسحاب الإسرائيلي

ذهبيتان للبنان

في مهرجان القاهرة

للتلفزيون والاذاعة

القامرة – رويتر – نال لبنان

البلازتين ألذمبيتين المنوعات والغيلم

التسجيلي في مهرجان القاهرة الثلثي التلفزيون والاذاعة الذي اعلنت نتلاجه

امس في احتفال اقيم في مركز

القاهرة للمؤتمرات والدائزتان كانتا

الفيلم "لكي لا ننسى" في فئة الافلام التسجيلية ولـ"عاصفة" في فئة

ومن الاعمال المتوجة الاخرى "جواز

سفر" التونسي في فئة البرامع التقلفية و"اخوة التراب" للسوري في

فئة المسلسلات و"في العشق

والسفر" المصري في فنَّة الافلام

وشاركت في الممرجان الذي

استَعر أسبوعاً 10 دولة عربية هي

مصر والمارات والبحرين والكويث

وسلطنة عمان والسمودية وليبيا

وتونس والمغرب والجزائر والعراق

والاردن وسوريا ولبنان واليمن

وتضمن للى المسابقة بفئاتها ندوات

تناولت "الاعلام والمستقبل" و"البعد

الدولي في الاعلام" و"الاناعة في عصر

الاقمار الاصطناعية".

المنوعات

من الأراضي العربية المحتلة.

مساء امس على الملعب الكبير في الجامعة الاميركية في بيروت اقيم حفل التخرج السنوي السابع والعشرون بعد

العئة، لمنح الدرجات العلمية وتوزيع الشهادات على ١١٧٢ طالبا وطالبة. حضر وزير الثقافة والتعليم العالى ميشالُ أَدَّهُ مُمثلا رئيسُ الجَمُعوريةُ الياس المراوي، ووزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة ممثلا رئيس مجلس الوزراء السيد رفيق الدريري، والوزراَّهُ، شُوِّقِي فَاخُورِيُّ وْعَلِّي حَرَّاجْلِّي وياسين جابر وروبير عاتم ووزير الاقتصاد الاردني علي ابو الراغب

كما حضر عُدد من النواب والرسميين والديبلوماسيين والمديرين العامين واعضاء مجلس الامناء السيد على غندور والسيد ميشال فارس والنكتورة ليلي فواز، الى رئيس ألجامعة البكتور روبرت حداد والرئيس المنتعب المكتور سمير المقدسي ونواب الرئيس وعمداء الكليات وجمع غفير من اصدقاء الجامعة وخريجيها

ومي المرة الاولى منذ ثلاثة عشر عاما يشارك فيما رئيس الجامعة الامبركي، شخصيا، في احتفال التخرج في الُمرَّمَ الجامعيَّ في بيروت. بندأ الاهتــفـال بــدخـول مــوكــب

الاساتذة والمتخرجين بالباسهم التقليدي، تم عزف النشيد الوطني وتكلم الرئيس المنتعب للجامعة

النكتور سمير المقنسي، (...) ايتُما الضريجات، ايما الذريجون، لن اطيل عليكم الكلام واكتفي بتوجيه كلمتين مقنضبتين وانتم على اهبة الدخول الى معترك المستقبل اولا: انتا في الجامعة نـرى ان اكتساب المهمة واستكمال التخصص في الحقول الجامعيّة المختلفة ما هو ا جزَّ من هدف اكبر هو اكتساب التربية بمعناها الواسع المضاري والانسائيء المعرفة والايمان بالقيم والحوار البنة والعطاء والارتباط بالمجتمع والعمل على خدمته وتطويره. ولنا ملَّ الثقة بأ تقافتكم وبرأستكم في هذه الجامعة

قد ساهمت في ترسيخ هذه القيم. ثنائيا، مهما كانت المُحديات والصعاب خارج اسوار الجامعة فأتكم مميأون لمواجمتما والتكيف مع عالمكم الجديد دون التخلي عن المبادئ التربوية وألقيم المضأرية والانسانية التي نشأتم عليها. وعليه ان لممتكم المتتظرة في نموض وطنكم لا تعني فقط المساهمة في الأعمار وتقوية الاقتصاد الوطني بل تعني وقبلً كـل شيء الامتثال لقواعد التصرف المضارى واعادة تكريس القيم الانسانية والاجتماعية المتأصلة في تراثنا وتقَافَتنا (...) وتلاه رئيس الجامعة الاميركية في بيروت الدكتور روبرت حداد بأنها المرة الإولى منذ رربر ثلاث عشرة سنة خلت يترأس حفل التخرج في الجامعة رئيسها، ولئن

شاحتُ الظرُّوف أن أكونُ رئيسا لمذه

المتوقع الان من منا الفطيب ان

وقال تيبلوماسي في القاهرة اــ "النهار" إن "نتنياهو، في موازاة خطبه الحماسية لجمموره المحلي يعي تِماماً ما

يتوقعه منه العالم العربي عَمُوماً ومصر خصوصاً (...) بدليل ما قاله أخيراً عن

الدور المحوري أمصر في عملية السلام". وحرصت الديبلوماسية المصرية على

استُباقُ الزيارةُ بالطلبُ من وأشنطنَ

زيادة ضغطها على الحكومة الأسرائلية، فقد صرح الباز لمجلة "الأمرأم إيبدو"

الصادرة بالفرنسية أن على "الولايات المتحدة إذا أرادت أن تلعب دوراً فاعلاً

في المسيرة السلمية أن تكون أكثر

عُدَّلًا (…) نَحَن نَطَلَبُ أَن يَكُونَ

الكونفرس والإدارة ووسائل الإعلام أكثر إنصافاً، فمع تأييد الموقف الإسرائيلي بين حين وآخر لا يجوز

الْذَمَابِ فَي نَلَكَ إِلَى النَّمَايِـةَ عَنْدُمَا تكون إسرائيل منطئة".

وَإِذْ تُنتَظُرُ ٱلقاهِرةُ مِن رِئيس الوزرا

الإسرائيلي كلاماً أيجابياً، بل مبادرة تنتشل العملية السلمية من مأزقها، بدا

أن الجانب الإسرائيلي يريد خفض

سُقف التوقّعات. وفي منا السياق

مرح الناطق باسم نتنياهو مايكل

ستولتز إن الحكومة تنظر إلى الزيارة

"باعتبارها زيارة تعارف تمدف إلى أقتاع

مصر بأن المواجمة لن تعفع عملية

السلام قدماً. وتريد أيضاً الإعراب عن

نبتما تنفيذ أتفاقات اوسلو ما دام

القَامَرة، فإن أَذَانِ المراقبينِ تستمع في

الوقت نفسه إلى ما تقوله دمشق

وصرح وزير الاعلام السوري محمد سلمان أمس أن الحكومة الإسرائيلية

"تعلن في كلّ يوم رفضها التزام

أسس عملية السلام التي بنيت عليها

مبادرة مدريد وترفض مبادلة الارض

مقابل السلام، وهذا الرفض هو رفض

لكل قرارات الشرعية الدولية وعمل

يستمدف نسف أسس السلام ومبادئ

العملية السلمية في هذه المنطقة". وتخوفت وسائل الإعلام السورية

أمس من استمرار حال الترقب

والانتظار في الوقت الذي يتابع تتنياهو

تنذيذ سياساته الاستيطانية ويرفض

وإذا كانت الأنظار متجمة إلى

التنفيذ لا تصاحبه عمليات إرهابية".

ويقال عنها.

البامعة فانني مسرور بهذه النعمة ولتقبلها باعتزاز عظيم لا يخلو من التواضع. ولو كاتت الظروف عادية أما وقفت بينكم على هذا المنبر طويلا. ففي الاحوال العادية يخاطب رئيس الجامعة مجتمعها خلال سنة دراسية أكثر مما تمليه الحاجة او يغرضه المعقول- ومن

يخفف، ولو لمرة واحدة في السنة من اعباء الخطابة التي يلقيما الرئيس على مجتمع الدامعة، وهذا ليس بمستبعد لديه ولان الاحوال ليست عادية اجتيكم معي لفترة اطول خلافا لما اعتبت. أود أن أبدأ بالسداء وافر المديح وعرفان الجميل لمجتمع هذه الجامعة

رئيسها في حفل التخرج الـ ١٢٧ لـ ١١٧٢ طالباً وطالبة

الجامعة الاميركية للمقدسي وفواز لا تنكسر روحها ابدأ

روبرت حداد: معرفة مستنيرة غير ضيقة وانفتاح على برامج جديدة

أن نكرى الشهداء ممثلين بالدكتور ملكوم كير تكبر في التّراث الذي سقطُوا في خدمتُهُ وفي ضملُار الذينُ يواصلون ويرعون هذا التراث. الا ان الحجر وما يجبل به لمر قابل لاعادة البناء وها ندن نرى قيامة الكولدج مول من بين الانقاض رمزاً لتثبيث الجامعة الاميركية جامعة قيادية في الشرق العربي وموازية لأي جامعة رائدة في

وعليه، فما هي النصائص التي ستميز الجامعة الاميركية في المستقبل القريب؟ انها ستكون جامعة ذات طلبع اقليمي وعالمي وايضلدا اقول، ان غالب طلاب هذه الجامعة سيكونون ابتانيين بالطبع، الا الني اود أنّ أشدد أن الجامعة وجدت لخدمة الطلاب من كل منطقة الشرق العربي واستطرآنا ان غالب الاساتــدة والاتاريـين – ويكل استحقاق – من العرب، ولا بد من التأكيد أن تعيين الاساتذة والاداريين سيكون على أساس مؤملاتهم دون الرجوع الى اي عوامل لا تمت الى الكلابيمية. وان صفة السالمية في اساتذة الجامعات المتغوقة لخير شاهد على تشديد هذه الجامعات على الابداع والامتياز، أن الجامعة الاميركية ستشدد مرارا وتكرارا على طلبعها غير الطائفي، جامعة منفتحة على جميع المذاهب الدينية والمعتقدات السياسية دونما التزام لاي منما، جامعة تعيش بالتأكيد في ظَلَّ قَانُونَ البلدُ المَضِيفُ لَبِنَانَ لكنها محكومة داخليا بقواتينها وكنه شخصيتها المميزة ثقافة وفكرا

وفلسفة، قوانين وميزات حيث لا مكان لمصالح خلصة ولا لاستثناه مرجو لاحده جامعة لا يقبل فيما الا الدؤملون اكلايميا وآلراضون آلتقيد بمعطيات ومسلمات كما تصديما مي. ومن الجليعة معدما للحفاظ على تطوير موقعها كمكان لتبادل الفكر الدر غير عابثة بادعاء احتكار الدق. وانفكر انفسنا بأن نموض الفكر الاكلابيي الدر ان يتأتى الا في مناخ العربة السياسية واله من واجب الضريجين الخيس نبتهج بتخريجهم اليوم تشجيع نمو مناخ

> ان الاستمرار وجدية البحث دليلان ليس فقط على أهمية البحث الفكري الدر بل على جودة التعليم ليضا. ستبقى الجلمعة الاميركية تعترف بأن الباسعة قائمة في الأساس من اجل طلابها، فلا مبرر امبلس امتائها او رئيسها او اساتنتها او اداريهما او موظفيها بدون الطلاب الذين تخدمهم موتعیها بحون سحب سین ومنا یعنی تقدیم المتطلبات الاکادیمیة لـمؤلاء الطلاب داخل غرفة التعلیم وخارجها، فعلى الاساتخة أن يكونوا في ألدرم الجامعي لتقديم النصح وارشاد الطلاب ومساعدتهم للتغلب على مصاعب الدروس، وفي المطلق، تبيان مزايا المبدعين منهم وشحذ روح الاستقصاء الفكري فيمم، فالتعليم ليس تلقين المعرفة أتما هو عملية صعبة لاقتناء نوع فريد من الحكمة

تعطى المقدرة على التفكير العقلاني

من سياسات نتنياهو يتصاعد ويشتد

إلاّ أنه لا يزال في إطلّر محدد ( ــــ) وان ما نخشاه هو أن تتواصل عالة الانتظار

والترقب فيما يواصل ترسيخ مفاهيمه

وَنَعْتُ صَحِيفَةً "البَّعْثُ" العرب الـ،

أن "يعتصموا ولا يتفرقوا ما دامت

الحكومة الاسرائيلية قد أعلنت حربها

على السلام واتهمت اسرائيل بأتها

أعدت نفسها أن لم يكن للحرب قلتجميد العملية السلمية أربع سنوات

على الأقل لتمكين الخطط الاستيطأتية

وعن الموقف السوري قال السفير

الأُميْركي لَدَى إسرائيْلُ مارتن إنديكُ فِي ندوة عِن السلام عقدت في تـل

أبيِّب إِنْ "سُورِيا مستعدة لتطَّبيع

علاقاتماً مع إُسْرائيل وفتح حدوثماً والسماح بالتنقل الدر للأشخاص

مُقَائِلُ اتْسَحَابُ القَوَاتُ الْإِسْرِاكِيلِيَّةً مِنْ

البولان. وأضاف أن للطرحُ للسوري "مو منا، لكن من الضطأ الاعتقاد أن

السوريين ليسوآ مستعدين لدفع الثمن

المتمثل في تطبيع العلاقات، بل هم

يريدون ثمناً مرتفعاً في المقابل". ولم

يَشَأُ الْتعليقُ على سيَّاسةَ نتنياهُو

وشدد على أنّ واشنطن ملتزمة مبدأً

الأرض مقابل السّلام. وفي نابلس في الضفة الغربية، أعرب الزعيم الفاسطيني ياسر عرفات

عن أمله في أن تثمر ريارة نتنياهم

لمصر اليوم والأردن في ٢٥ تموز الجاري دفقاً لمسيرة السلام، ورأي أن

"المعمّ هو الإجراءات العملية على الأرض

وقال عضو السلطة الفلسطينية

المكلف شؤون الدكم المعلي الدكتور

صائب عريقات إن نتنياهو "سيسمع من

الرئيس مبارك أن الدول العربية قررت

خوض العملية السلمية باعتبارها خيارآ

استراتيجياً وليس بأي ثمن". وتوقع أن يكون اللقاء المرتقب لعرفات ووزير

النارجية الإسرائيلي ديفيد ليفي تمميداً انطوة إيجابية تتمثل في نقاء عرفات

على جسع الجيمات.

والبضائع وقيام تعثيل سبلوماسى

الغريبة وتطلعاته العجيبة".

من استكمال مهماتها".

يتحون من معرفه مستنيرة دولت التنصص الفيق واي اعتقد أن الفرصة لن تصبح متاحة فيما بعد للطالب كي يختبر ويجرب مقدرته للذهنية في اكثر من موضوع او يتذوق مزايا مواضيع منوعة خاصة في مجال الانسانيات التي لما القدرة عن تثقيفنا وتمنيبنا. كمَّا اود ان اضيف ان آلجامعة ينجب ان تبقى منفتحة على برامج جديدة. ولكننا يجب ان لركز أمكأتاتنا المصدودة اولا على تقوية البرامج الاساسية التي نقيمها حاليا ومناك ما لا يمكن أن يرقى اليه شك هو ان تبقى الجامعة الأميركية افضل من أي من زميلاتها في المنطقة، فالجامعة لا تستطيع ان تتنَّافس مع الجامعات الوطنية الَّتي لا رسوم جامعية فيما وألتي لمبحّت كثيرة العد في العالم العربي. ولكن الجامعة الاميركية لن تبقى أفضل او الافضل دون الدعم المتواصل من خريجيها في العالم اجمع. انتم يا خريجي سنة ١٩٩٦، وبعد مقادق ستنظمون آلى جمهرة كجيرة من

الصحيحة وايجاد الاجوبة لها (...)

يطيب لي ان اتحدث مطولا عن نوع

الثقَّافةُ التيُّ يجّب لن تقدمُها الجَّامِعَةُ

التعلقة التي يجب الاسترادة الميركية وأكني ساكتفي بملاحظتين، الاسترادة في التخصص في الحقول التي يختلرها طلابنا في برئامج الشمادة الجامعية الاولى، يجب ان

تعدل لمزيد من الاطلاع الاوسع وعلى

مجالات المعرفة، انني أعتقد أن برنامج الشمادة الجامعية الاولى يجب أن

يتكون من معرفة مستنيرة دونما

خريجي منه الجامعة البارزيان والمنتشرين في بقاع الارض رجالاً ونساء، مواصلين ابداعهم في ميلدين الجهد الانسائي اللي اطلب منكم يا خريجي سنة 1991 أن تفضموا الى اجيال الذريجين الذين سبقوكم في مساعدة الجامعة التي هم مدينون لها(...)".

فواز والي كلمة خطيبة هذا الحفل الدكتورة ليلى فواز ومما قالت: أشكرا لهذا الشرف الكبير ولفرصة التحدث معكم في أليوم الأغر، اليوم





تسليم شمادة.

### والانساني المؤدي الى تحديد الاسئلة توابت عملية السلام. وكتبت صحيفة "التورة" في هذا الصدد، "مع أن القلق

وأكد ليغي من جمته نيته الإجتماع مع مرفات وصرح للإذاعة الاسرائيلية أُمَّنَا نُمُهِدِ النَّطْرِيقُ لَلْقَا مِع عَرِفَاتَ قَد يعقد في فضون أسابيع أو أيام". وشدد على ان الدكومة ستضمن أستجرار عملية السلام وتلتزم الاتفاقات التي عقدتها مع جيرانها العرب. واعتبر أن "الرسكل السلبية والعداكية التي أوصلها العالم العربي الى اسرائيل لا تقوم على أي أساس" وأكد أن "أحداً لا يُستطيع أن يملي على اسرائيل شروطاً أو جداول زمنية".

ولا تشكل زيارة نتنياهو لمصر التحرك الوحيد في المنطقة، بل إن الأوضاع المستجدة فيما تستتبع اتصالات وتحركات في أكثر من اتجاه

البريطاتي جون مايجر سبل تحريك العملية السلمية، وسيصل الاثنين المقبل إلى دمشق وزير الخارجية الفرنسي أيرفيه دو شاريت في جولة شرق أوسطية تشمل أيضاً لبنان وإسرائيل وغزة والأردن ومصر. وعلم أيضا أن المنسق الأميركي لعملية السلام ينيس روس سيصل إلى المنطَّقَة قريباً القيَّام بَجُولَةً عَلَى عَدِد من عواصمها تتضمن زيارة ليمشق ينقل فيها رسالة من الركيس الأميركي بيل كلينتون إلى الرئيس السوري. حافظ الأسد.

◄ بعد قمة

وعلى أكثر من مستوى. وهكذا وصل أمس إلى لندن في زيارة عمل الملك حسين ليناقش مع رشيس الوزراء

(وسلم موسی)

نداءات السفارة في غضون ذلك، محت السفارة الاميركية في بيروت في تكرار "ندائما الى جميع الاطراف في لبنان للمشاركة الفعالة في الانتخابات لانما لفضل طريقة لتحسين وضع المؤسسات في الدولة ولكي يُعبر المواطنون عن أرائهم السياسية أيا كلتت". كما قال امس القائم باعمال

غير رفع الاسعار. وسبق للحكومة ان اكنت هذا الشهر أنها تنقطط لرفع سعر الغبز الى ٢٥٠ فلسا(٣٥ سنتا) الكيلوغرام من السعر الحالي ٨٥ فلسا لكنها أم تنكر متى يبدأ سريان الزيادة، ومي وعدت بتخفيف تأثير هذا النَّجْرَاءُ عَلَى فَقَرَّاءُالبلادُ وهم اكثرية بين السكان البالغ عددهم أرغ مايين شخص بمنحهم تعويضا مبالغ نقدية عوعرضت اصدار، قانون بزيادة مرتبات القطَّاع العلم • وتطارد الدكومة نكرى اعمال الشفب التّي وقعت علم ١٩٨٩ في جُنُوب البلاد الفُقير بعد زيادة اسعار سلع مدعومة بينها الخبز بناء على توصية من صندوق النقد ، وقال مسؤولون ان

# ◄ تظاهرات

 تتمة المنشور في الصفحة ١ – تتمة المنشور في الصفحة ( --

وتتعرض الحكومة لضغوط من ر. مندوق النقد الدولي لنفض برنامج دعم الإغنية لمذه السنة بعد الارتفاع الكبير في اسعار الحبوب، واوضح مسؤولون أن العُجز البالغ ١٥٠ مليون دينار (٢١١ مليون دولار) في الموازنة التي تبلغ ا ارا مليار دينار يهدد بلخراج ألاصلاحات الاقتمادية عن مسارها وان لا خيار آخر أجَمِرُة الأمن وضعت في حال تـأهب. تنفع . (راجع ص١).

السفارة رون شلايكر عقب زيارته وزارة الظرجيةء ولوحظ أن الديبلوماسي العيركي اسمب في شرح هذا الموقف رافضا ربطه بالبيان الذي ضدر عن وزارة ربطه بمبيدن سبي .... النوضع : النارجية الامبركية محذرا من "الوضع : الخطير في لَبْنَان"، وأَدرج الدعوات ا المتواصلة إلى المشاركة في الانتخابات في أطار "السياسة العامة للولايات المتحدة التي تريد تفعيل دور مؤسسات الدوَّلَة" قَائلًا: "لا نعْتَقَد أَنّ

المُقلطعة تجني في تـفعيل تـلكُ المؤسسات لكن المشاركة الإيجابية

## اده: انجزنا "البيبليوغرافيا الوطنية الاولى" برهاناً على موقع لبنان الريادي



تزويدنا اي معلومة. فكأن عملنا

بوليسياً، كذلك واجهنا عدم دقة

الارقام آلتى قدمتما الينا وسائل

الاعُـلامُ المرَّئية والمسمّوعة عن

ثم تكلّم الوزير اده مجدداً فأشار

الى "أننا في طُورٌ دُرس تشييد مبئىً المكتبة الوطنية، وحالياً وضعنا ما

تبقى من محتوياتها في مستودع". وعن "الإيداع القانوني" قال: "بحسب الـقــوانـين، كــان يــــــــــل الايــداع

القَلَتُوني ۗ في وزارَّة الاقتصاد الوطنيِّ في اطار الحماية الادبية والتجارية

والمتاعية، ونحن طالبنا بأن تكون

الدماية الانبية ضمن صلاحية وزارة

الثقافة والتعليم العالى، وبعد جلسات

نبايية عدة، أتفقناً اخيراً على ان

يكون الايداع في الشؤون الفنية

والثقافية في وزارة الثقافة والتعليم

"البيبليوغرافيا"، وتبين أن المذرج

سيمون أسمر اخرج أربعة برامج تلفزيونية عام 1990. ومارسيل ابو

واتتجت الاذاعة اللبنانية ٢٢

برنامَباً اناعياً وتلفزيون أن تي في" ١٧ برنامجاً. ووضع ١١ كتاباً "عن

بيرر وادلى النكتور الطبي بتصريح توقف فيه عند نقطتين، الاولى

تتلَّخْص بشكر من اوكلت آليه هذه المهمة متمنياً ان تتولى مصلحة دار

الكتب الوطنية من الأن فصاعداً هذا

العمل المهم جداً على صعيد الذاكرة

الثقافية والوطنية والنقطة الثاتيا

ضرورة تنظيم الايداع القانوني ككل

اثر ادبي وفني وثقَّافي فيَّ اقرب

وقت ممكن بغية حفظ مأنا الاثر

وحمايته وتسهيل الرجوع اليه عند

أُحاجة والأمر يستتبع تعديل بعض التشريعات المعمول بها حالياً".

وتطويرا انسانيا وروحيا لكل مشارك

عبر اكتشاف الأخر آلى اكتشأف

الثُقَافَة واكتشاف البلد؛ والقيام بعمل

تضامن مع بلدان في طور النمو. وفي لبنان بدأ العمل في الورشات العام ١٩٩٢ عند رامبات الدومينيكان

شارع فردان وكائت اعادة ترميم

المبنى والعام ١٩٩٢ – ١٩٩٤ أعادة

بنه قربة للمالدية في ميدا فأنجزوا

٥٣ بيتاً و١٩٩٥ اعادة ترميم مركز

مار منصور دي بول في قرنة شهوان

وصيف ١٩٩٦ أعادة تحسين مركز عار

٩ شبّان فرنسيين حضروا

والمشرفة ناديا موجان ومدير الورشة

فيليب شامبيون وآ شبان لبناتيين

عاونوهم لدهن مركز مار منصور

المخصص لحضائة الاولاد في ضبية

ومعجنة الميطان وغيرها من شؤون

الصيانة. والعمل من الساعة الثامنة

مباحا للى الساعة الثانية بعد الظمر

ومن ثم الوقت للرحلات والزيارات

السياحية في المناطق والمباريات

الرياضية وغيرها من النشأطات

التُرفيهيّة، وللجميع هي المرة الاولى لهم في لبنان وبدأوا الورشة من اول

تموز وانتموا امس في ١٢ منه.

واغلبهم اعتبروا أن الوقت غير كاف

للتعرف على البلد برغم أن الورشة

اتتمت في موعدها، وقال اوليغييه ان

الشعب مضياف في لبنان والعمل غير

متعب بقدر الازدحام على الطرقات

والفتيات خجولات ولا يخرجن كثيرا

على عكس الفتيان، والمسؤولان عن

الفريق أشادا بأعمالهم وانضباطهم

وتقيدهم بالقوانين واعتبر الشبان

ومارك الفرنسي تعلم بضع كلمات

البنانيون أنهم استفادوا من التجربة

خاصة تعلمهم الفرنسية.

يوسف قرنة شموان.

متصور في ضبية.

ورشات الصيف لمؤسسة ايتام أوتوي

العمل قائم وكذلك التسلية والسياحة

برشات الصيف بدأت لطلاب بيداغوجية تشمل تدريبا حبا مندانيا

شقرا برنامجاً واحداً.

الاشرطة والأفلام بسبب القرصنة".

قال وزير الثقافة والتعليم العالج ميحال أنه ان "وزارة الشُّفافة والتعليم العالي أنجزت "مشروع البيبليوغرافيا الوطنية أملم ١٩٩٥ وَمَىٰ الْبَيِبِلِّيوِغَرِافَيّا الْوطنية الاولى في لبنان والعالم العربي التي توزع على اقراص مضعوطة". ورأى "في منه الغطوة تأكيداً "أموقع لبنان الريادي في التقافة والمواكب للتطورات لمُنْمَاةَ في حقولُ المعرفة والعُلُوم

وتأمين افضّل السبل لبلوغها". وقدم الوزير اده المشروع في لقاء عقده امس في مقر الوزارة في مبنى ستاركو، حضره المدير العام للوزارة النكتور مطانيوس الحلبي ومدير مركز الشرق الاوسط للأبحاث والندرأسات شام منسى ومدير شؤون السينما والمسرح والمعارض في الوزارة غسان أبو شقراً

استمل الوزير اده اللقاء بكلمة اوضح فيما أن "المشروع يشمل ١٣٤٢ معلومة باللغات العربية والغرنسية والانكليزية موزعة على النحو الاتي: ١٨٢٨ كتاباً و٤٢٧ اطروحة و١٣٠ برنامجا تلفزيونيا و٢١) لا برنَّامِجا أَنَاعِيا لَلَي ٣ الشَّرْطَة وافلام و٦ ميكروفيلم و١٠ دوريات و٤٢ مسرحية و٢٢ خارطة وتمثل مد المعلومات ما صدر في

لبنان وما كتب عنه العلم للماضي من مواد مقروءة ومرئية ومسموعة على اسطوانة صلبة متحركة في قاعدة معلومات الكترونية تتيح استرجاعها باسرع الطرق وأسهلها". تَلَاهُ مِنْسَى بِكَلِمِةً قَالَ فَيِهَا: "كَنْت

أتمنى لو كانت المكتبة الوطنية الرائدة في اصدار هذه البيبليوغرافيا ₹ وليس مركز الشرق الاوسط للابحاث والدراسات". ونأمل أن تكون المرة ألاخيرة التي يتولى فيها المركز

ولابد من التشديد على اهمية قانون الايتاع القانوني وتنفيذه بسبب الصعوبات التي وأجهتنا. والمشروع تناول الكثر من ٢٦٠٠ معلُّومة وَمَنَّا الرَّقْمَ ليسَ كَبِيراً، الا انه تُطلبُ سبعة أشهر لانجازه مع

مؤسسة ابتلم أوتوي الفرنسية،

وحضر فريق من الشباب الى تبنان مع

مشرفة ومسؤول ليساهموا في أعلاة

تحسين مركز أجمعية مار منصور دي

بول في ضبية ليكون مكان حضاتةً

طلاب المؤسسة يكملون تعصيلهم

ضمنها ولهم أماكن يعملون فيما

يتمرنون على صنعة أو ممنة يمأرسونها

لاحقا وتأتي ورشات الصيف أتوسع

مؤسسة أيتام أوتوي اسسها الاب لويس روسيل العام ١٨٢٦ وتسلمها

إلاب دانيال بروتيه واعطاها حجما

طنيا في العام ٩٩٣٦ . واليوم تهتم

مؤسسة بأربعة الاف ومثأة شاب

تستقبلهم في ٢٦ بيتا او مدرسة في

باريس وضوآحيها، تعلمهم نحو ٠ عُ

مَمِنَةً. وَفَى العِلْمِ ١٩٩١ كَانْتِ اوتوي

اتترناسيونال تتنقل المعرفة في التربية

والاعداد المهنى الى المنظمات المتعاونة

معما عبر العالم أعدادا للشياب في

بلدان مي في طور النمو وهدفما

المساهمة في دفع البنى التربوية

فكانت مراكز تتعاون معما في افريقيا

وكلمبوديا ولبنان واوروبا الشرقية.

وانطلقت فكرة ورشأت الصيف وفي

العام ١٩٩٤ أصبحت اوتوي

انترناسيونال منظمة غير حكومية

والمسؤول عنما السيد تييري

بابوفيل. وتسمح ورشات الصيف

للشُبَابُ والمربين والاساتذة في بيوت

اوتوي لن يساهموا في مشاريع تُنفذ

في العالم مع المنظمات المشتركة،

والمدف يبقى في فتح مبادرة تربوية

شلغون: ٨١/٢/٨ ١٤٨٦ (١٠)

س العامة. ٦٠٠٠- ٢٠٠٤!

السدوام المصت

الكتي

واصل وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة روبير غاتم لهتمأمه بسبر الامتدانات الرسمية وتلق التقارير اليومية من داكرة الامتحاثات في الوزارة ومن رؤساء المناطق التربوية في المنافظات، وابدى ارتياحه الى الأنضباط وتفقد عمل اللجان المكلفة وضع الأسئلة واعطى توجيما لكي تكون مرتكزة على الفمم وغير تعجيزية.

واوضح الوزير، "ان كل من يدرس ينجح ولأ اتجاه لتحديد عدد الناجمين يستحق النجاح".

عد من الموظفين والمعتدسين والمقاولين، ذلك لأنَّ النَّائِب نعمةً يُتابع مَنْدُ فترة مشروعا يمدف الى الاستفادة من المباني المنصصة للتعليم في دير القمر بصورة لفضل، وقال: "قطعنا مرحلة عملية مهمة جدا واتفقنا على اجتماع قريب جدا يمكن ان يتخذ فيه الوزير غانم القرار النمائي بعد فرز المعطيات. كما بحثنا في أوضاع مدارس منطقة الشوف لتحسين أوضاع

(ميشال مايغ) أو وضع سقف لذلك، فمن درس فريق عمل من ١٥ شخصاً، وكانت والتقى الوزير غائم النائب جورج منى نصولي مديرة المشروع بيب نعمة وعقدا اجتماعا في حضور والنكتورة مودا اسطفان المديرة وأبرز الصعوبات التي واجمتنا رفض كل دور النشر والمطابع

المادة ٢٠ الجديدة من قاتون الانتخاب، ركز عليما بيان صدر أمس عن الميئة التنفيذية لرابطة الاساتذة المتفرغين في الجامعة اللبنانية. ومما جه فيه انها التقت رثيس مجلس الوزراء رفيق الدريري في أطار زياراتها البروتوكولية لكبار ألمسوولين وحملت مطالبها العالقة في طليعتما أدخال الاساتذة المتفرغين آلى أأملاك وسلسلة الرواتب والمجالس التمثيلية

وصندوق التعاضد وانصاف المتقاعدين والبناء الجامعي وبدل وسائل البحث. ومتطورة تفخر الحكومة بتوفير شروط بنائما ووعد بادخال الاساتذة المتفرفين ألَّى الملاك في اقرب جلسة لمجلس الوزراء.

النواب الى الْنَظَّر في مُوضُوع ترشيحُ الموظفين واساتذة الجامعة الانتخابات وابطال تعديل المادة ٢٠ من قانون الْانْتَخَابُ واعلَّدتُها الى ما كانت عليه، ذلك "أن تعديل هذه المادة جعل من الاستثناء قاعدة فشمل الاستقالة، من الموظفين ولا أستثناء، وقضى بعدم جواز اعادتهم الى الوظيفة، والتعديل

وسئل مل منا بازار انتخابی؟ ودورهم لم ينته، لان دورهم ينتهي عند انتخاب غيرهم".

بالقطاعين للعلم والخاص".

مطالبه المحقة".

أمام هذا الوضع "تجد المينة نفسها آلى مشروع تنعو فيه مجلس

اللانتخابات، جميع يناقض المستور ولاسيما المائتين

ألسابعة والثاثية عشرة ومقدمة وفي بيان للرابطة بعد اجتماعها في مقرهاً ومكتب المعلمين في لبنان قامً

استقبل رئيس مجلس الوزراء التربية النيابية بهية الدريري.

وكل نائب يحضر ويعطي المعلمين صوته سيصوت له المعلمون". فأجاب "ليس بازاراً، لكن السادة النواب مسؤولون عن مصالح الشعب

الفكيدين في مركز جمعية أوالي بنت جبيلً في بئر العبد، الصنوبرة سنتر داغر الساعة الرابعة بعد ظهر الحد ١١ منه

المباني المستعملة لما". كما التقى الوزير غاتم النائبين

وللبتما هيفاء حبيب عطيه

ومنى زوجة ميشيل حداد

والمرحومة هند

ونقولا وعائلاتهم

الراسي وعائلاتهن

بيروت شارع المكمول

أسرة يار النبوة

والسلوان

شقيقما زمير وعلالته في المهجر

شقيقاتها فيكي زوجة معن عطيه

ووفاه زوحة الدكتور ريشار نوفل

عمامها المرهومان كنامل وخليل وحنا

خالاها المرحوم رامز وشفيق وعاثلتاهما

عماتها المرحومات هند وليلى وعلألتما

خالاتها المرحومتان نجلا اسكعدر عطية

وعموم عاثلات بشور وعطية ونوفل

وحداد وانسباؤهم في أبنان وسوريا والممجر

ينعون يبالغ الاسى فقدتهم العالية المأسوف

عائدة مرشد بشور

الموظفة في الضمان الاجتماعي

الاولى بعد ظهر اليوم النميس ١٨ تموز في

كنيسة نياح السيدة الارثونكسية في رأس

تقبل التعازي قبل الدفن وبعده ويومي

تتعي بعزيد من الاسى للعضو المسلمه

عائدة مرشد بشور

وتتقدم من علالتها عموما ومن ابن عمها

فصوما المدير العام ادار الندوة معن بشور

بأحر التعازي سائلة المولى تعالى أن يتفعدها

بواسع رحنته ويلمم ذويما ومحبيها الصبر

بالرضى والتسليم نئعى فقيدنا الغالي التأسوف على شبابه العفدور

وهيب محمد تويهض

شقيقاه بشير وعلالته (في الممجر)

يُصلَى عَلَىٰ جِثُمَانَهُ الْيُومِ الْخَمِيسِ ١٨

تقبل التعازي يوس الجمعة والسبت ١٩

الشركة العصرية اللبنانية للتجارة

تنعى بمزيد من الاسى المفدور المأسوف

يصلى على جثماته الساعة التانية عشرة

تقبل التعازي بعد البخن ويوسي الجمعة

الأسفون ادارة شركة بيبسي كولا

جانيت ارملة شقيقه المرحوم اديب

شقيقتاه لور زوجة جورج زخيا باسيل

والمرسومة تريأ زوجة فلايد نمرا وأولادها

يتعون بمزيد من الاسى فقيدهم الفالي

فؤاد نمر باسيل

المنتقل الى رحمته تعالى مساء امس

يحتفل بالصلاة لراهة نفسه الساعة

تقبل التعازي فيام الجمعة والسبت والتحد

١٩ و٢٠ و٢١ منه في ملزل الفقيد في

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا غاصا.

لتتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها

روز جورج بحري

لرملة المرحوم فبريال ميشال كركبي

ولولا زوجة سمير شفتري

وكاتي وآن – ماري.

قعائلة في الغنار.

النشرة اشعارا خاصاء

راهبات الراعي الصالح

واولادها وتوفيق وعلالته

والدة منري زوجته روزي للمولودة مدور

جدة سنتيا وخليل وباتريك ورولان وجو

تقام الصلاة لرلحة نفسما اليوم الخميس

١٨ تموز الساعة الرابعة بعد الظهر في

كنيسة سيدة المعونة الدائمة للروم

الكاتوليك في فرن الشباك وتدفن في مقبرة

تقبل التعازي بعد الصلاة في صالوتات

الكنيسة والجمعة ١٩ والسبت ١٠ منه في

منزلُ ولدها منري گرگبي في بيت مريُ مجمع جميل صعب بلوك D الطابق الفامس

في طّلعة اوبتيك وفيزيون قبالة محمصة ابو

الرجاء عدم ارسال الاكاليل واعتبار هذه

أشقاه الفقيعة علالة المرحوم الياس

وشغيق وعاثلته وارملة المرحوم اسعد

أولاد شقيقتما المرحوبة متصورة منصور

ينعون بمزيد من الاسى المأسوف عليها

الاخت ماري الفونس شموني

(جولييت شموني)

العاشرة والنصف قبل ظهر اليوم الضيس

14 تموز في كنيسة دير الراعي الصالح في

يحتفل بالصلاة لراحة نفسها الساعة

الخامسة بعد ظهر اليوم الخبيس ١٨ منه في

كنيسة مار زخيا الرعلاية في الفيدار.

زوجة الفقيد لور مخايل شربل

شقيقه أدوأر باسيل وعاثلته

ولدأه نعر ورودريك

الاربعاء ١٧ تبوز.

والسبت ١٩ و٠٦ منه في منزل الفُقيد في

ظمر اليوم الذميس ١٨ تموز في بيت آل

و٠٠ منه في منزل الفقيد في رأس المتن.

تموز الساعة الثاقية عشرة ظمرآ في مسقط

زوجته وسام عارف نويهض

أولاده سمر وفاتن ومكرم

ونايف وعائلته

رأسه رأس للمتن.

الأسفون آل نويمض،

المسلممة بيبسي كولا

فويمض في رأس المتن.

وبوظفوها.

يحتفل بالعلاة لراحة نفسها الساعة

ونلمنة عبدالله عطية وفيكتوريا فريد

وقَالَ عضو "كتلة الوفاء" للمقاومة الغلاب الشيخ علي طه اته بحث والوزير غاتم الوضع التربوي في البقاع وخاصة في منطقة بعلبك المرمل. وضرورة تأمين الطجيات لمعارس للدات، وأدي الرطل، الشركمان، الشريين، زغرين، وبريصا وغيرها من المنارس في المفطقة، كذلك في أنشاء مدارس جديدة. اضافة اليّ ستنجار مدرسة رسمية في قرية بيت الطشم في وادي العامي، واستبدال بناء مدرسة جديدة الفاكمة لعدم

علَّى ترتيب اوضاعهم بما يزيد من الجمعة والسبت ١٦ و١٧ منه في منزل الفقيدة في شارع كولومباني المتفرع من وفي ختام اللقاء شكر النائب طه شارع السادات بناية حليم بشارة قبالة روضة باسم الجماز التربوي وامالي البقاع

ألتي حرمت منها طويلا.

الاستثنائية وانصاف المتقاعدين المتفرغين الى الملاك واقرار سلسلة الرواتب ومشروع طعن في دستورية

وأبدى الرَّئيس الحريـري لرائته للتعاون من اجل جامعة مزدمرة

ملاحظاتها على بقية المطالب وأمتعاضآ من تأخر مشروع النظام المالي في وزارة الثقافة والتعليم العالي. مضطرة آلى تصعيد تحركها عبر بيانات

اولاً، حول مشروع قانون السلسلة في مجلس النواب، أدخال التعديلات على قيمة ألنرجة واحتساب التعويضات على الأساس الفعلي لا

### نقيب المعلمين سعاده: ننتظر النواب لاقرار السلسلة

رفيـق الدريـري أمس في القـصر الحكـومي وفداً من نـقـابة معلمي المدارس الخاصة برئاسة النقيب جورج سعاده في حضور رئيس لجنة ثم قال سعاده، عندما يكون

اللقه بروتوكولياً مع رئيس الدكومة فمذا له معان بعيدة، هو تكريس لدور نقابة المعلمين الوطني والتربوي الى ُّدُورِها المطلبي. وبحثناً في قضايا تربوية ومطلبية منها سلسلة الرتب والرواتب واكد دولته وعده السابق باقرار هذه السلسة في الجلسة النيابية المقبلة في ٢٩ و٢٠ تموز الجاري. ومن هنا نطلب ونتمنى على السادة النواب ان يحضروا الجلسة ويعتبروها من المهرجانات الانتخابية.

لبنائية للترحيب، وخارج العمل يمضي الفريق اوقاتا ممتعةً في السياحةً والتسلية وختاما سيكون احتفال وداعي، الساعة ٧٠٠٠ مسك في مركز الجمقية في ضبية يليه عشاءٍ في كافتيريا مآر منصور في مدرسة مآر

تربويات في دير القمر والبقاع مدارس وامتحانات لتلك القرى البعيدة

الشيخ علي طه والدكتور سليمان

صلاح البناء الحالي. وتطرق البحث الى اوضاع المعلمين القرى النائية وشدد النائب طه

الشمالي الوزير غائم على استحداث مراكز الامتحانات الرسمية في المنطقة

الاساتذة المتفرغون من شجونهم الانتخاب ومع مكتب المعلمين يطعنان وينبهان للتعجيز

والابقاء على علاوة التفرغ والحفاظ على صلاحيات مجلس الجامعة ورثيسها والاصرار على التعديلات المقرة في لْجنة الْتَرْبِية الْنيابِية والمطالبة باقرارها.ّ ومجدداً حق القطاع العلم في غلام المعيشة المقر للقطاع الخاص مستغربين "سلّوك بعضّ اللجانّ النيابية التي لم تقم حتى الآن بدعوة

الرابطة ومكتب المعلمين الى المشاركة في اجتماعاتها لتوضيح الظلم اللاحق الى مراقبة الرابطة ومكتب المعلمين ما ستقوم به اللجان النيابية ليتخذُّ في ضوءً موقفها خطوات التحرك الملائمة و"قضيتهما المطلبية اصبحت قضية تطاول صدقية المسؤولين جميع

المسؤولين، وأن القطاع التعليمي في حلقاته كافة سيبلار الى الموقف المناسب من الانتخابات المقبلة في وامست الميئة تدفظاً لديه عن هوءُ موقفُ النواب انفسهم منَّ تأنياً، الطعن في دستورية المادة ٢٠ الجديدة من قانون الانتخاب

ومطالبة النواب بتقديم طعن الى المجلس الدستوري لابطال التعديل. ثالثاً، حول أمتحانات البكانوريا القسم الثانيّ التي تضمنت في بعُضُ المواد التعليمية اسئلة تعجيزية، تمنوا على المسؤولين في وزارة التربية الوطنية وضع غد نمائي للتعجيز

وتُداركُ التَّلْمِ في التصديحُّ. رأيعاً، رفضتُ الرابطةُ والمكتب تعبيلات القانون ١٦١ في جلسة مجلس آلئواب آلاخيرة معتبرين ان استمرار الظلم على الموظفين الذين تقاعدوا قبل ۱۹۹۱ امر مستنكر لا يجوز السكوت عنه ولا يمكن القبول

التقل الى رحمته تعالى في كلدا الممندس احمد عزت محمد علي الدرويش

زوجته نامدة علي عسيران أولاده الممندس عصلم والممندس وليد شقيقاه الماجة بسيمة زوجة النائب لبنه عمه حسين بهجت النرويش (مدير

السابق للناج على العبدالله والمرحوم حكمت فروع البنك العربي الافريقي الدولي في بيروت) والمرحومان وجيه ونزية. يصل جثمانه إلى مطار بيروت مساء غد الجمعة ١٩ تموز ويصلى عليه ظمر السبت ٠٠ منه في بلدته زفتا. تقبل التعازي يوم النطن ويومي الاحد والاثنين (٢ و١٢ منه في دار آل الدرويش

الأسفون آل الحرويش ومسيران والعبدالله والعلمي وعينس والاسرة الصعبية في لبنان وعموم أهالي زفتا.

اتتقلت الى رحمته تعالى في باريس في { تموز المأسوف على صباحا الْمُهندسة منى شرارة فؤاد

ريان فؤاد زوجما المندس علي ابرميم فؤاد وألداها احمد شرارة ومكية عواضة اشقاؤها للدكتور عصام والصيدلي اسامة والبكتور مازن والدكتور علي لعملمها محمد ومحمود ويوسف وحد لخوالما الدكتور حسن عواضه وعلي

يصلى عليهما الساعة الثانية عشرة ظهر قيوم للخيس ١٨ منه في روضة للشميدين. أأتعزية عند الدفن ويومي الجمعة والسبت ١٩ و٢٠ منه في منزل والعما في كورنيش الشياح بناية شرارة الطابق الثالث وتتلى أي من الذكر المكيم على روح

تَقَبَلُ التَعَارُي بعد الدفن في الدير وغداً الجمعة ١٩ منه في منزل شقيقها البرحوم اسعد في الدكوانة شارع سلاف بناية انطوان مادر الطّابق الثالث، ويومي السبت والاحد ٢٠ و٢١ منه في منزل شقيقها شفيق في جون – الشوف

اتتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها أنيبة امين متى لرطة العرحوم مسعود سركيس متى اولادها فريد والعقيد فايز وعائلته ونماد

ينتونها بمزيد من الاسي،

تقبل الثمازي قبل الدفن وبعده ويومي السبت

والاحد ٢٠ و٢١ منه في منزلما في فرحت ويوم

الاثنين ٢٢ منه في منزلُ ولدما العاليد فايز متى

في مدلة التكوانة قرب مذفر التكوانة ملك مترى

اولاد الفقيد نلجي فؤاد حداد وعلألته

وهنريت زوجة جبيل عازوري وعائلتها

اليس خومط المياح

ارملة المرحوم فؤاد حداد

تَعْوَرُ فِي مَنْزِلُ ۗ وَلَدُمَّا تَلْعِي فِي سَدِ الْبُوشُرِيةَ، شَارَعَ مَارٍ يُوحِنَا قَبَالَةَ الْمُعْرِسَةَ الْفَيْنِيقِيةَ بِنَايِةً

لتتقل الى رحمته تعللي الاثنين ١٥ تبوز في

تقبل التعازي يومي الغميس وللجمعة ١٨ و١٩

ونجاة زوجة فؤاد ليليا وعلألتها

ينتون فقينتهم الغالية المرحومة

عيده القارح للطابق الثالث.

باریس العاسوف علیه کلیمان کرم

زوجته لوجيني مراد لولايه جوزف وعلالته

وميريلا روليه وعائلتما

ای بازیمر.

تائلة شقيقه العرجوم البير كرم

علالة شقيقه المرحوم موريس كرم

علالة شقيقه العرجوم جورج كرم شقيقته شارلوت فصوب وعلالتها

يتعونه بمزيد من الاسى. يقلم قدلس لراحة نفسه غدا الجمعة 19 تموز

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما

ندى مابر عبد الكريم ارملة المرحوم سالم النوري هنا نيا

وعلالته وجورج في المعجر بناتها جاكلين زوجة فيكتور خوري وعلالتها

وليلى زوحة مبشال منصور وعائلتما ولطيفة زوجة

قطوان حنتوش وعاثلتما ومنربيت زوجة زمير

فارس وعائلتها وماري زوجة للمكتور جهك نعمان

تقبل التعازي اليوم الخميس ١٨ تموز في

منزل للفقيدة في جبيل حي مار جرجس قرب

الماج نعمان حسين كركي

أولاده محمد ونلي والعاج فباطف والدكتور

تقبل التعازي اليوم الخميس وغدا الجمعة في

نزل ولده عاطف في مار اليامس قبلاة تكنة لاحام

الاسفون آل كركي وقسباؤهم وعموم اهالي

أنتقل ألى رحمته تعالى المأسوف عليه

شقيقك المرحومان نعيم وتعمه

بناية عالج الطابق الخامس.

بلدة عين بوسوار.

عهراه سليم ڪنون ومنمد جابر.

وعلالتما وسلبية زوجة قيس الياس وعلالتما

ينتونها بعزيد من الاسي.

كتيسة مار نهرا.

اولتها جان وعائلته في المهجر وجوزف

زوحة مجيد يونس وعائلتها ومهى شقيقها النكتور فيليب متى وعاثلته شقيقاتها ادال والمرحومة سارة وعفيفة وانيسة وسيدة والاغت برتين وجانيت بحتفل بالصلاة لراحة نفسها في كنبسة سبية الدقلة في بلنة فرحت – قضه جبيل الساعة الرامعة بعد ظمر غد النبعة ١٩ تموز،

زوجته منى يوسف خليل والنته زينة خاطر سلوان أولاده الاستناذ جوزف والاستناذ عبده والدكتور مارون وعائلتها ونايلة وكارلا

اشقاؤه ألمهندس ايلى والاستاذ سلوان والبكتور ريمون وعائلاتهم ينعونه بمزيد من الاسي. تغبل التعازي ايام النميس والجمعة والسبت ١٨ و١٩ و١٠ تموز عي منزله في

انارة مطبحة جان يوسف سلوان

ينعون بعزيد من الاسى فقيدهم الغالي جان يوسف سلوان

ادارة مختبر سلوان وموظفوه ينعون بعزيد من آلاسي فقيدهم الفالي جان يوسف سلوان

لتتقل آثى رهمته تعالى صباح لمس الاربعاء ١٧ تموز المأسوف عليه محمد عبدالرؤوف الرفاعي

الرفاعي والمحاميان حسن خالد ومعمد سامي عمراه مالك سنو وحسام الرفاني وصلي على جثمانه تم دفن في بعلبك. تُقبل التعازي ايام الغميس والبمعة والسبت ١٨ و١٩ و٢٠ منه في تعليك للرجال في منزل شقيقه حسن خالَّد وللنساء

ولدها ميشال جوزف ملعمة وعاثلته ابنتها نيكول ملحمه ارملة المرحوم جوزف

يقعون بمزيد من التسى مقيدتهم الفالية تماسوف عليما ماري لطف الله السودا ارملة المرحوم جوزف حبيب ملعمه

لاتقلت الى رحمته تعالى المأسوف على

سلمى خليل زوجة المهندس سأمي علمي والمها المرحوم المكتور علي الخليل وقد ووريت أمس الأربعاءً ١٧ تموز في

تقبل ألتعازي ايلم الغميس والجمعة والسبت ٨٨ و٩٩ و٠٦ منه في عنزل والدما تموز في كنيسة مار جرجس في الشياح. في الشياح شارع عبد الكريم الظيل للرجال وألنساء من الساعة الرابعة حتى الثلمنة مساء.

اتتقل الي رحمته تعالى فقيد عائلة جُان يوسف سلوان

صاحب مطبعة جان سلوان

زوق مصنح قبللة مخرق دير ينسوع الملك

لنارة مؤسسة ميفا فورم وعوظفوها ينعُون بُمزيد من الاسى فَقَيْدُهم أَلْفَاتِي جان يوسف سلوان

زوجته فميمة مرتضى. أولاده محمد ونأدر وبجوى وناصر ونبال اشقاؤه عربية ارعلة المرحوم يوسف

في منزل ابنه محمد نادر، وفي بيروت في موعد يعلن لاحقا.

تنقبل التعازي ايام الخميس والجمعة والسبت 14 و14 و17 نموز في منزل ابنتها نيكول حرفوس في الاشرفية قرب فرن

انطوانيت شيبان ماخي زوحة العميد الركن جوزف ملض

ذكرى سنة

يقام قناس لراحة نغس للمربي الكبير

بطرس سلامه

(ابو عاطف)

الساعة العادية عشرة قبل ظمر التحد ٢١

تَقَبِّل التعازي بعد الصلَّة في صالون

ذكري اسبوع

فَاظُّمَةً يُوسِفُ مَقَلد (أم عدنان)

زوجة جييل عبد الكريم شعيتو

فيقلم احتفال تأبيني في حسينية الزهراء

الأسخون آل شعبتو وبقلد وعموم اهالى

تصادف آلاحد ٢١ تصور نكري مرور

الماجة منيفة ميدر بيضون

والدة رومل والمرهومين نعيب وغسان

أعمارها العاج اسماعيل والعاج فاسم

حمقه وضاهر هوعاني. فتتلى آي من النكر المكيم على روحما

في مقر الجمعية الغيرية لابناء بنت جبيل في

العبد سنتر داغر الساعة العاشرة صباحاً.

منزل حفيدها العاج سعير غسان بيضون ف

الطابق الخامس طوال بعد الظهر،

معظة الرويسى مفرق الرادوف قبالة بوابة

مدرسة الآمام الحسن الرئيسية بناية همدان

الأسقون آل علي لعمد وبيضون وعموم

غي مرور السلة الاولى على غياب

تقبل التعازي بقية أيام هذا الاسبوع في

لرملة المرحوم الحاج حبيب علي احمد ييضون

اسبوع على وفاة فقيدتنا الفالية المرحومة

لسبوع على وفاة المرحومة

الساعة تلثالثة بعد الظهر

تبصائف العد (٦ تسوز نكري مرور

يقام قداس وجناز لراحة نضهما الساعة الثانية عشرة والنصف ظهر السبت ٢٠ تموز في كنيسة مار تقلا في العازمية. عائلة الفقيعة تدعو الامل والاصنقاء الى شاركتما في الصلاة.

شكر على تعزية

آل عراقي واتسباؤهم يتوجَّمُونَ بِالشُّكُرِ الى جميع النين سومم في مصابهم الاليم بالمرحوم

مالح أحمد عراقي سواه بحضورهم او بالصالمم ماتخيا ويخصون بالشكر دولة الرئيس سليم الدص واصحاب المعالي الوزراه والنواب والقضاة والضبلط والنقابيين والمعلمين سلالين المولى جلت قدرته ان يبعد عنهم العكاره والاعزان.



يفتتح معرض(BEYOND 2000) لبيع العبقارات



لمزيد من المعلومات أو حجوزات أخيرة نرجو الإتصال ب: MOON REAL ESTATE - 869 591 - 03/740 650





لاً ا عاما من النسوية والتطبيع بعد اتفاق "كامب ديفيد"، وها هي القامرة تستقبل بسامين نتبيامو اليوم تدت شعار معبر جداء أتيرون

لكُنَّ هلِّ تكفي شتارات الصنف وبيانات المتقفين التي اعتبرت الزيارة زيارة شؤم وعارً"، لمواجمة الانقلاب السياسي الداسم الذي حصل في سرائيل ودفع برجل نقياته التوراة الى السلطة حيث يعكفُ عنذ اليوم الول على مدم كل التسويات والطول السابقة وعلى وأد كل المساعي "لاكمال حلقة السلام" كنا يقول الاميركيون؟

يفترض ان نكون قد تعلمنا من المعيط الى الخليج ان المشاعر الجياشة : تَشَكَّلُ ارضًا صَالَحَهُ للسياسات الدُّوية والتَّابِنَّة، وأن أطلاق العنان لمشاعر الغضب والتنديد والوعيد لا يفتح المجال امام قيام مواقف وطنية وقومية تؤثر في اتجامات السياسة والاحداث،

ومكذا، وعلى رغم المؤشرات العميقة والمممة التي تعكس الفضب والتنديد في الدّاهرة كما في العالم الدربي، فأنّ المودّف السياسي الذي ينتظر نتنياهو لدى الرئيس حسني مبارك يقوم بالطبع على بلورة الاحتمالات النطرة للتي ستترتب على التداعيات المتزايدة ألتى الدقتما سياسات "الليكود" بعسار التسوية بين اسرائيل والعرب.

ولن يكون مستفربا ان يجد نتنياهو لدى مبارك مجموعة من اللاءات العربية الجنيدة، التي لا تطاول مستقبل التسويات على المسارات المصرية والاردنية والخُلسطينيَّة فحسب، بل مصَّبر المفاوضات على المسارات الاخرى وفي العواصم العربية، التي كانت قد بدأت تتحرك في اتجاه الانفتاح على الدولة اليمودية! والقائمة طويلة عريضة:

● لا للتراجع عن مبدأ الترض مقابل السلام الذي قامت عليه مفاوضات

● لا للتطبيع في ظل سياسات النكول بالتسوية ومبادئها. ● لا للقول أن سلام المنطقة ينبع من امن أسرائيل لان امن أسرائيل

● لا لُلنكولُ باتفاقات الماضي وخصوصا في الضفة الغربية وقطاع غزة. ● لا لسياسة ابتلاع القدس وتمويدما.

والواقع أن التمركات العربية الكثيفة والناشطة التي سبقت وصول نتنْبِأُمُوَّ الَّيُومِ الَّى مصر، كَانت تَدور في اطار ما يُسميه بُعضَ الديبُلوماسيين الأمبركيين: "انقاذ اسرائيلُ من بعض الاسرائيليين"، وفي مقدم مؤلاء لتنيامو ورفاقه الذين يدعون علنا الى فرض "سلام

"القَلْقُ الشَّديد على عملية السلام" الى نتَّنياهو لم تكن موقفا اردنيا بعيداً عن التنسيق مع القاهرة ودمشق، وان محاولات أعادة بناء التضامن والتفاهم داخل المالمين العربي

والاسلامى والتي نشطت منذ القمة العربية الاخيرة هي السلاح السياسي الوحيد الذي يمكن أن يواجه حلف قادة أسرائيلُ الجدد وما يمارسونُه منَّ نعنت وارمآب سياسي وفكري. لقد دأبت اميركا على مطالبة العرب باعطه نتنياهو الغرصة الكافية

لاثبات نيته حيالُ السلام. وزيارة القامَّرةُ اليوم مي نَّمَايَّةُ مِنْهُ القُرصةُ أَو مَكَنَا يَفْتَرِضُ ان تَكُونُ، ربما لأن الوقت يعمل لمصلحةً واقع الاستيطان

الذي تعلقنا طويلا بانياله.

والاحتلال ألذي يريدهُ نتنيامو، لا لمصلحة التسويات او السلام المزعوم،

Liste de Mariage

Dites Qui

à des milliers

d'objets pour votre maison\*

# الصينيون في الأكل يسرعون كالغرب مطاعم وحبات تأتي اليهم وتنتشر

طلاب المدارس في الصين. قالت وكالة أنباء الصين الجديدة "شينخوا" إن مسما حديثًا في ثلاث مدارس في بيجينغ اظهر أن جميع الطلاب تقريبا يعرفون اسم مكدونالدز وان بعضَمم يأكل في هذه المطاعم عشر مرات في

ويبدو أن الصينيين يعتبرون الوجبات الفربية السريعة نوعا من التقدم وانه صحي لكثر الميني وان كانت اسعاره مرتفعة.

قَالَ لَيْنَعُ دَلُوي مِنْ ادارة الخَدَمَاتِ الغَذَائِيةَ فَي وزارة التُجلَّرة النَّاخليَّةُ ان الصين قررت استثمارً اكثر من عشرة ملايين يوان (١٠٢ مليون دولار) هذا العلم لتطوير عناعة الوجبات العينية السريعة. ويقول كاي تونفي استاذ العلوم الفذائية في الدامعة الزراعية المينية إن الوجبات الغربية السريعة تنقصما خضروات كافية لتقديم غذاء متوازن العنامر ويصر على ان تتصدى الوجهات المينية

انتشرت مطاعم الوجبات الغربية السريعة في لصين بمتوسط مطعم كل يومين وأثارت الحميأ العطنية لدى المسؤولين الصينيين. وحفاظا على تراثها الغذائي في مواجمة الغزو الاجنبي تشن الصين حملة واسعة لتشجيع الصناعة

الاميركية فرعما الثاني في الصين الشهر وتأمل أن تفتتح ثمانية فروع اخرى نماية ١٩٩٧. فرايد تشيكن سابقا)، مطَّعمها الرقَّم ١٠٠ في الصّين الشّمر الملفي، وقالت الشركة أنها تأمل أنّ تتوسع في اعمالها في العين لتصل الى ٤٠٠ مطعم

١٩٩٨. وتأمل مثنين اخريين نماية العقد الطلي المتتحت هذه السلسلة أول مطعم لها في الصين عام ١٩٨٧ ولها الان منافذٌ في ٢٦ مدينة صينيا وتعتزم انفاق ٢٠٠ مليون دولار لبنه ٢٠٠ محل اخر

ولم تغت الغرصة سلسلة مطاعم مكبونالبز العملاقة التي لما ١٧ فرعا في بيجينغ وحدها. قالتُ الشركة الشمر العاضي انما تأمل ان يصل عدد منافذُها في الصين الى • ٢٠٠ نهاية القرن العشرين، واصبح مكدونالدز اسما شائعا يردده ملايين من

وفيّ حرصها على الاستفادة من النمو سارعت شركات غربية بفتح منافذ جديدة في الصين. افتتحت سلسلة مطاعم فطائر "دلنكين دونوت"

خلال العلمين الأتبين.

لسد هُذَا النَقَص. وفي أن اعترفُ بأن تطوير الوجبات الصيئية الوطنية الى اكلات سريعة مسألة عسيرة لان الطعام الصيلي معقد جدا وتصعب

فيساريو كاتولاس (رويتر)

# الديلي ميرور" ترغب للأميرة ديانا

قاتونية امس الاربعا من لجل اعادة

لكُن الشركات الغربية غير منزعجة وتثق ان

لعشر الآتية ستشهد مزيدا من الانفتاح في شمية

المينيين لشطائر اللحم (البرغر) وكعك التفاح وغير

نلك من الوجبات الغربية السريعة بنحو عشرة امثال

ليصل حجمها الى ثلاثة مليارات دولار مقارنة بالمعدل

المالي لأن أناسا كثيرين يرفلون في ظلُّ المعجزة

الاقتصادية المينية لا يجدون وقتا كأفيا للطمي في

تكنوبوغيز" لصناعة الوجبات المجمدة: "من المنتظر أن

تنمو مناعة الوجبات السريعة في الصين بنسية • ٢٠

الى ٣٠ في المئة سنوياً خلال العشر الآتية". وان

مبيعات صنَّاعة الوجبات الغربية السريعة تبلغ ٣٠٠

مليون دولار سنويا بينما تصل مبيعات نظيرتها

"تتوقع أن ينمو حجم صناعة الوجبات السريعة الصين خلال العقد التالي الى سبعة او تمانية مليارات دولار سنويا". مكذا قال دينوما مضيفا ان

نصيب الشركات الفربية سيصل الى دوالى ٤٠ في

الصيئية الى ثلاثة عليارات دولار سنويا.

وقالت الصحيفة انها كتبت الى الوكيل القضائي الملكة اليزابيث ملكة بريطانيا للدي يُمثل القصر في القضايا الشرعية وطلبت منه التبخل في أجراءات الطلاق الجارية ليعيد لديافا لقُبُ "صاحبة السبو الملكي". وقالت الصحيفة، "طلبنا تأجيل

الحكم النمائي في الطلاق الذي سيصدر يوم 18 أب حتى يعد اللقب الى دياتا"، وطلبت من قرائما التوقيع على التماس في هذا المعني، وكانت احدى محاكم لندن قضت

الاثنين الماضي. وزعمت الصحيفة أن قرار دياتا تقلَّيْص نشاطما في المجال النيري يرجع بدرجة كبيرة أأى سحب اللقب

وكتب بيرز مورغان رئيس تعرير الصحيفة قائلا "الديلي ميرور" تعتقد أن سحب اللقب من ديّاتًا يضر بالمصلحة العامة ويتاقض الرأي العام". وصدمت الجمعيات النيرية حين اعلنت اميرة وياز استقالتها من رئاسة مئة جمعية خيرية بعد يوم واحد من بدء اجراءات الطلاق.

ورأى عدد كبير من المنظمات في استقالة ديانا نكسة لها اذ كان تمتعما بالرعلية الملكية يدر عليما ولم يتسن الاتصال بقصر بكنفهام

للتعليق على حملة "الديلي ميرور". وأعلنت بيانا قطع روابطها مع جمعيات خيرية في بريطانيا وكندا واوستراليا ونيوزيلندا وروسيا في خطابات شذمية وجمت الى المنظمات المعنية ومن بينما الصليب الاحمر البريـّطانّي والاكائيمية الملكيةُ الموسيقية وجمعيات لذرى لرعاية

الطفولة والسنين ومرض الايدز. وقال معلقون أن قرار ديلنا له صلة بتنازلها عن لقب "صاحبة السمو الملكي" في اطار تسوية طلاق تحصل بمقتضاها على ١٧ مثيون جنيه محربيو. وقالت دياقا في رسالتها الى الجمعيات الذيرية أنها ترى أن أي شخص لذر في العائلة المالكة سيكون اقدر على رعايتها، وتنوي

قصر نشاطها على ست جمعيات خبرية فقط تمثل اهتماماتها العامة. وقالت روزا مواكتون صديقة دياتا خلال حديث مع شبكة "أي، تي. في." أن أسرة ويلز تشعر بالاحباط أطلاقها من ولي عمد بريطانيا بعد زواج ١٥ عاما وقالت: "اعتقد أن القصر الملكي هو الفاسر، ولا اعتقد ان اسرة ويلز ستفسر اي قدر من التقدير العام".

وان ديادا ستستعيد لقبما الملكى يومًا مَا قَائِلَةَ: "بالطبع سيكون نلكُّ مُدّية الأمير وليم لما حين يُصبح

# في بقائها "صاحبة السمو الملكى"

"الديلي ميرور" ألبريطانية الى عملة لقب "صاحبة السمو الملكي" للاميرة ديانا، اذ تغازلت عنه في أطار اتفاق عمد بريطانيا.

مبنثيا بطلاق تشارلز وبيأتا يوم

### الأكورديون سيصعد الى قمة الآلات لعل الاكورنيون الذي تغنى عشاقه ١٨٢٧ و١٨٣٧ كما قال مونيشون في بأنه بياتو الفقراه بينمآ قلل منتقدون

من شأنه ووصفوه بأنه صندوق مزعج،

في مرحلة أحتضار في بعض بلاد العالم

وُفّي ألّدي اللّاتيني المطل على نهر السين اجتـَـنب قهل أيـلم ثلاثي من العازفين على الاكورديون جمعورا كبيرا

من المتنزمين وهو يلعب لمن "الحياة الوردية" للمغنية الغرنسية الشهيرة

اديث بياف و"الغاوية الزرقاء" مقطوعة

قَالُ مَيكُالُ لَوْرَانِ مَنْيَرَ مَعَمَّدُ بُولُ يُوشَيهُ لَلْمُوسِيقَى: "الأكورنيون بَنا عونة كبري. والسبب لتشار الموسيقى

الشعبية آلتي يسهل عزفها على هذه

وفي حديث له: "كان الأكورديون في قمة الانتشار قبيل الدرب العالمية التانية وبعد الدرب عقب تحرير باريس.

في ذلك الوقت انتشرت ليالي الرقص

وبعد اضمطلال في نهاية الخمسينات بدأ الاكورديون يستعيد شعبيته قبل عشر تقريبا كما يقول لوران.

سر تحريب حدة يدون توران.
ويضم معمد بول يوشيه للموسيقي
الذي افتتحه اوران في 1987 خصيصا
تتعليم العزف على الكورنيون ٦٠
طلابا حاليا وقبل عشر كان عدد الطلاب
٥٠- والمعمد بدأ تعليم العزف على

الت أخرى في منتصف الخمسيئات عندما الكبشت شعبية الإكورىدون.

ويصف منتقدون أنفام الْكُورديون بأثما مثل حراخ قطة ديس على ذيلها في غرفة مظلمة، لكن عشاقه

الفُرنسيين يتمسكون به ويشيرون اليه باسم البيانو المحمول.

ويربط الباريسيون دائما بين الكورديون والمفتية الراحلة اديث

التقليدي على انغام الاكورىيون.

كلاسيكية راقصة.

الا أنه ينبعث من جديد في فرنسا.

كتابه "تاريخ مختصر الاكورىيون". يقول "ومهما يكن لصل الاكورديون فان الفرنسيين يجب الا يخجلُوا من انهم لعبوا دورا رئيسيا في نشأته". أروين أريف

> Nautica BEACH CLUB الطبق اليومي مولوخينة

JJ17.... RÎVIERA HOTEL alia :000777-043777(1.)



# ليالى برمانا الشرقية

Mr Pickwick

**HEARTY DINNERS** 

LIGHT MUSIC

FRIENDLY ATMOSPHERE

HAMRA, MAKDISI ST., MARBLE TOWER HOTEL

TEL.: 354586 - 346260 - 346261

الشركة اللبنائية الألمانية للإنماء والإعمار شمم

أنجزت على تلال بشامون

د.¦نه

200 pm

# **هويدا الماشم** و غير برز

خيي سهرات كارلوتشي الحالمة على نغمات القلب ورقصات الشرق ليالي الخميس والجمعة والسبت، بالإشتراك مع عازف الكمان الأول جهاد عقل. أجواء شرقيّة وغربيّة حتى ساعات الصّباخ الأولى

RSVP PRIMOTEL Tel: (04) 963 700 - (04) 963 103 - (04) 963 142 - (04) 963 087 - (03) 344 200



# الخطوط الجوية الباكسانية

من بيروت إلى كراتشي ومنها الى كولومبو - مانيا - لمنة - ولشرق القصي

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بوكيل سفركم المعتمد او بالخطوط الجوية الباكستانية - شارع الحمراء -٢/٧٠٠٨٠٢ - ١/٢٤٢٠٢٤ - ٠١/٣٤-٢٩٠/١/٢٢ : غاتف

Un choix exceptionnel de: Services de table, verrerie, Nappes... Articles de décor, Luminaire... Meubles d'appui en fer forgé... Sans oublier: L'acceuil chaleureux et personnalisé ainsi que le cadeau offert par

la maison.

" 🔾 otre liste sur ordinateur pour plus de facilité. La Quarantzine: Tous les jours de 9H à 19H, Tel· 01.565830

Jbell - Kfarhbab - Aln Aar - Saida - Kousba.

. تصدر عن النهارش ت. م ل

يه الادارة والتحرير:

الطابع التعاونية الضعفية ش قل الشرقية فارغ روفا بحواها المطابع التعاونية الضعفية ش قل الشرقية فكارئ حد 1994

العلاقت واستدادتها

دار التعاونية الصحفية حورف نصر السي الحاج يشارع تصرف لبنان - ص بـ ١١٦-١١ - ت ١١٠١١٠

AIRE CHEZ SO,

3.